

# ARGO-E | R-1 LINE

Garanzia | Uso e Manutenzione | Parti di Ricambio  
Warranty | Owner's Manual | Spare Parts

 **Benelli**

**ARGO-E / R-1 LINE**

 **Benelli**



Certificato di Garanzia .....	3
Use • Manutenzione .....	5
Parti di Ricambio .....	195



Garantieschein .....	75
Gebrauch • Wartung .....	77
Ersatzteile .....	195



Гарантийный сертификат .....	147
Использование • Техобслуживание ..	149
Каталог запчастей .....	195



Certificate of Warranty .....	27
Use • Maintenance .....	29
Spare Parts .....	195



Certificado de Garantía .....	99
Uso • Manutención .....	101
Piezas de Recambio .....	195



Garantiintyg .....	171
Användning • Underhåll .....	173
Reservdelar .....	195



Certificat de Garantie .....	51
Usage • Entretien .....	53
Pièces de Rechange .....	195



Certificado de Garantia .....	123
Utilização • Manutenção .....	125
Peças Sobresselentes .....	195

*Le informazioni riportate possono essere soggette a migliorie o cambiamenti in qualsiasi momento senza preavviso da parte di Benelli Armi S.p.A.*

*Benelli Armi S.p.A. reserves the right to improve or modify the information provided at any time, without prior notice.*



## ATTESTAZIONE DI COLLAUDO

La BENELLI ARMI S.p.A. dichiara che tutti i suoi prodotti sono stati regolarmente sottoposti al collaudo del Banco Nazionale di Prova, secondo le vigenti disposizioni di legge, come attestato dai punzoni ufficiali impressi sulla carcassa e sulla canna.

### MODELLO

#### MATRICOLA CARCASSA

n. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

#### MATRICOLA CANNA

n. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

#### TIMBRO E FIRMA RIVENDITORE

#### DATA DI ACQUISTO

Informativa ex art. 13 D. Lgs. 196/2003  
(codice in materia di protezione dei dati personali)

I dati personali verranno trattati con lo scopo di rilasciare il Certificato di Garanzia del prodotto e per l'erogazione dell'assistenza e dei servizi connessi alla stessa, così come regolato dalle Condizioni Generali specificate all'interno del Certificato. I dati potranno essere comunicati a società che hanno relazioni con Benelli Armi S.p.A. a titolo di controllanti, controllate e/o collegate, sia in Italia che all'estero e società che forniscono a Benelli Armi S.p.A. specifici servizi di fornitura. I dati non saranno oggetto di diffusione. In ogni momento, l'interessato potrà esercitare i Suoi diritti di cui all'art. 7 del D. Lgs. 196/03 scrivendo a [privacy@benelli.it](mailto:privacy@benelli.it). Il titolare del trattamento è Benelli Armi S.p.A., via della Stazione 50, 61029 Urbino, Italia. Responsabile del trattamento è il dott. Lorenzo Caldari, domiciliato per tale carica presso la sede del Titolare. Informativa completa su [www.benelli.it](http://www.benelli.it)

## CERTIFICATO DI GARANZIA

Per avere diritto alla garanzia, spedire in busta chiusa il presente certificato, compilato in tutte le sue parti e timbrato dal rivenditore, all'indirizzo qui sotto stampato.

**BENELLI ARMI S.p.A.**

Via della Stazione, 50

61029 URBINO

ITALY

**IMPORTANTE**

Per avere diritto alla garanzia è indispensabile inviare in busta chiusa il presente Certificato debitamente compilato in tutte le sue parti e timbrato dal rivenditore autorizzato Benelli.

In caso di mancato invio o assenza dei dati necessari per l'applicazione delle condizioni di garanzia, la riparazione dell'arma sarà effettuata a pagamento.

**TIMBRO E FIRMA RIVENDITORE****DATA DI ACQUISTO**

Autorizzo l'utilizzo dei miei dati a fini di informazioni commerciali e offerte dirette  
(Informativa ex art. 13 D. Lgs. 196/2003)

Firma: .....

MODELLO	_____
MATRICOLA CARCASSA	_____
MATRICOLA CANNA	_____
NOME	_____
COGNOME	_____
VIA	_____
CAP	_____
CITTA'	_____
NAZIONE	_____
e-mail	_____

**CERTIFICATO DI GARANZIA**

BENELLI ARMI S.p.A. garantisce i propri fucili e le proprie carabine per un periodo di 5 anni dalla data di acquisto (fa fede il documento fiscale di acquisto), contro difetti di fabbricazione e di materiale, relativi alle sole parti metalliche.

Il prodotto coperto dalla presente garanzia sarà riparato gratuitamente - *fatta eccezione per eventuali spese di spedizione a carico dell'acquirente* - dal **Centro Assistenza Benelli di Urbino** o dai **Riparatori Autorizzati Benelli**.

La validità del periodo di garanzia decorre dalla data del primo acquisto: ogni sostituzione di componenti o loro riparazione non comporta estensione del periodo di garanzia.

**In nessun caso l'acquirente avrà diritto alla sostituzione dell'arma completa.**

Sono esclusi dalla presente garanzia tutti i danni provocati da negligenza, da mancata manutenzione, da manomissione, da riparazione effettuata da personale non autorizzato, dall'utilizzo di munizioni non conformi alle Norme Internazionali, dalle munizioni caricate manualmente e/o ricaricate, da uso improprio dell'arma, non conforme alle avvertenze riportate sul libretto di Uso e Manutenzione o comunque causati da fattori estranei al normale utilizzo/funzionamento dell'arma stessa.

La BENELLI ARMI S.p.A. non è responsabile di danni diretti o indiretti di qualsiasi natura causati a persone, animali o cose, derivanti da incuria e/o imperizia nel maneggio dell'arma, oltre che da tutti i motivi elencati nel paragrafo precedente.

**DOCUMENTO DA CONSERVARE  
A CURA DELL'ACQUIRENTE**



**ATTESTAZIONE DI COLLAUDO**

La BENELLI ARMI S.p.A. dichiara che tutti i suoi prodotti sono stati regolarmente sottoposti al collaudo del Banco Nazionale di Prova, secondo le vigenti disposizioni di legge, come attestato dai punzoni ufficiali impressi sulla carcassa e sulla canna.

**MODELLO****MATRICOLA CARCASSA**

n. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**MATRICOLA CANNA**

n. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**TIMBRO E FIRMA RIVENDITORE****DATA DI ACQUISTO** \_\_\_\_\_

**Informativa ex art. 13 D. Lgs. 196/2003  
(codice in materia di protezione dei dati personali)**

I dati personali verranno trattati con lo scopo di rilasciare il Certificato di Garanzia del prodotto e per l'erogazione dell'assistenza e dei servizi connessi alla stessa, così come regolato dalle Condizioni Generali specificate all'interno del Certificato. I dati potranno essere comunicati a società che hanno relazioni con Benelli Armi S.p.A. a titolo di controllanti, controllate e/o collegate, sia in Italia che all'estero e società che forniscono a Benelli Armi S.p.A. specifici servizi di fornitura. I dati non saranno oggetto di diffusione. In ogni momento, l'interessato potrà esercitare i Suoi diritti di cui all'art. 7 del D. Lgs. 196/03 scrivendo a [privacy@benelli.it](mailto:privacy@benelli.it). Il titolare del trattamento è Benelli Armi S.p.A., via della Stazione 50, 61029 Urbino, Italia. Responsabile del trattamento è il dott. Lorenzo Caldari, domiciliato per tale carica presso la sede del Titolare. Informativa completa su [www.benelli.it](http://www.benelli.it)

**CERTIFICATO DI GARANZIA**

Per avere diritto alla garanzia, spedire in busta chiusa il presente certificato, compilato in tutte le sue parti e timbrato dal rivenditore, all'importatore a te più vicino. I suoi dati li potrai facilmente trovare nella sezione del sito [www.benelli.it](http://www.benelli.it) sotto la voce "Assistenza".




---



---



---



---



---

**IMPORTANTE**

Per avere diritto alla garanzia è indispensabile inviare in busta chiusa il presente Certificato debitamente compilato in tutte le sue parti e timbrato dal rivenditore autorizzato Benelli.

In caso di mancato invio o assenza dei dati necessari per l'applicazione delle condizioni di garanzia, la riparazione dell'arma sarà effettuata a pagamento.

**TIMBRO E FIRMA RIVENDITORE****DATA DI ACQUISTO**

Autorizzo l'utilizzo dei miei dati a fini di informazioni commerciali e offerte dirette  
(Informativa ex art. 13 D. Lgs. 196/2003)

Firma: .....

MODELLO	_____
MATRICOLA CARCASSA	n.   _____
MATRICOLA CANNA	n.   _____
NOME	_____
COGNOME	_____
VIA	_____
CAP	_____
CITTA'	_____
NAZIONE	_____
e-mail	_____

**CERTIFICATO DI GARANZIA**

BENELLI ARMI S.p.A. garantisce i propri fucili e le proprie carabine per un periodo di 5 anni dalla data di acquisto (fa fede il documento fiscale di acquisto), contro difetti di fabbricazione e di materiale, relativi alle sole parti metalliche.

Il prodotto coperto dalla presente garanzia sarà riparato gratuitamente - *fatta eccezione per eventuali spese di spedizione a carico dell'acquirente* - dal **Centro Assistenza Benelli di Urbino** o dai **Riparatori Autorizzati Benelli**.

La validità del periodo di garanzia decorre dalla data del primo acquisto: ogni sostituzione di componenti o loro riparazione non comporta estensione del periodo di garanzia.

**In nessun caso l'acquirente avrà diritto alla sostituzione dell'arma completa.**

Sono esclusi dalla presente garanzia tutti i danni provocati da negligenza, da mancata manutenzione, da manomissione, da riparazione effettuata da personale non autorizzato, dall'utilizzo di munizioni non conformi alle Norme Internazionali, dalle munizioni caricate manualmente e/o ricaricate, da uso improprio dell'arma, non conforme alle avvertenze riportate sul libretto di Uso e Manutenzione o comunque causati da fattori estranei al normale utilizzo/funzionamento dell'arma stessa.

La BENELLI ARMI S.p.A. non è responsabile di danni diretti o indiretti di qualsiasi natura causati a persone, animali o cose, derivanti da incuria e/o imperizia nel maneggio dell'arma, oltre che da tutti i motivi elencati nel paragrafo precedente.

**DOCUMENTO DA CONSERVARE  
A CURA DELL'ACQUIRENTE**





## Indice

<b>USO • MANUTENZIONE</b> .....	5	<b>ACCESSORI E REGOLAZIONI:</b>	
Norme di sicurezza .....	6	Variazione piega (calcio in legno) .....	21
Presentazione .....	8	Variazione piega (calcio sintetico) .....	23
Funzionamento .....	8	Regolazione linea di mira .....	25
Montaggio .....	9	Regolazione laterale linea di mira .....	25
Uso .....	12	Regolazione verticale linea di mira .....	26
Sicura della carabina .....	12	<b>PARTI DI RICAMBIO</b> .....	195
Caricamento .....	12		
Scaricamento dell'arma .....	14		
Smontaggio dell'arma .....	14		
Manutenzione .....	17		
Montaggio dell'arma .....	19		
Inconvenienti e rimedi .....	21		
Munizioni da usare .....	21		





## NORME DI SICUREZZA

**AVVERTENZA: SI PREGA DI LEGGERE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DI MANEGGIARE L'ARMA.**

**AVVERTENZA: SE MANEGGIATE NON CORRETTAMENTE, LE ARMI DA FUOCO POSSONO ESSERE PERICOLOSE, NONCHÈ POTENZIALE CAUSA DI GRAVI ED IRREPARABILI DANNI. LE NORME DI SICUREZZA QUI RIPORTATE VOGLIONO ESSERE UN IMPORTANTE RICHIAMO ALLA RESPONSABILITÀ CHE RICADE SUI POSSESSORI E GLI UTILIZZATORI DI ARMI DA FUOCO.**

### 1. NON PUNTARE MAI L'ARMA CONTRO UNA DIREZIONE CHE NON SIA PIÙ CHE SICURA.

Non puntare mai la canna dell'arma contro sé stessi o contro un'altra persona. Questo è di basilare importanza quando si carica o scarica l'arma. Quando ci si accinge a sparare ad un bersaglio, accertarsi di cosa vi sia dietro di esso. I proiettili possono superare 1,5 km di distanza. Se si manca il bersaglio o se il proiettile lo trapassa, dovete accertarvi che lo sparo non abbia causato danni o lesioni a qualcuno.



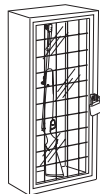
### 2. MANEGGIARE SEMPRE L'ARMA COME SE FOSSE CARICA.

Mai dare per scontato che l'arma sia scarica. L'unico modo sicuro per accertarsi che l'arma abbia la camera vuota è quello di aprirla e verificare visivamente e fisicamente che non vi siano

presenti proiettili. Rimuovere o scaricare il serbatoio non significa che l'arma sia scarica o non possa sparare. Fucili e carabine possono essere controllati rimuovendo tutti i proiettili e successivamente aprendo ed ispezionando la camera di scoppio in modo tale da poter effettuare un'ispezione completa ed assicurarsi che non vi siano rimasti colpi all'interno.

### 3. CUSTODIRE L'ARMA IN UN LUOGO SICURO E NON ACCESSIBILE AI BAMBINI.

E' vostro compito assicurarvi che i minori o altre persone non autorizzate non abbiano accesso all'arma. Per ridurre il rischio di incidenti ai minori, scaricate l'arma, mettetela sotto chiave e riponete le munizioni in una separata sede e sempre sotto chiave. Tenere sempre presente che i dispositivi utilizzati per prevenire incidenti - es. lucchetti per armi, chiusure per camere di scoppio ecc. non sono sufficienti ad impedire che altri possano utilizzare l'arma o utilizzarla in modo improprio. La custodia dell'arma in una cassetta di sicurezza apposta in acciaio sarebbe l'ideale per ridurre la probabilità che minori o persone non autorizzate possano utilizzare l'arma in modo improprio.



### 4. MAI SPARARE CONTRO SPECCHI D'ACQUA O SU SUPERFICI DURE.

Sparare contro specchi d'acqua, contro una roccia o altre superfici dure aumenta il rischio di rimbalzi o frammentazioni dei proiettili,



che può voler dire colpire bersagli non voluti o limitrofi.

### 5. CONOSCERE LE CARATTERISTICHE DI SICUREZZA DELL'ARMA CHE STATE USANDO, TENENDO PRESENTE CHE I DISPOSITIVI DI SICUREZZA NON SOSTITUISCONO LE PROCEDURE DI UN MANEGGIO DELL'ARMA IN SICUREZZA.

Non affidarsi esclusivamente ai dispositivi di sicurezza al fine di prevenire incidenti. E' di assoluta importanza che conosciate ed osserviate le caratteristiche di sicurezza dell'arma che state maneggiando; gli incidenti comunque, possono essere maggiormente evitati se si seguono le procedure di un maneggio sicuro dell'arma, contenute nelle regole di sicurezza e all'interno di questo manuale.

Per familiarizzare ulteriormente con l'uso appropriato di questa o altre armi, si consiglia di seguire un corso sulla sicurezza delle armi tenuto da un professionista del settore, esperto in tecniche d'uso e procedure di sicurezza.

### 6. CONSERVARE L'ARMA IN MODO APPROPRIATO.

Custodire l'arma in modo che non si accumuli sporco o polvere nelle parti meccaniche. Seguendo le istruzioni contenute in questo manuale, pulire e lubrificare l'arma dopo ogni utilizzo per prevenire corrosione, danni alla canna o accumulo di impurità che possano impedire all'arma di funzionare in caso di necessità. Controllare sempre l'interno e la camera di





scoppio prima di caricare l'arma per accertarsi che siano puliti e privi di ostruzioni. Sparare quando vi siano ostruzioni nella canna o nella camera di scoppio può causare l'esplosione della canna e ferire voi o altre persone vicine. Nel caso si avverta un rumore anomalo durante lo sparo smettere immediatamente di sparare, mettere la sicura e scaricare l'arma.

Accertarsi che la camera e la canna siano libere da eventuali ostruzioni, come ad es. un proiettile bloccato all'interno della canna a causa di munizioni difettose o inadatte.

#### 7. UTILIZZARE MUNIZIONI APPROPRIATE.

Utilizzare solo munizioni di fabbrica, nuove munizioni realizzate secondo le seguenti specifiche industriali: CIP (Europa e altri paesi), SAAMI® (U.S.A.). Assicurarsi che i proiettili siano del calibro o del tipo adatti all'arma utilizzata. Il calibro dell'arma è contrassegnato chiaramente sulla canna del fucile o sul carrello o canna della pistola.

L'utilizzo di munizioni ricaricate o ricostruite può aumentare la probabilità di pressione eccessiva sulla cartuccia, esplosione del fondello o altri difetti delle munizioni che possano causare danni all'arma e ferire voi o altre persone vicine.

#### 8. INDOSSARE SEMPRE OCCHIALI DI PROTEZIONE E TAPPI PER LE ORECCHIE QUANDO SI SPARA.

La probabilità che gas, polvere da sparo o frammenti metallici colpiscono e feriscano il tiratore mentre spara, è remota, ma nell'evenienza



che questo succeda, i danni possono essere gravi, inclusa la possibilità di perdere la vista. Quando spara, il tiratore deve sempre indossare occhiali di protezione ad alta resistenza. Tappi per le orecchie o altri tipi di protezione di alta qualità aiutano a ridurre il rischio di danni provocati dallo sparo.

#### 9. NON ARRAMPICARSI MAI SU ALBERI, RECINZIONI O OSTACOLI CON L'ARMA CARICA.

Aprire e svuotare la camera dell'arma e mettere la sicura prima di arrampicarsi o scendere da alberi o prima di scavalcare recinti o saltare fossati o altri ostacoli. Non tirare o spingere l'arma verso se stessi o verso un'altra persona. Scaricare sempre l'arma e controllare visivamente e fisicamente che il serbatoio, il meccanismo di ricarica e la camera siano scarichi e che l'arma abbia l'otturatore aperto prima di darla in mano ad un'altra persona. Non prendere mai un'arma da un'altra persona a meno che non sia scarica, controllata fisicamente e visivamente per accertarsi che sia effettivamente scarica e comunque prendere l'arma solo se aperta.



#### 10. EVITARE L'USO DI BEVANDE ALCOLICHE O MEDICINALI CHE POSSANO DIMINUIRE I RIFLESSI E L'AUTOCONTROLLO MENTRE SI SPARA.

Non bere quando si spara. Se si assumono medicinali che possano diminuire i riflessi o l'autocontrollo, non maneggiare armi mentre si è



sotto l'effetto del medicinale.

#### 11. NON TRASPORTARE MAI UN'ARMA CARICA.

Scaricare sempre l'arma prima di riporla in un veicolo (camera e serbatoio vuoti). Cacciatori e tiratori devono caricare l'arma una volta giunti a destinazione, e solo quando sono sul punto di sparare. Se si detiene un'arma per difesa personale, lasciare la camera scarica riduce la possibilità di uno sparo involontario.



#### 12. AVVERTENZE SULL'ESPOSIZIONE AL PIOMBO.

Scaricare l'arma in aree con scarsa ventilazione, pulire armi o maneggiare munizioni può comportare una esposizione al piombo e ad altre sostanze che possono causare danni alla respirazione, danni all'apparato riproduttivo ed altri gravi danni fisici. Sostare sempre in aree con buona ventilazione. Lavare accuratamente le mani dopo l'esposizione.

**AVVERTENZA:** è VOSTRA responsabilità conoscere e rispettare le leggi locali e statali che regolamentano il commercio, il trasporto e l'uso delle armi nel vostro paese.

**AVVERTENZA:** questa arma può togliere la vita a voi e agli altri! Siate sempre estremamente attenti nel maneggiare l'arma. Un incidente è quasi sempre la conseguenza del mancato rispetto delle norme di sicurezza dell'arma.





## Presentazione

La Benelli Armi S.p.A. è lieta di presentare la nuova gamma di carabine semi-automatiche ARGO, realizzate grazie all'efficace lavoro del Centro Studi e Ricerche della Benelli Armi. Si è inoltre utilizzata la ricca esperienza che la Benelli Armi S.p.A. vanta sul piano tecnologico e delle costruzioni meccaniche di precisione.

L'esiguo numero di componenti, la meccanica estremamente semplice e razionale, conferiscono alle nuove carabine la massima affidabilità di funzionamento, praticità di impiego, semplicità di smontaggio e manutenzione, tanto che, in assoluto, possono essere definite le più moderne, precise, sicure, veloci ed eleganti carabine attualmente in commercio.

## Funzionamento

**Prima di effettuare qualunque tipo di intervento sull'arma, accertarsi sempre che camera di scoppio e caricatore siano completamente vuoti!**

(Leggere attentamente le istruzioni di caricamento e scaricamento dell'arma).

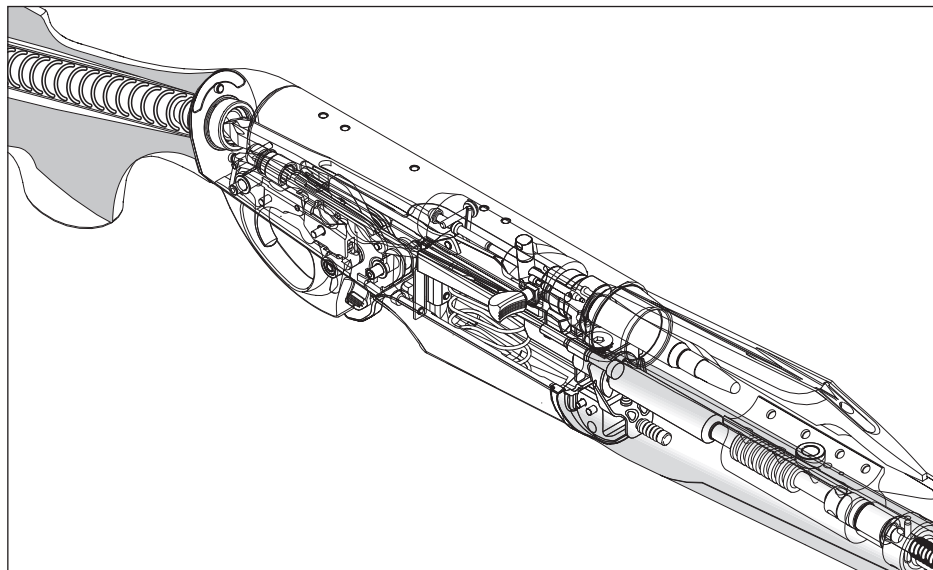
ARGO è una carabina a caricatore prismatico, disponibile in vari calibri, a funzionamento semi-automatico basato sul sistema brevettato **Benelli ARGO** (Auto Regulating Gas Operated) con testa

di chiusura rotante a tre denti di blocco che realizza una perfetta chiusura assiale in culatta.

Il funzionamento dell'arma può essere suddiviso in 8 azioni specifiche:

### sparo

l'azione del grilletto libera il cane che urta il percussore, provocando l'accensione della cartuccia incamerata. I gas prodotti causano la fuoriuscita del proiettile dalla canna e, contemporaneamente si espando-





no nel cilindro presa gas, provocando l'immediato arretramento del pistone. Quest'ultimo provoca l'arretramento dell'otturatore con conseguente azione di:

**sblocco** ovvero apertura della camera di scoppio e avvio delle successive azioni di

**estrazione** con presa e rimozione del bossolo dalla camera, e di:

**espulsione** che provoca la completa fuoriuscita del bossolo dall'arma. Nella fase finale dell'arretramento il meccanismo provvede al

**riarmo** che si può sintetizzare come "accumulo di energia" per lo sparo successivo. In contemporanea, altri dispositivi provvedono alla fase di

**alimentazione** che corrisponde all'uscita automatica dal caricatore di una nuova cartuccia ed al suo successivo

**incameramento** nella camera di scoppio, seguito dal

**blocco** cioè, la chiusura ermetica della camera di scoppio.

A questo punto l'arma è pronta per lo sparo.

## Montaggio (da carabina imballata)

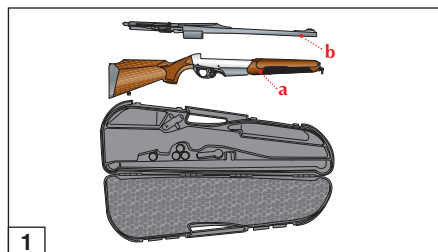
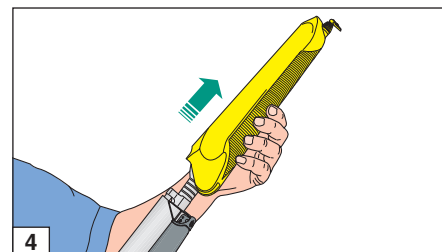
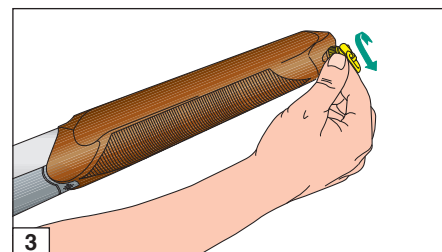
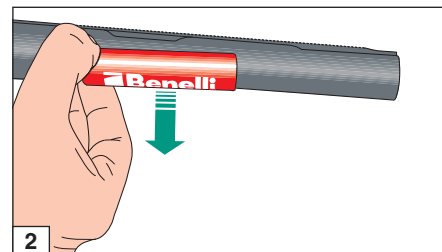
### Componenti confezione (fig. 1):

- gruppo **calcio-carcassa-astina**
- gruppo **canna-otturatore**

**AVVERTENZA:** ricordarsi di rimuovere il **copricanna di plastica** prima di utilizzare la carabina (fig. 2).

### Procedura di montaggio

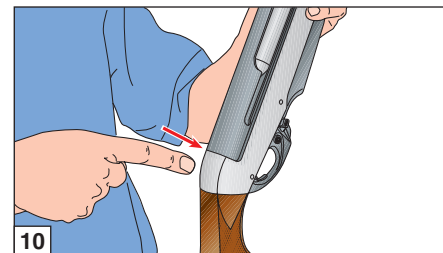
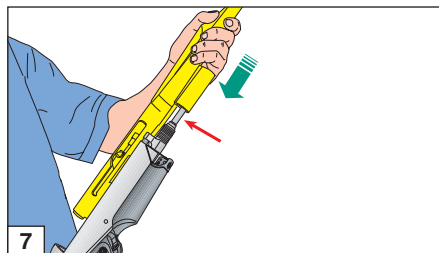
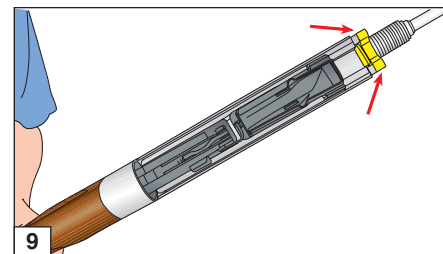
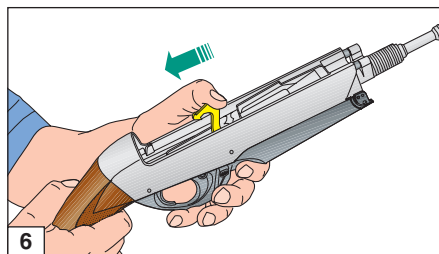
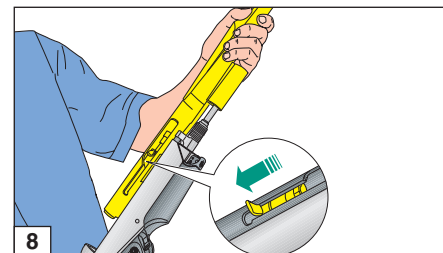
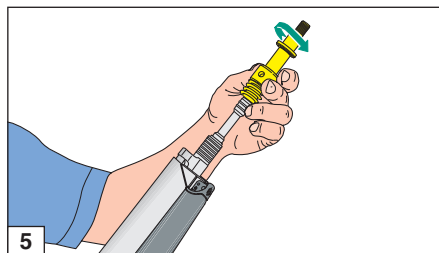
- Prendere il gruppo **calcio-carcassa-astina**, svitare il **cappello fisso astina** (fig. 3).
- Sfilare l'**astina** facendola scorrere (fig. 4).



- 3) Impugnare con una mano il gruppo **calcio-carcassa-astina** e con l'altra, svitare il **cappello fissaggio canna** (fig. 5).
- 4) Assicurarsi che il **cane** sia armato, diversamente armarlo (fig. 6).
- 5) Impugnare con una mano il gruppo **calcio-carcassa** e prendere con l'altra il gruppo **canna-otturatore**. Infilare il **cilindro presa gas** sul perno guida cilindro (fig. 7), **arretrando contemporaneamente l'otturatore** (fig. 8).

**ATTENZIONE:** le alette del **pistone cilindro presa gas** devono essere allineate con i rispettivi perni (fig. 9).

- 6) Incastrare la parte terminale del foderò nella carcassa fino a quando tutto il gruppo non arriva in posizione di fine corsa, chiaramente avvertibile sia dallo scatto metallico al momento dell'arresto, che dalla perfetta aderenza del foderò alla carcassa (fig. 10).



**AVVERTENZA:** la **biella otturatore**, passando sopra la guardia, deve posizionarsi **nel tubo guida molla** biella, all'interno della carcassa (fig. 11).

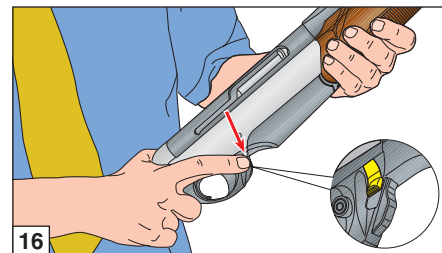
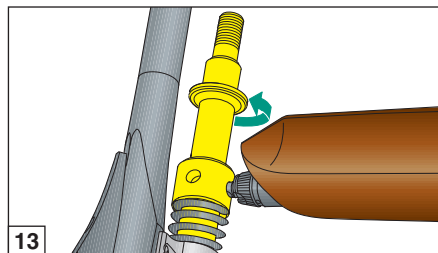
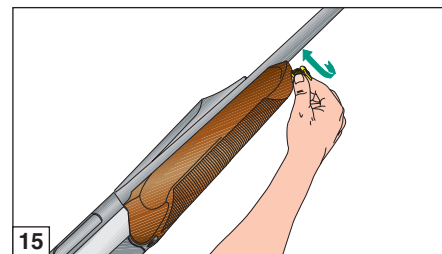
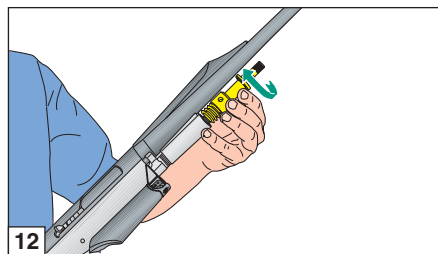
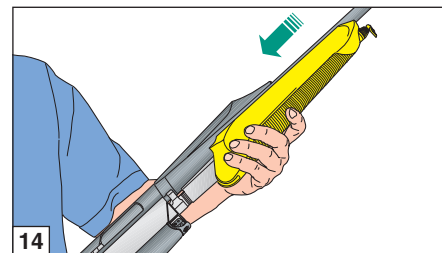
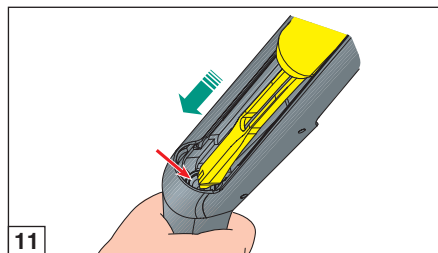
- 7) Montare il **cappello fisso canna** sull'estremità del perno guida cilindro (fig. 12) ed avvitarlo a fine corsa, utilizzando il **perno porta-bretelle** del gruppo astina (fig. 13).

**AVVERTENZA:** avvitare il cappello con forza sufficiente per vincere il contrasto della molla, che ferma la canna, fino a portarlo a fine corsa contro il perno guida cilindro.

- 8) Infilare l'**astina** (fig. 14) ed avvitare il **cappello fisso astina** (fig. 15).

- 9) Chiudere l'**otturatore** dell'arma facendolo arretrare e premendo la **leva avviso arma scarica** (fig. 16).

A questo punto il montaggio è completato.



## Uso

**Prima di effettuare qualunque tipo di intervento sull'arma, accertarsi sempre che camera di scoppio e caricatore siano completamente vuoti!**  
(Leggere attentamente le istruzioni di caricamento e scaricamento dell'arma).

## Sicura della carabina

Spingere il **bottono di sicura** a traversino posto sulla guardia: a sicura inserita **non** si deve vedere l'**anello rosso** indicante la posizione di sparo (figg. 17-18).

## Caricamento

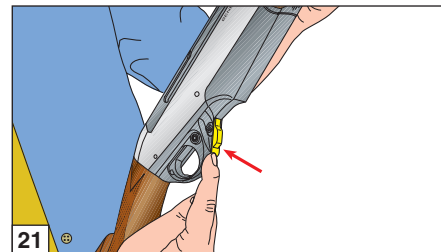
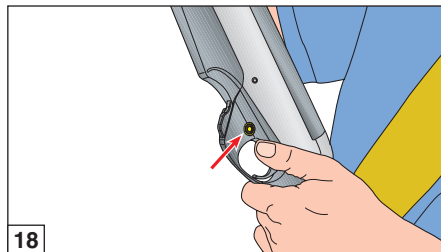
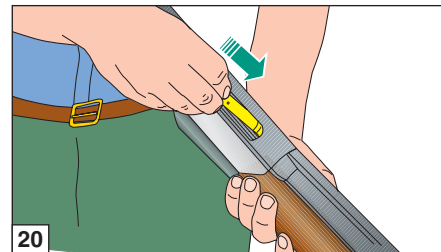
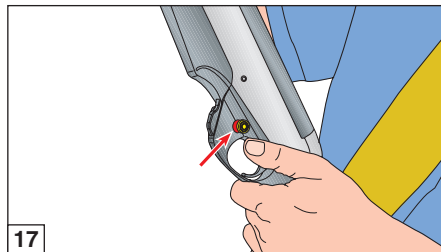
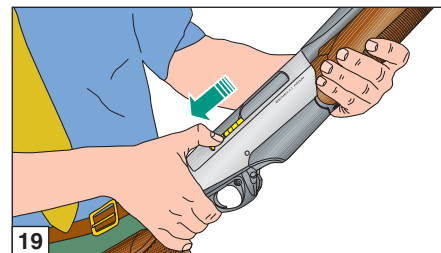
**Prima di effettuare qualunque tipo di intervento sull'arma, accertarsi sempre che camera di scoppio e caricatore siano completamente vuoti!**  
(Leggere attentamente le istruzioni di caricamento e scaricamento dell'arma).

A seconda del tipo di calibro e delle disposizioni vigenti, il caricatore è predisposto per contenere 2, 3 o 4 cartucce.

## Procedura di caricamento

**ATTENZIONE:** l'arma deve essere **in sicura** (vedi "Sicura della carabina") e con **cane armato**; orientare la canna in direzione di sicura prudenza.

- 1) **Aprire l'otturatore** (fig. 19).
- 2) Introdurre **una cartuccia** in camera (fig. 20).
- 3) Chiudere **l'otturatore** dell'arma facendolo arretrare e premendo la **leva avviso arma scarica** (fig. 16).

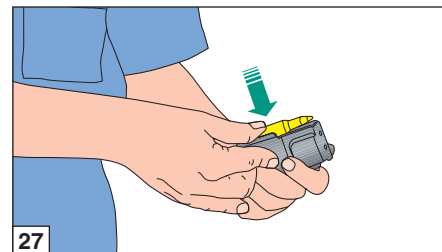
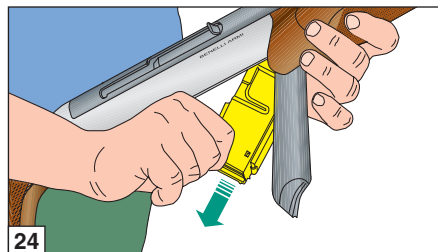
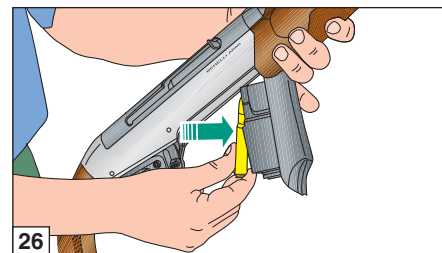
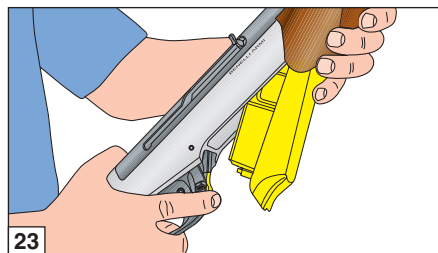
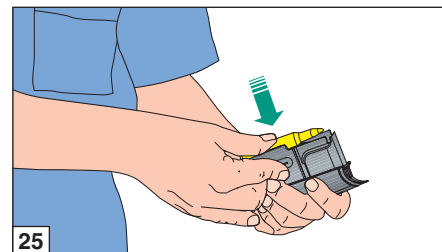
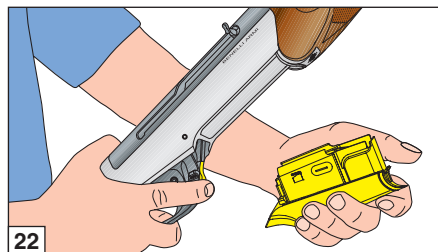


**ATTENZIONE:** l'arma è ora carica: e se si desidera sparare un solo colpo è sufficiente portare la sicura in posizione di sparare (anello rosso visibile); l'arma è pronta per sparare.

- 4) Per caricare completamente l'arma, con otturatore chiuso, **sganciare il caricatore** agendo sulla sua **leva di sgancio** (figg. 21-22-23-24). Ove consentito dalle disposizioni di legge, l'arma è dotata di caricatore estraibile.

**ATTENZIONE:** nella versione con **caricatore prismatico amovibile**, il caricatore viene espulso automaticamente dall'arma. Afferrare il caricatore prima dello sgancio per evitarne la caduta.

- 5) Inserire **le cartucce** all'interno del caricatore (fig. 25-26-27).





- 6) **Chiudere il caricatore** controllando che lo stesso sia completamente agganciato (fig. 28-29).

A questo punto **l'arma è carica**: portando la sicura in posizione di sparo (**anello rosso visibile**), l'arma è pronta per sparare.

## Scaricamento dell'arma

(Operazione da effettuarsi con arma in sicura - vedi "Sicura della carabina" - e canna orientata in direzione di sicura prudenza)

Per scaricare l'arma, agire come segue:

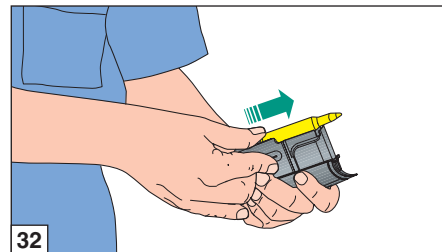
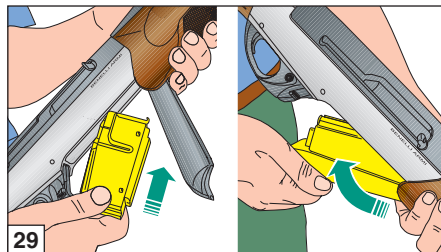
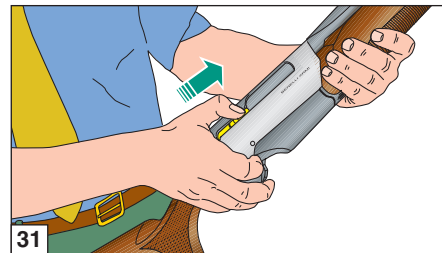
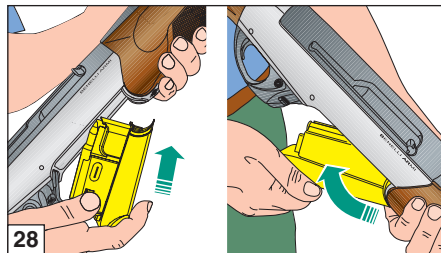
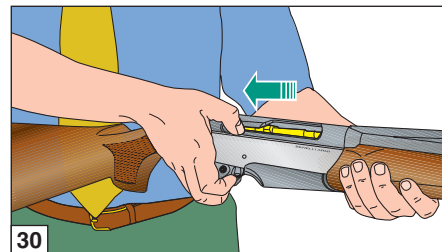
- 1) Sganciare **il caricatore** (figg. 21-22-23-24).
- 2) Aprire **l'otturatore** (fig. 30): la cartuccia in camera viene così estratta ed espulsa.
- 3) Accompagnare **la manetta** con la mano e riportare **l'otturatore** in chiusura (fig. 31).
- 4) Rimuovere **le cartucce** dal caricatore (fig. 32) spingendole in avanti e reinserire il caricatore vuoto.

## Smontaggio dell'arma

(per manutenzione e pulizia)

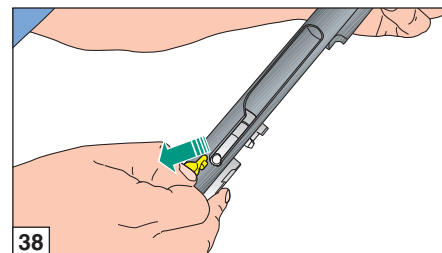
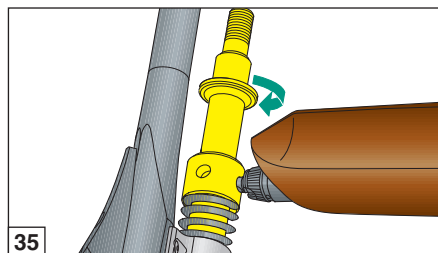
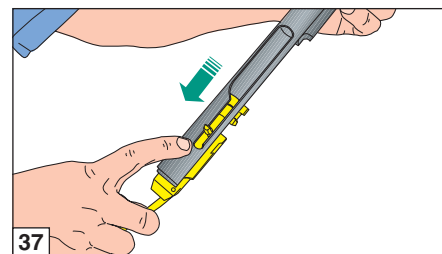
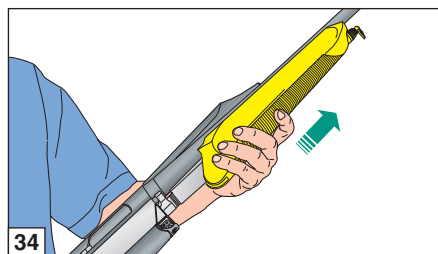
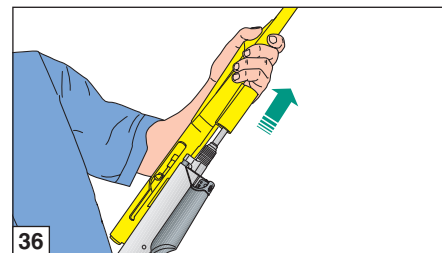
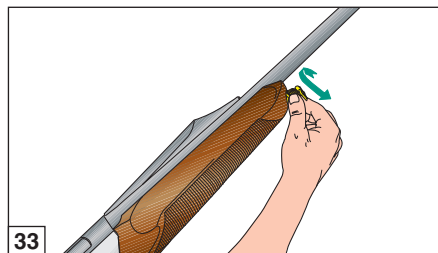
**Prima di effettuare qualunque tipo di intervento sull'arma, accertarsi sempre che camera di scoppio e caricatore siano completamente vuoti!**

(Leggere attentamente le istruzioni di caricamento e scaricamento dell'arma).

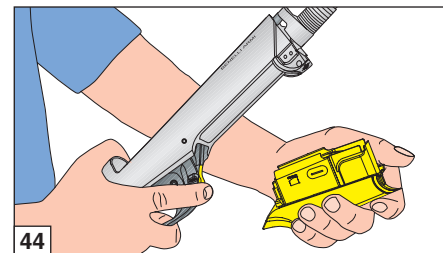
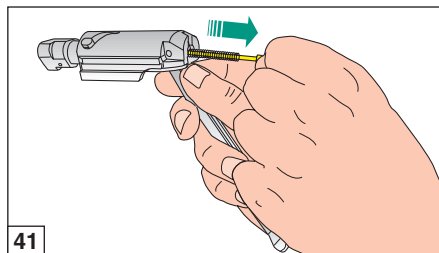
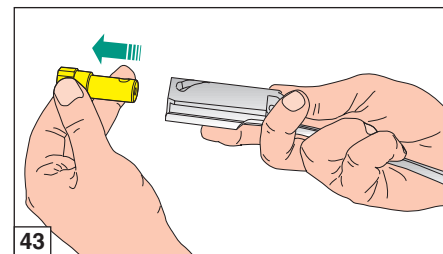
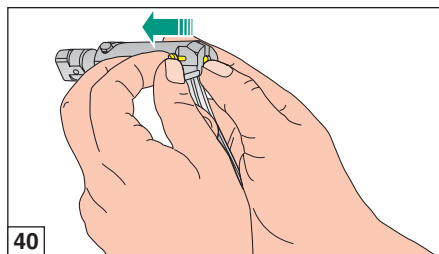
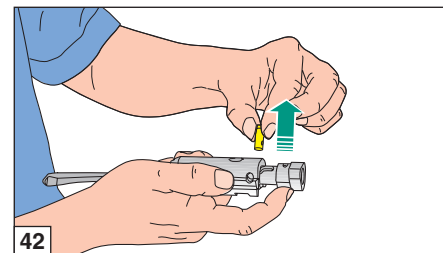
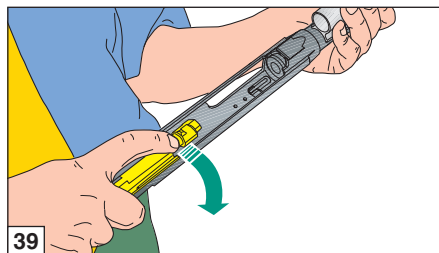


## Procedura di smontaggio

- 1) Portare l'**otturatore** in posizione di apertura (fig. 19).
- 2) Svitare completamente il **cappello fissaggio astina** (fig. 33) e sfilare l'**astina** (fig. 34).
- 3) Svitare completamente il **cappello fissaggio canna** (fig. 35). Se necessario, utilizzare il **perno porta-bretelle** del gruppo astina.
- 4) Chiudere l'**otturatore** agendo sull'apposita **leva** (fig. 16) e **sfilare il gruppo canna** (fig. 36).
- 5) Portare l'**otturatore** a fine corsa (fig. 37) ed estrarre la **manetta di armamento** (fig. 38).



- 6) Con testina estesa, ruotare ed estrarre l'**otturatore** (fig. 39).
- 7) Sfilare il **perno arresto** percussore, avendo cura di **trattenere il percussore** e la sua **molla di richiamo** (fig. 40).
- 8) Estrarre dall'otturatore il **percussore** con la sua **molla richiamo** (fig. 41).
- 9) Togliere il **perno rotazione** testa di chiusura sfilandolo dalla sua sede (fig. 42).
- 10) Sfilare la **testa di chiusura** dall'otturatore (fig. 43).



- 11) Sganciare il **caricatore** (fig. 44-45-46).
- 12) Sfilare dal gruppo calcio-carcassa **le spine di arresto guardia** (fig. 47).
- 13) Ruotare verso l'alto ed estrarre il **gruppo guardia** (figg. 48-49).

La carabina è completamente smontata; le parti che possono interessare per una accurata verifica e pulizia sono tutte separate.

## Manutenzione

**Prima di effettuare qualunque tipo di intervento sull'arma, accertarsi sempre che camera di scoppio e caricatore siano completamente vuoti!**

(Leggere attentamente le istruzioni di caricamento e scaricamento dell'arma).

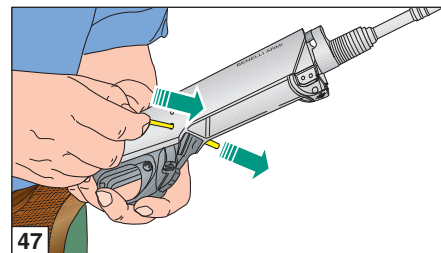
Per l'estrema semplicità costruttiva e per l'accurata scelta dei materiali, la carabina ARGO **non richiede** particolari interventi di manutenzione.

**Si consiglia** quindi di effettuare:

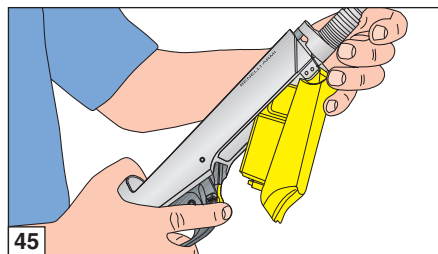
- 1) la normale **pulizia della canna** dopo l'uso;
- 2) eliminare con una periodica pulizia e lubrificazione gli **eventuali residui di polvere** (o materiali estranei) dal gruppo di sparo (cane, grilletto e dal caricatore);
- 3) smontare, pulire e lubrificare il **gruppo ottu-**

**ratore**, che può essere soggetto parimenti ai residui sopra citati;

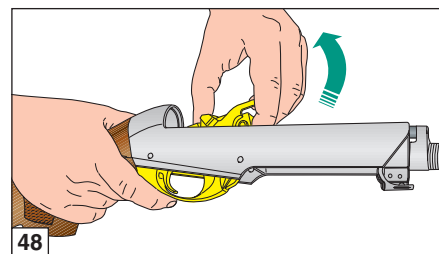
- 4) la periodica pulizia del pistone e del cilindro presa gas;
- 5) per la buona conservazione dell'arma, si consiglia di tenere lubrificate **le parti soggette** agli agenti atmosferici.



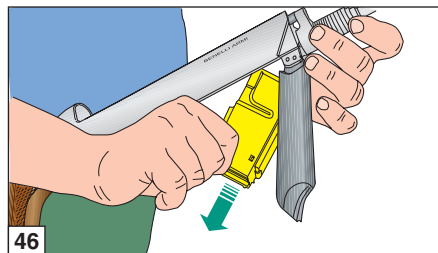
47



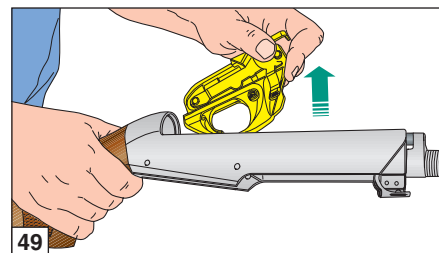
45



48



46



49



Utilizzare sempre il set di pulizia (non in dotazione con la carabina) e l'olio Benelli Armi (fig. 50).

**NB:** valvola e pistone non richiedono lubrificazione.

Il cilindro presa gas è fissato alla canna tramite 8 viti di serraggio sigillate con apposita vernice (fig. 51).

**ATTENZIONE:** la garanzia decade in caso di manomissione o smontaggio delle viti da parte dell'utilizzatore.

**Pulizia del sistema di presa gas**  
(figg. 52-53)

**ATTENZIONE:** alcune munizioni sono dotate di polveri aventi una particolare composizione, che tende a creare consistenti depositi dei residui della combustione all'interno della presa gas.

La presa gas ARGO avente posizione arretrata lungo la canna, favorisce la pulizia automatica dei residui della combustione ad ogni ciclo di sparo.

E' comunque possibile il verificarsi dell'addensamento di tali residui, soprattutto dopo un lungo periodo di inattività dell'arma, con conseguente rischio di blocco del pistone.

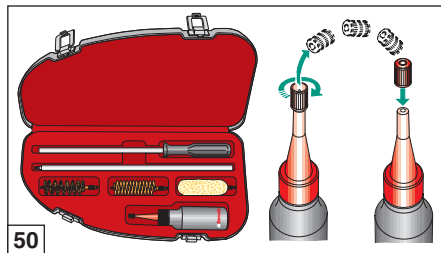
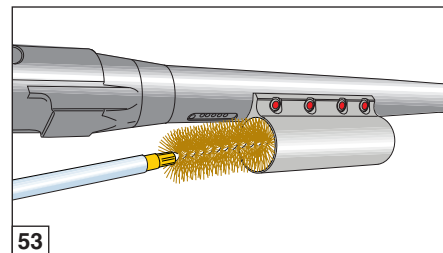
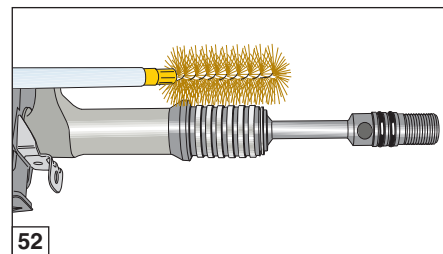
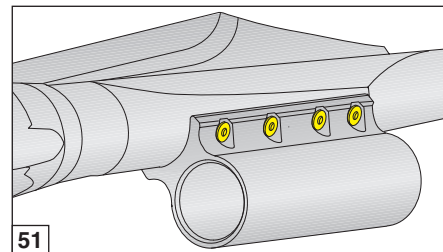
In caso di un lungo periodo di inutilizzo dell'arma, e comunque al termine della stagione di caccia e tiro si raccomanda di eseguire le operazioni

di pulizia della presa gas secondo la seguente procedura:

- 1) Smontare la canna ed il pistone (vedasi procedura di smontaggio pag. 15).
- 2) Pulire accuratamente il pistone, il guida pistone, le fasce elastiche e l'interno del cilindro con uno scovolo in bronzo.
- 3) Verificare che il pistone scorra liberamente e che le fasce elastiche di tenuta siano libere di oscillare sul pistone.

**ATTENZIONE:** il pistone e l'interno del cilindro non devono essere lubrificati. La presenza di olio può favorire accumulo dei residui della combustione.

Per ogni tipo di intervento rivolgersi presso il Centro Assistenza tecnica Benelli.

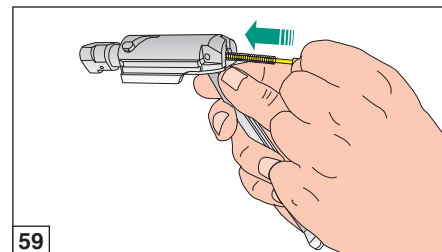
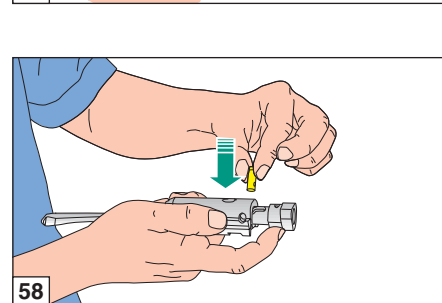
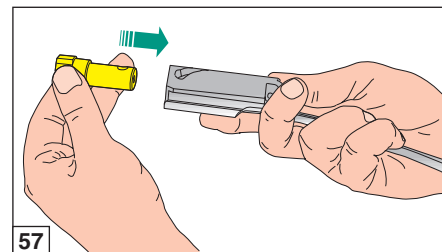
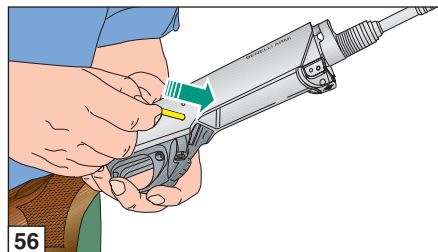
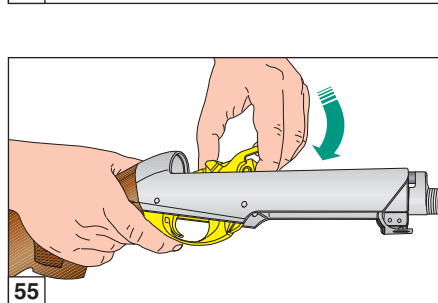
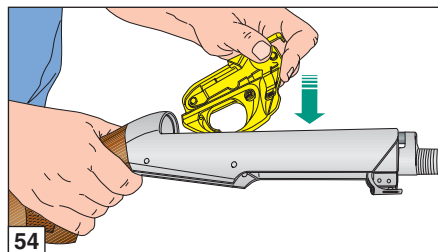


## Montaggio dell'arma

Per un corretto montaggio dell'arma, procedere nel seguente ordine:

- 1) Inserire nella carcassa **il gruppo guardia completo, a cane armato, portandolo a battuta** sulla sua parte posteriore (figg. 54-55).
- 2) Infilare **le spine** arresto guardia (fig. 56).
- 3) Prendere **la testa di chiusura** ed infilarla nell'otturatore avendo cura che il foro sul suo gambo collimi con **l'asola** (fig. 57).
- 4) Infilare **il perno** rotazione testa di chiusura nel foro ricavato sul gambo della testa di chiusura, facendolo passare attraverso l'asola dell'otturatore (fig. 58).
- 5) Inserire **il percussore** con la sua molla nel foro nell'otturatore (fig. 59).

**ATTENZIONE:** accertarsi di aver montato **sempre** la molla del percussore.

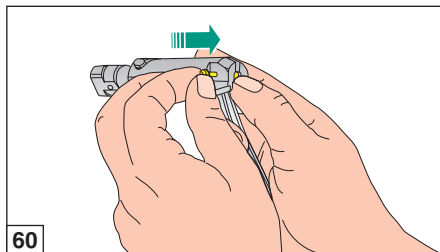


- 6) Inserire il **perno arresto** percussore nel suo foro, in modo che blocchi il percussore (fig. 60).

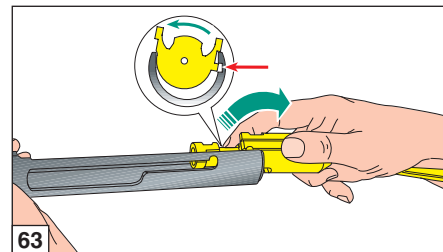
**AVVERTENZA:** se **percussore** e relativo **perno di arresto** sono stati montati correttamente, alla fine dell'operazione il percussore si presenterà **come illustrato** in figura 61.

**ATTENZIONE:** non utilizzare **alcun attrezzo** per il montaggio del percussore nel corpo otturatore: **usare solo le dita!**

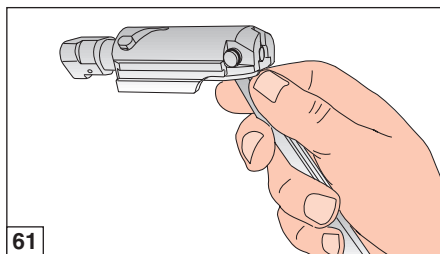
- 7) Impugnare l'**otturatore** avendo cura di **mantenere la testina** in posizione estesa (fig. 62).
- 8) Posizionare l'**otturatore** come illustrato (fig. 63) e **farlo scorrere in avanti** (fig. 64) per portare la sede manetta in allineamento con la parte terminale dell'asola; inserire **la manetta** (fig. 65).
- 9) **Completare** il montaggio dell'arma ripetendo tutte le operazioni di montaggio successive al punto 3, descritte a pag. 10.



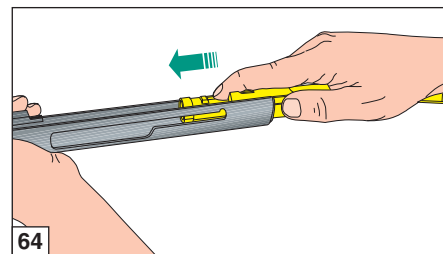
60



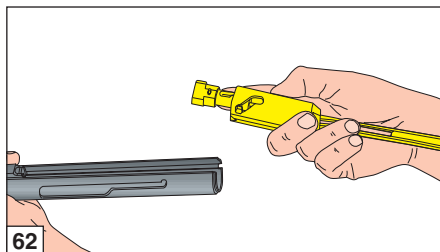
63



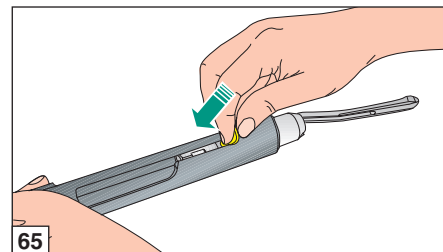
61



64



62



65



## Inconvenienti e rimedi

**Prima di effettuare qualunque tipo di intervento sull'arma, accertarsi sempre che camera di scoppio e caricatore siano completamente vuoti!** (Leggere attentamente le istruzioni di caricamento e scaricamento dell'arma).

### Se la carabina non spara

- 1) **Controllare la sicura:** se inserita, spingere il pulsante a traversino nella posizione di fuoco.
- 2) **Controllare che la cartuccia sia in canna.** Se necessario, introdurre una cartuccia seguendo le istruzioni relative al caricamento (pag. 12).
- 3) **Controllare il meccanismo di sparo.** Se necessario, procedere alla sua pulizia e lubrificazione.
- 4) **Controllare la presa gas:** il pistone deve muoversi liberamente all'interno del cilindro. Se necessario, procedere alla sua pulizia (pag. 18).

### Cappellotto fissaggio astina

**Specialmente dopo i primi colpi,** accertarsi che il cappellotto fissaggio canna, sia ben avvitato, in modo da mantenere **la canna completamente bloccata** alla carcassa.

## Munizioni da usare

Nella carabina ARGO si possono usare tutte le cartucce del calibro indicato sull'arma rispondenti **alle norme C.I.P.** Usare solo munizioni che corrispondano esattamente al calibro marcato sulla canna.

**La mancata osservanza di questa regola comporta gravi conseguenze sia per il tiratore che per l'arma.**

**ATTENZIONE:** l'uso di cartucce ricaricate non correttamente può causare danni alla canna ed alla chiusura, con possibili conseguenze per il tiratore.

**Tutte le carabine ARGO sono sottoposte alla prova forzata presso il Banco Nazionale di Prova di Gardone Valrompia (Brescia), secondo le norme C.I.P.**

## ACCESSORI E REGOLAZIONI

### Variazione piega (calcio in legno)

**Prima di effettuare qualunque tipo di intervento sulla vostra carabina, accertarsi sempre che camera di scoppio e caricatore siano completamente vuoti!** (Leggere attentamente le istruzioni di caricamento e scaricamento dell'arma).

TABELLA VARIAZIONE PIEGA			
Piastrino deviazione (plastica)	Piastrino serraggio calcio (acciaio)	Spessore piega (plastica)	Valore piega tallone (mm)
Lettera di riferimento	Lettera di riferimento	Lettera di riferimento	
DX	Z DX	Z	45 ± 1 DX
SX	Z SX		45 ± 1 SX
DX	A DX	A	50 ± 1 DX
SX	A SX		50 ± 1 SX
DX	B DX	B	55 ± 1 DX
SX	B SX		55 ± 1 SX
DX	C DX	C	60 ± 1 DX
SX	C SX		60 ± 1 SX

**Istruzioni per l'abbinamento:** le lettere identificano i kit variazione piega.

Per una corretta piega abbinare **sempre** piastrini e spessori **aventi stessa lettera, es: C - CDX - DX oppure C - CSX - SX.**

DX = Destro  
SX = Sinistro





La carabina è dotata di un **"kit variazione piega"** (fig. 66 calcio in legno - fig. 67 calcio sintetico), che permette di variare la configurazione in cui viene fornita l'arma. Il kit è formato da **piastrini serraggio calcio** (in acciaio) e **spessori variazioni piega** (in plastica).

Il kit permette di ottenere quattro diverse configurazioni di piega (indicate in tabella) e due diverse deviazioni (destro o sinistro).

Ciascun elemento è **marcato con la lettera di piega e deviazione corrispondente**.

Stabilite se la piega del calcio si adatta perfettamente alla vostra persona, o se sia troppo basso oppure troppo alto.

Se troppo basso, selezionare il set di regolazione precedente in ordine alfabetico (p.e. se lo spessore montato in fabbrica è marcato "C", passare a quello marcato "B" ed al corrispondente piastrino di serraggio calcio).

Il procedimento di sostituzione è molto semplice:

#### Calcio in legno (fig. 68)

- 1) Svitare **le due viti di fissaggio** e staccare il **calciolo "1"** (cacciavite a croce).

**AVVERTENZA:** per non danneggiare i calcioli in gomma, **spalmare** la punta del cacciavite con vaselina o grasso.

- 2) Svitare il **dado di bloccaggio calcio "2"** (chiave esagonale da 13 mm).

- 3) **Sfilare** dal tubo guida molla biella il **dado "2"**, la **rondella elastica "3"**, il **piastrino calcio "4"**, il **calcio "5"**, lo **spessore deviazione "6"** e lo **spessore piega "7"**.

- 4) Montare sul tubo guida molla biella lo **spessore piega selezionato "7"**, con il lato **stampigliatura lettera** rivolto verso il calcio.

- 5) Rimontare lo **spessore deviazione "6"** con il lato stampigliatura lettera prescelto (DX o SX) rivolto verso il calcio.

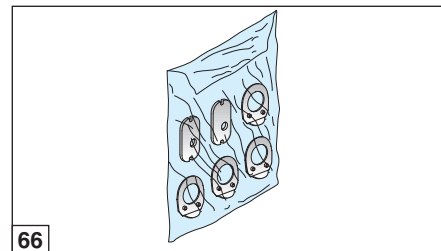
- 6) Posizionare la canna verso il pavimento e montare il **calcio**, infilare il corrispondente **piastrino "4"** nel calcio stesso, con il lato stampigliatura lettera prescelto rivolto verso il calciolo.

- 7) Montare la **rondella elastica "3"** e il **dado "2"** sul tubo guida molla biella e **serrare a fondo**.

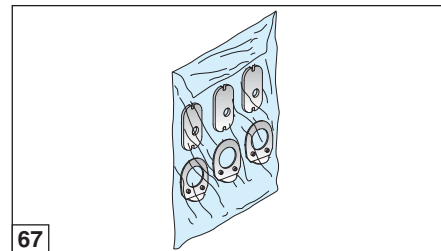
- 8) Rimontare il **calciolo "1"**, previo perfetto allineamento al calcio.

**AVVERTENZA:** a sostituzione del calcio avvenuta, assicurarsi che questo sia regolarmente bloccato alla carcassa. Dopo i primi colpi sparati ripetere il controllo ed in caso di necessità procedere ad ulteriore bloccaggio del calcio stesso smontando nuovamente il calciolo dell'arma e serrando ancora il dado con l'apposita chiave.

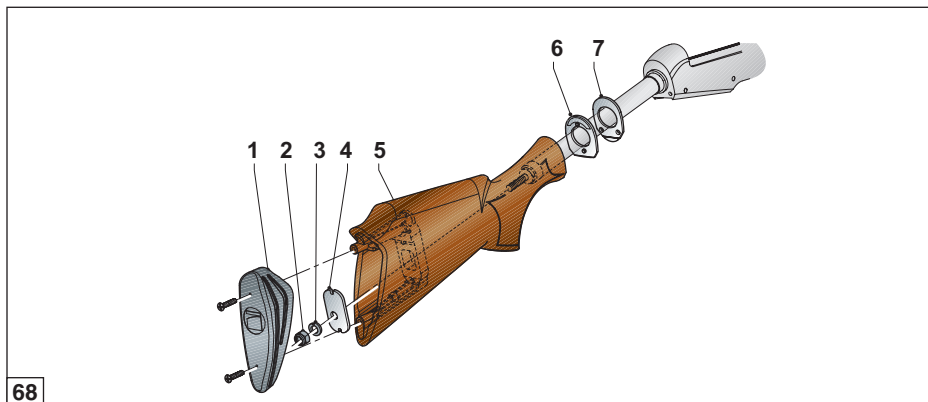
Variando la piega della carabina ne avete ovviamente cambiato la posizione di sparo: è **opportuno** effettuare una serie di tiri per assicurarsi che la nuova configurazione si adatti alla vostra corporatura e al vostro stile.



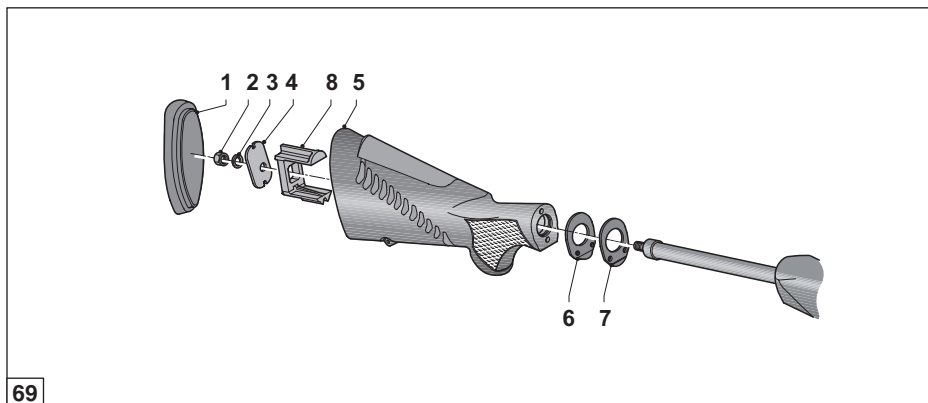
66



67



68



69

## Variazione piega (calcio sintetico)

TABELLA VARIAZIONE PIEGA			
Piastrino deviazione (plastica)	Piastrino serraggio calcio (acciaio)	Spessore piega (plastica)	Valore piega tallone (mm)
Lettera di riferimento	Lettera di riferimento	Lettera di riferimento	
DX	Z DX	A	50 ± 1 DX
SX	Z SX		50 ± 1 SX
DX	A DX	B	55 ± 1 DX
SX	A SX		55 ± 1 SX
DX	B DX	C	60 ± 1 DX
SX	B SX		60 ± 1 SX
DX	C DX	D	65 ± 1 DX
SX	C SX		65 ± 1 SX

**Istruzioni per l'abbinamento:** le lettere identificano i kit variazione piega.

Per una corretta piega abbinare **sempre** piastrini e spessori **aventi stessa lettera, es: C - CDX - DX oppure C - CSX - SX.**

DX = Destro  
SX = Sinistro

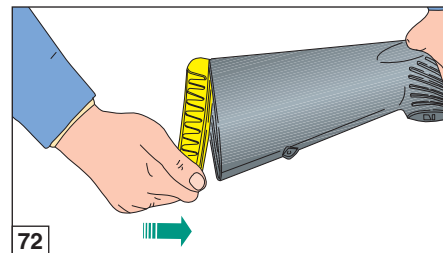
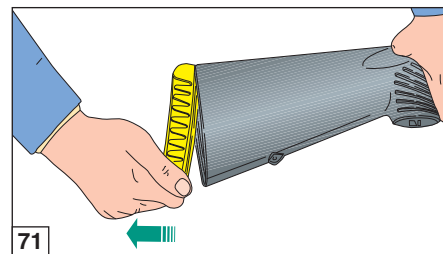
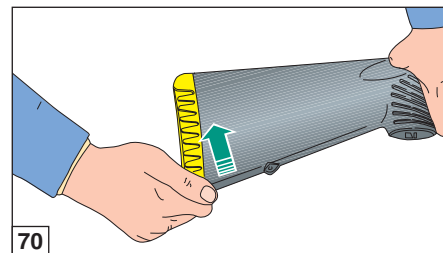
### Calcio sintetico (fig. 69)

- 1) Esercitare una pressione **sul calciolo "1"** e contemporaneamente imprimere un movimento dal basso verso l'alto (figg. 70-71).
- 2) Eseguire le stesse operazioni da **2) a 7)** descritte nel paragrafo "**calcio in legno**".
- 3) Rimontare il **distanziale calcio "8"** nella posizione indicata (fig. 69).
- 4) Per il rimontaggio, è sufficiente premere con forza il **calciolo "1"** contro il calcio per farlo entrare nella propria sede (fig. 72).

**AVVERTENZA:** utilizzare sempre **lo spessore piega "7"**, **il piastrino calcio "4"** e **lo spessore deviazione "6"** aventi tutti la stessa lettera; esempio C - CDX - DX oppure C - CSX - SX. L'impiego di componenti con lettere diverse può provocare deformazioni irreversibili sul tubo guida molla con relativi problemi al corretto scorrimento dell'otturatore.

**AVVERTENZA:** a sostituzione del calcio avvenuta, assicurarsi che questo sia regolarmente bloccato alla carcassa. Dopo i primi colpi sparati ripetere il controllo ed in caso di necessità procedere ad ulteriore bloccaggio del calcio stesso smontando nuovamente il calciolo dell'arma e serrando ancora il dado con l'apposita chiave.

Variando la piega della carabina ne avete ovviamente cambiato la posizione di sparo: è **opportuno** effettuare una serie di tiri per assicurarsi che la nuova configurazione si adatti alla vostra corporatura e al vostro stile.



## Regolazione linea di mira

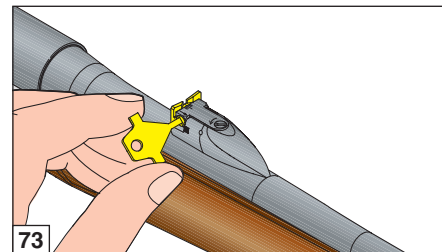
Qualora la taratura standard effettuata in fabbrica non risponda alle esigenze di tiro individuali, è possibile regolare la linea di mira sia lateralmente che verticalmente.

**Prima di effettuare qualunque tipo di intervento sull'arma, accertarsi sempre che camera di scoppio e caricatore siano completamente vuoti!** (Leggere attentamente le istruzioni di caricamento e scaricamento dell'arma).

## Regolazione laterale linea di mira

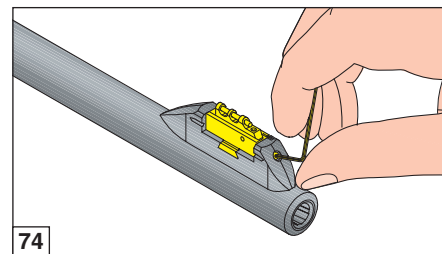
Per la regolazione laterale della tacca di mira, agire nel seguente modo:

- 1) Con la chiave in dotazione regolare la posizione della tacca di mira nel senso desiderato (verso destra se si intende sparare più a destra; verso sinistra se si intende sparare più a sinistra) facendo riferimento alle rispettive intacche graduate di allineamento (fig. 73).



Per la regolazione laterale del mirino, agire nel seguente modo:

- 1) Con la chiave in dotazione svitare leggermente **la vite** regolazione laterale del mirino (fig. 74).
- 2) Regolare la posizione del mirino nel senso desiderato (verso sinistra se si intende sparare a destra; verso destra se si intende sparare a sinistra) facendo riferimento alle rispettive intacche graduate di allineamento e bloccarla nuovamente avvitando la vite di regolazione.

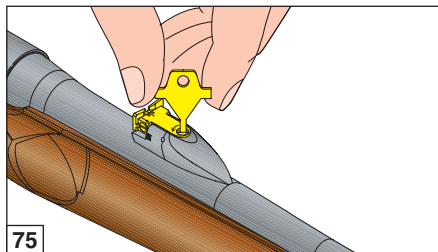




## Regolazione verticale linea di mira

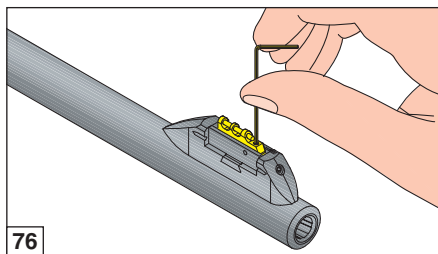
Per la regolazione verticale della tacca di mira, agire nel seguente modo:

- 1) Con la chiave in dotazione regolare la posizione della tacca di mira nel senso desiderato (verso l'alto se si intende sparare più in alto; verso il basso se si intende sparare più in basso) facendo riferimento alle rispettive intacche graduate di allineamento (fig. 75).



Per la regolazione verticale del mirino, agire nel seguente modo:

- 1) Con la chiave in dotazione regolare la posizione del mirino nel senso desiderato (verso il basso se si intende sparare più in alto; verso l'alto se si intende sparare più in basso) (fig. 76).



**TEST CERTIFICATE**

BENELLI ARMI S.p.A. declares that all its products have been tested according to legal requirements by the Italian national gun testing establishment, "Banco Nazionale di Prova", as shown by the official marks punched on the receiver and barrel.

**MODEL****RECEIVER SERIAL NUMBER**

No. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**BARREL SERIAL NUMBER**

No. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**STAMP AND SIGNATURE OF DEALER****DATE OF PURCHASE****Notification under art. 13 of Legislative Decree 196/2003 (personal information protection code)**

Personal information will be used for the purpose of issuing the product Warranty Certificate and to provide assistance and services in relation thereto, as regulated in the General Terms specified in the Certificate itself. The information may be communicated to companies associated with Benelli Armi S.p.A. in the form of parent, subsidiary and/or affiliated companies, both in Italy and abroad, and companies who provide Benelli Armi S.p.A. with specific supply services. Personal data is not diffused. The interested party may exercise his or her rights under art. 7 of Legislative Decree 196/03 at any time, by writing to [privacy@benelli.it](mailto:privacy@benelli.it). The data controller is Benelli Armi S.p.A., via della Stazione 50, 61029 Urbino, Italy. The Data Manager is Mr. Lorenzo Caldari, whose offices for the purpose are located at the premises of the Data Holder. Full information on [www.benelli.it](http://www.benelli.it)


**CERTIFICATE OF WARRANTY**

To be entitled to service under the terms of the warranty, you must compile this form in full, get it stamped by the dealer who sold you the firearm, and return it in a sealed envelope to the address below.

**GMK LIMITED**

BEAR HOUSE - CONCORDE WAY

Fareham, Hampshire, PO15 5RL

UNITED KINGDOM



**IMPORTANT**

To be entitled to service under the terms of the warranty, you must compile this Form in full, get it stamped by the authorised Benelli dealer who sold you the firearm and return it in a sealed envelope.

Failure to return this form or failure to provide the information requested will lead to all repairs to the product being made only against payment.

**STAMP AND SIGNATURE OF DEALER****DATE OF PURCHASE**

*I authorise use of my details for the purposes of commercial information and direct offers  
(Notification under art. 13 of Legislative Decree 196/2003)*

Signature: .....

<b>MODEL</b>	_____
<b>RECEIVER SERIAL NUMBER</b>	No.   _____
<b>BARREL SERIAL NUMBER</b>	No.   _____
<b>NAME</b>	_____
<b>SURNAME</b>	_____
<b>STREET</b>	_____
<b>POST CODE/ ZIP CODE</b>	_____
<b>CITY</b>	_____
<b>COUNTRY</b>	_____
<b>e-mail</b>	_____


**CERTIFICATE OF WARRANTY**

BENELLI ARMI S.p.A. guarantees all metal parts of its shotguns and rifles to be free of defects in manufacturing and materials for a period of 5 years from the date of purchase as proven by a fiscal receipt.

During this period, the products covered by this warranty shall be repaired free of charge by **Benelli's Technical Assistance Centre in Urbino, Italy**, or by an **Authorised Benelli Service Centre**. *The purchaser remains liable for all shipping costs.*

The warranty period commences on the original date of purchase: replacement or repair of any components will not result in an extension of the guarantee period.

**Under no circumstances shall the complete firearm be replaced.**

This warranty excludes all damage caused by negligence, inadequate maintenance, tampering, repair by unauthorised persons, the use of ammunition that does not conform to international standards, manually loaded and/or reloaded ammunition, improper use of the firearm, failure to comply with the safety precautions given in the use and maintenance manual, and by events not deriving from the normal use and functioning of the firearm.

BENELLI ARMI S.p.A. declines all responsibility for injury to persons or animals or damage to property caused directly or indirectly by lack of care and/or skill in handling the firearm, or by any of the conditions listed above.

**THIS DOCUMENT MUST BE RETAINED  
BY THE PURCHASER**

**TEST CERTIFICATE**

BENELLI ARMI S.p.A. declares that all its products have been tested according to legal requirements by the Italian national gun testing establishment, "Banco Nazionale di Prova", as shown by the official marks punched on the receiver and barrel.

**MODEL**

**RECEIVER SERIAL NUMBER**

No. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**BARREL SERIAL NUMBER**

No. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**STAMP AND SIGNATURE OF DEALER**

**DATE OF PURCHASE**

**Notification under art. 13 of Legislative Decree 196/2003 (personal information protection code)**

Personal information will be used for the purpose of issuing the product Warranty Certificate and to provide assistance and services in relation thereto, as regulated in the General Terms specified in the Certificate itself. The information may be communicated to companies associated with Benelli Armi S.p.A. in the form of parent, subsidiary and/or affiliated companies, both in Italy and abroad, and companies who provide Benelli Armi S.p.A. with specific supply services. Personal data is not diffused. The interested party may exercise his or her rights under art. 7 of Legislative Decree 196/03 at any time, by writing to [privacy@benelli.it](mailto:privacy@benelli.it). The data controller is Benelli Armi S.p.A., via della Stazione 50, 61029 Urbino, Italy. The Data Manager is Mr. Lorenzo Caldari, whose offices for the purpose are located at the premises of the Data Holder. Full information on [www.benelli.it](http://www.benelli.it)



**CERTIFICATE OF WARRANTY**

To be entitled to service under the terms of the warranty, compile this form in full, get it stamped by your authorised Benelli dealer, and return it to your national importer in a sealed envelope.

Details of importers can be found in the "Support" section of the [www.benelli.it](http://www.benelli.it) website.




---



---



---



---



---



**IMPORTANT**

To be entitled to service under the terms of the warranty, you must compile this Form in full, get it stamped by the authorised Benelli dealer who sold you the firearm and return it in a sealed envelope.

Failure to return this form or failure to provide the information requested will lead to all repairs to the product being made only against payment.

**STAMP AND SIGNATURE OF DEALER**

DATE OF PURCHASE

*I authorise use of my details for the purposes of commercial information and direct offers  
(Notification under art. 13 of Legislative Decree 196/2003)*

Signature: .....

MODEL	_____
RECEIVER SERIAL NUMBER	No.   _____
BARREL SERIAL NUMBER	No.   _____
NAME	_____
SURNAME	_____
STREET	_____
POST CODE/ ZIP CODE	_____
CITY	_____
COUNTRY	_____
e-mail	_____

**CERTIFICATE OF WARRANTY**

BENELLI ARMI S.p.A. guarantees all metal parts of its shotguns and rifles to be free of defects in manufacturing and materials for a period of 5 years from the date of purchase as proven by a fiscal receipt.

During this period, the products covered by this warranty shall be repaired free of charge by **Benelli's Technical Assistance Centre in Urbino, Italy**, or by an **Authorised Benelli Service Centre**. *The purchaser remains liable for all shipping costs.*

The warranty period commences on the original date of purchase: replacement or repair of any components will not result in an extension of the guarantee period.

**Under no circumstances shall the complete firearm be replaced.**

This warranty excludes all damage caused by negligence, inadequate maintenance, tampering, repair by unauthorised persons, the use of ammunition that does not conform to international standards, manually loaded and/or reloaded ammunition, improper use of the firearm, failure to comply with the safety precautions given in the use and maintenance manual, and by events not deriving from the normal use and functioning of the firearm.

BENELLI ARMI S.p.A. declines all responsibility for injury to persons or animals or damage to property caused directly or indirectly by lack of care and/or skill in handling the firearm, or by any of the conditions listed above.

**THIS DOCUMENT MUST BE RETAINED  
BY THE PURCHASER**





## Index

<b>USE • MAINTENANCE</b> .....	29
Basic safety rules .....	30
Introduction .....	32
Operation .....	32
Assembly .....	33
Use .....	36
Rifle safety catch .....	36
Loading .....	36
Unloading procedure .....	38
Stripping of the rifle .....	38
Maintenance .....	41
Rifle assembly .....	43
Troubleshooting .....	45
Choice of ammunition .....	45

### ACCESSORIES AND ADJUSTMENTS:

Drop change (wood stock) .....	45
Drop change (synthetic stock) .....	47
Windage sight adjustment .....	49
Windage (lateral) sight adjustment .....	49
Elevation sight adjustment .....	50

<b>SPARE PARTS</b> .....	195
--------------------------	-----





## BASIC SAFETY RULES

**WARNING: PLEASE READ THIS MANUAL BEFORE HANDLING YOUR FIREARM.**

**WARNING: FIREARMS CAN BE DANGEROUS AND CAN POTENTIALLY CAUSE SERIOUS INJURY, DAMAGE TO PROPERTY OR DEATH, IF HANDLED IMPROPERLY. THE FOLLOWING SAFETY RULES ARE AN IMPORTANT REMINDER THAT FIREARM SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.**

### 1. NEVER POINT A FIREARM AT SOMETHING THAT IS NOT SAFE TO SHOOT.

Never let the muzzle of a firearm point at any part of your body or at another person. This is especially important when loading or unloading the firearm. When you are shooting at a target, know what is behind it. Some bullets can travel over a mile. If you miss your target or if the bullet penetrates the target, it is your responsibility to ensure that the shot does not cause unintended injury or damage.



### 2. ALWAYS TREAT A FIREARM AS IF IT WERE LOADED.

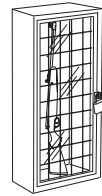
Never assume that a firearm is unloaded. The only certain way to ensure that a firearm has the chamber empty is to open the chamber and visually and physically examine the inside to see if a round is present.

Removing or unloading the magazine will not

guarantee that a firearm is unloaded or cannot fire. Shotguns and rifles can be checked by removing all rounds and by then opening and inspecting the chamber so that a visual inspection of the chamber for any remaining rounds can be made.

### 3. STORE YOUR FIREARM SO THAT CHILDREN CANNOT GAIN ACCESS TO IT.

It is your responsibility to ensure that children under the age of 18 or other unauthorized persons do not gain access to your firearm. To reduce the risk of accidents involving children, unload your firearm, lock it and store the ammunition in a separate locked location. Please note that devices intended to prevent accidents - for example, cable locks, chamber plugs, etc., - may not prevent use or misuse of your firearm by a determined person. Firearm storage in a steel gun safe may be more appropriate to reduce the likelihood of intentional misuse of a firearm by an unauthorized child or person.



### 4. NEVER SHOOT AT WATER OR AT A HARD SURFACE.

Shooting at the surface of water or at a rock or other hard surface increases the chance of ricochets or fragmentation of the bullet or shot, which can result in the projectile striking an unintended or peripheral target.



### 5. KNOW THE SAFETY FEATURES OF THE FIREARM YOU ARE USING, BUT REMEMBER: SAFETY DEVICES ARE NOT A SUBSTITUTE FOR SAFE HANDLING PROCEDURES.

Never rely solely on a safety device to prevent an accident. It is imperative that you know and use the safety features of the particular firearm you are handling, but accidents can best be prevented by following the safe handling procedures described in these safety rules and elsewhere in the product manual.

To further familiarize yourself with the proper use of this or other firearms, take a Firearms Safety Course taught by an expert in firearms use and safety procedures.

### 6. PROPERLY MAINTAIN YOUR FIREARM.

Store and carry your firearm so that dirt or lint does not accumulate in the working parts. Clean and oil your firearm, following the instructions provided in this manual, after each use to prevent corrosion, damage to the barrel or accumulation of impurities which can prevent use of the gun in an emergency. Before loading your firearm, always check the barrel internal part and the chamber to ensure that they are clean and free from obstructions.

Firing with an obstruction in the barrel or chamber can rupture the barrel and injure you or others nearby. In the event you hear an unusual noise when shooting, stop firing immediately, engage the manual safety and unload the firearm.



Make sure the chamber and barrel are free from any obstruction, like a bullet blocked inside the barrel due to defective or improper ammunition.

### 7. USE PROPER AMMUNITION.

Only use factory-loaded, new ammunition manufactured to industry specifications: CIP (Europe and elsewhere), SAAMI® (U.S.A.). Be certain that each round you use is in the proper caliber or gauge and type for the particular firearm.

The caliber or gauge of the firearm is clearly marked on the barrels of shotguns and on the slide or barrel of pistols.

The use of reloaded or remanufactured ammunition can increase the likelihood of excessive cartridge pressures, case-head ruptures or other defects in the ammunition that can cause damage to your firearm and injury to yourself or others nearby.

### 8. ALWAYS WEAR PROTECTIVE GLASSES AND EARPLUGS WHEN SHOOTING.

The chance that gas, gunpowder or metal fragments will blow back and injure a shooter who is firing a gun is rare, but the injury that can be sustained in such circumstances can be severe, including the possible loss of eyesight. A shooter must always wear impact resistant shooting glasses when firing any firearm. Earplugs or other high-quality hearing protectors help reduce the chance of hearing damage from shooting.



### 9. NEVER CLIMB A TREE, FENCE OR OBSTRUCTION WITH A LOADED FIREARM.

Open and empty the chamber of your firearm and engage the manual safety catch before climbing or descending a tree or before climbing a fence or jumping over a ditch or other obstruction. Never pull or push a loaded firearm toward yourself or another person. Always unload the firearm, visually and physically check to see that the magazine, loading mechanism and chamber are unloaded and that the bolt is open before handing the firearm to another person. Never take a firearm from another person unless it is unloaded, visually and physically checked to confirm it is unloaded, and the action is open.



### 10. AVOID ALCOHOLIC BEVERAGES OR JUDGMENT/ REFLEX IMPAIRING MEDICATION WHEN SHOOTING.

Do not drink and shoot. If you take medication that can impair motor reactions or judgment, do not handle a firearm while you are under the influence of the medication.



### 11. NEVER TRANSPORT A LOADED FIREARM.

Unload a firearm before putting it in a vehicle (chamber empty, magazine empty). Hunters and target shooters should load their firearm only at their destination, and only when they are ready to shoot. If you carry a firearm for self-pro-



tection, leaving the chamber unloaded can reduce the chance of an unintentional discharge.

### 12. LEAD WARNING.

Discharging firearms in poorly ventilated areas, cleaning firearms, or handling ammunition may result in exposure to lead and other substances known to cause birth defects, reproductive harm, and other serious physical injury. Have adequate ventilation at all times. Wash hands thoroughly after exposure.

**WARNING:** it is YOUR responsibility to know and abide by Federal, State and Local laws governing the sale, transportation and use of firearms in your area.

**WARNING:** this firearm has the capability of taking your life or the life of someone else! Always be extremely careful with your firearm. An accident is almost always the result of not following basic firearm safety rules.

### Especially for U.S. consumers:

For information about Firearm Safety Courses in your area, please visit the National Rifle Association's web site at [www.nra.org](http://www.nra.org).





## Introduction

Benelli Armi S.p.A. proudly presents the new ARGO line of semi-automatic rifles, that are the result of Benelli's Research and Development Centre's operational efficiency, added to Benelli's extensive technical experience and skilled constructional engineering.

The reduced number of components plus the extremely simplified and rational design provide highly reliable operational performances. The new rifles are practical to use and easy to strip and service, to the extent that they have every right be considered as being the most innovative, accurate, safe, fast and stylish weapons of their kind available now on the market.

## Operation

**Before beginning any operation on your rifle, always make sure that chamber and magazine have been completely emptied!**

(Carefully read loading and unloading instructions).

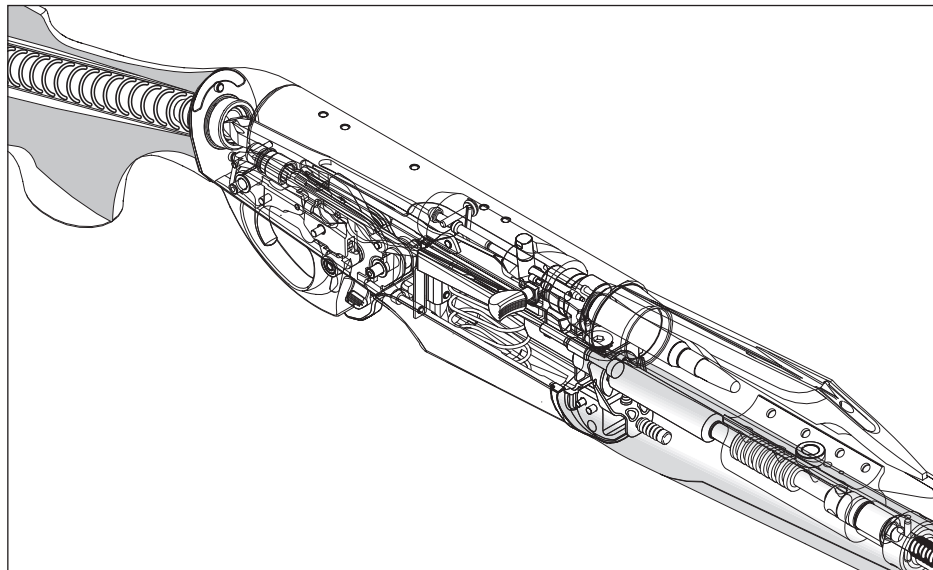
ARGO rifles are fitted with a prismatic magazine; their semi-automatic operation is based upon the patented **Benelli ARGO** (Auto Regulating Gas Operated) system, featuring a revolving bolt

head built with three locking teeth that perfectly close the breech axially.

We can divide the weapon's operational system into 8 specific actions:

### firing

once the trigger is pulled the hammer is set off and the impact with the firing pin fires up the cartridge in the chamber. The gasses that are given off by the reaction shoot the shell out of the barrel and simultaneously



expand into the gas collector cylinder, thus causing immediate retraction on behalf of the piston with subsequent bolt retraction. This consequently leads to the

- clearing** of the chamber, which is opened and made ready for subsequent
- extraction** which entails removal of the cartridge case from the chamber, and
- ejection** whereby the cartridge case is definitely ejected out of the rifle. In the final phases of the out motion the mechanism gets ready for
- reloading** which in synthesis can also be considered as being “energy storage” for the next shot. Separate devices simultaneously provide
- introduction** which entails automatic exit of a new cartridge from the magazine and subsequent
- positioning** of the cartridge into the firing chamber, followed by
- clamping** i.e. air-tight sealing of the chamber.
- The rifle is now ready to shoot.

## Assembly (from packaged rifle)

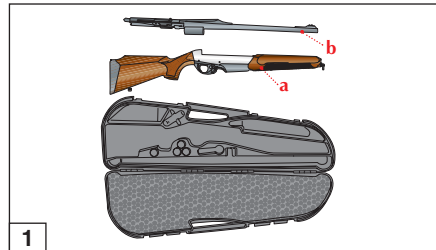
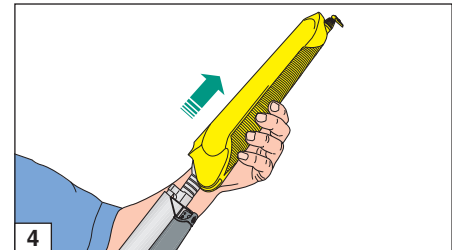
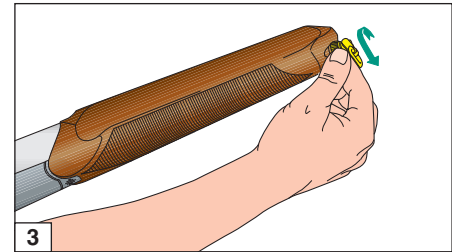
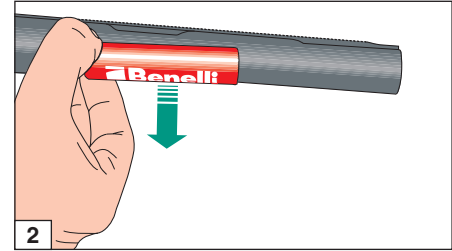
### Pieces contained in the package (fig. 1):

- stock-receiver-fore-end unit
- barrel-bolt unit

**WARNING:** please remember to remove the **plastic barrel sheath** before using the rifle (fig. 2).

### Assembly procedure

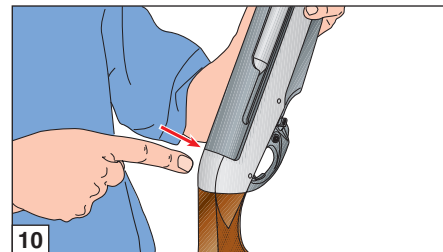
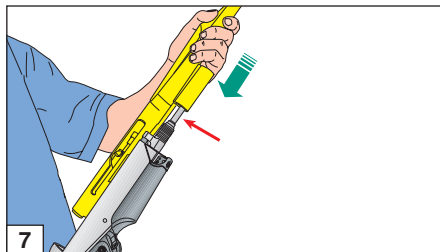
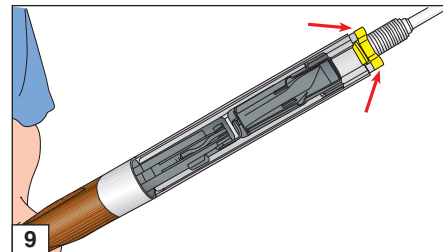
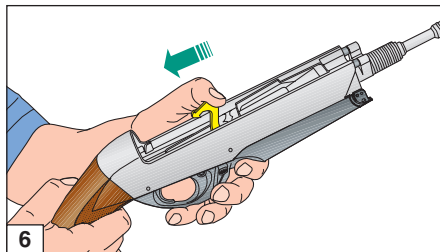
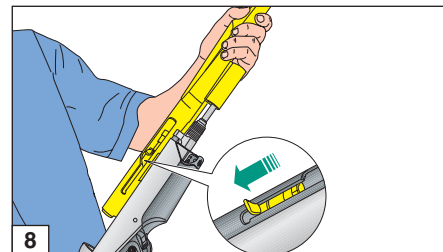
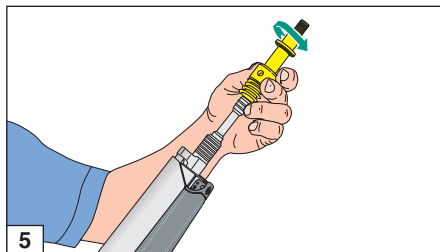
- Unscrew the **fore-end cap** on the **stock-receiver-fore-end unit** (fig. 3).
- Slide the **fore-end** out (fig. 4).



- 3) Hold the **stock-receiver-fore-end** unit with one hand and with the other, unscrew the **barrel locking cap** (fig. 5).
- 4) Make sure **hammer** is cocked and if not, do so (fig. 6).
- 5) Hold the **stock-receiver** unit with one hand and the **barrel-bolt** unit with the other. Slide the **gas collector cylinder** onto the cylinder guide pin (fig. 7) at the same time **sliding the bolt backwards** (fig. 8).

**NOTE:** the **pins** on the **gas collector cylinder** must be lined up with the relative pins (fig. 9).

- 6) Lodge the end part of the cover into the receiver and push all the way in until the whole unit clicks into place at stroke-end, and fits snugly (fig. 10).



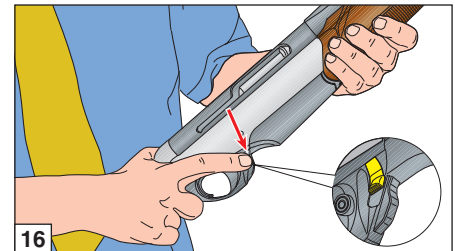
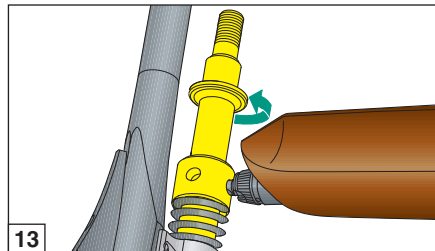
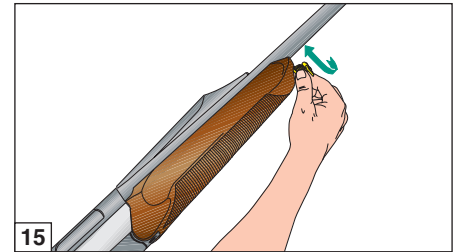
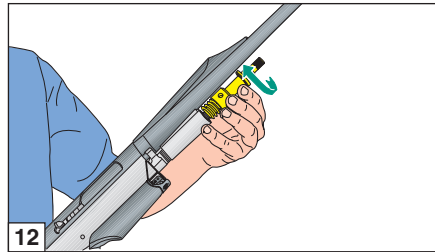
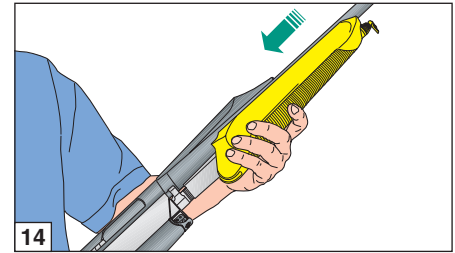
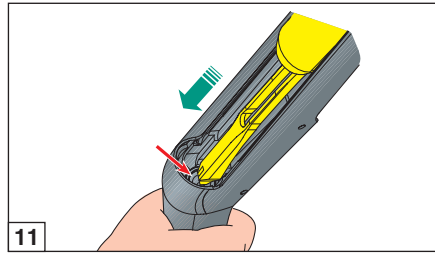
**WARNING:** as the **bolt link** passes over the trigger guard it must fit itself into the **recoil spring tube** inside the receiver (fig. 11).

- 7) Fit the **barrel locking cap** to the end of the cylinder guide pin (fig. 12) and screw it on fully, using the **sling swivel pin** of the fore-end assembly (fig. 13).

**WARNING:** use enough force when screwing on the cap to overcome the contrast of the spring stopping the barrel, until the cap is fully against the cylinder guide pin.

- 8) Slide the **fore-end** back on (fig. 14) and screw the **fore-end cap** back in (fig. 15).
- 9) Close the **bolt** by pulling it back and pressing the **no load lever** (fig. 16).

You have now finished assembling your rifle.





## Use

Before beginning any operation on your rifle, always make sure that chamber and magazine have been completely emptied!

(Carefully read loading and unloading instructions).

## Rifle safety catch

Press the **safety button** on the trigger guard until its **red ring**, indicating firing position, is no longer visible (figs. 17-18).

## Loading

Before beginning any operation on your rifle, always make sure that chamber and magazine have been completely emptied!

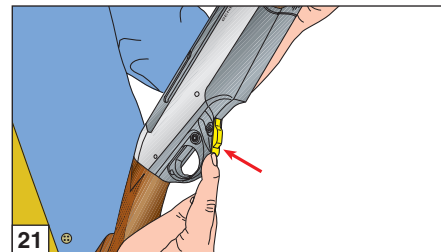
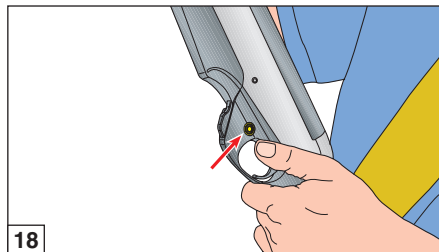
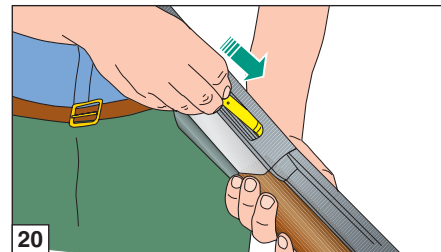
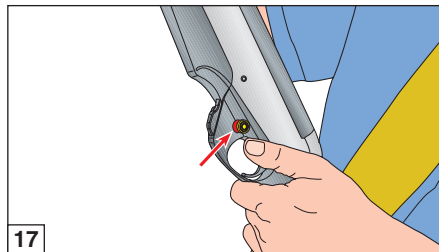
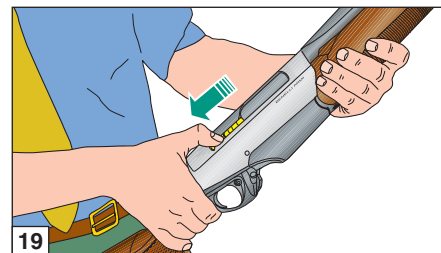
(Carefully read loading and unloading instructions).

Depending on regulations in force locally and on the calibre, the feed magazine can house either 2, 3, or 4 cartridges.

## Loading procedure

**NOTE:** the rifle's **safety catch** must be engaged (see previous "Rifle safety catch" point) and the **hammer cocked**. Take care to point the barrel in a safe direction.

- 1) **Open the bolt** (fig. 19).
- 2) Place a **cartridge** into the chamber (fig. 20).
- 3) Close **the bolt** by pulling it back and pressing the **no load lever** (fig. 16).

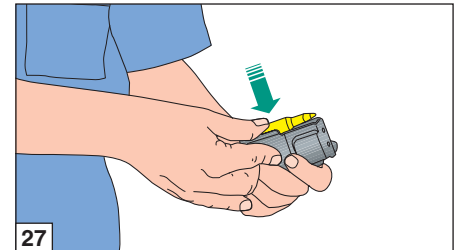
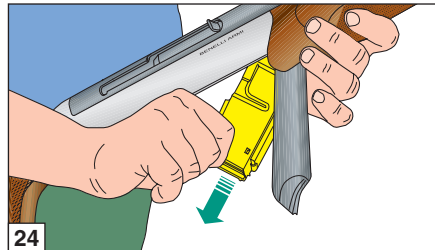
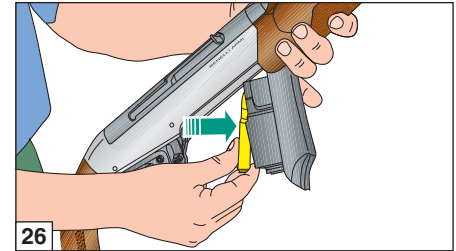
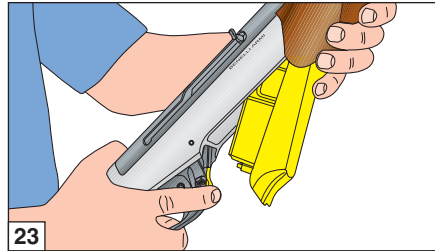
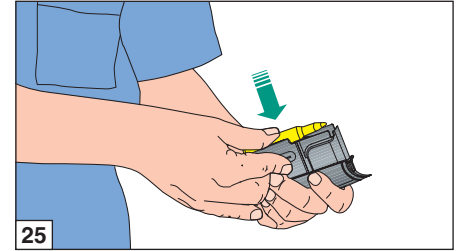
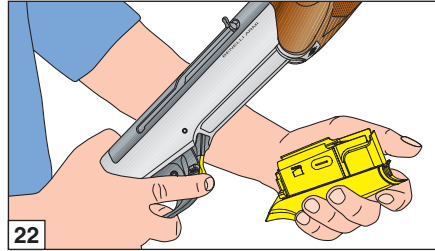


**NOTE:** the rifle is now loaded. If you want to fire off only one shot, you only need to press the safety catch into firing position (the red ring must be visible) and it is ready for firing.

- 4) In order to load the rifle completely, with the bolt closed, **release magazine** by pressing in the **release latch** (figs. 21-22-23-24).  
Should local regulations allow for it, the rifle can feature a removable magazine.

**NOTE:** in the **removable prismatic magazine** version, the magazine is automatically ejected by the rifle. Catch the magazine before it is released in order to avoid it falling.

- 5) Place **the cartridges** into the magazine (figs. 25-26-27).



- 6) **Close the magazine** back up, making sure it is firmly connected (figs. 28-29).

You have now **loaded the rifle**. Move the safety catch into firing position (**red ring is visible**) and you are ready to shoot.

### Unloading procedure

(The following steps must be carried out with the safety catch engaged - see previous "Rifle safety catch" point and care must be taken to point the barrel in a safe direction).

Proceed as follows to unload rifle:

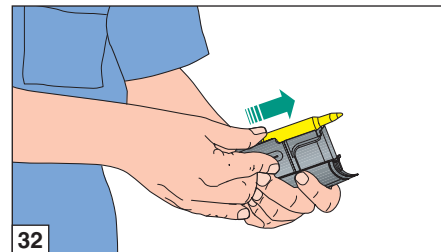
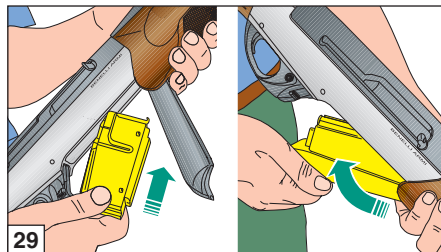
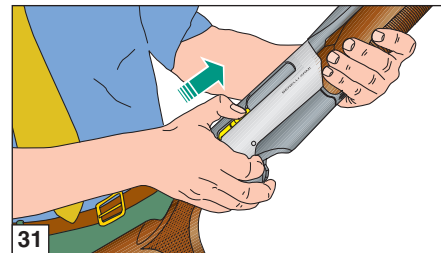
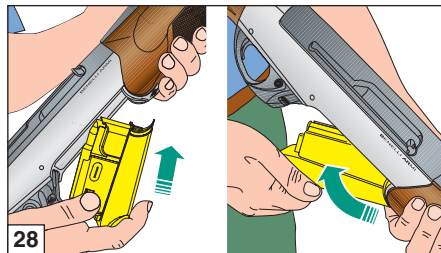
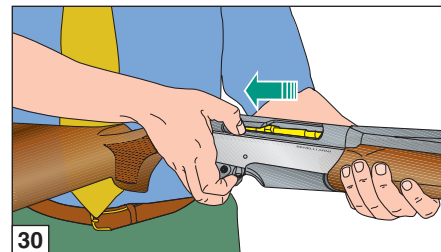
- 1) Unclamp **the magazine** (figs. 21-22-23-24).
- 2) Open **the bolt** (fig. 30): the cartridge in the chamber shall be extracted and ejected.
- 3) Carefully release **cocking lever** and close **the bolt** (fig. 31).
- 4) Remove **the cartridges** from the magazine (fig. 32) by pushing them forwards and fit the empty magazine back in.

### Stripping of the rifle

(for maintenance and cleaning)

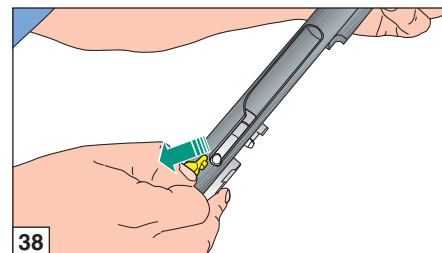
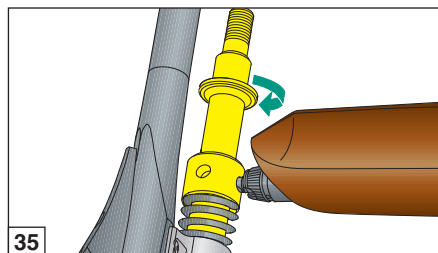
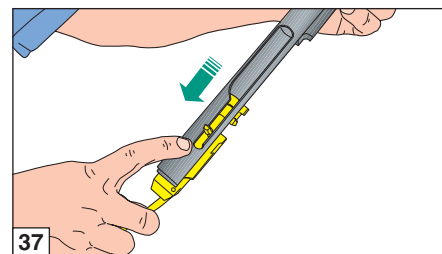
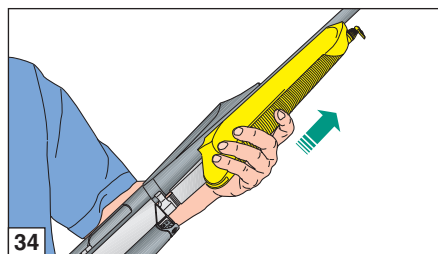
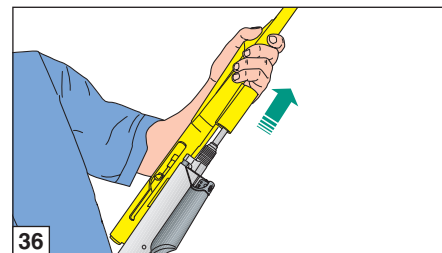
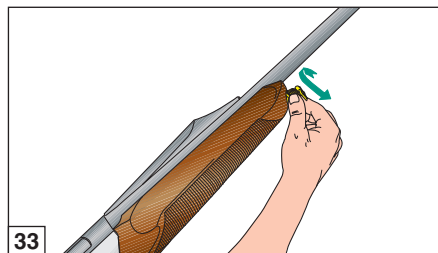
**Before beginning any operation on your rifle, always make sure that chamber and magazine have been completely emptied!**

(Carefully read loading and unloading instructions).

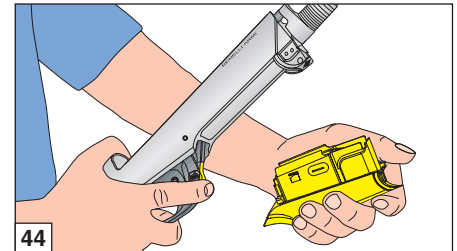
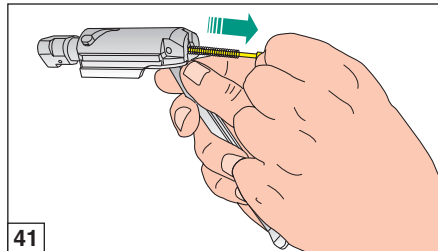
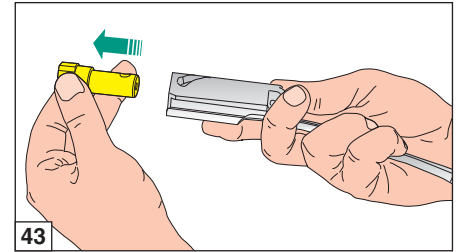
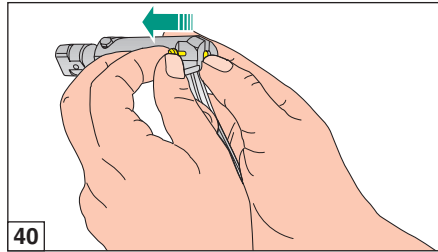
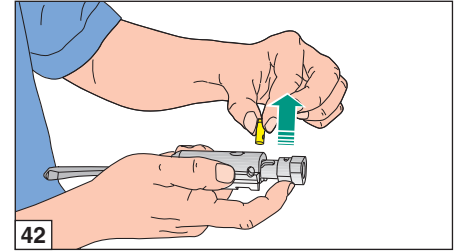
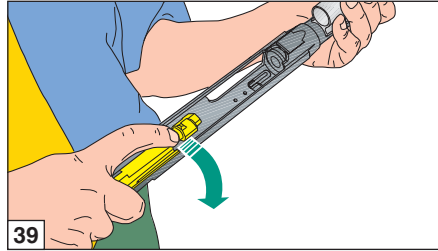


## Stripping procedure

- 1) Open **the bolt** (fig. 19).
- 2) Unscrew **fore-end cap** completely (fig. 33) and slide off the **fore-end** (fig. 34).
- 3) Fully unscrew **the barrel locking cap** (fig. 35), using **the sling-swivel pin** of the assembly, if necessary.
- 4) Close **the bolt** back up by pressing in the bolt lever (fig. 16) and **remove the barrel-assembly** (fig. 36).
- 5) Take **the bolt** up to stroke end (fig. 37) and tear off **the arming bolt** (fig. 38).



- 6) Extend locking head and rotate and remove **bolt** (fig. 39).
- 7) Slide out the firing pin **retaining pin** whilst **keeping the firing pin** and firing pin **spring** in place (fig. 40).
- 8) Remove **firing pin** together with relative **spring** from the bolt (fig. 41).
- 9) Remove the locking head rotating **pin** from its seat (fig. 42).
- 10) Slide bolt **locking head** from the bolt (fig. 43).



- 11) Disengage **the magazine** (fig. 44-45-46).
- 12) Remove the **trigger guard pin** bushes from the stock-receiver unit (fig. 47).
- 13) Remove the **trigger guard group** by rotating it upwards (figs. 48-49).

The rifle is now completely stripped and all the parts that may require careful checking and cleaning are all disassembled.

## Maintenance

**Before beginning any operation on your rifle, always make sure that chamber and magazine have been completely emptied!**

(Carefully read loading and unloading instructions).

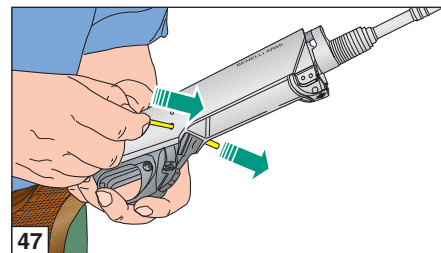
Thanks to its extremely simple design and accurately chosen materials, the ARGO rifles **do not require** special maintenance.

We nevertheless **recommend** the following:

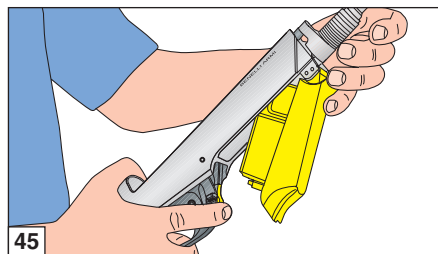
- 1) routine **cleaning of the barrel** after use;
- 2) periodically clean and lubricate the firing mechanism (hammer, trigger and magazine) to avoid clogging with **powder residuals** (or other foreign matter);
- 3) **the bolt group** also risks clogging for the

same reasons and therefore must also be dismantled, cleaned and lubricated;

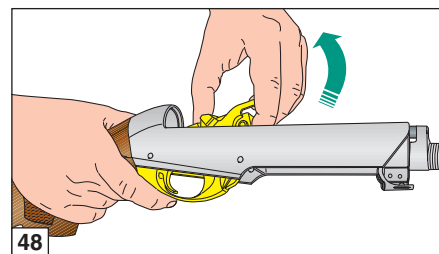
- 4) periodically clean the piston and the gas collector cylinder;
- 5) to keep the rifle in good order we recommend lubrication of any of the **parts subject** to atmospheric corrosion.



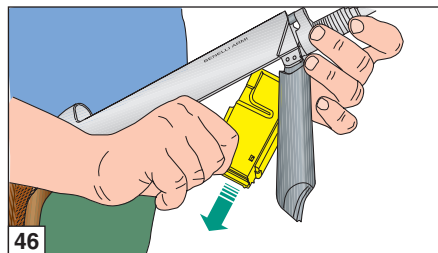
47



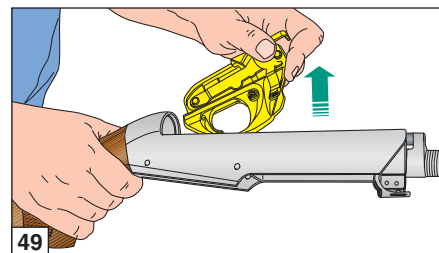
45



48



46



49

Use only **Benelli Armi cleaning set** (not equipped with the rifle) and oil (fig. 50).

**N.B.:** valve and piston do not require lubrication.

The gas collector cylinder is fixed onto the barrel by means of eight locking screws that are sealed with a special varnish (fig. 51).

**WARNING:** improper use or dismantling of these screws on behalf of the user, automatically leads to cancellation of each and every warranty right.

### Cleaning the gas collection system (figs. 52-53)

**WARNING:** some ammunition uses powders with a specific make-up that tends to create significant deposits of combustion residues inside the gas collector.

The ARGO gas collector is located back in the barrel, thereby facilitating the automatic cleaning of combustion residues after each firing cycle.

These residues may, in any case, become denser, particularly after a long period in which the weapon has not been used, with the consequent risk of piston blockage.

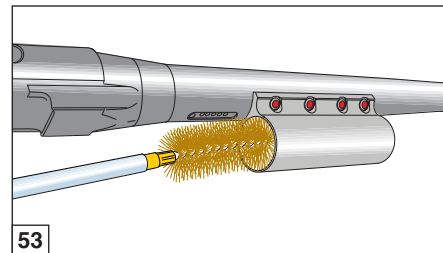
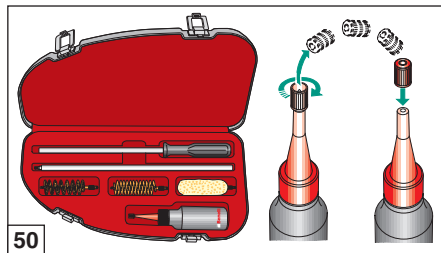
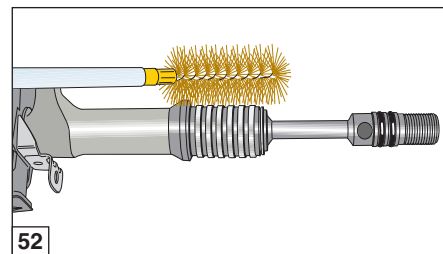
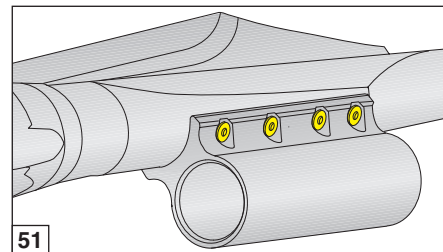
Where the weapon is not used for a long time, and in any case at the end of the hunting season, please clean the gas collector as follows:

1) Dismantle the barrel and piston (see stripping procedure on page 39).

- 2) Carefully clean the piston, the piston guide, the elastic bands and the inside of the cylinder with a bronze cleaning rod.
- 3) Check that the piston slides freely and that the holding elastic bands are free to oscillate on the piston.

**WARNING:** do not lubricate the piston and the inside of the cylinder. Oil can lead to the accumulation of combustion residues.

For any servicing whatsoever, please contact the nearest Benelli Technical Assistance Center.

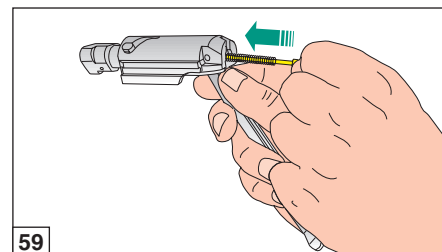
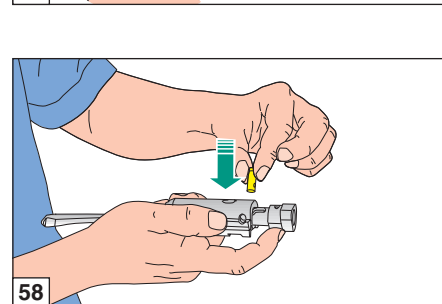
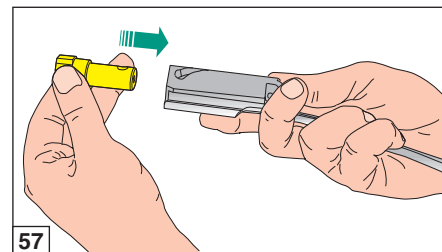
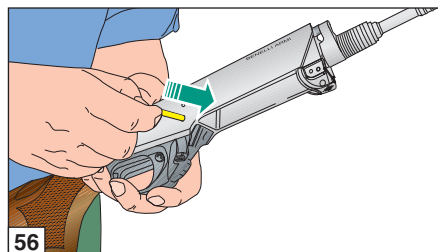
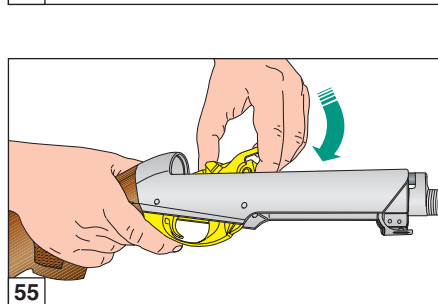
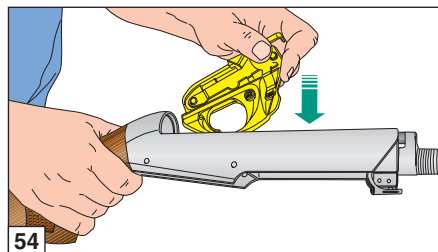


## Rifle assembly

For correct assembly of the rifle after maintenance, proceed as follows:

- 1) Fit the whole **trigger unit, with cocked hammer**, onto the receiver; position it so that it is the front end that **comes into contact** with the receiver (figs. 54-55).
- 2) Push in the trigger guard **pin bush** (fig. 56).
- 3) Slide the **locking head** into the bolt making sure that the hole on the stem coincides with the bolt **slot** (fig. 57).
- 4) Fit the locking head **pin** into its hole on the locking head stem through the slot on the bolt (fig. 58).
- 5) Fit the **firing pin** and the firing pin spring into the slot on the bolt (fig. 59).

**NOTE:** always double check to make sure that the firing pin spring is in place.



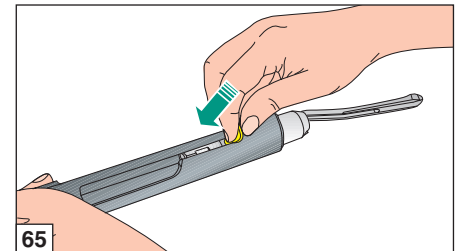
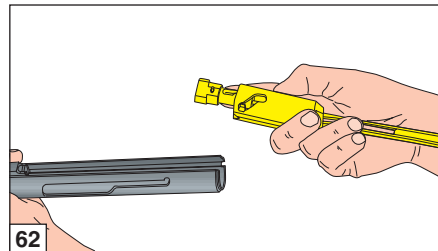
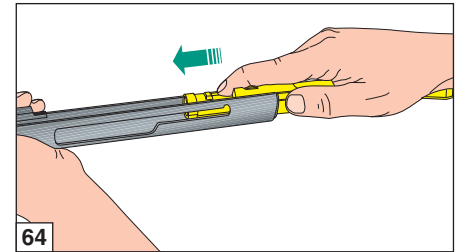
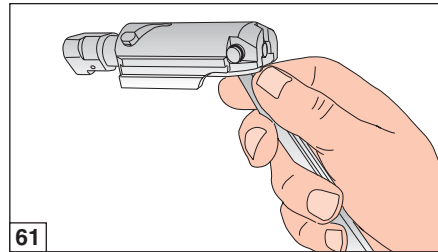
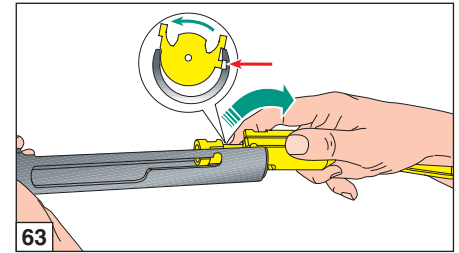
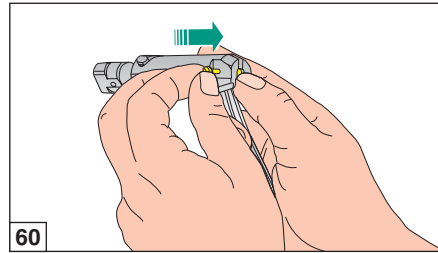


- 6) Assemble the firing pin **retaining pin** into its slot so that the firing pin is locked into place (fig. 60).

**WARNING:** if both **firing pin** and relative **locking pin** have been assembled correctly, the firing pin must appear **as shown** in figure 61.

**NOTE:** **do not** use any type of **tool** for the insertion of the firing pin into the bolt carrier: **only use your fingers!**

- 7) Grip **the bolt**, making sure that you **keep the head's** position extended (fig. 62).
- 8) Place **the bolt** into position as illustrated (fig. 63) and **slide it forward** until the bolt lever seat is aligned with the end of the slot (fig. 64); push **the bolt lever** into its hole (fig. 65).
- 9) **To finish** shotgun assembly, follow all the steps given after step 3 at page 34.





## Troubleshooting

**Before beginning any operation on your rifle, always make sure that chamber and magazine have been completely emptied!** (Carefully read loading and unloading instructions).

### If the rifle fails to fire

- 1) **Check the safety catch:** if it is engaged, push the button into firing position.
- 2) **Check that there is a cartridge in the barrel:** if not, insert a cartridge as per loading instructions (page 36).
- 3) **Check firing mechanism:** if necessary, clean and lubricate.
- 4) **Check the gas system:** the piston must freely move inside the cylinder. If necessary proceed with cleaning, (page 42).

### Barrel locking cap

**Especially after having fired the first shots,** make sure that the barrel locking cap is tightly screwed onto the receiver, so that **the barrel is completely locked on.**

## Choice of ammunition

All cartridges having a calibre that equals the calibre given on the rifle barrel may be used for your ARGO, provided they **conform to CIP regulations.**

**Non-compliance to this rule would have serious consequences both for the shooter and for the rifle.**

**NOTE:** use of not correctly refilled cartridges may cause damages to both the barrel and the lock, with possible consequences for the shooter as well.

**All the ARGO rifles are subjected to a burst test at the Italian National Proof House in Gardone Valtrompia (Brescia), conform to CIP regulations.**

## ACCESSORIES AND ADJUSTMENTS

### Drop change (wood stock)

**Before beginning any operation on your rifle, always make sure that chamber and magazine have been completely emptied!** (Carefully read loading and unloading instructions).



DROP CHANGE SCHEDULE			
Cast shim (plastic)	Stock locking plate (steel)	Drop shim (plastic)	Drop value at heel (mm)
Reference letter	Reference letter	Reference letter	
DX	Z DX	Z	45 ± 1 DX
SX	Z SX		45 ± 1 SX
DX	A DX	A	50 ± 1 DX
SX	A SX		50 ± 1 SX
DX	B DX	B	55 ± 1 DX
SX	B SX		55 ± 1 SX
DX	C DX	C	60 ± 1 DX
SX	C SX		60 ± 1 SX

**Matching instructions:** the drop change kits are identified by letters.

To ensure a correct drop **always** match locking plates and shims **that have the same letters, e.g. C - CDX - DX or C - CSX - SX.**

DX = Right hand  
SX = Left hand

The rifle is supplied with a “drop change kit” (fig. 66 wood stock - fig. 67 synthetic stock) which enables you to adjust the original drop the rifle is supplied with. The kit consists of **stock locking plates** (in steel) and **drop change shims** (in plastic).

The kit enables you to obtain four different drop patterns (as specified in the table) and two different deflections (right hand or left hand).

Each unit is **marked with the corresponding drop and cast letter**.

Determine if your stock drop fits you perfectly, or whether it is either too high or too low for you.

If it is too low, you need to select the previous adjustment set in alphabetical order (e.g. if the shim supplied on the rifle is marked with a “C”, you must select the “B”, together with the corresponding stock locking plate).

Replacement procedure is very simple:

**Wood stock** (fig. 68)

- 1) Unscrew **the two fixing screws** and remove **the butt plate “1”** (using a cross-head screwdriver).

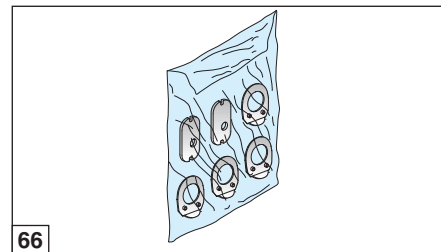
**WARNING:** to avoid damaging the rubber butt plates, **apply** a small amount of vaseline or grease onto the point of the screwdriver.

- 2) Unscrew **the stock nut “2”** (using a 13 mm hexagon wrench).

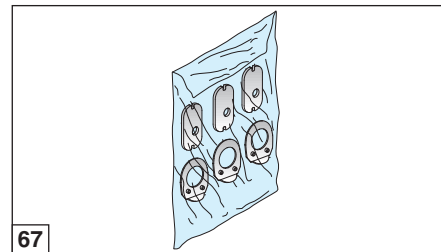
- 3) **Take the nut “2”, the lock washer “3”, the stock locking plate “4”, the stock “5”, the cast shim “6” and the drop shim “7”** out of the recoil spring tube.
- 4) Assemble **the drop shim “7”** that you have selected onto the recoil spring tube with the **stamped letter** facing the stock.
- 5) Reassemble the selected **cast shim “6”** with the stamped letter (R.H. or L.H.) facing the stock.
- 6) Point the rifle barrel towards the floor and fit on **the stock** and keep it in position while you place the corresponding retaining **plate “4”** into the stock itself, with the stamped letter facing the butt plate.
- 7) Assemble **the lock washer “3” and nut “2”** on the recoil spring tube and **tighten firmly**.
- 8) Reassemble **the butt plate “1”** after having it aligned perfectly to the stock.

**WARNING:** once stock has been replaced, make sure that it is correctly retained to the receiver. After having fired the first few rounds, repeat check and if necessary, fix the stock again by removing the butt plate again and tightening the nut again by using appropriate wrench.

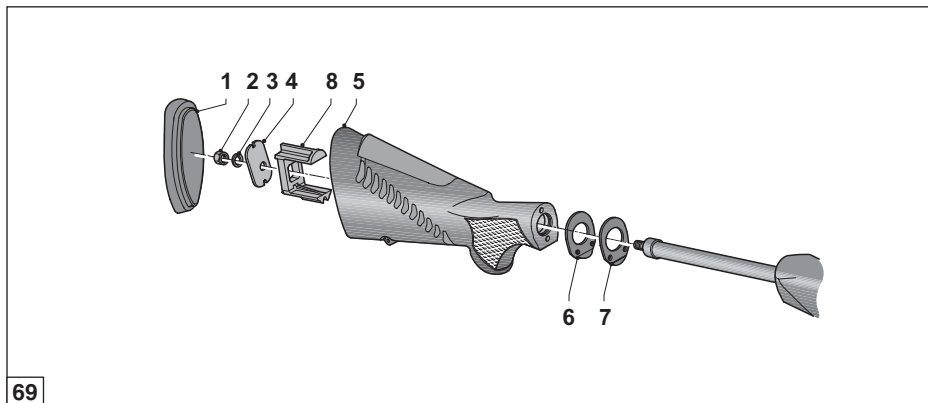
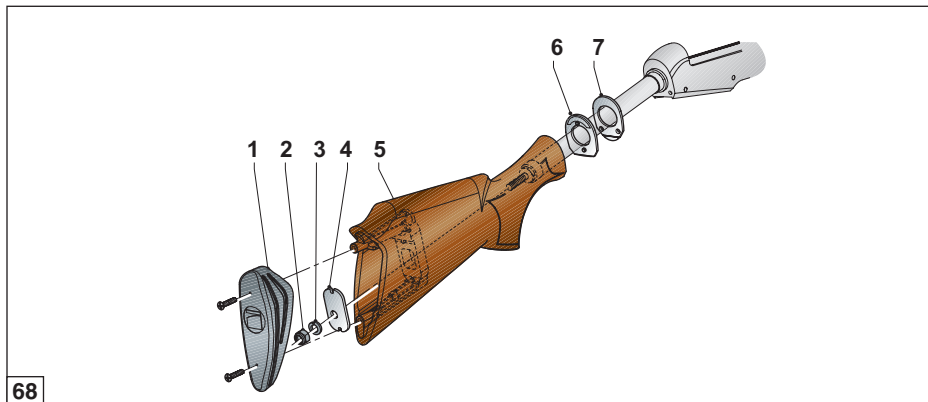
Having altered the stock drop of your rifle, you have also obviously altered the firing position as well: it is **therefore** necessary that you first practice by executing some shots in order to make sure that the firing position is suitable to your size and shooting style.



66



67



## Drop change (synthetic stock)

DROP CHANGE SCHEDULE			
Cast shim (plastic)	Stock locking plate (steel)	Drop shim (plastic)	Drop value at heel (mm)
Reference letter	Reference letter	Reference letter	
DX	Z DX	A	50 ± 1 DX
SX	Z SX		50 ± 1 SX
DX	A DX	B	55 ± 1 DX
SX	A SX		55 ± 1 SX
DX	B DX	C	60 ± 1 DX
SX	B SX		60 ± 1 SX
DX	C DX	D	65 ± 1 DX
SX	C SX		65 ± 1 SX



**Matching instructions:** the drop change kits are identified by letters.

To ensure a correct drop **always** match locking plates and shims **that have the same letters**, e.g. **C - CDX - DX or C - CSX - SX**.

DX = Right hand

SX = Left hand

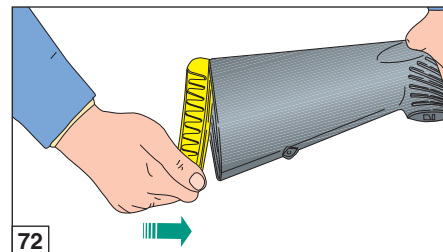
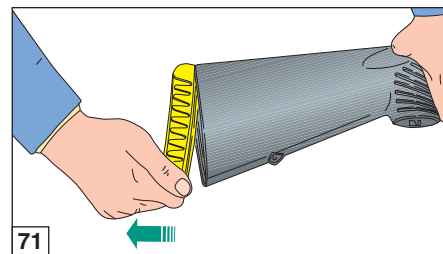
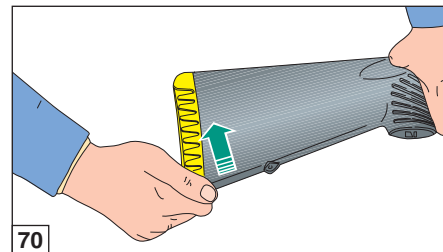
### Synthetic stock (fig. 69)

- 1) Press on **the butt plate "1"** and simultaneously make a movement from below upwards (figs. 70-71).
- 2) Follow the same operations (**from step 2 to step 7**) described in the section "**wood stock**".
- 3) Refit **the stock spacer "8"** in the position shown (fig. 69).
- 4) As for reassembly, it is sufficient to press **the butt plate "1"** firmly against the stock until it enters its seating (fig. 72).

**WARNING:** always use **drop shims "7"**, **cast shims "6"** and **stock locking plates "4"** with the corresponding lettering, e.g. C - CDX - DX or C - CSX - SX. The use of component parts with different letters may cause permanent deformation of the recoil spring tube with as a result, bolt sliding problems.

**WARNING:** once stock has been replaced, make sure that it is correctly retained to the receiver. After having fired the first few rounds, repeat check and if necessary, fix the stock again by removing the butt plate again and tightening the nut again by using appropriate wrench.

Having altered the stock drop of your rifle, you have also obviously altered the firing position as well: it **is therefore** necessary that you first practice by executing some shots in order to make sure that the firing position is suitable to your size and shooting style.



## Windage sight adjustment

Should standard factory setting not meet individual shooting requirements, sight adjustments can be carried out both laterally and vertically.

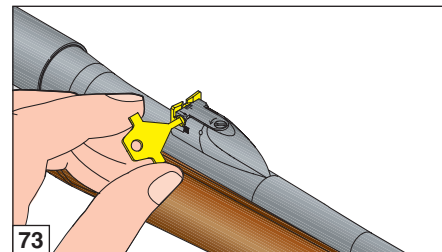
**Before beginning any operation on your rifle, always make sure that chamber and magazine have been completely emptied!**

(Carefully read loading and unloading instructions).

## Windage (lateral) sight adjustment

As for lateral adjustment of the back-sight, proceed as follows:

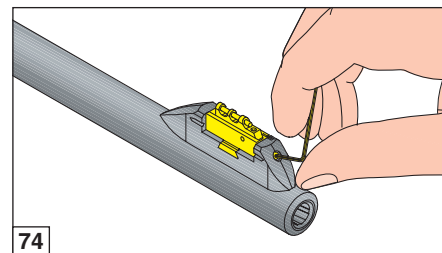
- 1) With the key you have been supplied with and keeping to the relative graduated alignment notches (fig. 73), adjust the back-sight position into the required direction (move it to the right if you want the point of impact to move right, or move it to the left if you want the point of impact to move left).



73

As for lateral adjustment of the front-sight, proceed as follows:

- 1) With the key you have been supplied with, turn out the lateral front-sight adjustment screw slightly (fig. 74).
- 2) Keeping to the relative graduated alignment notches, adjust the front-sight position into the required direction (move it left-wards if you want the point of impact to move right and right-wards if you want the point of impact to move left) and then re-set it by turning the adjustment screw back in.



74

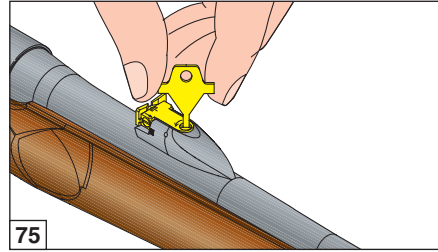




## Elevation sight adjustment

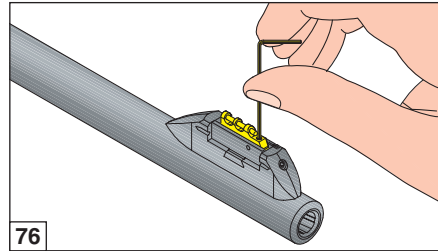
As for elevation back-sight adjustment, proceed as follows:

- 1) With the key you have been supplied with and keeping to the relative graduated alignment notches (fig. 75), adjust the back-sight position into the required direction (move it upwards if you want to raise the point of impact, or move downwards if you want the point of impact to be lower).



As for elevation front-sight adjustment, proceed as follows:

- 1) With the key you have been supplied with, adjust the front-sight position as required (move it downwards if you need to raise the point of impact or move it upwards if you need the point of impact to be lower) (fig. 76).



**CERTIFICAT D'ESSAI**

BENELLI ARMI S.p.A. déclare que tous ses produits ont été régulièrement essayés au Banc National de Tir, conformément à la législation en vigueur, ainsi que l'attestent les poinçons officiels estampillés sur la carcasse et sur le canon.

**MODÈLE****MATRICULE CARCASSE**

n. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**MATRICULE CANON**

n. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**CACHET ET SIGNATURE DU REVENDEUR****DATE D'ACHAT**

Note d'information en vertu de l'art. 13 du décret législatif 196/2003  
(Code en matière de protection des données personnelles)

Vos données personnelles seront traitées dans le but de délivrer le Certificat de Garantie du produit et de fournir l'assistance et les services qui lui sont liés, ainsi que régi par les Conditions Générales spécifiées dans ce Certificat. Ces données pourront être communiquées aux sociétés ayant des rapports avec Benelli Armi S.p.A. en tant que sociétés mères, sociétés contrôlées et/ou associées, aussi bien en Italie qu'à l'étranger, et aux sociétés qui fournissent à Benelli Armi S.p.A. des services spécifiques. Ces données ne seront pas divulguées. À tout moment, la personne concernée pourra exercer ses droits en vertu de l'art. 7 du décret législatif 196/03 en écrivant à [privacy@benelli.it](mailto:privacy@benelli.it). Le titulaire du traitement est Benelli Armi S.p.A., via della Stazione n. 50, 61029 Urbino, Italie. Le responsable du traitement est M. Lorenzo Caldari, domicilié pour cette fonction au siège du titulaire. Note d'information complète sur [www.benelli.it](http://www.benelli.it)

**CERTIFICAT DE GARANTIE**

Pour avoir droit à la garantie, envoyer sous enveloppe fermée ce certificat dûment renseigné dans toutes ses parties et portant le cachet du revendeur, à l'adresse ci-dessous.




---

**HUMBERT CTTS SAS**


---



---

45 AVENUE PACCARD

---



---

42340 VEAUCHE

---



---

FRANCE

---



## IMPORTANT

Pour avoir droit à la garantie, envoyer sous enveloppe fermée ce Certificat, dûment renseigné dans toutes ses parties et portant le cachet du revendeur agréé Benelli.

En cas d'omission d'envoi ou d'absence des données nécessaires à l'application des conditions de garantie, la réparation de l'arme sera payante.

## CACHET ET SIGNATURE DU REVendeur

DATE D'ACHAT

J'autorise l'utilisation de mes données personnelles pour des informations commerciales et des offres directes  
(Note d'information en vertu de l'art. 13 du décret législatif 196/2003)

Signature: .....

MODÈLE

MATRICULE  
CARCASSE

n.

MATRICULE  
CANON

n.

PRÉNOM

NOM

RUE

CODE POSTAL

VILLE

PAYS

e-mail

 Benelli

## CERTIFICAT DE GARANTIE

BENELLI ARMI S.p.A. garantit ses fusils et ses carabines pendant une période de 5 ans à compter de la date du premier achat (le document fiscal de premier achat faisant foi), contre tout défaut de fabrication et de matériel, relativement aux seules parties métalliques.

Le produit couvert par cette garantie sera réparé gratuitement - exception faite pour les frais d'expédition éventuels, qui sont à la charge de l'acheteur - par le Service Après-Vente Benelli d'Urbino ou par les Réparateurs Agréés Benelli.

La validité de la période de garantie commence à partir de la date du premier achat; tout remplacement des composants ou leur réparation n'implique pas l'extension de la période de garantie.

**En aucun cas l'acheteur n'aura droit au remplacement de l'arme complète.**

Sont exclus de cette garantie tous les dommages dus à la négligence, au manque d'entretien, à une manipulation, à des réparations effectuées par des personnels non autorisés, à l'utilisation de munitions non conformes aux Normes Internationales, à des munitions chargées manuellement et/ou rechargées, à un usage impropre de l'arme, non conforme aux instructions indiquées dans le manuel d'Usage et d'Entretien ou, de toute façon, tous les dommages provoqués par des facteurs non conformes à une utilisation/un fonctionnement normal de l'arme.

BENELLI ARMI S.p.A. n'est pas responsable des dommages directs ou indirects de quelque nature que ce soit, provoqués par des personnes, des animaux ou des choses, dérivant d'une négligence et/ou d'une inexpérience dans le maniement de l'arme, ainsi que par tous les motifs indiqués au paragraphe précédent.

DOCUMENT À CONSERVER  
PAR L'ACHETEUR

**CERTIFICAT D'ESSAI**

BENELLI ARMI S.p.A. déclare que tous ses produits ont été régulièrement essayés au Banc National de Tir, conformément à la législation en vigueur, ainsi que l'attestent les poinçons officiels estampillés sur la carcasse et sur le canon.

**MODÈLE****MATRICULE CARCASSE**

n. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**MATRICULE CANON**

n. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**CACHET ET SIGNATURE DU REVENDEUR****DATE D'ACHAT**

**Note d'information en vertu de l'art. 13 du décret législatif 196/2003  
(Code en matière de protection des données personnelles)**

Vos données personnelles seront traitées dans le but de délivrer le Certificat de Garantie du produit et de fournir l'assistance et les services qui lui sont liés, ainsi que régi par les Conditions Générales spécifiées dans ce Certificat. Ces données pourront être communiquées aux sociétés ayant des rapports avec Benelli Armi S.p.A. en tant que sociétés mères, sociétés contrôlées et/ou associées, aussi bien en Italie qu'à l'étranger, et aux sociétés qui fournissent à Benelli Armi S.p.A. des services spécifiques. Ces données ne seront pas divulguées. À tout moment, la personne concernée pourra exercer ses droits en vertu de l'art. 7 du décret législatif 196/03 en écrivant à [privacy@benelli.it](mailto:privacy@benelli.it). Le titulaire du traitement est Benelli Armi S.p.A., via della Stazione n. 50, 61029 Urbino, Italie. Le responsable du traitement est M. Lorenzo Caldari, domicilié pour cette fonction au siège du titulaire. Note d'information complétée sur [www.benelli.it](http://www.benelli.it)

**CERTIFICAT DE GARANTIE**

Pour avoir droit à la garantie, envoyez sous enveloppe fermée ce certificat, dûment renseigné dans toutes ses parties et portant le cachet du revendeur, à l'importateur le plus proche de votre domicile.

Vous trouverez facilement ses coordonnées dans le site [www.benelli.it](http://www.benelli.it) sous la rubrique "Service après-vente".





---



---



---



---



---

**IMPORTANT**

Pour avoir droit à la garantie, envoyer sous enveloppe fermée ce Certificat, dûment renseigné dans toutes ses parties et portant le cachet du revendeur agréé Benelli.

En cas d'omission d'envoi ou d'absence des données nécessaires à l'application des conditions de garantie, la réparation de l'arme sera payante.

**CACHET ET SIGNATURE DU REVENDEUR****DATE D'ACHAT**

*J'autorise l'utilisation de mes données personnelles pour des informations commerciales et des offres directes  
(Note d'information en vertu de l'art. 13 du décret législatif 196/2003)*

Signature: .....

MODÈLE

MATRICULE  
CARCASSE

n.

MATRICULE  
CANON

n.

PRÉNOM

NOM

RUE

CODE POSTAL

VILLE

PAYS

e-mail


**CERTIFICAT DE GARANTIE**

BENELLI ARMI S.p.A. garantit ses fusils et ses carabines pendant une période de 5 ans à compter de la date du premier achat (le document fiscal de premier achat faisant foi), contre tout défaut de fabrication et de matériel, relativement aux seules parties métalliques.

Le produit couvert par cette garantie sera réparé gratuitement - *exception faite pour les frais d'expédition éventuels, qui sont à la charge de l'acheteur* - par le **Service Après-Vente Benelli d'Urbino** ou par les **Réparateurs Agréés Benelli**.

La validité de la période de garantie commence à partir de la date du premier achat: tout remplacement des composants ou leur réparation n'implique pas l'extension de la période de garantie.

**En aucun cas l'acheteur n'aura droit au remplacement de l'arme complète.**

Sont exclus de cette garantie tous les dommages dus à la négligence, au manque d'entretien, à une manipulation, à des réparations effectuées par des personnels non autorisés, à l'utilisation de munitions non conformes aux Normes Internationales, à des munitions chargées manuellement et/ou rechargées, à un usage impropre de l'arme, non conforme aux instructions indiquées dans le manuel d'Usage et d'Entretien ou, de toute façon, tous les dommages provoqués par des facteurs non conformes à une utilisation/un fonctionnement normal de l'arme.

BENELLI ARMI S.p.A. n'est pas responsable des dommages directs ou indirects de quelque nature que ce soit, provoqués par des personnes, des animaux ou des choses, dérivant d'une négligence et/ou d'une inexpérience dans le maniement de l'arme, ainsi que par tous les motifs indiqués au paragraphe précédent.

**DOCUMENT À CONSERVER  
PAR L'ACHETEUR**



## Table des matières

<b>USAGE • ENTRETIEN</b> .....	53	<b>ACCESSOIRES ET RÉGLAGES:</b>	
Normes de sécurité .....	54	Variation de la pente de crosse (crosse en bois) .....	69
Présentation .....	56	Variation de la pente de crosse (crosse synthétique) .....	71
Fonctionnement .....	56	Réglage de la ligne de mire .....	73
Montage .....	57	Réglage latéral de la ligne de mire .....	73
Utilisation .....	60	Réglage vertical de la ligne de mire .....	74
Sûreté de la carabine .....	60	<b>PIÈCES DE RECHANGE</b> .....	195
Chargement .....	60		
Déchargement de l'arme .....	62		
Démontage de l'arme .....	62		
Entretien .....	65		
Remontage de l'arme .....	67		
Inconvénients et remèdes .....	69		
Munitions à utiliser .....	69		



## NORMES DE SECURITE

**REMARQUE:** NOUS VOUS PRIONS DE LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DE MANIPULER VOTRE ARME.

**REMARQUE:** SI ELLES SONT MANIPULÉES DE FAÇON ERRONÉE, LES ARMES À FEU PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES ET REPRÉSENTER UNE SOURCE POTENTIELLE D'ACCIDENTS GRAVES, VOIRE IRRÉPARABLES. LES NORMES DE SÉCURITÉ REPORTÉES DANS CE MANUEL REPRÉSENTENT UN RAPPEL IMPORTANT CONCERNANT LA RESPONSABILITÉ DES PROPRIÉTAIRES ET DES UTILISATEURS D'ARMES À FEU.

### 1. NE POINTEZ JAMAIS VOTRE ARME DANS UNE DIRECTION QUI NE SOIT PAS TOTALEMENT SURE.

Ne pointez jamais le canon de l'arme contre vous-mêmes ou contre une autre personne. Cette prescription revêt une importance fondamentale lorsque vous chargez ou déchargez votre arme. Avant de tirer contre une cible, vérifiez avec attention ce qui se trouve derrière cette cible. Les projectiles peuvent dépasser une distance de 1,5 km. Si vous manquez la cible ou si le projectile la transperce, vous devez vous assurer que le coup de feu n'a pas causé de dommages ou de blessures à quelqu'un.



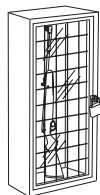
### 2. MANIPULEZ TOUJOURS VOTRE ARME COMME SI ELLE ÉTAIT CHARGÉE.

Ne donnez jamais pour sûr que l'arme soit déchargée. La seule façon pour s'assurer que la chambre de l'arme soit vide est de l'ouvrir et de

vérifier visuellement et physiquement l'absence de projectiles. Retirer ou décharger le magasin ne signifie pas que l'arme est déchargée ou qu'elle ne peut pas faire feu. Les fusils et les carabines peuvent être contrôlés en retirant tous les projectiles, puis en ouvrant et en vérifiant la chambre d'explosion de façon à pouvoir effectuer une inspection complète et s'assurer qu'aucune balle ne soit restée à l'intérieur.

### 3. CONSERVEZ VOTRE ARME DANS UN LIEU SUR ET NON ACCESSIBLE POUR LES ENFANTS.

Vous êtes chargés de vous assurer que les mineurs ou autres personnes non autorisées n'aient pas accès à l'arme. Pour réduire le risque d'accidents envers les mineurs, déchargez l'arme, fermez-la à clé et rangez les munitions dans un endroit séparé et toujours fermé à clé. N'oubliez jamais que les dispositifs utilisés pour prévenir les accidents - comme par ex. les cadenas pour armes, les fermetures pour chambres d'explosion, etc. - ne suffisent pas à empêcher que d'autres personnes puissent utiliser l'arme à feu ou l'utiliser de façon impropre. Le rangement de l'arme dans un étui de sécurité spécial en acier serait l'idéal pour réduire la probabilité que les mineurs ou les personnes non autorisées puissent utiliser l'arme de façon impropre.



### 4. NE TIREZ JAMAIS CONTRE UNE PIÈCE D'EAU OU CONTRE DES SURFACES DURES.

Tirer contre des pièces d'eau, contre une roche ou d'autres surfaces dures augmente le risque de rebondisse-



ments ou de fragmentations des projectiles, ce qui peut vouloir dire atteindre des cibles non souhaitées ou limitrophes.

### 5. IL EST FONDAMENTAL QUE VOUS SOYEZ A CONNAISSANCE DES CARACTÉRISTIQUES DE L'ARME QUE VOUS UTILISEZ, EN TENANT COMPTE DU FAIT QUE LES DISPOSITIFS DE SECURITE NE REMPLACENT PAS LES PROCEDURES DE SECURITE CONCERNANT LA MANIPULATION DE L'ARME.

Ne vous en remettez pas uniquement aux dispositifs de sécurité pour prévenir les accidents. Il est fondamental que vous connaissiez et que vous observiez les caractéristiques de sécurité de l'arme que vous manipulez; dans tous les cas, les accidents peuvent être évités encore davantage en suivant les procédures de sécurité concernant la manipulation de l'arme reportées dans les règles de sécurité et à l'intérieur de ce manuel. Pour familiariser davantage avec cette arme ou d'autres armes afin de pouvoir les utiliser de façon appropriée, il est conseillé de suivre un cours sur la sécurité des armes tenu par un professionnel du secteur, expert dans les techniques d'utilisation et dans les procédures de sécurité.

### 6. CONSERVEZ L'ARME DE FAÇON ADEQUATE.

Conservez votre arme de façon à éviter l'accumulation de saleté ou de poussière dans les parties mécaniques. En suivant les instructions contenues dans ce manuel, nettoyez et lubrifiez votre arme après chaque utilisation afin de prévenir la corrosion, les dommages au canon ou l'accumulation d'impuretés qui peuvent empêcher le fonctionnement de l'arme en cas de néces-



sité. Contrôlez toujours l'intérieur et la chambre d'explosion avant de charger l'arme pour vous assurer qu'ils soient propres et libres de toute obstruction. Tirer en présence d'obstructions dans le canon ou dans la chambre d'explosion peut provoquer l'explosion du canon et vous blesser ou blesser des personnes se trouvant dans le voisinage. Si vous percevez un bruit anormal durant le coup de feu, interrompez immédiatement le tir, enclenchez la sûreté et déchargez l'arme. Vérifiez que la chambre et le canon soient libres de toute obstruction, comme par exemple un projectile bloqué à l'intérieur du canon à cause de munitions défectueuses ou inappropriées.

#### 7. UTILISEZ DES MUNITIONS APPROPRIÉES.

Utilisez toujours des munitions de marque de fabrique, nouvelles munitions réalisées selon les spécifications industrielles suivantes: CIP (Europe et autres pays), SAAMI® (U.S.A.). Contrôlez que les projectiles soient du calibre ou du type appropriés à l'arme utilisée. Le calibre de l'arme est indiqué clairement sur le canon du fusil ou sur le chariot ou sur le canon du pistolet. L'emploi de munitions rechargées ou reconstruites peut augmenter la probabilité de pression excessive sur la cartouche, d'explosion du culot ou d'autres défauts des munitions qui peuvent endommager l'arme et vous blesser ou blesser les personnes qui se trouvent près de vous.

#### 8. PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE PROTECTION ET DES BOUCHONS POUR LES OREILLES LORSQUE VOUS TIREZ.

La probabilité que des gaz, des poudres ou des fragments métalliques



atteignent et blessent le tireur après le coup de feu est rare, mais dans l'hypothèse que cela s'avère, les blessures peuvent être graves, y compris la possibilité de perdre la vue. Lorsque vous tirez, vous devez toujours porter des lunettes de protection à haute résistance. Les bouchons pour les oreilles et autres types de protection de haute qualité contribuent à réduire le risque de blessures provoquées par le tir.

#### 9. NE GRIMPEZ JAMAIS SUR LES ARBRES, LES CLOTURES OU LES OBSTACLES AVEC L'ARME CHARGÉE.

Ouvrez et videz la chambre de l'arme et enclenchez la sûreté avant de grimper ou de descendre des arbres ou avant de sauter les clôtures ou les fossés ou autres obstacles. Ne tirez pas et ne poussez pas l'arme contre vous-même ou contre une autre personne. Déchargez toujours l'arme et contrôlez visuellement et physiquement que le magasin, le mécanisme de recharge et la chambre soient déchargés et que l'arme ait l'obturateur ouvert avant de la remettre dans les mains d'un tiers. Ne prenez jamais une arme d'une autre personne si elle n'est pas déchargée et si vous ne l'avez pas contrôlée visuellement et physiquement pour vous assurer qu'elle soit effectivement déchargée et, d'autre part, prenez l'arme seulement si celui-ci est ouverte.



#### 10. ÉVITEZ DE BOIRE DES BOISSONS ALCOOLIQUES OU D'ASSUMER DES MÉDICAMENTS POUVANT DIMINUER VOS RÉFLEXES ET VOTRE SELF-CONTROL PENDANT QUE VOUS TIREZ.

Ne buvez pas lorsque vous utilisez votre arme. Si vous assumez des



médicaments pouvant diminuer vos réflexes ou votre self-control, ne manipulez pas d'armes tant que vous êtes sous l'effet du médicament.

#### 11. NE TRANSPORTEZ JAMAIS UNE ARME CHARGÉE.

Déchargez toujours votre arme avant de la poser dans un véhicule (chambre et magasin vides). Les chasseurs et les tireurs doivent charger l'arme lorsqu'ils sont arrivés à destination et seulement lorsqu'ils sont sur le point de tirer. Si vous détenez une arme pour votre défense personnelle, laissez la chambre déchargée pour réduire la possibilité d'un coup de feu involontaire.



#### 12. AVERTISSEMENT SUR L'EXPOSITION AU PLOMB.

Décharger l'arme dans des zones à faible ventilation, nettoyer des armes ou manipuler des munitions peut comporter une exposition au plomb et à d'autres substances qui peuvent nuire à la respiration, à l'appareil reproductif et causer des dommages physiques graves. Choisissez toujours des zones bien aérées. Lavez-vous soigneusement les mains après l'exposition.

**REMARQUE:** vous êtes entièrement RESPONSABLES de la connaissance et du respect des lois locales et nationales qui régissent le commerce, le transport et l'usage des armes à feu dans votre pays.

**REMARQUE:** cette arme peut tuer une personne! Soyez toujours extrêmement attentifs lorsque vous la manipulez. Un accident est presque toujours dû au non respect des normes de sécurité de l'arme.



## Présentation

La société Benelli Armi S.p.A. est heureuse de vous présenter sa nouvelle gamme de carabines semi-automatiques ARGO, réalisées grâce au travail efficace du Centre d'Etude et de Recherche de Benelli Armi et à sa riche expérience au niveau technologique et des constructions mécaniques de précision.

Un nombre de pièces limité et une mécanique extrêmement simple et rationnelle, confèrent à ces nouvelles carabines une fiabilité de fonctionnement maximale, une extrême praticité d'emploi ainsi qu'une grande simplicité de démontage et d'entretien si bien que, dans l'absolu, elles peuvent être définies comme les carabines les plus modernes, précises, sûres, rapides et élégantes actuellement dans le commerce.

## Fonctionnement

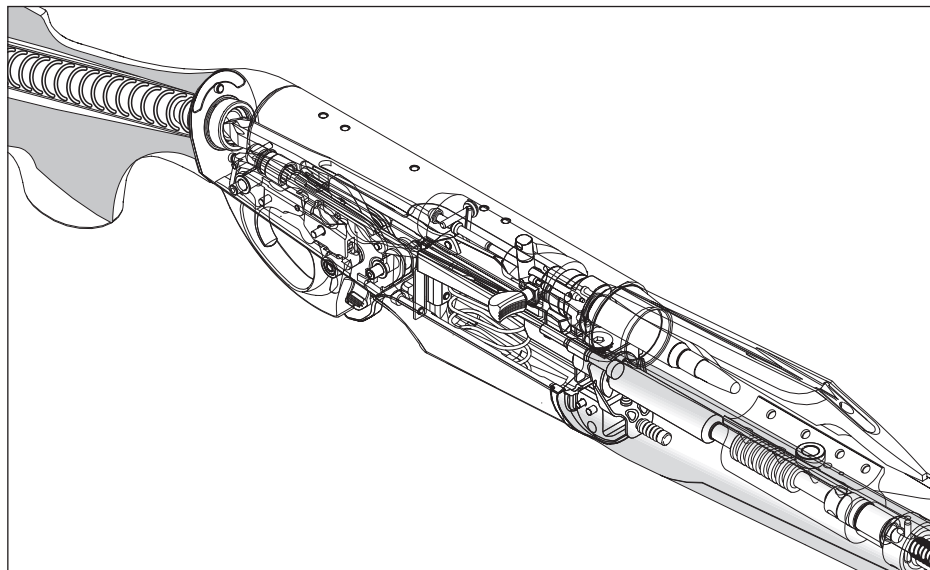
**Avant d'effectuer n'importe quelle intervention sur l'arme, assurez-vous toujours que la chambre d'explosion et le chargeur soient complètement vides!** (Lire attentivement les instructions de chargement et de déchargement de l'arme).

ARGO est une carabine à chargeur prismatique, à fonctionnement semi-automatique basé sur le système breveté **Benelli ARGO** (Auto Regulating Gas Operated) avec tête de fermeture rotative à

trois dents de blocage qui réalise une fermeture axiale parfaite dans la culasse.

Le fonctionnement de l'arme peut être subdivisé en 8 actions spécifiques:

**tir** l'action de la détente dégage le chien qui heurte le percuteur, en provoquant l'allumage de la cartouche chamberée. Les gaz produits provoquent la sortie du projectile du canon en se répandant simultanément



ment dans le cylindre prise gaz et en provoquant ainsi le recul immédiat du piston. Celui-ci provoque le recul de l'obturateur; avec une action conséquente de:

**déblocage** c'est-à-dire d'ouverture de la chambre d'explosion et d'enclenchement des actions conséquentes de

**extraction** avec saisie et élimination de la douille dans la chambre et:

**éjection** qui provoque la sortie complète de la douille de l'arme. Dans la phase finale du recul le mécanisme effectue le

**réarmement** qui peut se synthétiser comme une "accumulation d'énergie" pour le tir suivant. Simultanément, les autres dispositifs réalisent la phase de

**alimentation** qui correspond à la sortie automatique du chargeur d'une nouvelle cartouche et à son

**entrée** successive **dans la chambre** d'explosion, suivie du

**blocage** c'est-à-dire de la fermeture de la chambre d'explosion.

L'arme est maintenant prête à tirer.

## Montage (carabine emballée)

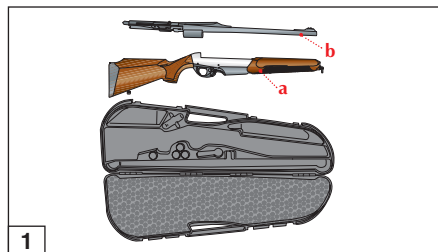
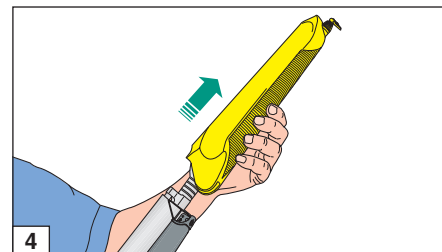
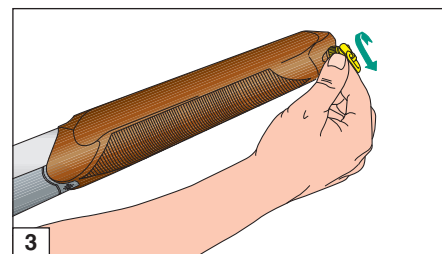
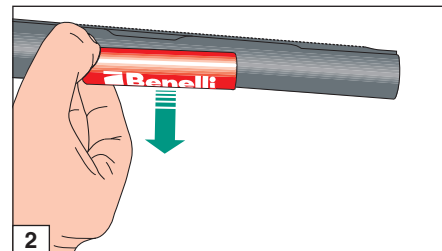
Contenu de l'emballage (fig. 1):

- groupe **crosse-carcasse-devant**
- groupe **canon-obturateur**

**ATTENTION:** n'oubliez pas d'enlever la **protection en plastique du canon** avant d'utiliser la carabine (fig. 2).

### Marche à suivre pour le montage

- Saisir le groupe **crosse-carcasse-devant** et desserrer le **capuchon de fixation du devant** (fig. 3).
- Dégager **le devant** en le faisant coulisser (fig. 4).

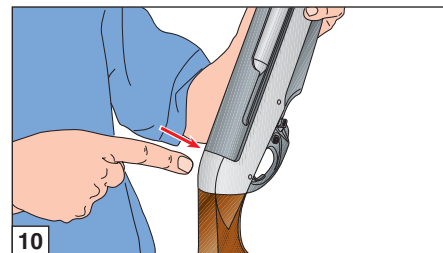
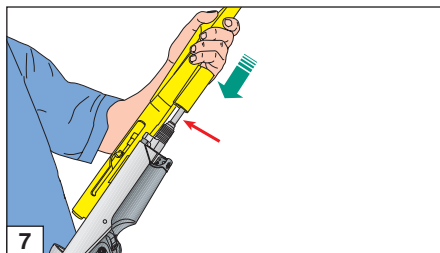
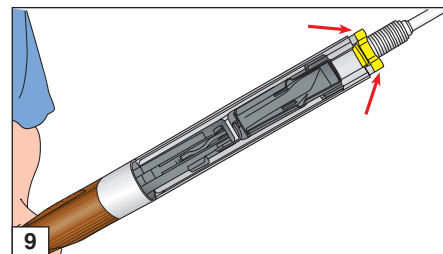
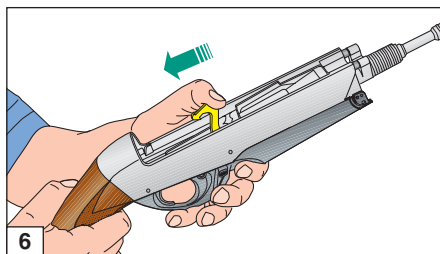
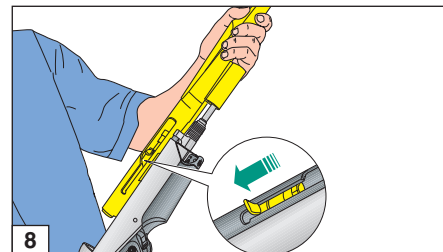
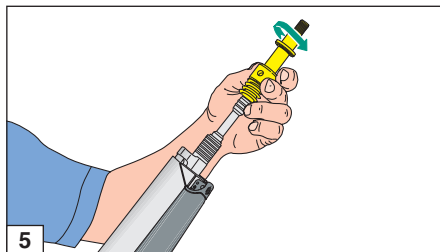




- 3) Saisir d'une main le groupe **crosse-carcasse-devant** et de l'autre desserrer le **capuchon de fixation du canon** (fig. 5).
- 4) S'assurer que le **chien** est armé, dans le cas contraire, l'armer (fig. 6).
- 5) Saisir d'une main le groupe **crosse-carcasse** et de l'autre le groupe **canon-obturateur**. Introduire le **cyindre prise gaz** sur l'axe guide du cylindre (fig. 7) **en reculant en même temps l'obturateur** (fig. 8).

**ATTENTION:** les **aillettes du piston-cylindre prise gaz** doivent être alignées avec leurs axes correspondants (fig. 9).

- 6) Pousser à fond la partie terminale du couvercle dans la carcasse jusqu'à ce que tout le groupe soit en position de fin de course, ce que l'on sent clairement tant au déclic mécanique au moment de l'arrêt que par l'adhérence parfaite du couvercle à la carcasse (fig. 10).



**ATTENTION:** en passant au-dessus de la garde, la **bielle-obturateur** doit se positionner **dans le tube guide-ressort bielle**, à l'intérieur de la carcasse (fig. 11).

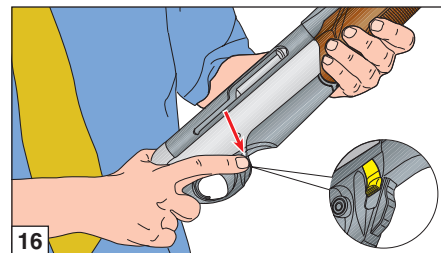
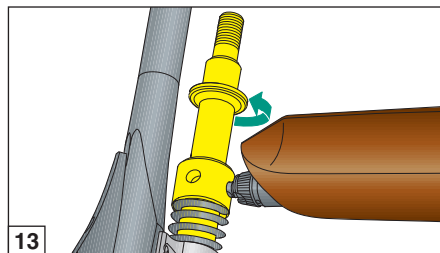
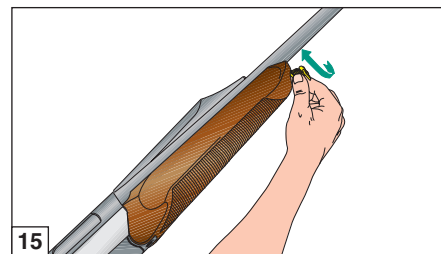
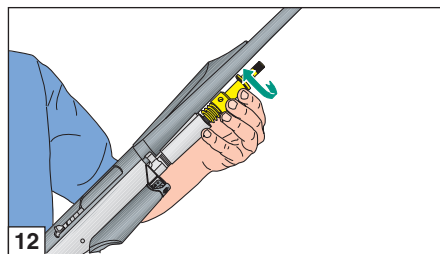
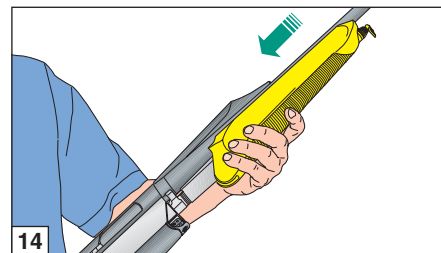
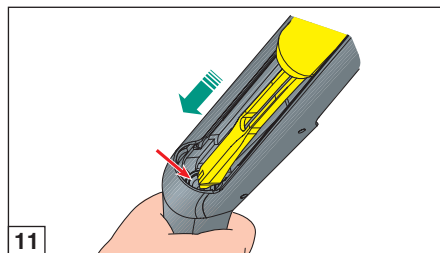
7) Monter le **capuchon de fixation du canon** à l'extrémité de l'axe de guidage du cylindre (fig. 12) et le visser à fond en utilisant **l'axe de la grenadière** avant (fig. 13).

**ATTENTION:** visser le capuchon avec suffisamment de force pour contrer la résistance du ressort jusqu'à ce qu'il soit en contact en fin de course contre l'axe de guidage du cylindre.

8) Mettre en place **le devant** (fig. 14) et visser **le capuchon de fixation** (fig. 15).

9) Fermer **l'obturateur** en le maintenant vers l'arrière et en actionnant simultanément **le levier** qui permet de relâcher l'obturateur vers l'avant et qui indique que l'arme est déchargée (fig. 16).

Le montage est maintenant complété.



## Utilisation

Avant d'effectuer n'importe quelle intervention sur votre carabine, assurez-vous toujours que la chambre d'explosion et le chargeur soient complètement vides!

(Lire attentivement les instructions de chargement et de déchargement de l'arme).

## Sûreté de la carabine

Pousser le **bouton de sûreté** situé sur la sous-garde: la sûreté étant mise la **bague rouge** indiquant la position de tir **ne devra pas être visible** (figures 17-18).

## Chargement

Avant d'effectuer n'importe quelle intervention sur votre carabine, assurez-vous toujours que la chambre d'explosion et le chargeur soient complètement vides!

(Lire attentivement les instructions de chargement et de déchargement de l'arme).

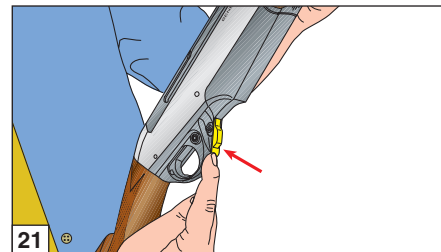
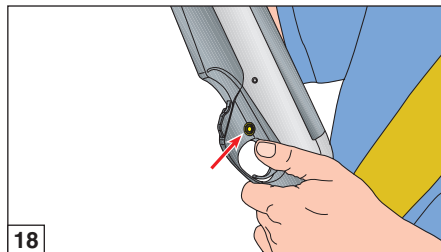
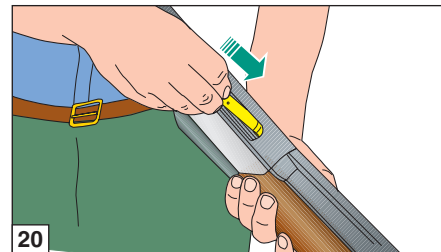
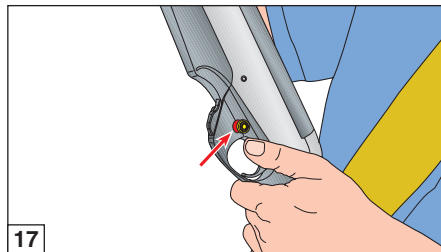
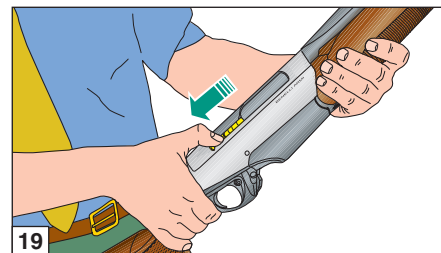
Selon le type de calibre et les dispositions en vigueur, le chargeur est réalisé pour contenir 2, 3 ou 4 cartouches.

## Marche à suivre pour le chargement

**ATTENTION:** l'arme doit être en **sûreté** (voir "Sûreté de la carabine") et, le chien armé: **orien-**

tez le canon dans une direction de prudence certaine.

- 1) **Ouvrir l'obturateur** (fig. 19).
- 2) Introduire **une cartouche** dans la chambre (fig. 20).
- 3) Fermer l'**obturateur** en le maintenant vers l'arrière et en actionnant simultanément le **levier** qui permet de relâcher l'obturateur vers l'avant et qui indique que l'arme est déchargée (fig. 16).

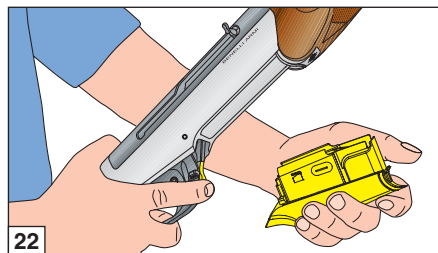


**ATTENTION:** l'arme est maintenant chargée: si vous désirez tirer une seule cartouche il suffira de placer la sûreté en position de tir (bague rouge visible); l'arme est prête à tirer.

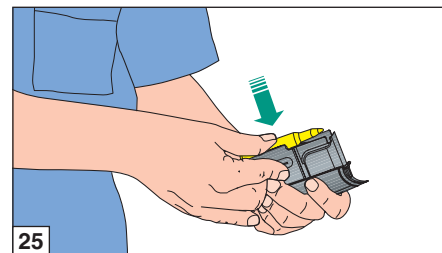
- 4) Pour charger complètement l'arme, l'obturateur étant fermé, **décrocher le chargeur** en intervenant sur le **levier de décrochage** (figs. 21-22-23-24). Lorsque les normes de la loi le permettent, l'arme est dotée d'un chargeur extractible.

**ATTENTION:** dans la version avec **chargeur prismatique amovible**, le chargeur est éjecté automatiquement de l'arme. Saisir le chargeur avant son décrochage pour éviter qu'il tombe.

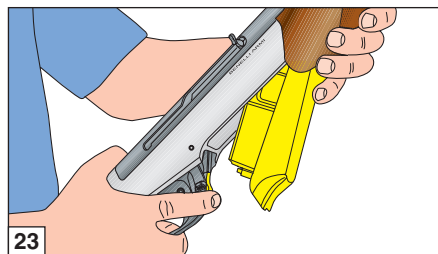
- 5) Introduire **les cartouches** dans le chargeur (figs. 25-26-27).



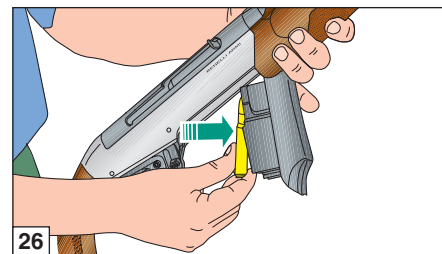
22



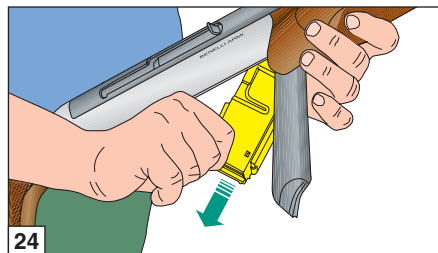
25



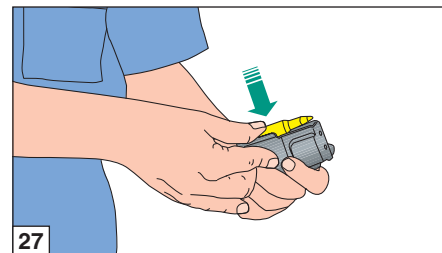
23



26



24



27



- 6) **Fermer le chargeur** en vous assurant qu'il est complètement accroché (figs. 28-29).

L'arme est maintenant chargée, placer la sûreté en position de tir (**bague rouge visible**), l'arme est prête à tirer.

### Déchargement de l'arme

(Opération à effectuer la sûreté de la carabine étant mise - voir "Sûreté de la carabine" - et le canon étant orienté dans une direction de prudence certaine).

Pour décharger la carabine, suivre la marche ci-après:

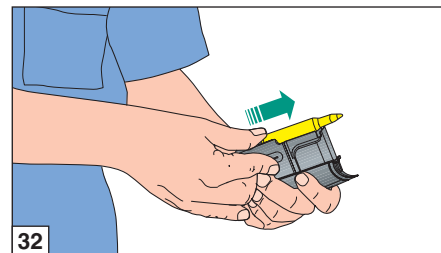
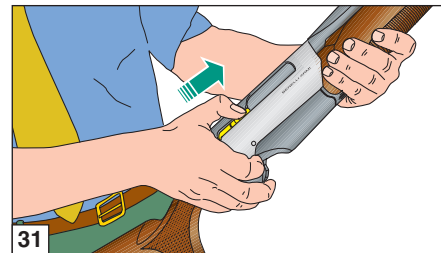
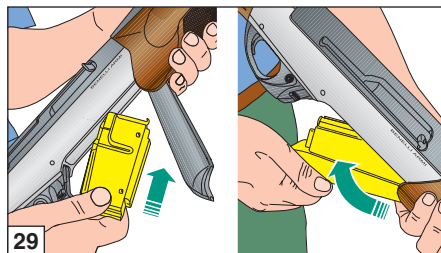
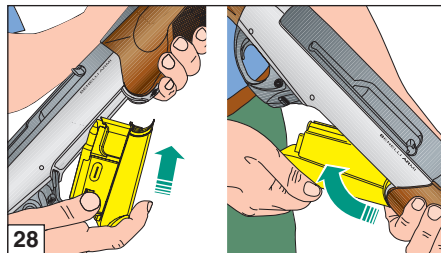
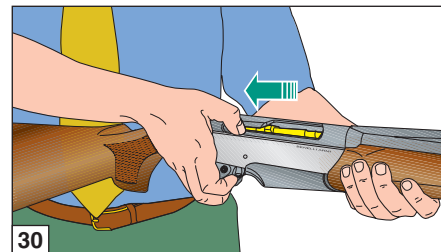
- 1) Décrocher **le chargeur** (figs. 21-22-23-24).
- 2) Ouvrir **l'obturateur** (fig. 30): la cartouche dans la chambre est ainsi extraite et éjectée.
- 3) Accompagner **la manette** avec la main et ramener **l'obturateur** en fermeture (fig. 31).
- 4) Enlever **les cartouches** du chargeur (fig. 32) en les poussant en avant et réinsérer le chargeur vide.

### Démontage de l'arme

(pour le nettoyage et l'entretien)

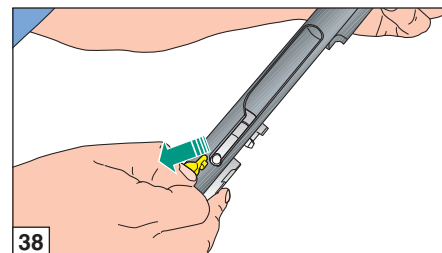
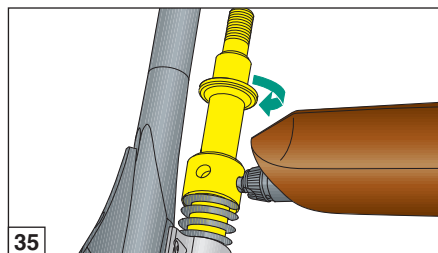
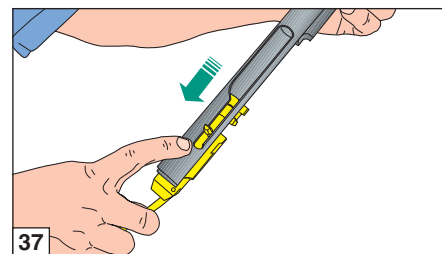
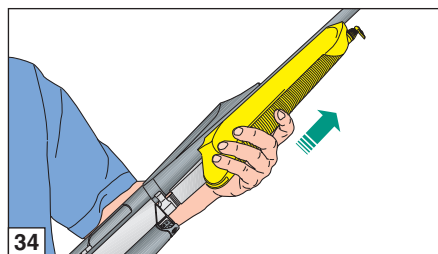
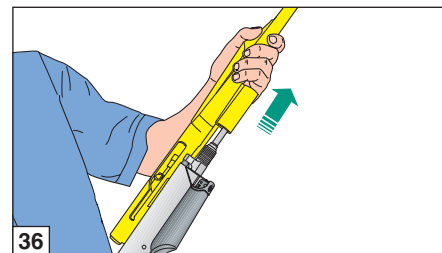
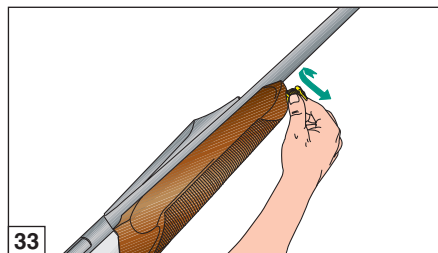
**Avant d'effectuer n'importe quelle intervention sur votre carabine, assurez-vous toujours que la chambre d'explosion et le chargeur soient complètement vides!**

(Lire attentivement les instructions de chargement et de déchargement de l'arme).

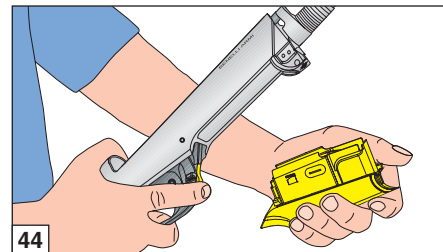
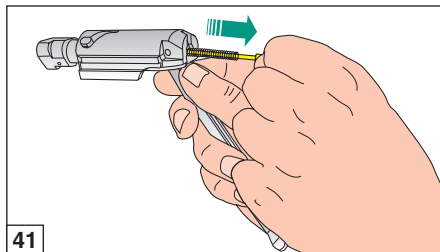
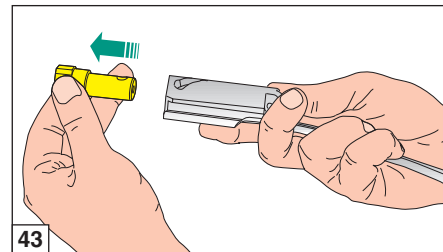
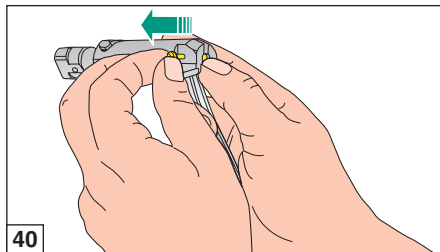
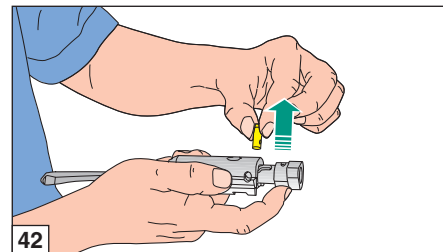
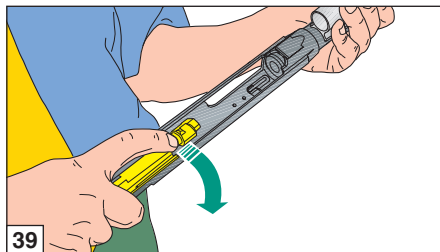


### Marche à suivre pour le démontage

- 1) Placer l'**obturateur** en position d'ouverture (fig. 19).
- 2) Desserrer complètement le **capuchon de fixation du devant** (fig. 33) et dégager le **devant** (fig. 34).
- 3) Desserrer complètement le **capuchon de fixation du canon** (fig. 35). Si nécessaire utiliser l'**axe de porte-bretelles** du group devant.
- 4) Fermer l'**obturateur** en intervenant sur le **levier** correspondant (fig. 16) et **dégager le groupe canon** (fig. 36).
- 5) Placer l'**obturateur** en fin de course (fig. 37) et extraire la **manette d'armement** (fig. 38).



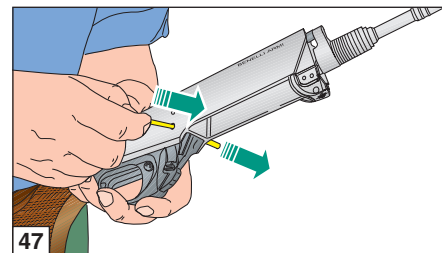
- 6) La tête étant tendue, tourner et extraire l'**obturateur** (fig. 39).
- 7) Dégager l'**axe d'arrêt** du percuteur, en ayant soin de **retenir le percuteur** et son **ressort de rappel** (fig. 40).
- 8) Extraire de l'obturateur le **percuteur** avec son **ressort de rappel** (fig. 41).
- 9) Retirer l'**axe de rotation** de la tête de fermeture en le dégageant de son siège (fig. 42).
- 10) Dégager **la tête de fermeture** de l'obturateur (fig. 43).



- 11) Décrocher **le chargeur** (fig. 44-45-46).
- 12) Dégager du groupe crosse-carcasse **les goujons d'arrêt de la garde** (fig. 47).
- 13) Faire pivoter vers le haut et extraire **le groupe garde** (figs. 48-49).

La carabine est entièrement démontée: les parties devant être vérifiées et nettoyées soigneusement sont toutes séparées.

- (chien, détente) et du chargeur;
- 3) démonter, nettoyer et lubrifier **le groupe obturateur**, qui peut également être exposé aux résidus que nous venons d'indiquer;
- 4) nettoyer périodiquement le piston et le cylindre de prise de gaz;
- 5) pour une bonne conservation de l'arme, n'oubliez pas de toujours lubrifier **les parties exposées** aux agents atmosphériques.



47

## Entretien

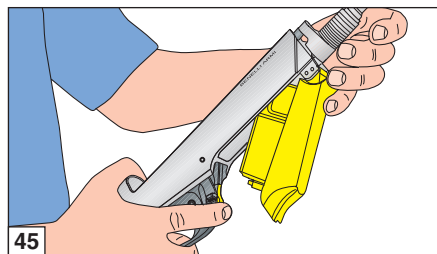
**Avant d'intervenir de quelque manière que ce soit sur votre carabine, assurez-vous toujours que la chambre d'explosion et le chargeur soient complètement vides!**

(Lire attentivement les instructions de chargement et de déchargement de l'arme).

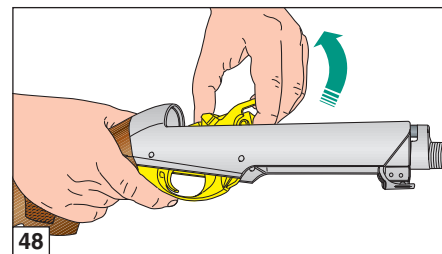
Grâce à leur extrême simplicité de construction et au choix minutieux des matériaux utilisés, les carabines ARGO **ne requièrent** aucune intervention particulière d'entretien.

Il est, par conséquent, **conseillé** de:

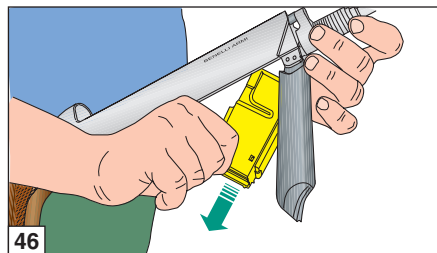
- 1) **nettoyer** normalement **le canon** après l'utilisation;
- 2) éliminer, par un nettoyage et une lubrification périodiques, **les résidus de poudre éventuels** (ou les matières étrangères) du groupe de tir



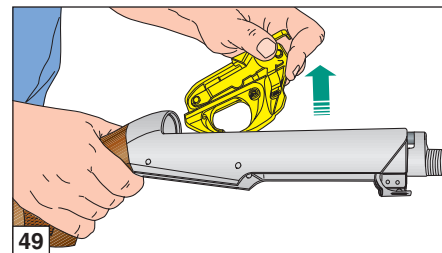
45



48



46



49





Utiliser toujours le set de nettoyage (qui n'est pas fourni en dotation avec la carabine) et l'huile Benelli Armi (fig. 50).

**N.B.:** la soupape et le piston ne requièrent aucune lubrification.

Le cylindre de prise des gaz est fixé au canon au moyen de 8 vis de serrage rendues inviolables avec de la peinture spéciale (fig. 51).

**ATTENTION:** la garantie est invalidée en cas de détérioration ou de démontage des vis de la part de l'utilisateur.

#### Nettoyage du dispositif de prise à gaz (figures 52-53)

**ATTENTION:** certaines munitions sont munies de poudres ayant une composition particulière qui a tendance à créer des dépôts importants de résidu de combustion à l'intérieur de la prise à gaz.

La prise à gaz ARGO ayant une position reculée le long du canon, favorise le nettoyage automatique des résidus de combustion lors de chaque cycle de tir.

Il est toutefois possible de vérifier la concentration de ces résidus, surtout après une longue période d'inactivité de l'arme, avec le risque dérivant de blocage du piston.

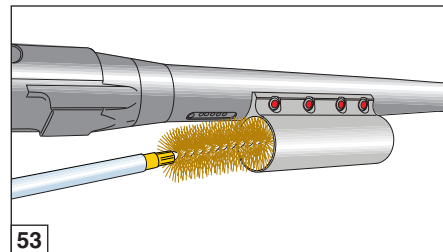
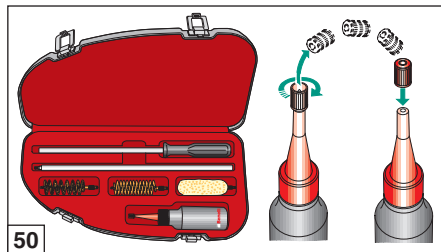
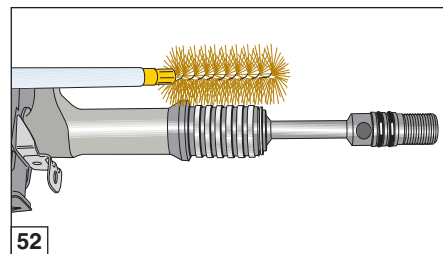
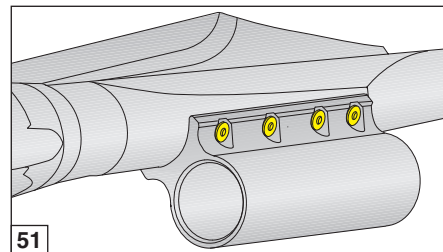
Si l'arme n'a pas été utilisée pendant une période prolongée, et dans tous les cas au terme de la

saison de la chasse et du tir, il est fortement conseillé de procéder au nettoyage de la prise à gaz à travers la procédure suivante:

- 1) Démontez le canon et le piston (cf. procédure de démontage en page 63).
- 2) Nettoyez soigneusement le piston, la glissière du piston, les bandes élastiques et l'intérieur du cylindre avec un écouvillon en bronze.
- 3) Vérifiez que le piston coulisse librement et que les bandes élastiques de fixation soient libres d'osciller sur le piston.

**ATTENTION:** le piston et l'intérieur du cylindre ne doivent pas être lubrifiés. La présence d'huile peut favoriser l'accumulation des résidus de combustion.

Pour toute intervention, veuillez contacter le Service Après-Vente Benelli.

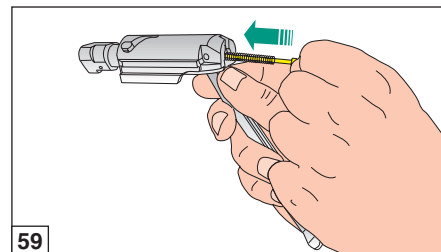
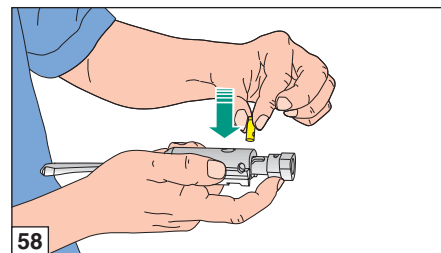
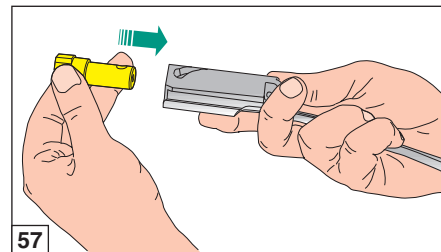
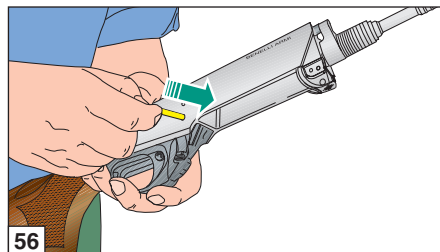
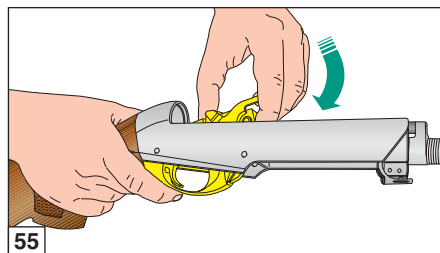
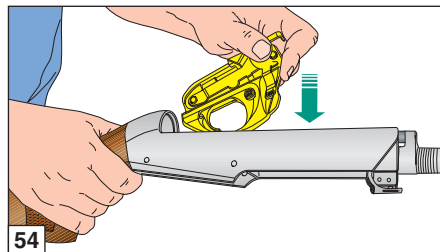


## Remontage de l'arme

Pour remonter l'arme correctement, suivre la marche ci-dessous:

- 1) Introduire dans la carcasse **le groupe garde complet, chien armé, en l'amenant en butée** sur sa partie postérieure (figs. 54-55).
- 2) Introduire **les goupilles d'arrêt** de la garde (fig. 56).
- 3) Saisir **la tête de fermeture** et l'introduire dans l'obturateur, en faisant coïncider la tige avec **la boutonnière** (fig. 57).
- 4) Engager **l'axe** de rotation de la tête de fermeture dans le trou obtenu sur la tête de fermeture, en le faisant passer à travers la boutonnière de l'obturateur (fig. 58).
- 5) Introduire **le percuteur** avec son ressort dans l'orifice de l'obturateur (fig. 59).

**ATTENTION:** s'assurer d'avoir **toujours** monté le ressort du percuteur.

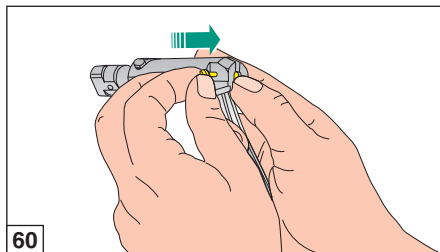


- 6) Introduire l'**axe d'arrêt** du percuteur dans son orifice de manière à ce qu'il immobilise le percuteur (fig. 60).

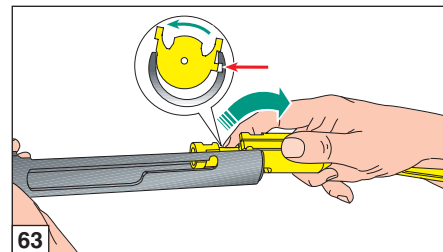
**ATTENTION:** si le **percuteur** et l'**axe d'arrêt** correspondant ont été correctement montés, à la fin de l'opération le percuteur se présentera de la manière **illustrée** à la figure 61.

**ATTENTION:** **n'utiliser aucun outil** pour monter le percuteur dans le corps de l'obturateur: **servez-vous uniquement de vos mains!**

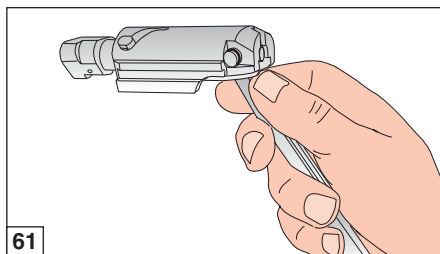
- 7) Saisir l'**obturateur** en ayant soin de **conserver la tête** en position tendue (fig. 62).
- 8) Placer l'**obturateur** de la manière illustrée (fig. 63) et le **faire coulisser en avant** (fig. 64) pour aligner le siège de la manette avec la partie terminale de la boutonnière; insérer la **manette** (fig. 65).
- 9) **Compléter** le montage de l'arme en répétant toutes les opérations de montage successives au point 3, décrites à la page 58.



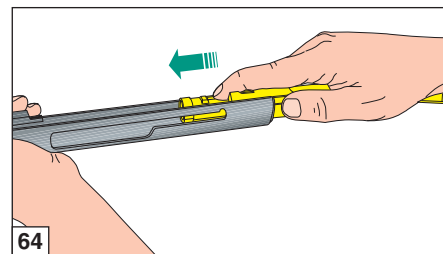
60



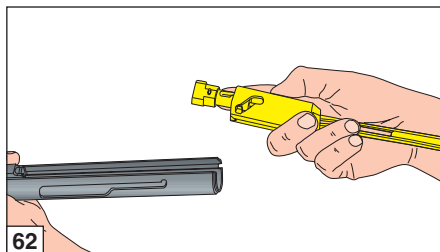
63



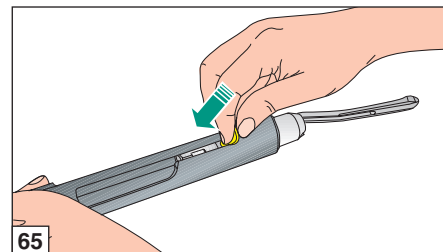
61



64



62



65



## Inconvénients et remèdes

Avant d'intervenir de quelque manière que ce soit sur votre carabine, assurez-vous toujours que la chambre d'explosion et le chargeur soient complètement vides!

(Lire attentivement les instructions de chargement et de déchargement de l'arme).

### Si la carabine ne tire pas

- 1) **Contrôler la sûreté:** si elle est enclenchée, pousser le bouton à travers sur la position de tir.
- 2) **Contrôler la présence d'une cartouche dans le canon.** S'il y a lieu, introduire une cartouche en suivant les instructions de chargement (page 60).
- 3) **Contrôler le mécanisme de tir.** S'il y a lieu, nettoyer et lubrifier.
- 4) **Contrôler le système à gaz:** le piston doit se déplacer librement dans l'intérieur du cylindre. Si nécessaire, procéder avec le nettoyage (page 66).

### Capuchon de fixation du canon

En particulier après les premiers tirs, assurez-vous que le capuchon de fixation du canon est bien serré de manière à ce que **le canon soit toujours bien immobilisé** contre la carcasse.

## Munitions à utiliser

La carabine ARGO peut être indifféremment chargée avec toutes les cartouches du calibre indiqué sur l'arme, conformes **aux normes C.I.P.** Employer exclusivement des munitions correspondant exactement au calibre indiqué sur le canon.

**Toute inobservation de cette règle entraîne des conséquences graves aussi bien pour le tireur que pour l'arme.**

**ATTENTION:** l'usage de cartouches non correctement rechargées pourrait d'endommager le canon et la fermeture avec un risque de danger pour le tireur.

**Toutes les carabines ARGO sont soumises au test forcé réalisé au Banc National de Tir de Gardone Valrompia (Brescia) conformément aux normes C.I.P.**

## ACCESSOIRES ET RÉGLAGES

### Variation de la pente de crosse (crosse en bois)

Avant d'effectuer n'importe quelle intervention sur votre carabine, assurez-vous toujours que la chambre d'explosion et le chargeur soient complètement vides!

(Lire attentivement les instructions de chargement et de déchargement de l'arme).



TABLEAU VARIATION PENTE CROSSE			
Plaque de déviation (plastique)	Plaque de serrage de la crosse (acier)	Épaisseur de la pente de crosse (plastique)	Valeur de la pente de crosse talon (mm)
Lettre de référence	Lettre de référence	Lettre de référence	
DX	Z DX	Z	45 ± 1 DX
SX	Z SX		45 ± 1 SX
DX	A DX	A	50 ± 1 DX
SX	A SX		50 ± 1 SX
DX	B DX	B	55 ± 1 DX
SX	B SX		55 ± 1 SX
DX	C DX	C	60 ± 1 DX
SX	C SX		60 ± 1 SX

**Mode de jumelage:** les lettres identifient le kit de variation de la pente de crosse.

Pour une pente de crosse correcte **toujours** jumeler les platines et les épaisseurs **ayant la même lettre, ex.: C - CDX - DX ou bien C - CSX - SX.**

DX = Droite  
SX = Gauche

La carabine est fournie avec un **“kit de variation de la pente de crosse”** (fig. 66 crosse en bois - fig. 67 crosse synthétique), qui permet de varier la configuration dans laquelle est fournie l'arme. Le kit se compose des **plaques de serrage crosse** (en acier) et **épaisseurs variation pente** (en plastique).

Le kit permet d'obtenir quatre différentes configurations de pente de crosse (indiquées dans le tableau) et deux différentes déviations (droite ou gauche).

Chaque élément **est marqué par la lettre de pente de crosse correspondante**.

Il s'agit maintenant d'établir si la pente de crosse s'adapte parfaitement à votre personne, ou si la crosse est trop basse ou trop haute.

Si elle est trop basse, sélectionner le set de réglage qui la précède par ordre alphabétique (par exemple si l'épaisseur montée d'origine est marquée “C”, passer à celle marquée “B” et à la platine correspondante de serrage de la crosse).

La procédure de remplacement est très simple:

**Crosse en bois** (fig. 68)

1) Desserrer **les deux vis de fixation** et enlever la **plaque de couche “1”** (tournevis en croix).

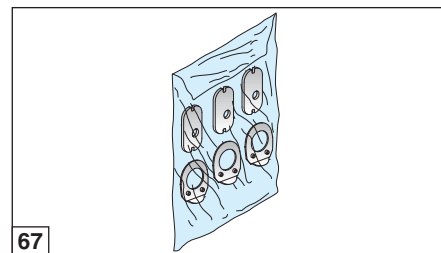
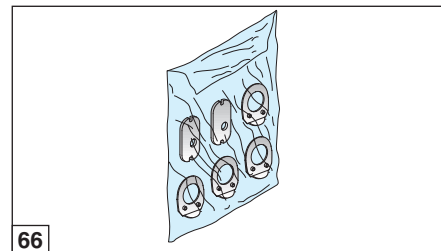
**ATTENTION:** pour ne pas endommager les plaques de couche en caoutchouc, **enduire** la pointe du tournevis avec de la vaseline ou de la graisse.

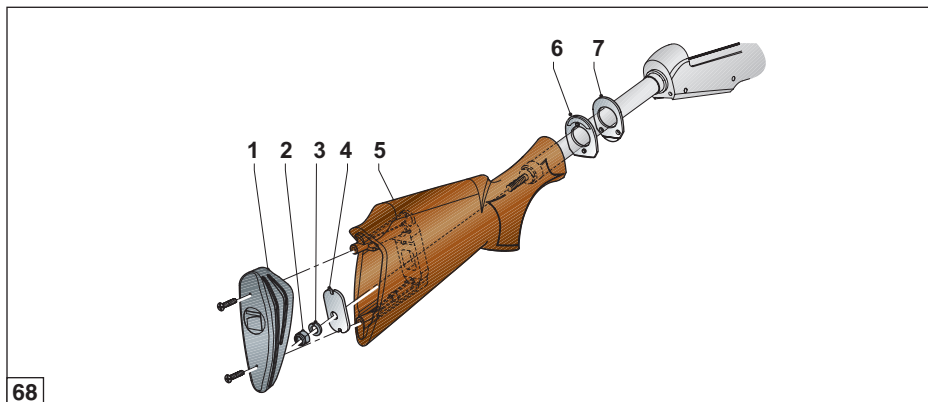
2) Desserrer **l'écrou de blocage de la crosse “2”** (clé hexagonale de 13 mm).

- 3) **Dégager** du tube guide ressort bielle, **l'écrou “2”, la rondelle élastique “3”, la platine de la crosse “4”, la crosse “5”, l'épaisseur déviation “6” et l'épaisseur de la pente de crosse “7”**.
- 4) Monter sur le tube guide ressort bielle **l'épaisseur de la pente de crosse sélectionnée “7”**, le côté où est **estampillée la lettre** étant orienté vers la crosse.
- 5) Remonter **l'épaisseur déviation “6”** avec le côté choisi où est estampillée la lettre (D ou G) orienté vers la crosse.
- 6) Placer le canon vers le sol et monter **la crosse**, introduire **la platine “4”** correspondante dans la crosse, avec le côté choisi où est estampillée la lettre orienté vers la plaque de couche.
- 7) Monter **la rondelle élastique “3” et l'écrou “2”** sur le tube guide ressort bielle et **serrer à fond**.
- 8) Remonter **la plaque de couche “1”** après l'avoir parfaitement alignée à la crosse.

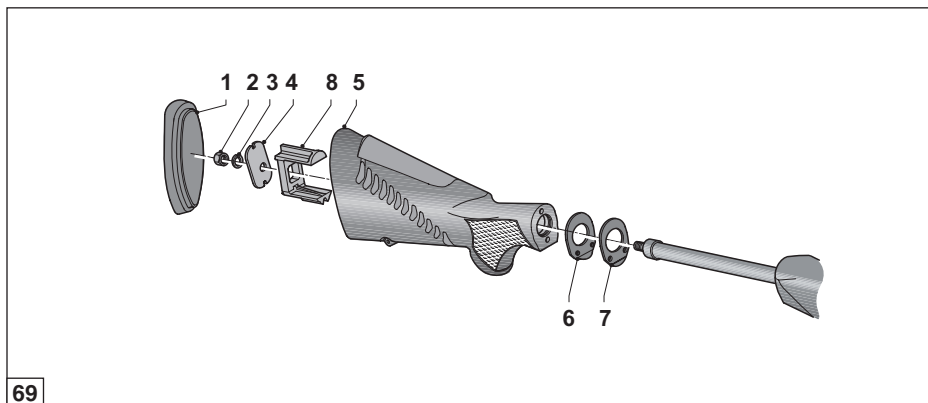
**ATTENTION:** après avoir remplacé la crosse, assurez-vous qu'elle est régulièrement bloquée à la carcasse. Tirer quelques cartouches, répéter le contrôle et, en cas de nécessité, effectuer un autre blocage de la crosse en démontant de nouveau la plaque de couche de l'arme et en serrant encore l'écrou à l'aide de la clé prévue à cet effet.

En variant la pente de crosse de votre carabine vous avez naturellement altéré la position de tir: **il est opportun** d'effectuer une série de tirs pour vous assurer que cette nouvelle conformation s'adapte parfaitement à votre taille et à votre style.





68



69

## Variation de la pente de crosse (crosse synthétique)

TABLEAU VARIATION PENTE CROSSE			
Plaque de déviation (plastique)	Plaque de serrage de la crosse (acier)	Épaisseur de la pente de crosse (plastique)	Valeur de la pente de crosse talon (mm)
Lettre de référence	Lettre de référence	Lettre de référence	
DX	Z DX	A	50 ± 1 DX
SX	Z SX		50 ± 1 SX
DX	A DX	B	55 ± 1 DX
SX	A SX		55 ± 1 SX
DX	B DX	C	60 ± 1 DX
SX	B SX		60 ± 1 SX
DX	C DX	D	65 ± 1 DX
SX	C SX		65 ± 1 SX

**Mode de jumelage:** les lettres identifient le kit de variation de la pente de crosse.

Pour une pente de crosse correcte **toujours** jumeler les platines et les épaisseurs **ayant la même lettre**, ex.: C - CDX - DX ou bien C - CSX - SX.

DX = Droite  
SX = Gauche

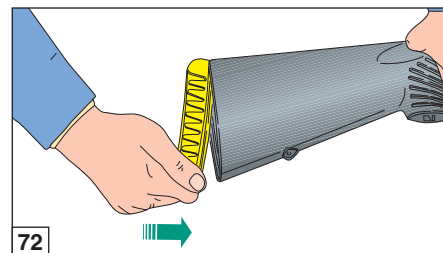
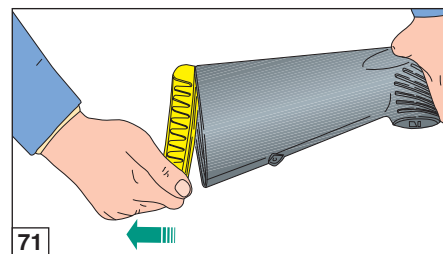
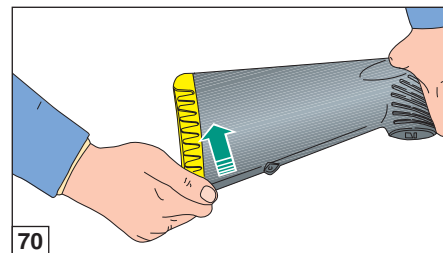
### Crosse synthétique (fig. 69)

- 1) Faire pression **sur la plaque de couche "1"** et imprimer en même temps un mouvement de bas en haut (figs. 70-71).
- 2) Suivre les mêmes opérations de **2) à 7)** décrites dans le paragraphe "**crosse en bois**".
- 3) Replacer l'**entretoise crosse "8"** dans la position indiquée (fig. 69).
- 4) Pour le remontage **de la plaque de couche "1"**, il suffit de la pousser avec force contre la crosse pour la faire entrer en bonne place (fig. 72).

**ATTENTION:** utiliser toujours **l'épaisseur de la pente de la crosse "7"**, la **platine de la crosse "4"** et **l'épaisseur déviation "6"** ayant tous la même lettre; par exemple C - CDX - DX ou bien C - CSX - SX. L'emploi de composants ayant des lettres différentes peut provoquer des déformations irréversibles sur le tube guide de ressort et comme conséquence des problèmes au coulisserment correct de l'obturateur.

**ATTENTION:** après avoir remplacé la crosse, assurez-vous qu'elle est régulièrement bloquée à la carcasse. Tirer quelques cartouches, répéter le contrôle et, en cas de nécessité, effectuer un autre blocage de la crosse en démontant de nouveau la plaque de couche de l'arme et en serrant encore l'écrou à l'aide de la clé prévue à cet effet.

En variant la pente de crosse de votre carabine vous avez naturellement altéré la position de tir: **il est opportun** d'effectuer une série de tirs pour vous assurer que cette nouvelle conformation s'adapte parfaitement à votre taille et à votre style.



## Réglage de la ligne de mire

Au cas où l'étalonnage standard effectué d'origine ne répondrait pas aux exigences de tir de chacun, la ligne de mire peut être réglée aussi bien latéralement que verticalement.

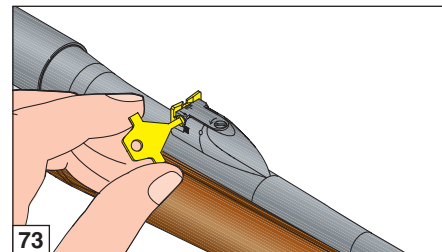
**Avant d'effectuer n'importe quelle intervention sur votre carabine, assurez-vous toujours que la chambre d'explosion et le chargeur soient complètement vides!**

(Lire attentivement les instructions de chargement et de déchargement de l'arme).

## Réglage latéral de la ligne de mire

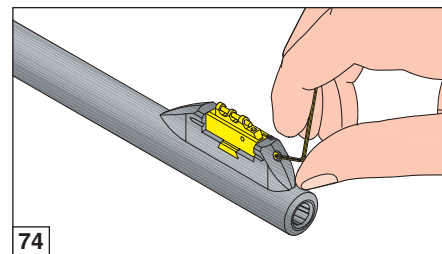
Pour régler latéralement la ligne de mire, suivre la marche ci-dessous:

- 1) A l'aide de la clé fournie, régler la position du cran de mire dans le sens désiré (vers la droite pour tirer plus à droite et vers la gauche pour tirer plus à gauche) en faisant référence aux encoches graduées d'alignement correspondantes (fig. 73).



Pour régler latéralement le guidon, suivre la marche ci-dessous:

- 1) A l'aide de la clé fournie, desserrer légèrement **la vis** de réglage latéral du guidon (fig. 74).
- 2) Régler la position du guidon dans le sens désiré (vers la gauche pour tirer à droite et vers la droite pour tirer à gauche) en faisant référence aux encoches graduées d'alignement correspondantes et bloquer à nouveau en serrant la vis de réglage.



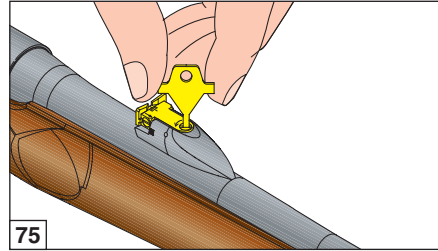




## Réglage vertical de la ligne de mire

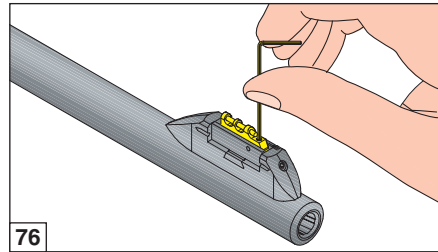
Pour régler verticalement la ligne de mire, suivre la marche ci-dessous:

- 1) A l'aide de la clé fournie régler la position du cran de mire dans le sens désiré (en haut pour tirer plus haut et en bas pour tirer plus bas) en faisant référence aux encoches graduées d'alignement correspondantes (fig. 75).



Pour régler verticalement le guidon, suivre la marche ci-dessous:

- 1) Avec la clé fournie, régler la position du guidon dans le sens désiré (en bas pour tirer plus haut et en haut pour tirer plus bas) (fig. 76).



**ABNAHMEBESCHEINIGUNG**

BENELLI ARMI S.p.A. erklärt hiermit, dass alle Produkte entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften regulären Abnahmetests durch das Nationale Schussamt unterzogen worden sind, was durch die amtliche Prüfgravur an Gehäuse und Lauf bestätigt wird.

**MODELL****SERIENNUMMER GEHÄUSE**

Nr. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**SERIENNUMMER LAUF**

Nr. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**STEMPEL UND UNTERSCHRIFT DES VERKÄUFERS****KAUFDATUM**

Information gemäß Art. 13 **Gesetzesverordnung 196/2003 (Datenschutzgesetz)**  
 Personenbezogene Daten werden zur Ausstellung des Garantiescheins für das Produkt sowie für die Erbringung von Kundendienst und damit verbundene Serviceleistungen bearbeitet entsprechend den Allgemeinen Bedingungen, die diesem Schein beiliegen. Die Daten können an Gesellschaften weitergeleitet werden, die sowohl in Italien als auch im Ausland als Dach-, Tochter- oder Schwestergesellschaften mit Benelli Armi S.p.A. verbunden sind, sowie an Gesellschaften, die spezifischen Lieferservice für Benelli leisten. Die Daten erfahren keine Verbreitung. Betroffene können ihre Rechte jederzeit gemäß Art. 7 **Gesetzesverordnung 196/03** geltend machen, indem sie sich schriftlich an [privacy@benelli.it](mailto:privacy@benelli.it) wenden. Die verantwortliche Stelle für die Datenbearbeitung ist Benelli Armi S.p.A., via della Stazione 50, 61029 Urbino, Italien. Die Zuständigkeit für die Bearbeitung obliegt Dr. Lorenzo Caldari, dessen Anschrift für diese Zwecke mit dem Sitz der verantwortlichen Stelle übereinstimmt. Komplette Information unter [www.benelli.it](http://www.benelli.it)


**GARANTIESCHEIN**

Zur Inanspruchnahme der Garantie ist dieser Garantieschein vollständig ausgefüllt und mit dem Stempel des Vertragshändlers versehen in einem geschlossenen Kuvert an nachstehende Adresse zu schicken.

---

**MANFRED ALBERTS GmbH**


---



---

 BIELSTEINER STR. 66
 

---



---

 51674 WIEHL
 

---



---

 GERMANY
 

---



**WICHTIG**

Zur Inanspruchnahme der Garantie, ist dieser Garantieschein vollständig ausgefüllt und mit dem Stempel des Benelli-Vertrags-händlers versehen in einem geschlossenen Kuvert einzusenden.

Falls die Einsendung nicht erfolgt oder erforderliche Daten für die Anwendung der Garantiebedingungen fehlen, wird die Reparatur der Waffe in Rechnung gestellt.

**STEMPEL UND UNTERSCHRIFT DES VERKÄUFERS**

KAUFDATUM

Hiermit stimme ich der Verwendung meiner Daten für Werbeinformation und Direktangebote zu (Information gemäß Art. 13 Gesetzesverordnung 196/2003)

Unterschrift: .....

MODELL

SERIENNUMMER  
GEHÄUSE

Nr.

SERIENNUMMER  
LAUF

Nr.

VORNAME

NACHNAME

STRASSE

PLZ

ORT

LAND

E-Mail


**GARANTIESCHEIN**

Das Unternehmen BENELLI ARMI S.p.A. garantiert seine Flinten und Karabiner über einen Zeitraum von 5 Jahren ab Kaufdatum (dieses wird von der Kaufquittung belegt) gegen Fertigungs- und Materialmängel allein in Bezug auf die Metallteile.

Das von dieser Garantie geschützte Produkt wird - mit Ausnahme der Versandkosten, die zu Lasten des Käufers gehen, - kostenlos vom **Benelli-Kundendienstzentrum in Urbino oder von zugelassenen Benelli-Reparaturwerkstätten** repariert.

Der Garantiezeitraum läuft ab dem Datum des Erstkaufs: Der Ersatz von Komponenten oder deren Reparatur führt zu keiner Verlängerung des Garantiezeitraums.

**Auf keinen Fall hat der Käufer Anspruch auf den Ersatz der kompletten Waffe.**

Von dieser Garantie sind alle Schäden ausgeschlossen, die auf Nachlässigkeit, mangelnde Wartung, Manipulation, Reparaturen durch nicht zugelassene Stellen, Verwendung von nicht mit den Internationalen Normen übereinstimmender Munition, manuell gefüllte bzw. neu gefüllte Munition, unsachgemäße Anwendung der Waffe unter Missachtung der Hinweise im Gebrauchs- und Wartungshandbuch oder allgemein auf Faktoren zurückzuführen sind, die nicht mit dem normalen Gebrauch bzw. der Funktionsweise der Waffe in Verbindung stehen.

BENELLI ARMI S.p.A. haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden jeder Art, die bei Personen, Tieren oder Gegenständen entstehen und die auf unachtsame und/oder unsachgemäße Handhabung der Waffe oder auf einen der im vorigen Absatz aufgeführten Gründe zurückzuführen sind.

**DIESEN SCHEIN BITTE NACH DEM KAUF SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!**

**ABNAHMEBESCHEINIGUNG**

BENELLI ARMI S.p.A. erklärt hiermit, dass alle Produkte entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften regulären Abnahmetests durch das Nationale Schussamt unterzogen worden sind, was durch die amtliche Prüfgravur an Gehäuse und Lauf bestätigt wird.

**MODELL**

**SERIENNUMMER GEHÄUSE**

Nr. | | | | | | | | | |

**SERIENNUMMER LAUF**

Nr. | | | | | | | | | |

**STEMPEL UND UNTERSCHRIFT DES VERKÄUFERS**

**KAUFDATUM**

Information gemäß Art. 13 Gesetzesverordnung 196/2003 (Datenschutzgesetz)  
 Personenbezogene Daten werden zur Ausstellung des Garantiescheins für das Produkt sowie für die Erbringung von Kundendienst und damit verbundene Serviceleistungen bearbeitet entsprechend den Allgemeinen Bedingungen, die diesem Schein beiliegen. Die Daten können an Gesellschaften weitergeleitet werden, die sowohl in Italien als auch im Ausland als Dach-, Tochter- oder Schwestergesellschaften mit Benelli Armi S.p.A. verbunden sind, sowie an Gesellschaften, die spezifischen Lieferservice für Benelli leisten. Die Daten erfahren keine Verbreitung. Betroffene können ihre Rechte jederzeit gemäß Art. 7 Gesetzesverordnung 196/03 geltend machen, indem sie sich schriftlich an [privacy@benelli.it](mailto:privacy@benelli.it) wenden. Die verantwortliche Stelle für die Datenbearbeitung ist Benelli Armi S.p.A., via della Stazione 50, 61029 Urbino, Italien. Die Zuständigkeit für die Bearbeitung obliegt Dr. Lorenzo Caldari, dessen Anschrift für diese Zwecke mit dem Sitz der verantwortlichen Stelle übereinstimmt. Komplette Information unter [www.benelli.it](http://www.benelli.it)

*f*

**GARANTIESCHEIN**

Zur Inanspruchnahme der Garantie ist dieser Garantieschein vollständig ausgefüllt und mit dem Stempel des Vertragshändlers versehen in geschlossenem Kuvert an den nächstgelegenen Importeur zu schicken.

Dessen Daten sind im betreffenden Bereich der Website [www.benelli.it](http://www.benelli.it) unter "Kundendienst" verfügbar.




---



---



---



---



---

**WICHTIG**

Zur Inanspruchnahme der Garantie, ist dieser Garantieschein vollständig ausgefüllt und mit dem Stempel des Benelli-Vertrags-händlers versehen in einem geschlossenen Kuvert einzusenden.

Falls die Einsendung nicht erfolgt oder erforderliche Daten für die Anwendung der Garantiebedingungen fehlen, wird die Reparatur der Waffe in Rechnung gestellt.

**STEMPEL UND UNTERSCHRIFT DES VERKÄUFERS****KAUFDATUM**

Hiermit stimme ich der Verwendung meiner Daten für Werbeinformation und Direktangebote zu (Information gemäß Art. 13 Gesetzesverordnung 196/2003)

Unterschrift: .....

<b>MODELL</b>	_____
<b>SERIENNUMMER GEHÄUSE</b>	_____ Nr.
<b>SERIENNUMMER LAUF</b>	_____ Nr.
<b>VORNAME</b>	_____ _____
<b>NACHNAME</b>	_____ _____
<b>STRASSE</b>	_____ _____
<b>PLZ</b>	_____ _____
<b>ORT</b>	_____ _____
<b>LAND</b>	_____ _____
<b>E-Mail</b>	_____ _____


**GARANTIESCHEIN**

Das Unternehmen BENELLI ARMI S.p.A. garantiert seine Flinten und Karabiner über einen Zeitraum von 5 Jahren ab Kaufdatum (dieses wird von der Kaufquittung belegt) gegen Fertigungs- und Materialmängel allein in Bezug auf die Metallteile.

Das von dieser Garantie geschützte Produkt wird - mit Ausnahme der Versandkosten, die zu Lasten des Käufers gehen, - kostenlos vom **Benelli-Kundendienstzentrum in Urbino oder von zugelassenen Benelli-Reparaturwerkstätten** repariert.

Der Garantiezeitraum läuft ab dem Datum des Erstkaufs: Der Ersatz von Komponenten oder deren Reparatur führt zu keiner Verlängerung des Garantiezeitraums.

**Auf keinen Fall hat der Käufer Anspruch auf den Ersatz der kompletten Waffe.**

Von dieser Garantie sind alle Schäden ausgeschlossen, die auf Nachlässigkeit, mangelnde Wartung, Manipulation, Reparaturen durch nicht zugelassene Stellen, Verwendung von nicht mit den Internationalen Normen übereinstimmender Munition, manuell gefüllte bzw. neu gefüllte Munition, unsachgemäße Anwendung der Waffe unter Missachtung der Hinweise im Gebrauchs- und Wartungshandbuch oder allgemein auf Faktoren zurückzuführen sind, die nicht mit dem normalen Gebrauch bzw. der Funktionsweise der Waffe in Verbindung stehen.

BENELLI ARMI S.p.A. haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden jeder Art, die bei Personen, Tieren oder Gegenständen entstehen und die auf unachtsame und/oder unsachgemäße Handhabung der Waffe oder auf einen der im vorigen Absatz aufgeführten Gründe zurückzuführen sind.

**DIESEN SCHEIN BITTE NACH DEM KAUF  
SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!**



## Inhaltsverzeichnis

<b>GEBRAUCH • WARTUNG</b> .....	77	<b>ZUBEHÖR UND EINSTELLMÖGLICHKEITEN:</b>	
Sicherheitsvorschriften .....	78	Schafteinstellung (Holzschaft) .....	93
Einleitung .....	80	Schafteinstellung (Kunststoff-Schaft) .....	95
Funktionsweise .....	80	Einstellung des Visiers .....	97
Zusammenbau .....	81	Seitliche Einstellung des Visiers .....	97
Gebrauch der Waffe .....	84	Höheneinstellung des Visiers .....	98
Sicherung der Waffe .....	84	<b>ERSATZTEILE</b> .....	195
Laden .....	84		
Entladen der Waffe .....	86		
Zerlegen der Waffe .....	86		
Wartung .....	89		
Zusammenbauen der Waffe .....	91		
Funktionsstörungen und Abhilfe .....	93		
Zu verwendende Munition .....	93		





## SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

**HINWEIS: BITTE LESEN SIE DAS VORLIEGENDE HANDBUCH VOR DER HANDHABUNG IHRER WAFFE AUFMERKSAM.**

**HINWEIS: BEI NICHT KORREKTER HANDHABUNG KÖNNEN FEUERWAFFEN GEFÄHRLICH SEIN SOWIE POTENTIELL SCHWERE UND IRREPARABE SCHÄDEN VERURSACHEN. DIE IN DIESER ANLEITUNG AUFGEFÜHRTEN SICHERHEITSVORSCHRIFTEN SOLLEN INSBESONDERE AUF DIE VERANTWORTUNG VERWEISEN, DIE DIE EIGENTÜMER UND BENUTZER VON FEUERWAFFEN TRAGEN.**

### 1. NIE DIE WAFFE IN EINE RICHTUNG HALTEN, DIE NICHT KOMPLETT SICHER IST.

Den Lauf der Waffe nie auf sich selbst richten oder auf eine andere Person. Dies ist von grundlegender Wichtigkeit beim Laden und Entladen der Waffe. Wenn man auf ein Ziel schießen möchte, prüfen, was sich dahinter befindet. Die Projektils können eine Entfernung von mehr als 1,5 km überwinden. Falls man das Ziel verfehlt, oder das Projektil es durchschießt, sicherstellen, dass der Schuss niemandem Schaden oder Verletzungen zugeführt hat.



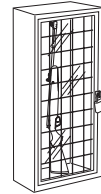
### 2. DIE WAFFE IMMER SO HANDHABEN, ALS WÄRE SIE GELADEN.

Nie davon ausgehen, dass die Waffe sicherlich entladen ist. Die einzige Weise, um sicher zu sein, dass die Waffe leere Patronenlager hat, besteht darin, diese zu öffnen und visuell und physisch zu prüfen, dass keine Projektils vorhanden sind. Das

Magazin entfernen oder entladen, bedeutet nicht, dass die Waffe nicht geladen ist oder nicht schießen kann. Gewehre und Karabiner können überprüft werden, indem man alle Projektils entfernt und daraufhin das Patronenlager öffnet und überprüft, hierdurch kann man eine vollständige Kontrolle durchführen und sicherstellen, dass keine Schüsse übrig geblieben sind.

### 3. DIE WAFFE AN EINEM SICHEREN UND FÜR KINDER UNZUGÄNGLICHEN ORT AUFBEWAHREN.

Es ist Ihre Aufgabe sicherzustellen, dass Minderjährige oder andere nicht autorisierte Personen keinen Zugriff auf die Waffe nehmen können. Um das Unfallrisiko bei Minderjährigen zu verringern, entladen Sie die Waffe und lagern Sie sie unter Verschluss, bewahren Sie die Munition an einem anderen Ort und ebenfalls unter Verschluss auf. Beachten Sie immer, dass die Vorrichtungen zum Unfallschutz - z.B. Schlösser für Waffen, Verschlüsse für Patronenlager u.s.w. nicht ausreichend sind, um zu verhindern, dass andere die Waffe benutzen oder dass diese auf unsachgemäße Weise benutzt wird. Die Verwahrung der Waffe in einem eigens vorgesehenen Schließfach wäre ideal, um die Wahrscheinlichkeit zu verringern, dass Minderjährige oder nicht autorisierte Personen die Waffen auf unsachgemäße Weise benutzen.



### 4. NIE GEGEN WASSERSPIEGEL ODER AUF HARTE OBERFLÄCHEN SCHIEßEN.

Durch das Schießen auf Wasserspiegel, gegen Felsen oder andere



harte Oberflächen wird das Risiko erhöht, dass die Projektils rückprallen oder zersplittern, wodurch ungewollte oder angrenzende Ziele getroffen werden könnten.

### 5. DIE SICHERHEITSEIGENSCHAFTEN DER WAFFE KENNEN, DIE SIE BENUTZEN UND SICH BEWUSST SEIN, DASS DIE SICHERHEITSVORRICHTUNGEN DIE VORGANGSWEISE EINER KORREKTEN UND SICHEREN HANDHABUNG DER WAFFE NICHT ERSETZEN.

Sich nicht ausschließlich den Sicherheitsvorrichtungen anvertrauen, um Unfällen vorzubeugen. Es ist unbedingt notwendig, dass Sie die Sicherheitseigenschaften der von Ihnen gehandhabten Waffe kennen und einhalten, die Unfälle können auf jeden Fall besser vermieden werden, wenn man die Vorgangsweisen zu einer sicheren Handhabung der Waffe befolgt, die in den Sicherheitsregeln und innerhalb dieses Handbuchs enthalten sind. Um noch vertrauter mit dem angemessenen Gebrauch dieser oder anderer Waffen zu sein, wird geraten, einen Kurs über die Waffensicherheit zu besuchen, der von einem Fachmann der Branche gehalten wird, der Experte in Bezug auf Gebrauchstechniken und Sicherheitsprozeduren ist.

### 6. DIE WAFFE ANGEMESSEN AUFBEWAHREN.

Die Waffe so aufbewahren, dass sich kein Schmutz oder Staub in den mechanischen Teilen ansammelt. Indem man die in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen befolgt, die Waffe nach jedem Gebrauch reinigen und schmieren, um Korrosion, Beschädigungen des Laufs sowie das Ansammeln von Unreinheiten vorzubeugen, die eine Funktion der Waffe im Be-



darfsfall verhindern könnten. Das Innere und das Patronenlager immer vor dem Laden der Waffe kontrollieren, um sicherzustellen, dass diese sauber und nicht verstopft sind. Falls bei Verstopfungen im Lauf oder Patronenlager geschossen wird, kann dies die Explosion des Laufs verursachen und Sie oder andere Personen in der Nähe könnten verletzt werden. Sollte man ein anomales Geräusch beim Schießen hören, sofort damit aufhören, die Waffe sichern und entladen. Sicherstellen, dass keine Verstopfungen im Lauf oder Patronenlager vorhanden sind, wie beispielsweise ein blockiertes Projektil im Lauf aufgrund defekter oder ungeeigneter Munition.

#### 7. ANGEMESSENE MUNITIONEN VERWENDEN.

Nur neue Fabrikmunitionen verwenden, die gemäß der nachfolgenden Industriespezifikationen verwirklicht wurden: CIP (Europa und andere Länder), SAAMI® (U.S.A.). Sicherstellen, dass die Projektils für das Kaliber und die Typologie der verwendeten Waffe geeignet sind. Das Kaliber der Waffe ist deutlich auf dem Gewehrlauf oder dem Schlitten oder dem Pistolenauf angegeben. Die Verwendung von wieder geladenen oder nachgebauten Munition kann die Wahrscheinlichkeit eines übermäßigen Drucks auf die Patrone, die Explosion des Hülsenbodens oder anderer Defekte der Munition erhöhen, durch die die Waffe Schaden erleiden kann und Sie oder andere Personen in der Nähe verletzt werden können.

#### 8. BEIM SCHIEßEN IMMER SCHUTZBRILLE UND OHRENSTÖPSEL TRAGEN.

Die Wahrscheinlichkeit, dass der Schütze beim Schießen von Gas, Schießpulver oder Metallfragmenten getroffen wird, ist gering, doch falls



dies passieren sollte, können schwerwiegende Schäden verursacht werden, bis zum Verlust des Sehvermögens. Beim Schießen muss der Schütze immer eine hochwiderstandsfähige Schutzbrille tragen. Ohrenstöpsel oder andere hochwertige Schutzeinrichtungen helfen, das Risiko von durch das Schießen verursachten Schäden zu verringern.

#### 9. MIT GELADENER WAFFE NIE AUF BÄUME, ZÄUNE ODER HINDERNISSE KLETTERN.

Bevor man auf Bäume klettert oder über Zäune oder über Gräben und andere Hindernisse springt, das Patronenlager der Waffe öffnen und entleeren. Die Waffe nicht gegen sich selbst oder eine andere Person drücken oder ziehen. Die Waffe immer entladen und visuell und physisch kontrollieren, dass das Magazin, das Aufnahmesystem und das Patronenlager entladen sind und dass der Verschluss geöffnet ist, bevor man die Waffe einer anderen Person übergibt. Nie die Waffe einer anderen Person nehmen, es sei denn sie ist entladen und wurde physisch und visuell überprüft, um sicherzustellen, dass sie tatsächlich nicht geladen ist, und nur nehmen, wenn sie geöffnet ist.



#### 10. DIE EINNAHME VON ALKOHOLISCHEN GETRÄNKEN UND MEDIKAMENTEN VERMEIDEN, DIE DIE REFLEXE UND DIE SELBSTKONTROLLE BEIM SCHIEßEN BEEINTRÄCHTIGEN KÖNNTEN.

Beim Schießen nicht trinken. Falls man Medikamente einnimmt, die die Reflexe oder die Selbstkontrolle beeinträchtigen könnten, keine Waffen handhaben, während man



unter Einfluss des Medikaments ist.

#### 11. NIE EINE GELADENE WAFFE TRANSPORTIEREN.

Die Waffe immer entladen, bevor man sie in ein Fahrzeug legt (Patronenlager und Magazin leer). Jäger und Schützen müssen die Waffe laden, nachdem sie am Zielort angekommen sind und der Moment des Schießens gekommen ist. Falls man die Waffe zur Selbstverteidigung hält, beachten, dass ein nicht geladenes Patronenlager die Wahrscheinlichkeit eines ungewollten Schusses reduziert.



#### 12. HINWEISE ZUR BLEI-EXPOSITION.

Die Waffe in wenig ventilierten Bereichen entladen, das Reinigen von Waffen und die Handhabung von Munition kann eine Exposition gegenüber Blei und anderen Substanzen mit sich bringen, die Schäden bei der Respiration, Schäden der Fortpflanzungsorgane und andere schwere körperliche Schäden verursachen können. Man sollte sich immer in gut belüfteten Gebieten aufhalten. Die Hände nach der Exposition akkurat waschen.

**HINWEIS:** Es liegt in IHRER Verantwortung sich über die örtlichen und staatlichen Gesetze zu informieren, die den Handel, den Transport und den Gebrauch von Waffen in Ihrem Land regeln.

**HINWEIS:** Diese Waffe kann Ihnen und anderen das Leben nehmen! Sie sollten immer sehr vorsichtig beim Umgang mit Ihrer Waffe sein. Ein Unfall ist fast immer eine Folge der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften der Waffe.







## Einleitung

Die Firma Benelli Armi S.p.A. ist besonders stolz auf die neue Modellserie halbautomatischer ARGO Selbstladebüchsen, die das Ergebnis sorgfältiger Entwicklungsarbeit durch das Benelli Research and Development Center sind und auf der umfassenden Erfahrung auf dem Gebiet der Technologie und der Präzisionsmechanik aufbauen.

Die geringe Anzahl von Bauteilen und die sehr einfache und durchdachte Mechanik, verleihen den neuen Karabinern höchste Zuverlässigkeit und beste Handhabungseigenschaften. Zudem kann die Waffe leicht zerlegt und gewartet werden. So kann diese Neuentwicklung als der derzeit modernste, präziseste, sicherste, eleganteste und schnellste Selbstladebüchse bezeichnet werden, der gegenwärtig auf dem Markt angeboten wird.

## Funktionsweise

**Vor jeder Waffenhandhabung sollten Sie immer sicherstellen, dass sowohl das Patronenlager als auch das Magazin völlig entladen sind!**

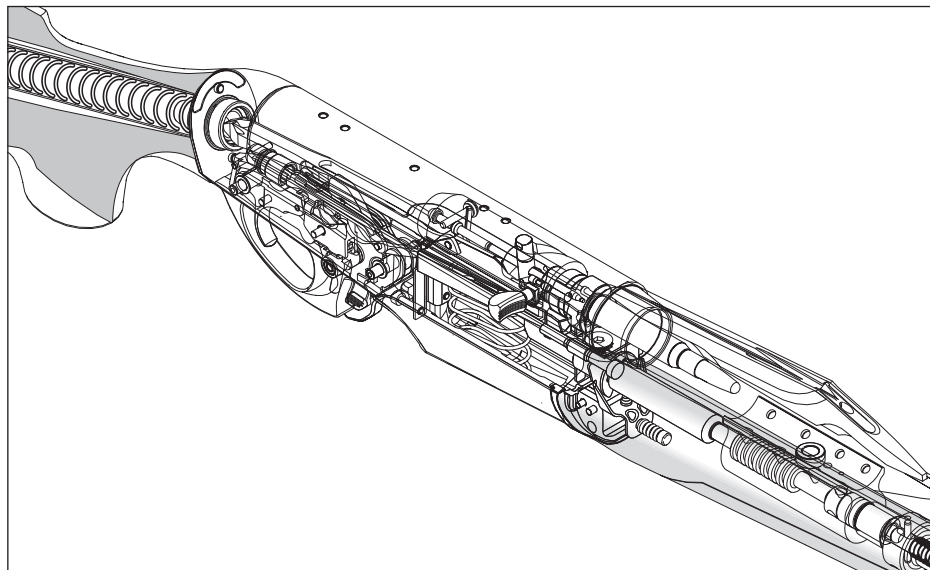
(Bitte lesen Sie aufmerksam die Anweisungen für das Laden und das Entladen der Waffe).

Die Selbstladebüchse ARGO ist mit einem Kastenmagazin ausgestattet, das für verschiedene Kaliber zur Verfügung steht. Der Karabiner baut in seiner Funktionsweise auf dem **Benelli Patent**

**ARGO** (Selbstregulierendes Gasaufnahme-system) auf. Der Drehkopfverschluss mit drei Verschlusswarzen gewährleistet eine perfekte Verriegelung axial zur Laufverlängerung.

Die Funktionsweise der Waffe kann in acht spezifischen Schritten beschrieben werden:

**Schuss** die Betätigung des Abzugs löst das Schlagstück, das wiederum auf den Schlagbolzen trifft, der die eingelagerte Patrone entzündet. Das dabei



entstehende Gas bewirkt den Abschuss des Projektils aus dem Lauf. Zugleich breitet sich das Gas in dem Gas - Aufnahmezylinder aus, was wiederum ein Zurücksetzen des Kolbens bewirkt, mit der Folge, dass auch der Verschluss zurückversetzt wird, was folgende mechanischen Abläufe auslöst:

**Entriegeln** beziehungsweise Öffnen des Verschlusses und Einleitung der folgenden Aktionen:

**Auszug** der Patronenhülse aus dem Patronenlager und schließlich:

**Auswurf** der Hülse aus der Waffe. Bei dieser letzten Phase der Mechanismus für das

**Wiederladen**, was man zusammenfassend bezeichnen kann als "Energie-Speicherung" für den nächsten Schuss. Zugleich sorgen andere mechanische Abläufe für die Phase der

**Neubestückung** das heißt: die automatische Entnahme einer neuen Patrone aus dem Magazin und der anschließenden

**Einlagerung** in dem Patronenlager, gefolgt von der

**Verriegelung** d.h. dem hermetischen Abschließen des Verschlusses.

Die Waffe ist nun schussbereit.

## Zusammenbau (der zerlegten Waffe)

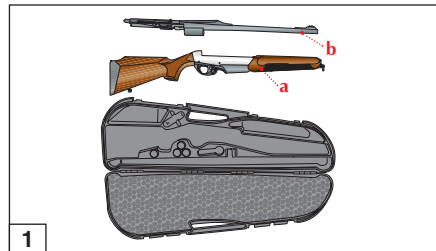
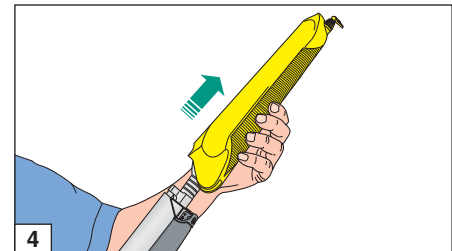
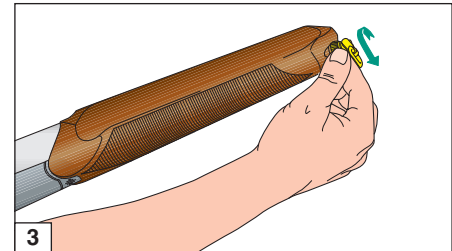
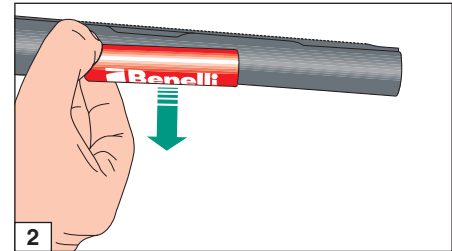
In der Verpackung enthaltene Teile (Abb. 1):

- Kolben-Gehäuse-Vorderschaft
- Die Gruppe: Lauf-Verschluss

**HINWEIS:** erinnern Sie sich daran, die **Plastiklaufsheide** abzunehmen, bevor den Karabiner zu benutzen (Abb. 2).

## Zusammenbauen

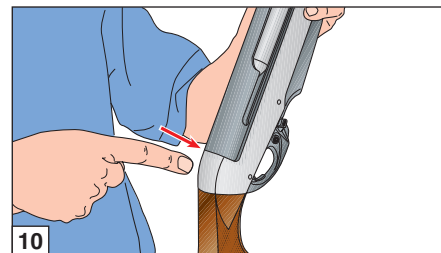
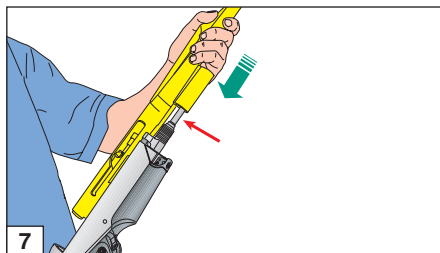
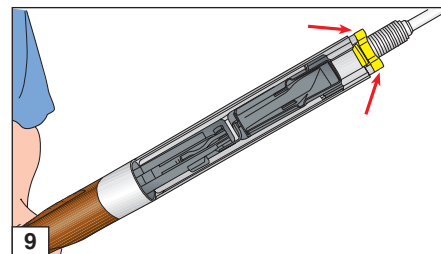
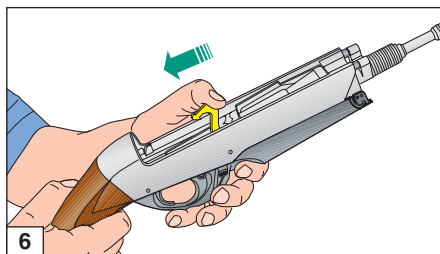
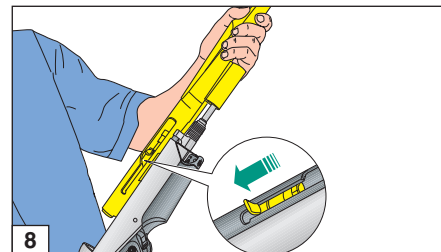
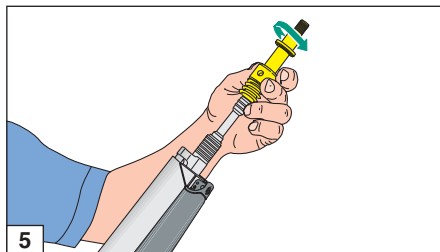
- Die Gruppe **Kolben-Gehäuse-Vorderschaft** nehmen und die **Befestigungskappe des Vorderschafts** abschrauben (Abb. 3).
- Den **Vorderschaft** abnehmen, indem man ihn entlangleiten lässt (Abb. 4).



- 3) Die Gruppe **Kolben-Gehäuse-Vorderschaft** in eine Hand nehmen und mit der anderen die **Befestigungskappe** des Laufs abschrauben (Abb. 5).
- 4) Überprüfen, ob das **Schlagstück** gespannt ist, wenn nicht: spannen (Abb. 6).
- 5) In eine Hand die Einheit **Kolben-Gehäuse** nehmen und in die andere die Gruppe **Lauf-Verschluss**. Den **Gas-Aufnahmezylinder** über den Führungsstift ziehen (Abb. 7), dabei **ständig den Verschluss zurückhalten** (Abb. 8).

**ACHTUNG:** Die Flügel des Gasaufnahme-Zylinders müssen auf den entsprechenden Führungsstiften sitzen (Abb. 9).

- 6) Das Ende der Systemhülse in das Gehäuse einschieben, bis ein metallisches Klicken im Moment des Einrastens signalisiert, dass die Gruppe fest zusammengefügt ist (Abb. 10).



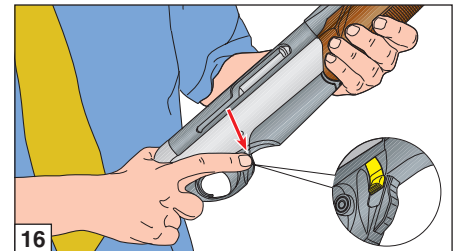
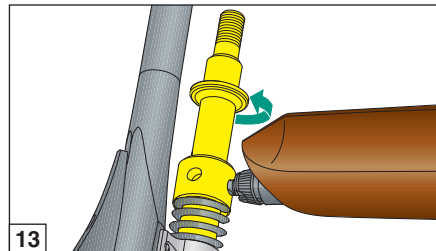
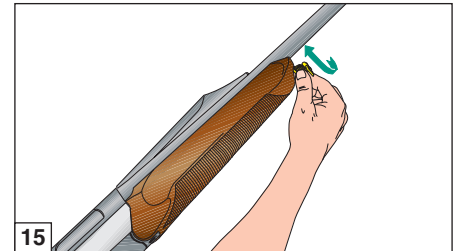
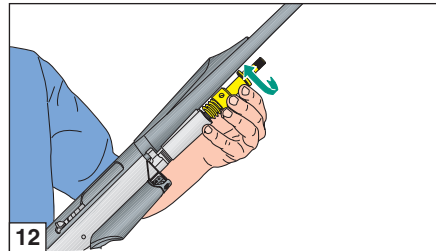
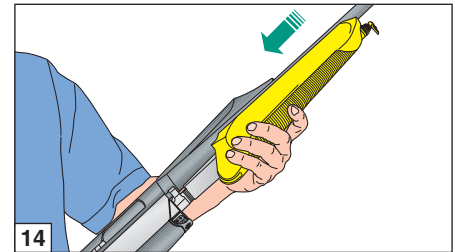
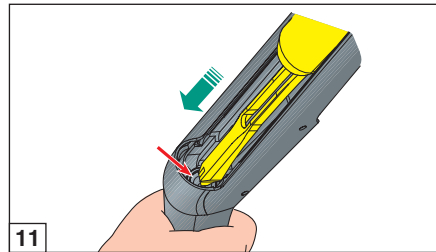
**VORSICHT:** Die Verbindungsstange des Verschlussblocks muss über der Abzugsgruppe liegend in dem Federführungsrohr im Inneren des Gehäuses sitzen (Abb. 11).

- 7) Die Befestigungskappe des Laufs auf das Ende des Führungszylinders aufsetzen (Abb. 12) und mit Hilfe der Befestigungsschraube des Tragriemens am Vorderschaft anziehen (Abb. 13).

**VORSICHT:** Ziehen Sie die Befestigungskappe mit Gefühl an, sodass Sie den Unterschied bemerken können zwischen dem Aufschrauben des Laufs und dem Einrasten am Ende des Führungszylinders.

- 8) Den Vorderschaft einsetzen (Abb. 14) und die Befestigungskappe aufschrauben (Abb. 15).  
9) Den Verschluss der Waffe schließen, indem er zurückgesetzt wird und der Anzeihebel auf nicht geladen gestellt wird (Abb. 16).

Die Montage ist damit beendet.



## Gebrauch der Waffe

Vor jeder Waffenhandhabung sollten Sie immer sicherstellen, dass sowohl Patronenlager als auch das Magazin völlig entladen sind. (Bitte lesen Sie aufmerksam die Anweisungen für das Laden und das Entladen der Waffe).

## Sicherung des Waffe

Den stegförmigen **Sicherungsknopf** am Abzugsbügel drücken: Bei betätigter Sicherung darf der **rote Ring**, der die sofortige Feuerbereitschaft der Waffe anzeigt, **nicht** sichtbar sein (Abb. 17-18).

## Laden

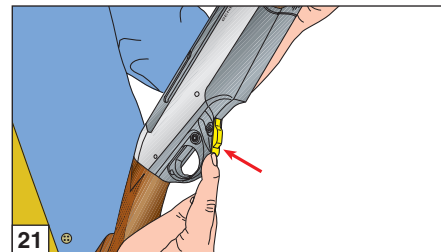
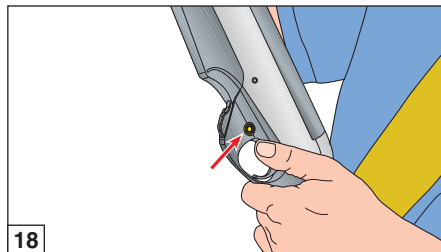
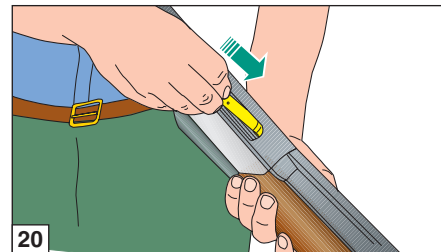
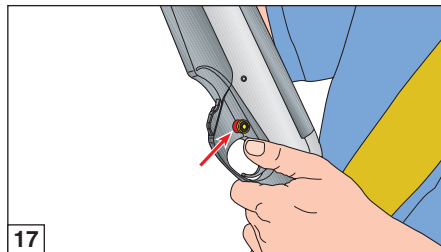
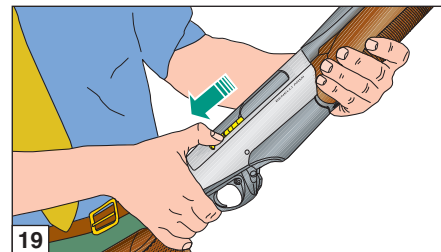
Vor jeder Waffenhandhabung sollten Sie immer sicherstellen, dass sowohl Patronenlager als auch das Magazin völlig entladen sind. (Bitte lesen Sie aufmerksam die Anweisungen für das Laden und das Entladen der Waffe).

Je nach Kaliber und geltenden Bestimmungen fasst das Magazin 2, 3 oder 4 Patronen.

## Laden

**ACHTUNG:** Die Waffe muss **gesichert** (siehe "Sicherung des Waffe") und das **Schlagstück gespannt sein**. Richten Sie die Waffe in eine sichere Richtung.

- 1) Den **Verschluss öffnen** (Abb. 19).
- 2) Eine **Patrone** in das Lager einfügen (Abb. 20).
- 3) Den **Verschluss** der Waffe schließen, indem er zurückgesetzt wird und der **Anzeigehebel auf nicht geladen** gestellt wird (Abb. 16).

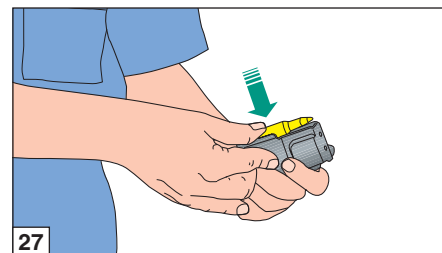
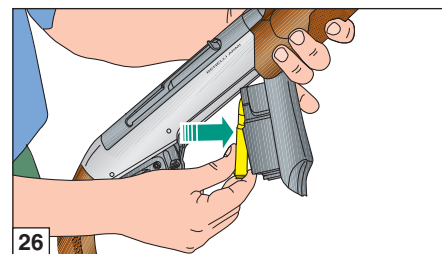
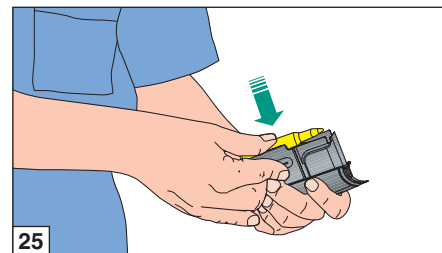
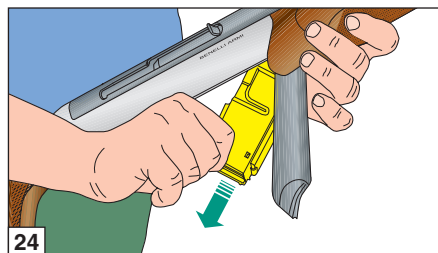
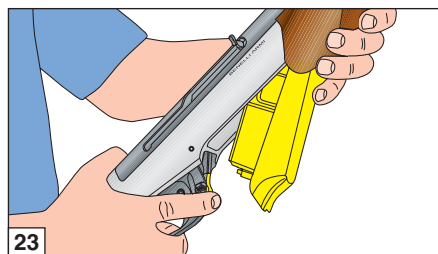
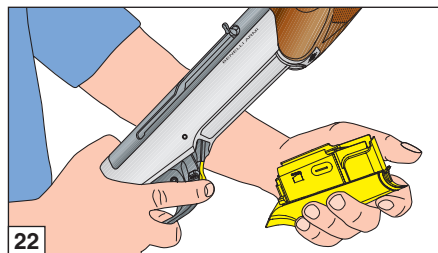


**ACHTUNG:** Die Waffe ist jetzt geladen. Wenn Sie nur einen Schuss abfeuern wollen, müssen Sie nur die Sicherung auf Schussbereitschaft stellen (der rote Ring ist sichtbar). Die Waffe ist nun Schussbereit.

- 4) Um die Waffe bei geschlossenem Verschluss vollständig zu laden, das **Magazin ausklinken**, indem der **Entriegelungshebel** betätigt wird (Abb. 21-22-23-24). Soweit die gesetzlichen Bestimmungen es erlauben, kann die Waffe mit einem ausziehbaren Magazin ausgestattet werden.

**ACHTUNG:** bei der Version mit **ausziehbarem** Magazin, wird das Magazin automatisch ausgestoßen. Deswegen das Magazin vor dem ausklinken umfassen, sodass es nicht herunterfallen kann.

- 5) **Die Patronen** in das Magazin einsetzen (Abb. 25-26-27).



- 6) **Das Magazin schließen** und kontrollieren, dass es richtig eingeklinkt ist (Abb. 28-29).

Nun ist die **Waffe geladen**; nach dem Entsichern (der rote Ring ist sichtbar) ist die Waffe schussbereit.

### Entladen der Waffe

(Dieser Vorgang ist bei gesichertem Gewehr durchzuführen - siehe "Sicherung des Waffe" - wobei der Lauf in eine sichere Richtung gehalten werden muss)

Zum Entladen der Waffe muss wie folgt vorgegangen werden:

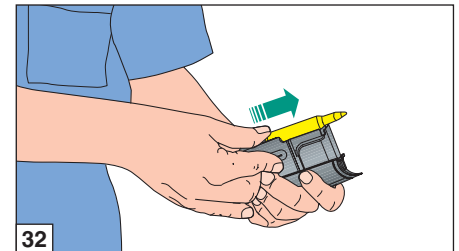
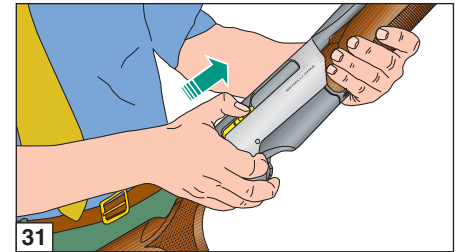
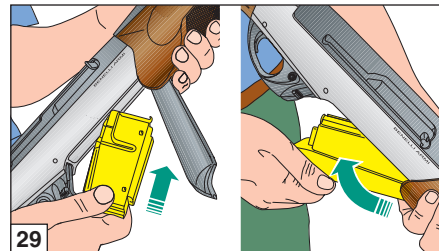
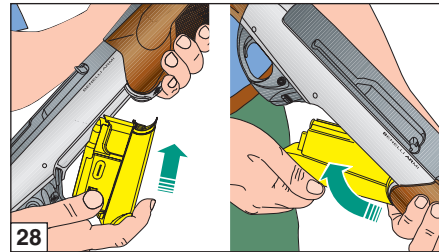
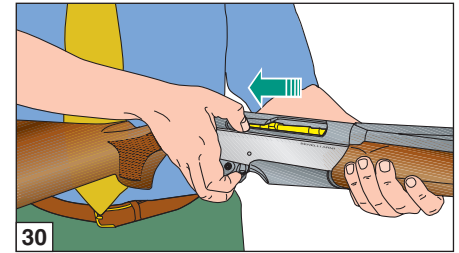
- 1) **Das Magazin ausklinken** (Abb. 21-22-23-24).
- 2) **Den Verschluss öffnen** (Abb. 30): Die im Patronenlager vorhandene Patrone wird aus der Waffe herausgezogen und ausgeworfen.
- 3) Den **Verschlusshebel** betätigen und wieder in die Verriegelungsstellung bringen (Abb. 31).
- 4) **Die Patronen** aus dem Magazin herausnehmen (Abb. 32), indem man sie nach vorne drückt und das leere Magazin wieder einsetzen.

### Zerlegen der Waffe

(für die Reinigung und Wartung)

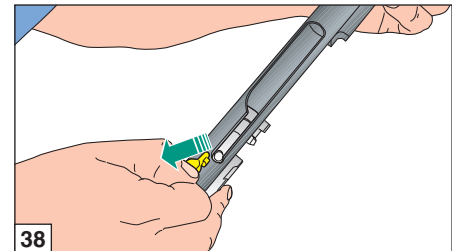
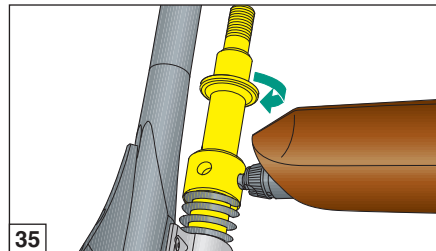
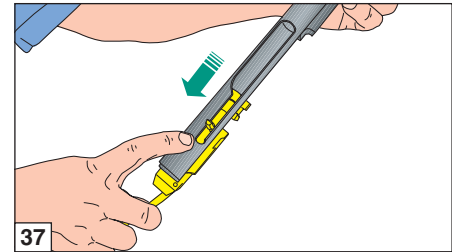
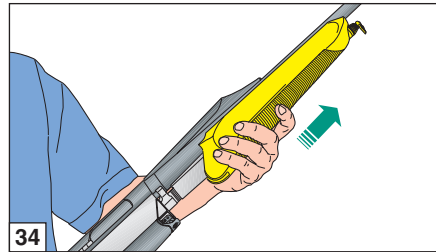
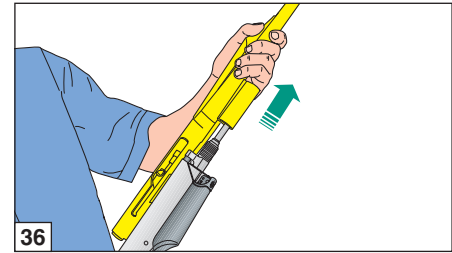
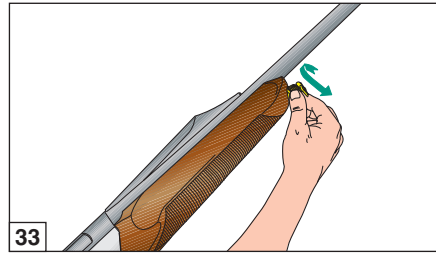
**Vor jeder Waffenhandhabung sollten Sie immer sicherstellen, dass sowohl Patronenlager als auch das Magazin völlig entladen sind.**

(Bitte lesen Sie aufmerksam die Anweisungen für das Laden und das Entladen der Waffe).



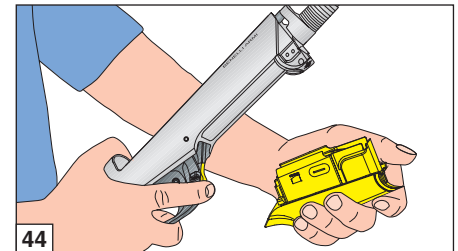
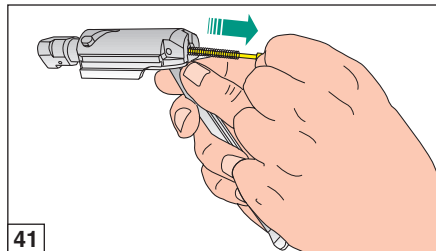
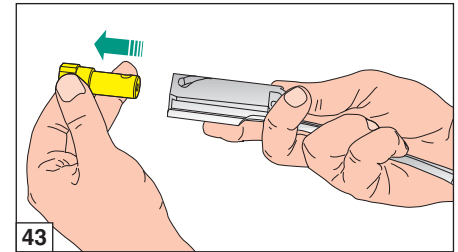
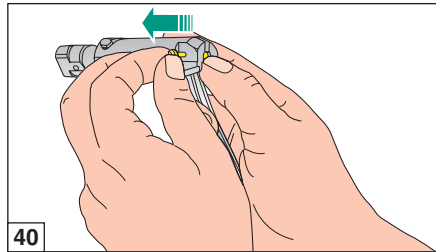
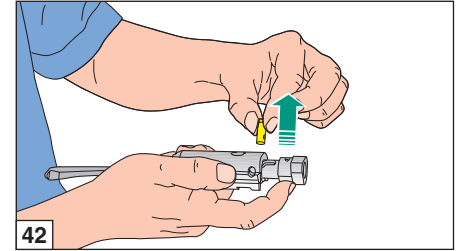
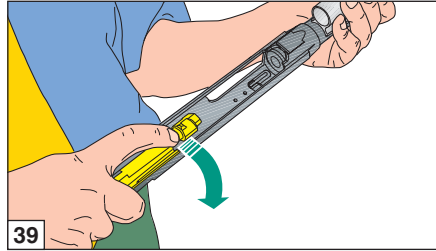
## Zerlegen

- 1) Den **Verschluss** öffnen (Abb. 19).
- 2) Die Befestigungshaube des **Vorderschafts** ganz abschrauben (Abb. 33) und den **Vorderschaft** herausziehen (Abb. 34).
- 3) Die **Befestigungskappe** des Laufs ganz abschrauben (Abb. 35). Falls nötig, benutzen Sie die Schraube, die den Tragriemen am Vorderschaft befestigt.
- 4) Den **Verschluss** mit dem entsprechenden Hebel (Abb. 16) schließen und die **Lauf-Einheit** herausziehen (Abb. 36).
- 5) Den **Verschluss** ganz zurückziehen (Abb. 37) und den **Verschlusshebel** herausziehen (Abb. 38).





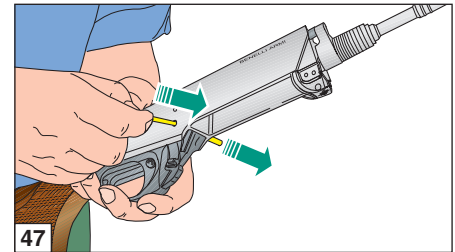
- 6) Bei entspanntem **Verschlusskopf** den Verschlussblock nach einer leichten Drehbewegung herausziehen (Abb. 39).
- 7) Den **Befestigungsstift des Schlagbolzens** aus dem Verschlussblock herausziehen. Dabei mit Sorgfalt **den Schlagbolzen** und dessen **Spannfeder** zurückhalten (Abb. 40).
- 8) **Den Schlagbolzen mit der Spannfeder** aus dem Verschluss herausziehen (Abb. 41).
- 9) Den **Drehzapfen** des Verschlusskopfes aus seinem Sitz herausziehen (Abb. 42).
- 10) Den **Verschlusskopf** aus dem Verschluss herausziehen (Abb. 43).



- 11) Das **Magazin** ausklinken (Abb. 44-45-46).
- 12) Aus der Baugruppe Kolben-Gehäuse **die Befestigungstifte der Abzugsgruppe** herausziehen (Abb. 47).
- 13) Die **Abzugseinheit** nach oben drehen und herausziehen (Abb. 48-49).

Die Waffe ist jetzt komplett zerlegt. Die Teile, die einer Überprüfung oder einer Reinigung bedürfen sind jetzt leicht zugänglich.

- 3) den **Verschluss** zu zerlegen, zu reinigen und zu schmieren, da auch in diesem Bereich die oben erwähnten Verschmutzungen auftreten können;
- 4) periodische Reinigung des Kolbens und des Gasaufnahmezylinders;
- 5) um das Gewehr immer in gutem Zustand zu halten, wird empfohlen die der Witterung **ausgesetzten Teile** stets gut geschmiert zu halten.



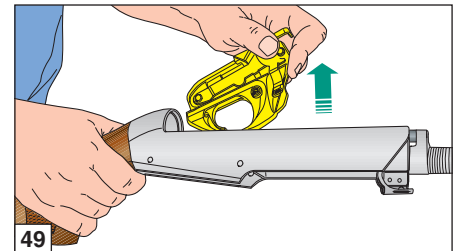
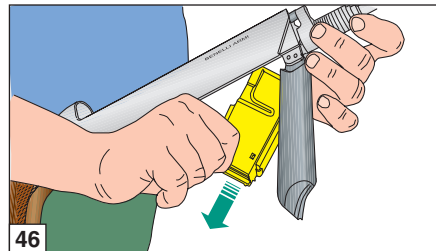
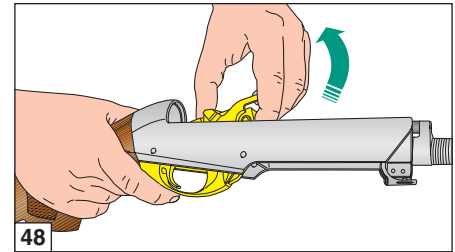
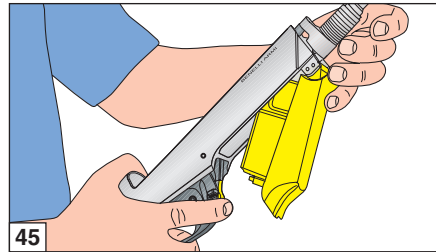
## Wartung

**Vor jeder Waffenhandhabung sollten Sie immer sicherstellen, dass sowohl Patronenlager als auch das Magazin völlig entladen sind.** (Bitte lesen Sie aufmerksam die Anweisungen für das Laden und das Entladen der Waffe).

Aufgrund der sehr rationellen Konstruktionsweise und der sorgfältigen Auswahl der Materialien, bedarf die Selbstladebüchse ARGO **keiner** besonderen Wartung.

### Es wird daher empfohlen:

- 1) **den Lauf** nach Gebrauch des Gewehrs regelmäßig zu reinigen;
- 2) durch regelmäßige Reinigung **Pulverschmauch und Verbrennungsrückstände von der Abzugsgruppe** (Abzug, Schlagstück und Magazin) zu entfernen und anschliessend zu schmieren;



**Immer das Reinigungsset verwenden** (nicht im Lieferumfang der Waffe enthalten) sowie Öl von **Benelli Armi** (Abb. 50).

**NB: Ventil und Kolben müssen nicht geschmiert werden.**

Der Gasaufnahmezylinder ist mit 8 Spannschrauben befestigt, die Schutzversiegelt sind (Abb. 51).

**ACHTUNG: Die Garantie erlischt bei unsachgemäßer Handhabung, oder Lösen der Spannschrauben durch den Benutzer.**

### Reinigung des Gasaufnahmeystems (Abb. 52-53)

**ACHTUNG:** Einige Munitionen beinhalten Pulver mit einer besonderen Zusammensetzung, welche dazu neigen, zu beachtlichen Ablagerungen der Feuerungsreste innerhalb des Gasaufnahmeystems zu führen.

Das ARGO Gasaufnahme-system begünstigt dank seiner zurückgesetzten Position längs des Laufs die automatische Reinigung der Feuerungsreste bei jedem Schusszyklus.

Eine Verdichtung dieser Reste ist auf jeden Fall besonders nach einer längeren Zeit des Nichtgebrauchs der Waffe möglich, mit daraus erfolgreichem Risiko, dass es zur Blockierung des Kolbens kommt.

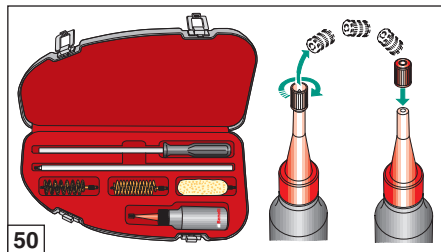
Sollte die Waffe daher für einen längeren

Zeitraum nicht benutzt werden, und auf jeden Fall am Ende der Jagd- und Schusssaison, empfiehlt es sich, die folgenden Reinigungsvorgänge des Gasaufnahme-systems gemäß der nachfolgenden Prozedur auszuführen:

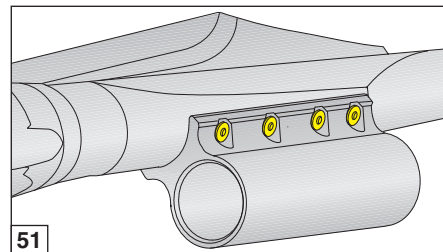
- 1) Den Lauf und den Kolben abmontieren (man sehe den Vorgang zum Zerlegen auf Seite 87).
- 2) Den Kolben, die Führung des Kolbens, die elastischen Bänder und das Innere des Zylinders mit einer Bronzebürste akkurat reinigen.
- 3) Sicherstellen, dass der Kolben frei gleitet und dass ein unbehindertes Schwingen der elastischen Haltebänder auf dem Kolben möglich ist.

**ACHTUNG:** Der Kolben und das Innere des Zylinders dürfen nicht geschmiert werden. Das Vorhandensein von Öl kann das Ansammeln der Feuerungsreste begünstigen.

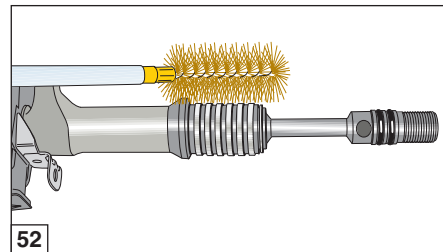
Vor jedem technischem Eingriff wenden Sie sich an: Centro Assistenza tecnica Benelli.



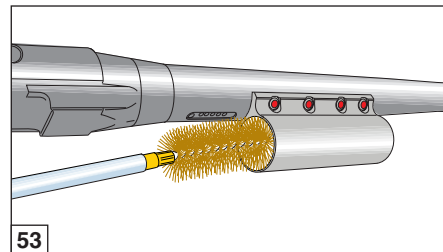
50



51



52



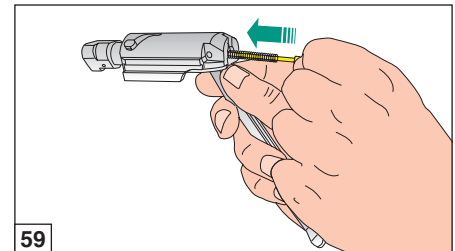
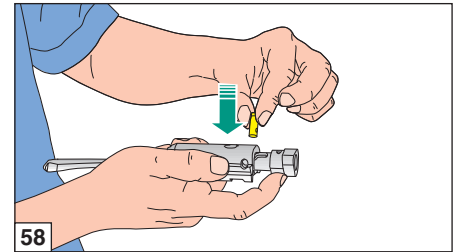
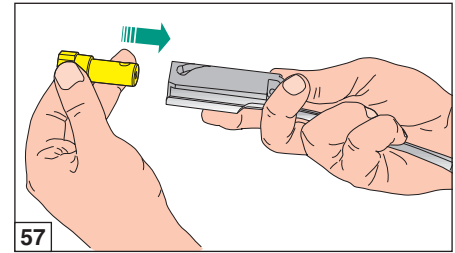
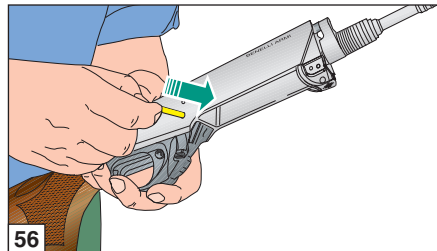
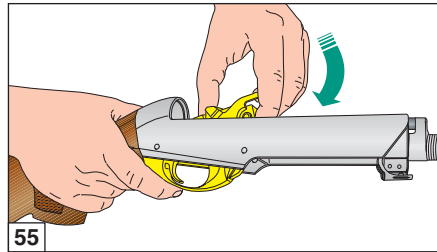
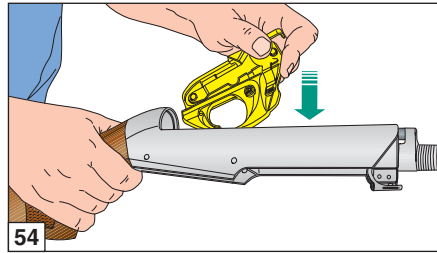
53

## Zusammenbauen der Waffe

Die Waffe wird auf folgende Weise korrekt zusammengebaut:

- 1) Die komplette **Abzugsgruppe** - bei **gespanntem Schlagstück** - **in das Gehäuse einsetzen**. Dabei sollte die Gruppe erst im hinteren Teil aufgesetzt werden (Abb. 54-55).
- 2) Die **Befestigungsbolzen** der Abzugseinheit einsetzen (Abb. 56).
- 3) Den **Verschlusskopf** in den Verschlussblock einschieben und darauf achten, dass die Bohrung am Stamm des Verschlusskopfes mit der entsprechenden **Ausfräsung** des Verschlussblockes übereinstimmt (Abb. 57).
- 4) Den **Drehzapfen** des Verschlusskopfes durch die Ausfräsung im Verschlussblock in die vorgesehene Bohrung im Stamm des Verschlusskopfes stecken (Abb. 58).
- 5) Den **Schlagbolzen** mit seiner Feder in den Verschlussblock einsetzen (Abb. 59).

**ACHTUNG:** Stets prüfen, ob der Schlagbolzen zusammen mit der Schlagbolzenfeder eingebaut ist.



- 6) Den **Fixierstift** des Schlagbolzens in die vorgesehene Bohrung einsetzen, um ihn somit zu blockieren (Abb. 60).

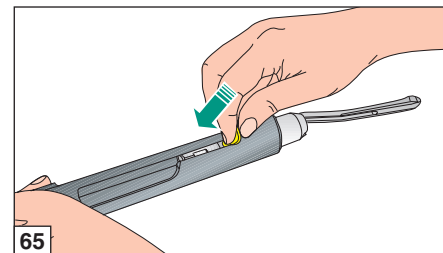
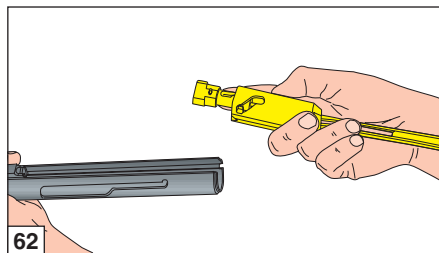
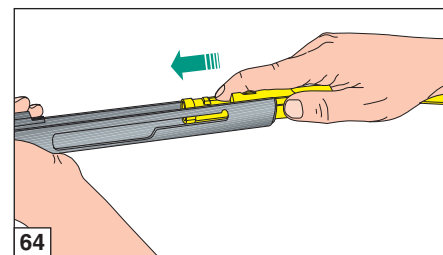
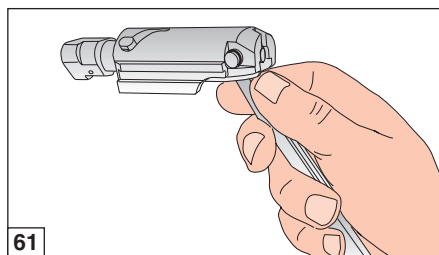
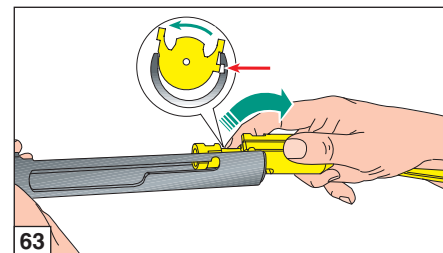
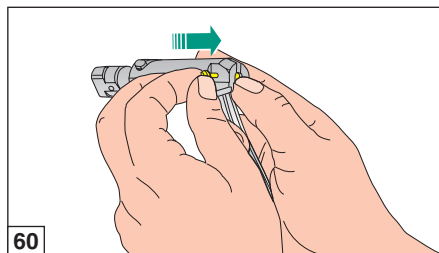
**HINWEIS:** Wenn das **Schlagstück** und der dazugehörige **Haltestift** richtig montiert sind, so **entsprechen** sie der Zeichnung in Abbildung 61.

**ACHTUNG:** Verwenden Sie bei der Montage des Schlagbolzens **keine Hilfswerkzeuge: benutzen Sie nur ihre Hände!**

- 7) Den **Verschlussblock** bei ausgezogenem **Verschlusskopf einsetzen** (Abb. 62).

- 8) Den **Verschluss** - wie in der Illustration abgebildet (Abb. 63) - einsetzen und bis zum Ende entlanglaufen lassen (Abb. 64) bis der Sitz des Verschlusshebels am Ende der Ausfräsung liegt; **den Verschlusshebel einsetzen** (Abb. 65).

- 9) Den Zusammenbau der Waffe **vervollständigen**, indem die Arbeitsschritte, die unter Punkt 3 auf der Seite 82 beschrieben sind, ausgeführt werden.





## Funktionsstörungen und Abhilfe

**Vor jeder Waffenhandhabung sollten Sie immer sicherstellen, dass sowohl Patronenlager als auch das Magazin völlig entladen sind.** (Bitte lesen Sie aufmerksam die Anweisungen für das Laden und das Entladen der Waffe).

### Wenn die Waffe nicht schießt:

- 1) **Die Sicherung überprüfen;** falls sie aktiviert ist, den Stegknopf auf Feuerbereitschaft bringen.
- 2) **Prüfen, ob eine Patrone im Lauf ist.** Falls nötig, unter Beachtung der Anweisungen für das Laden (S. 84) eine Patrone einstecken.
- 3) **Den Schussmechanismus überprüfen** und, falls nötig, reinigen und schmieren.
- 4) **Die Gas-Aufnahme kontrollieren:** der Kolben muss sich frei innerhalb des Zylinders bewegen. Falls notwendig, seine Reinigung vornehmen (Seite 90).

### Lauf-Befestigungskappe

Vergewissern Sie sich, - **besonders nach den ersten Schüssen** - , dass die Lauf-Befestigungskappe gut angezogen ist, sodass **der Lauf fest** an dem Gehäuse ansitzt.

## Zu verwendende Munition

Die ARGO Selbstladebüchse kann mit allen Patronen des Kalibers bestückt werden, die auf der Waffe angegeben sind und die der **C.I.P. Norm** entsprechen. Verwenden Sie nur Munition, die genau dem Kaliber entsprechen, das auf dem Lauf markiert ist.

**Die Nichteinhaltung dieser Sicherheitsbestimmung kann sowohl für den Schützen als auch für die Waffe schlimme Folgen haben!**

**ACHTUNG:** Nicht korrekt eingesetzte Patronen können schwere Schäden am Lauf, als auch am Verschluss hervorrufen - mit möglichen Folgen auch für den Schützen.

**Alle Selbstladebüchsen des Typs ARGO werden an der staatlichen Beschuss-Stelle "Banco Nazionale di Prova di Gardone Valrompia (Brescia)", gemäß den C.I.P. Normen, einer strengen Prüfung unterzogen.**

## ZUBEHÖR UND EINSTELLMÖGLICHKEITEN

### Schafteinstellung (Holzschaft)

**Vor jeder Waffenhandhabung sollten Sie immer sicherstellen, dass sowohl Patronenlager als auch das Magazin völlig entladen sind.** (Bitte lesen Sie aufmerksam die Anweisungen für das Laden und das Entladen der Waffe).

TABELLE ZUR SCHAFFEINSTELLUNG			
Justierstück (Schränkung) (Plastik)	Schaftbefestigungsplatte (Stahl)	Schaftzwischenstück (Senkung) (Plastik)	Schaftsenkung an der Schaftkappe (mm)
Bezugsbuchstabe	Bezugsbuchstabe	Bezugsbuchstabe	
DX	Z DX	Z	45 ± 1 DX
SX	Z SX		45 ± 1 SX
DX	A DX	A	50 ± 1 DX
SX	A SX		50 ± 1 SX
DX	B DX	B	55 ± 1 DX
SX	B SX		55 ± 1 SX
DX	C DX	C	60 ± 1 DX
SX	C SX		60 ± 1 SX

**Hinweis zur Zuordnung:** Die Buchstaben bezeichnen die jeweiligen Schaft-Einstellungs-Kits. Für eine korrekte Schafteinstellung verbinden Sie immer die Befestigungsplatten und die Zwischenstücke mit der gleichen **Buchstabenkombination, so zum Beispiel C-CDX - DX oder C-CSX - SX.**

DX = rechts  
SX = links



Der Karabiner wird mit einem **"Schaftjustierungs-Bausatz geliefert"** (Abb. 66 Holzschaft - Abb. 67 Kunststoff-Schaft), der es ermöglicht, den Schaft den individuellen Bedürfnissen entsprechend einzustellen. Das Kit besteht aus **Schaftbefestigungsplatten** (aus Stahl) und **Senkung-Schaftzwischenstücken** (aus Kunststoff).

Das Kit ermöglicht vier verschiedene Einstellungsvarianten zur Senkung (siehe Tabelle) und zwei Einstellmöglichkeiten nach rechts und links (Schränkung).

Jeder Teil des Kits ist mit einem **der Einstellung entsprechenden Buchstaben versehen**.

Entscheiden Sie, ob der Schaft perfekt an Ihre Körperstatur angepasst ist, oder ob er zu hoch oder zu niedrig eingestellt ist.

Wenn der Schaft zu niedrig eingestellt ist, wählen Sie das passende Bauteil, entsprechend der alphabetischen Anordnung (so z.B.: wenn das serienmäßig eingebaute Schaftzwischenstück mit "C" markiert ist, wählen Sie "B" und die entsprechende Schaftbefestigungsplatte).

Das Auswechseln ist äußerst einfach:

**Holzschaft** (Abb. 68)

- 1) Die **beiden Befestigungsschrauben der Schaftkappe "1"** mit Kreuzschlitz-Schraubenzieher lösen.

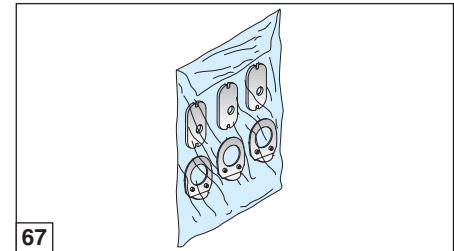
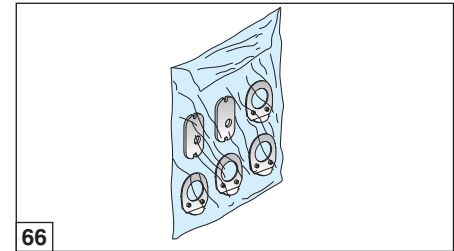
**HINWEIS:** Um die Gummi-Schaftkappen nicht zu beschädigen, sollte die Schraubenzieherspitze mit etwas Vaseline oder Fett **bestrichen**.

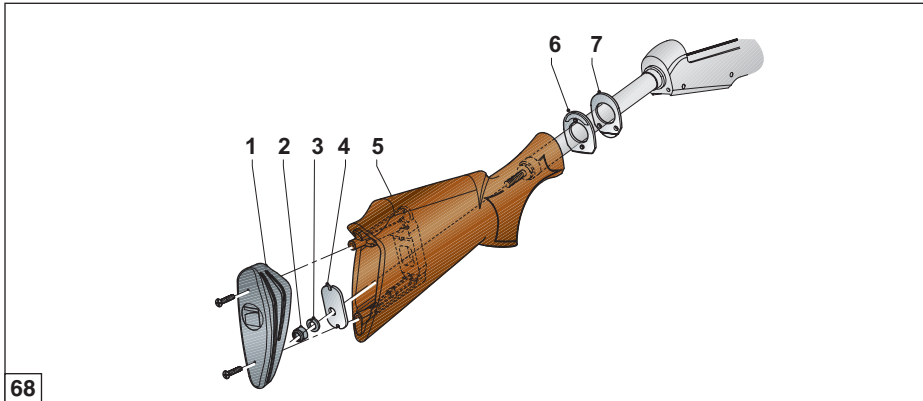
- 2) Die **Schaftbefestigungsmutter "2"** lösen (Sechskantschlüssel 13 mm).

- 3) Vom Rückholfederführungsrohr **die Mutter "2", die Federscheibe "3", die Schaftbefestigungsplatte "4", den Schaft "5", das Schaftzwischenstück (Schränkung) "6" und das Schaftzwischenstück (Senkung) "7" abziehen**.
- 4) Auf das Rückholfederführungsrohr das **gewählte Schaftzwischenstück (Senkung) "7"**, mit der beschrifteten Seite zum Schaft hingewandt aufsetzen.
- 5) Das **Schaftzwischenstück (Schränkung) "6"** mit der gewählten Beschriftung (DX oder SX) gegen den Schaft gewendet aufsetzen.
- 6) Den Lauf zum Boden hin richten und den **Schaft aufmontieren**. Dabei die **Schaftbefestigungsplatte "4"** so einsetzen, dass die beschriftete Seite zur Schaftkappe hin zeigt.
- 7) Die **Federscheibe "3" und die Mutter "2"** auf das Verschlussfederrohr aufsetzen und fest **anziehen**.
- 8) Die **Schaftkappe "1"** wieder exakt auf dem Schaft aufsetzen.

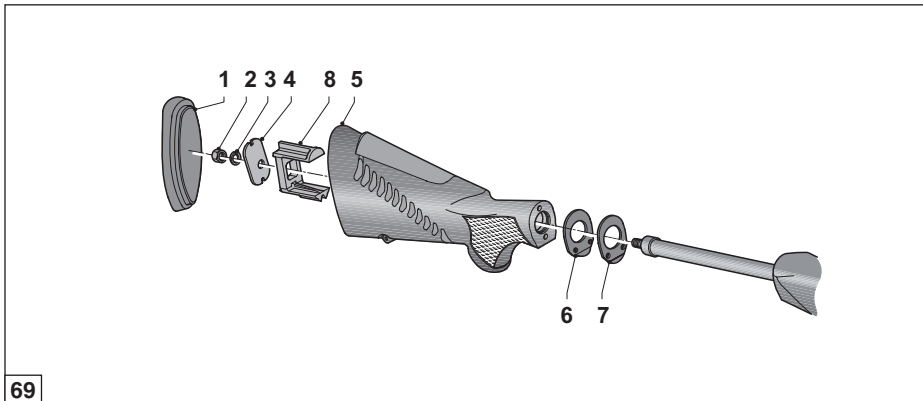
**HINWEIS:** Vergewissern Sie sich nach dem Ersatz des Schaftes, dass dieser auch wieder richtig an dem Gehäuse montiert ist. Nach den ersten Schüssen die Überprüfung wiederholt vornehmen und falls notwendig, die Befestigung des Schafts noch einmal anziehen. Dazu muss die Schaftkappe wieder entfernt werden und die Mutter mit dem entsprechenden Schlüssel angezogen werden.

Durch eine Änderung der Waffen-Schafteinstellung ändert sich auch die Treffpunktlage: **es empfiehlt sich** eine Reihe von Testschüssen abzugeben, um sich zu vergewissern, dass die neue Einstellung ihrer Körperstatur und ihrem Schießstil entspricht.





68



69

## Schafteinstellung (Kunststoff-Schaft)

TABELLE ZUR SCHAFTEINSTELLUNG			
Justierstück (Schränkung) (Plastik)	Schaft- befestigungsplatte (Stahl)	Schaftzwischenstück (Senkung) (Plastik)	Schaftsenkung an der Schaftkappe (mm)
Bezugsbuchstabe	Bezugsbuchstabe	Bezugsbuchstabe	
DX	Z DX	A	50 ± 1 DX
SX	Z SX		50 ± 1 SX
DX	A DX	B	55 ± 1 DX
SX	A SX		55 ± 1 SX
DX	B DX	C	60 ± 1 DX
SX	B SX		60 ± 1 SX
DX	C DX	D	65 ± 1 DX
SX	C SX		65 ± 1 SX

**Hinweis zur Zuordnung:** Die Buchstaben bezeichnen die jeweiligen Schaft-Einstellungs-Kits. Für eine korrekte Schafteinstellung verbinden Sie immer die Befestigungsplatten und die Zwischenstücke mit der gleichen **Buchstabenkombination**, so zum Beispiel C-CDX - DX oder C-CSX - SX.

DX = rechts  
SX = links





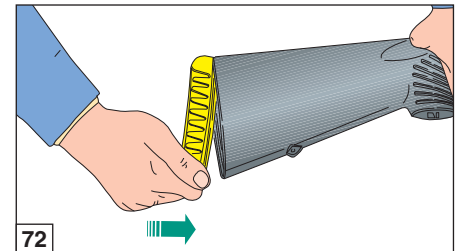
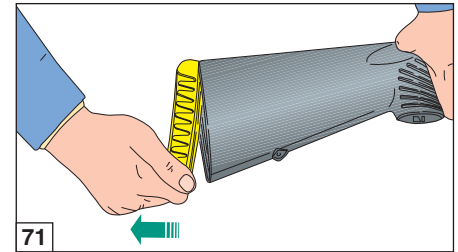
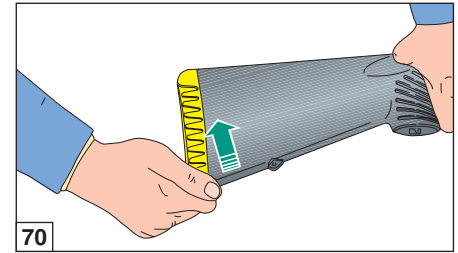
**Kunststoff-Schaft** (Abb. 69)

- 1) Üben Sie einen angemessenen Druck **auf die Schaftkappe "1"** aus, und ziehen Sie zugleich leicht von unten nach oben (Abb. 70-71).
- 2) Folgen Sie denselben Montage-Anweisungen, die unter den Punkten **2) bis 7)** im Kapitel "**Holzschafft**" beschrieben sind.
- 3) Das **Schaft-Distanzstück "8"** wieder in die angegebene Position einfügen (Abb. 69).
- 4) Bei dem erneuten Zusammenbau ist es ausreichend, etwas Druck auf **die Schaftkappe "1"** auszuüben, um sie in der entsprechende Position einrasten zu lassen (Abb. 72).

**VORSICHT:** Verwenden Sie immer **das Schaftzwischenstück (Senkung) "7"** mit den **Schaftbefestigungsplatte "4"** und **Schaftzwischenstück (Schränkung) "6"** entsprechend der im folgenden angezeigten Buchstabenkombination. So zum Beispiel: C - CDX - DX, oder C - CSX - SX. Die Verwendung von anderen Buchstabenkombinationen kann irreversible Schäden des Führungsrohrs der Verschlussfeder bewirken mit Folgeschäden, die den glatten Lauf des Verschlusses beeinträchtigen.

**HINWEIS:** Vergewissern Sie sich nach dem Ersatz des Schaftes, dass dieser auch wieder richtig an dem Gehäuse montiert ist. Nach den ersten Schüssen die Überprüfung wiederholt vornehmen und falls notwendig, die Befestigung des Schafts noch einmal anziehen. Dazu muss die Schaftkappe wieder entfernt werden und die Mutter mit dem entsprechenden Schlüssel angezogen werden.

Durch eine Veränderung der SchaftEinstellung ändert sich auch die Treffpunktlage: **es empfiehlt sich** eine Reihe von Testschüssen abzugeben, um sich zu vergewissern, dass die neue Einstellung ihrer Körperstatur und ihrem Schießstil entspricht.



## Einstellung des Visiers

Die werksseitig vorgenommene Einstellung des Visiers entspricht nur selten den individuellen Anforderungen des Schützen. Deswegen bieten wir die Möglichkeit das Visier, sowohl in der Höhe als auch seitlich zu verstellen.

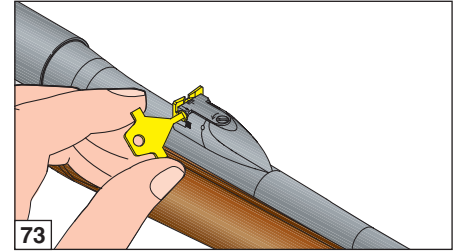
**Vor jeder Waffenhandhabung sollten Sie immer sicherstellen, dass sowohl Patronenlager als auch das Magazin völlig entladen sind.**

(Bitte lesen Sie aufmerksam die Anweisungen für das Laden und das Entladen der Waffe).

## Seitliche Einstellung des Visiers

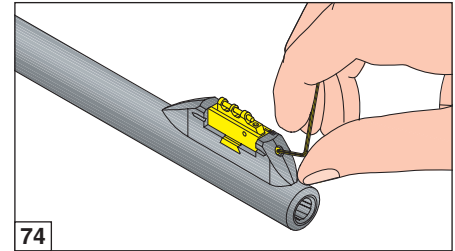
Um die Kimme in der seitlichen Ausrichtung neu einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Mit Hilfe des mitgelieferten Schlüssels die Kimme in die gewünschte Richtung einstellen (nach rechts, wenn Sie mehr nach rechts schießen möchten; nach links, wenn Sie mehr nach links schießen möchten). Sie können sich bei der Einstellung an der eingekerbten Gradmarkierung orientieren (Abb. 73).



Bei der seitlichen Einstellung des Korns, gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Mit dem beigelegten Imbuss- Schlüssel vorsichtig **die Schraube** zur Regulierung des Korns lösen (Abb. 74).
- 2) Das Korn in der gewünschte Richtung verstellen (nach links, wenn man mehr nach rechts schießen will, nach rechts, wenn man mehr nach links schießen will). Orientieren Sie sich an den angebrachten Markierungen und ziehen Sie die Regulierungsschraube wieder an.

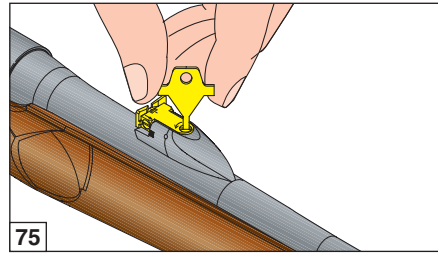




## Höheneinstellung der Visierkimme

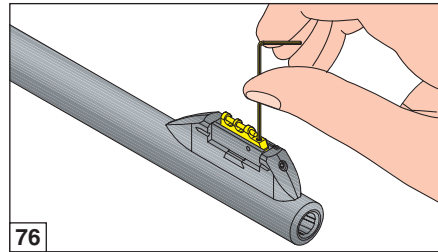
Bei der Höheneinstellung der Visierkimme, gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Mit Hilfe des beiliegenden Schlüssels die Stellung der Kimme in die gewünschte Richtung drehen (nach oben, wenn man mehr nach oben schießen will; nach unten, wenn man mehr nach unten schießen will). Dabei können Sie sich an den angebrachten Gradmarkierungen orientieren (Abb. 75).



Bei der Höheneinstellung des Kornes gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Mit dem beiliegenden Schlüssel die Stellung des Kornes in die gewünschte Höhe verstellen (nach unten, wenn man mehr nach oben schießen will; nach oben, wenn man mehr nach unten schießen will) (Abb. 76).



**CERTIFICADO DE PRUEBAS**

Benelli Armi S.p.A. declara que todos sus productos han sido probados regularmente en el Banco Nazionale di Prova, según las disposiciones legislativas vigentes, como queda certificado por los sellos oficiales grabados en la carcasa y en el cañón.

**MODELO****MATRÍCULA DE LA CARCASA**

núm.																					
------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**MATRÍCULA DEL CAÑÓN**

núm.																					
------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**TIMBRE Y FIRMA DEL DISTRIBUIDOR****FECHA DE COMPRA**

**Nota informativa según el art. 13 del Decreto legislativo 196/2003 (código en materia de protección de datos personales)**

Los datos personales se utilizarán para poder expedir el Certificado de Garantía del producto y para proporcionar la asistencia y los servicios establecidos por esta, tal como establecen las Condiciones Generales de venta en el Certificado. Los datos se podrán comunicar a empresas relacionadas con Benelli Armi S.p.A., por ser empresas que ejercen el control, empresas controladas y/o empresas asociadas, en Italia y en el extranjero, así como a sociedades que proporcionan a Benelli Armi S.p.A. específicos servicios de suministro. Los datos no se divulgarán. En cualquier momento, el interesado podrá ejercer sus derechos, según el art. 7 del Decreto legislativo 196/03, escribiendo a [privacy@benelli.it](mailto:privacy@benelli.it). El titular del tratamiento de los datos es Benelli Armi S.p.A., via della Stazione 50, 61029 Urbino, Italia. La persona responsable del tratamiento es el Sr. Lorenzo Caldari, con domicilio para este cargo en la sede del Titular. Nota informativa completa en [www.benelli.it](http://www.benelli.it)


**CERTIFICADO DE GARANTÍA**

Para tener derecho a la garantía, enviar dentro de un sobre cerrado el presente certificado, rellenado por completo y timbrado por el distribuidor, a la dirección indicada a continuación.

**BERETTA-BENELLI IBERICA S.A.**

APARTADO 548 (VITORIA)

01080 TRESPUENTES

SPAIN

**IMPORTANTE**

Para tener derecho a la garantía, es indispensable enviar dentro de un sobre cerrado el presente Certificado, debidamente rellenado y timbrado por el distribuidor autorizado Benelli.

Si no se envía el certificado o no se ha rellenado por completo, el usuario deberá pagar la reparación del arma.

**TIMBRE Y FIRMA DEL DISTRIBUIDOR**

FECHA DE COMPRA

Autorizo el uso de mis datos para informaciones comerciales y ofertas directas. (Nota informativa según el art. 13 del Decreto legislativo 196/2003)

Firma: .....

MODELO	_____
MATRÍCULA DE LA CARCASA	_____
MATRÍCULA DEL CAÑÓN	_____
NOMBRE	_____
APELLIDOS	_____
CALLE	_____
CÓDIGO POSTAL	_____
LOCALIDAD	_____
PAÍS	_____
CORREO ELECTRÓNICO	_____

**CERTIFICADO DE GARANTÍA**

BENELLI ARMI S.p.A. garantiza todos sus rifles y escopetas por un periodo de 5 años a partir de la fecha de compra (da fe el documento fiscal de compra), contra defectos de fabricación y de los materiales, únicamente para las partes metálicas.

El producto cubierto por esta garantía se reparará gratuitamente - *salvo para los gastos de envío, que correrán a cargo del comprador* - en el **Centro de Asistencia Benelli de Urbino** o en un **Distribuidor Autorizado Benelli**.

La validez del periodo de garantía empieza en la fecha de la primera compra: cualquier sustitución de componentes o su reparación no conllevan la extensión del periodo de garantía.

**En ningún caso el comprador tendrá derecho a la sustitución completa del arma.**

Se excluyen de esta garantía todos los daños provocados por negligencia, falta de mantenimiento, manipulación, reparaciones efectuadas por personal no autorizado, uso de munición no conforme con las Normas Internacionales, munición cargada manualmente y/o recargada, uso indebido del arma o no conforme con las instrucciones descritas en el manual de Uso y Mantenimiento; en todo caso, también se excluyen los daños provocados por factores ajenos al uso/funcionamiento normal del arma.

BENELLI ARMI S.p.A. declina toda responsabilidad por daños directos o indirectos de cualquier naturaleza provocados a personas, animales u objetos, ocasionados por negligencia y/o inexperiencia en el manejo del arma, además de por todos los motivos indicados en el párrafo anterior.

**DOCUMENTO QUE DEBE CONSERVAR  
EL COMPRADOR**





**CERTIFICADO DE PRUEBAS**

Benelli Armi S.p.A. declara que todos sus productos han sido probados regularmente en el Banco Nazionale di Prova, según las disposiciones legislativas vigentes, como queda certificado por los sellos oficiales grabados en la carcasa y en el cañón.

**MODELO**

**MATRÍCULA DE LA CARCASA**

núm. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**MATRÍCULA DEL CAÑÓN**

núm. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**TIMBRE Y FIRMA DEL DISTRIBUIDOR**

**FECHA DE COMPRA**

**Nota informativa según el art. 13 del Decreto legislativo 196/2003 (código en materia de protección de datos personales)**

Los datos personales se utilizarán para poder expedir el Certificado de Garantía del producto y para proporcionar la asistencia y los servicios establecidos por esta, tal como establecen las Condiciones Generales especificadas en el Certificado. Los datos se podrán comunicar a empresas relacionadas con Benelli Armi S.p.A. por ser empresas que ejercen el control, empresas controladas y/o empresas asociadas, en Italia y en el extranjero, así como a sociedades que proporcionan a Benelli Armi S.p.A. específicos servicios de suministro. Los datos no se divulgarán. En cualquier momento, el interesado podrá ejercer sus derechos, según el art. 7 del Decreto legislativo 196/03, escribiendo a [privacy@benelli.it](mailto:privacy@benelli.it). El titular del tratamiento de los datos es Benelli Armi S.p.A., via della Stazione 50, 61029 Urbino, Italia. La persona responsable del tratamiento es el Sr. Lorenzo Caldari, con domicilio para este cargo en la sede del Titular. Nota informativa completa en [www.benelli.it](http://www.benelli.it)



**CERTIFICADO DE GARANTÍA**

Para tener derecho a la garantía, enviar dentro de un sobre cerrado el presente certificado, rellenado por completo y timbrado por el distribuidor, al importador más cercano.

Podrá encontrar fácilmente sus datos en la sección "Asistencia" del sitio [www.benelli.it](http://www.benelli.it)




---



---



---



---



---

**IMPORTANTE**

Para tener derecho a la garantía, es indispensable enviar dentro de un sobre cerrado el presente Certificado, debidamente relleno y timbrado por el distribuidor autorizado Benelli.

Si no se envía el certificado o no se ha relleno por completo, el usuario deberá pagar la reparación del arma.

**TIMBRE Y FIRMA DEL DISTRIBUIDOR**

FECHA DE COMPRA

Autorizo el uso de mis datos para informaciones comerciales y ofertas directas. (Nota informativa según el art. 13 del Decreto legislativo 196/2003)

Firma: .....

MODELO	_____
MATRÍCULA DE LA CARCASA	_____
MATRÍCULA DEL CAÑÓN	_____
NOMBRE	_____
APELLIDOS	_____
CALLE	_____
CÓDIGO POSTAL	_____
LOCALIDAD	_____
PAÍS	_____
CORREO ELECTRÓNICO	_____

**CERTIFICADO DE GARANTÍA**

BENELLI ARMI S.p.A. garantiza todos sus rifles y escopetas por un periodo de 5 años a partir de la fecha de compra (da fe el documento fiscal de compra), contra defectos de fabricación y de los materiales, únicamente para las partes metálicas.

El producto cubierto por esta garantía se reparará gratuitamente - *salvo para los gastos de envío, que correrán a cargo del comprador* - en el **Centro de Asistencia Benelli de Urbino** o en un **Distribuidor Autorizado Benelli**.

La validez del periodo de garantía empieza en la fecha de la primera compra: cualquier sustitución de componentes o su reparación no conllevan la extensión del periodo de garantía.

**En ningún caso el comprador tendrá derecho a la sustitución completa del arma.**

Se excluyen de esta garantía todos los daños provocados por negligencia, falta de mantenimiento, manipulación, reparaciones efectuadas por personal no autorizado, uso de munición no conforme con las Normas Internacionales, munición cargada manualmente y/o recargada, uso indebido del arma o no conforme con las instrucciones descritas en el manual de Uso y Mantenimiento; en todo caso, también se excluyen los daños provocados por factores ajenos al uso/funcionamiento normal del arma.

BENELLI ARMI S.p.A. declina toda responsabilidad por daños directos o indirectos de cualquier naturaleza provocados a personas, animales u objetos, ocasionados por negligencia y/o inexperiencia en el manejo del arma, además de por todos los motivos indicados en el párrafo anterior.

**DOCUMENTO QUE DEBE CONSERVAR  
EL COMPRADOR**





## Índice

<b>Uso • MANUTENCIÓN</b> .....	101
Normas de seguridad .....	102
Presentación .....	104
Funcionamiento .....	104
Montaje .....	105
Uso .....	108
Seguro de la carabina .....	108
Carga .....	108
Descarga del arma .....	110
Desmontaje del arma .....	110
Mantenimiento .....	113
Montaje del arma .....	115
Inconvenientes y soluciones .....	117
Municiones a utilizar .....	117

### ACCESORIOS Y REGULACIONES:

Variación de la inclinación (culata de madera) .....	117
Variación de la inclinación (culata sintética) .....	119
Ajuste de la línea de mira .....	121
Ajuste lateral de la línea de mira .....	121
Ajuste vertical de la línea de mira .....	122

<b>PIEZAS DE RECAMBIO</b> .....	195
---------------------------------	-----







## NORMAS DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA: SE RUEGA LEER EL PRESENTE MANUAL ANTES DE MANEJAR SU ARMA.**

**ADVERTENCIA: SI SE MANEJA EL ARMA DE MODO INCORRECTO, LAS ARMAS DE FUEGO PUEDEN SER PELIGROSAS, ADEMÁS DE SER UNA POTENCIAL CAUSA DE DAÑOS GRAVES IRREPARABLES. LAS NORMAS DE SEGURIDAD QUE SE DETALLAN EN ESTE MANUAL TIENEN POR OBJETO SER UN LLAMADO IMPORTANTE A LA RESPONSABILIDAD QUE RECAE EN LOS POSEORES Y LOS USUARIOS DE ARMAS DE FUEGO.**

### 1. NUNCA APUNTE EL ARMA CONTRA UNA DIRECCIÓN QUE NO SEA MÁS QUE SEGURA.

Nunca apunte el cañón del arma contra sí mismo o contra otra persona. Esto es de básica importancia cuando se carga o descarga el arma. Cuando se apresta a disparar a un blanco, cerciorarse de lo que puede haber detrás del mismo. Los proyectiles pueden superar 1,5 km de distancia. Si se erra el blanco o si el proyectil lo traspasa, debe cerciorarse de que el disparo no haya causado daños o lesiones a alguien.



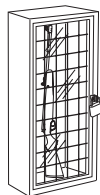
### 2. MANEJAR SIEMPRE EL ARMA COMO SI ESTUVIESE CARGADA.

Nunca dar por sentado que el arma está descargada. El único modo seguro para asegurarse de que el arma tenga la cámara vacía es el de abrir y comprobar visualmente y físicamente que no

hay proyectiles presentes. Quitar o descargar el almacén no quiere decir que el arma esté descargada o no pueda disparar. Fusiles y carabinas se pueden controlar quitando todos los proyectiles y luego abriendo e inspeccionando la cámara de explosión de modo tal que se pueda efectuar una inspección completa y cerciorar de que no han quedado disparos en su interior.

### 3. GUARDAR EL ARMA EN UN LUGAR SEGURO Y NO ACCESIBLE A LOS NIÑOS.

Es su deber cerciorarse de que menores u otras personas no autorizadas no tengan acceso al arma. Para reducir el riesgo de accidentes a menores, descargue el arma guárdela bajo llave y coloque las municiones en otro lugar separado y siempre bajo llave. Recuerde siempre que los dispositivos utilizados para prevenir accidentes - por ejemplo candados para armas, cierres para cámaras de explosión etc. no son suficientes para impedir que otros puedan utilizar el arma o usarla de modo impropio. La funda del arma en una caja de seguridad especial de acero sería ideal para reducir la posibilidad de que menores o personas no autorizadas puedan utilizar el arma de modo impropio.



### 4. NUNCA DISPARAR CONTRA ESPEJOS DE AGUA O SUPERFICIES DURAS.

Disparar contra espejos de agua, contra una roca u otras superficies duras aumenta el riesgo de rebote o fragmentaciones de los proyectiles,



lo cual puede significar dar en blancos no deseados o limitrofes.

### 5. CONOCER LAS CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD DEL ARMA QUE ESTÁ USANDO, RECORDANDO QUE LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD NO SUSTITUYEN LOS PROCEDIMIENTOS DE UN MANEJO SEGURO DEL ARMA.

Nunca confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad para prevenir accidentes. Es de absoluta importancia que conozca y respete las características de seguridad del arma que está manejando, los accidentes en cualquier caso, pueden ser en su mayoría evitados si se respetan los procedimientos de un manejo seguro del arma, contenidos en las reglas de seguridad y dentro de este manual.

Para familiarizar con el uso apropiado de esta o de otras armas, se recomienda hacer un curso sobre la seguridad de las armas, con clases de un profesional del sector, experto en técnicas de uso y procedimientos de seguridad.

### 6. CONSERVAR EL ARMA DE MODO APROPIADO.

Guardar el arma de modo que no se acumule suciedad o polvo en las partes mecánicas. Siguiendo las instrucciones contenidas en este manual, limpie y lubrifique el arma después de cada uso para prevenir corrosión, daños en el cañón o acumulación de impurezas que puedan impedir al arma su funcionamiento en caso de necesidad. Controlar siempre el interior y la cámara de explosión antes de cargar el arma para



asegurarse que estén limpias y exentas de obstrucciones. Disparar cuando haya obstrucciones en el cañón o en la cámara de explosión puede causar la explosión del cañón y herir a usted o a otras personas que estén cerca. En el caso de que se advierta un ruido anómalo durante el disparo interrumpir inmediatamente la acción, poner el seguro y descargar el arma.

Cerciorarse de que la cámara y el cañón estén libres de posibles obstrucciones, como por ejemplo un proyectil bloqueado dentro del cañón debido a municiones defectuosas o inadecuadas.

#### 7. UTILICE MUNICIONES APROPIADAS.

Utilice sólo municiones de fábrica, nuevas realizadas según los siguientes requisitos específicos industriales: CIP (Europa y otros países), SAAMI® (U.S.A.). Cerciorarse de que los proyectiles sean del calibre o del tipo adecuado al arma que se utiliza. El calibre del arma está indicado claramente en el cañón del fusil o en el tubo o cañón de la pistola. El uso de municiones recargadas o reconstruidas puede aumentar la probabilidad de presión excesiva en el cartucho, explosión del culote u otros defectos de las municiones que pueden causar daños al arma y herir a usted o a personas que están cerca.

#### 8. LLEVAR SIEMPRE GAFAS DE PROTECCIÓN Y TAPONES PARA LOS OÍDOS CUANDO SE DISPARA.

La probabilidad de que gas, pólvora o fragmentos metálicos golpeen y hieran al tirador mientras dispara, es remota, pero ante la posibilidad de que ello suceda, los daños pueden



ser graves, incluso la posibilidad de perder la vista. Cuando dispara, el tirador debe siempre llevar gafas de protección de alta resistencia. Tapones para los oídos u otros tipos de protección de alta calidad ayudan a reducir el riesgo de daños provocados por el disparo.

#### 9. NO SE TREPE NUNCA A LOS ÁRBOLES, PROTECCIONES U OBSTÁCULOS CON EL ARMA CARGADA.

Abra y vacíe la cámara del arma y ponga el seguro antes de treparse o de bajar de árboles o antes de salvar una empalizada o saltar un foso u otros obstáculos. No tire ni empuje el arma hacia sí mismo o hacia otra persona. Descargue siempre el arma y controle visualmente y físicamente que el almacén, el mecanismo de recarga y la cámara estén descargados y que el arma tenga el obturador abierto antes de ponerla en manos de otra persona. Nunca tome un arma de otra persona excepto que la misma esté descargada, haya sido controlada físicamente y visualmente para asegurarse que esté efectivamente descargada y de cualquier modo tomar el arma sólo si está abierta.



#### 10. EVITE EL USO DE BEBIDAS ALCOHÓLICAS O MEDICAMENTOS QUE PUEDAN DISMINUIR LOS REFLEJOS Y EL AUTOCONTROL MIENTRAS SE DISPARA.

No beba cuando dispara. Si se asumen medicamentos que pueden disminuir los reflejos o el autocontrol, no maneje armas mientras está bajo el efecto de los mismos.



#### 11. NUNCA TRANSPORTE UN ARMA CARGADA.

Descargue siempre el arma antes de ponerla en el vehículo (cámara y almacén vacíos). Cargadores y tiradores deben cargar el arma solo tras haber llegado a destino, y sólo cuando están a punto de disparar. Si se tiene un arma para defensa personal, dejar la cámara descargada reduce la posibilidad de disparos involuntarios.



#### 12. ADVERTENCIAS SOBRE LA EXPOSICIÓN AL PLOMO.

Descargue el arma en zonas con escasa ventilación, limpiar armas o manejar municiones puede conllevar una exposición al plomo y a otras sustancias que pueden causar daños a la respiración, daños al aparato reproductivo y otros graves daños físicos. Deténgase siempre en zonas con buena ventilación. Lávese muy bien las manos después de la exposición.



**ADVERTENCIA:** es SU responsabilidad conocer y respetar las leyes locales y estatales que reglamentan el comercio, el transporte y el uso de armas en su país.

**ADVERTENCIA:** ¡Esta arma puede quitarle la vida a usted y a los demás! Tenga siempre sumo cuidado al manejar su arma. Un accidente es casi siempre la consecuencia de la falta de respeto de las normas de seguridad del arma.



## Presentación

La Empresa Benelli Armi S.p.A. tiene el gusto de presentar su nueva gama de carabinas semi-automáticas ARGO, realizadas gracias al trabajo eficaz de su Centro de Estudios e Investigaciones. Además, se ha utilizado la gran experiencia que la Empresa Benelli Armi S.p.A. tiene en el campo tecnológico y de las construcciones mecánicas de precisión.

El exiguo número de sus componentes y su mecánica extremadamente simple y racional, dan a las nuevas carabinas la máxima fiabilidad de funcionamiento, practicidad de uso y sencillez de desmontaje y mantenimiento, esto hace que se puedan definir, en absoluto, las carabinas más modernas, precisas, seguras, rápidas y elegantes actualmente a la venta.

## Funcionamiento

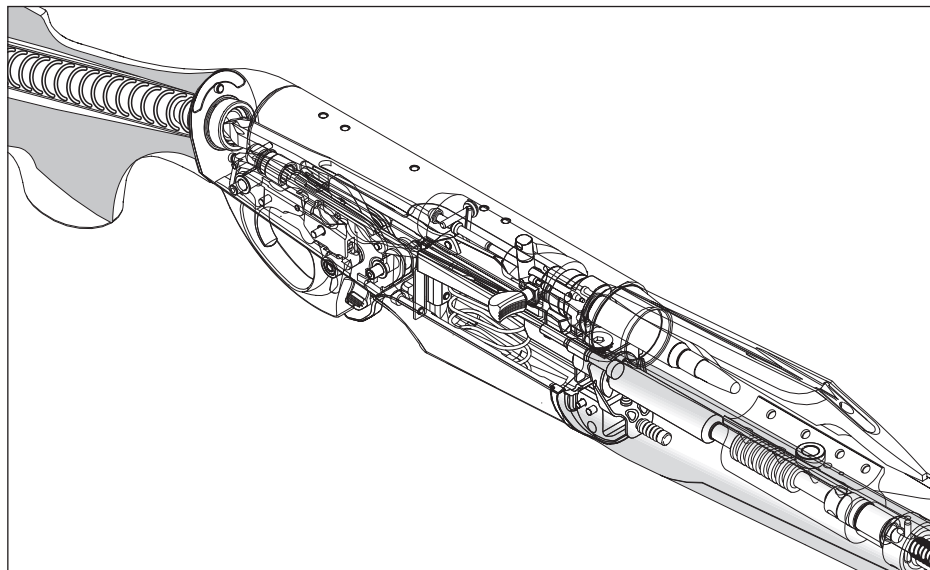
**Antes de realizar cualquier tipo de operación en el arma, asegúrese siempre que la cámara de explosión y el cargador estén completamente vacíos!** (Lea atentamente las instrucciones para la carga y la descarga del arma).

ARGO es una carabina con cargador prismático, disponible en diferentes calibres, de funcionamiento semi-automático basado en el sistema patentado **Benelli ARGO** (Auto Regulating Gas

Operated) con cabeza de cierre rotatoria con tres dientes de bloqueo que realiza un perfecto cierre axial en el cerrojo.

El funcionamiento del arma se puede subdividir en 8 acciones específicas:

**disparo** la acción del gatillo libera el martillo que golpea el percutor provocando el encendido del cartucho que se encuentra en la cámara. Los gases producidos provocan la salida del



cartucho del cañón, y, simultáneamente, se expanden en el cilindro de toma de gas, provocando el inmediato retroceso del pistón. Este último provoca el retroceso del obturador con consecuente acción de:

**desbloqueo** es decir, apertura de la cámara de explosión e inicio de las sucesivas acciones de:

**extracción** con toma y remoción del casquillo de la cámara, y de:

**expulsión** que provoca la salida completa del casquillo del arma. En la fase final del retroceso el mecanismo realiza el

**rearme** que se puede sintetizar como “acumulación de energía” para el disparo sucesivo. Simultáneamente otros dispositivos realizan la fase de

**alimentación** que corresponde a la salida automática de un nuevo cartucho del cargador y a la sucesiva

**entrada en la cámara** en la cámara de explosión, seguida por

**bloqueo** es decir, el cierre hermético de la cámara de explosión.

Ahora el arma está lista para disparar.

## Montaje (de la carabina embalada)

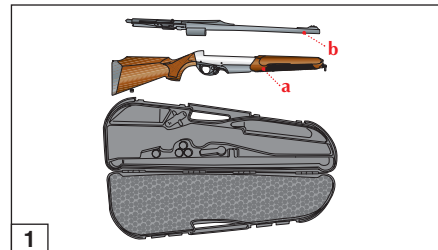
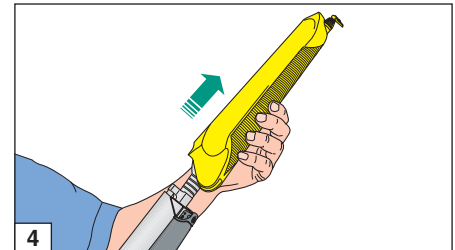
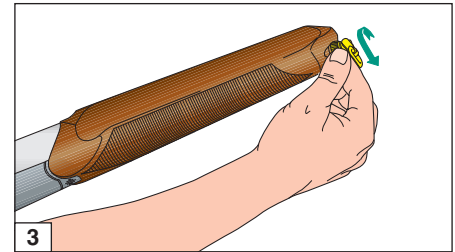
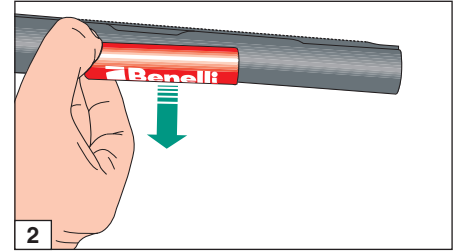
### Componentes del paquete (fig. 1):

- grupo **culata-carcasa-varilla**
- grupo **cañón-obturador**

**ADVERTENCIA:** antes de utilizar la carabina quitar la **protección de plástico del cañón** (fig. 2).

### Procedimiento de montaje

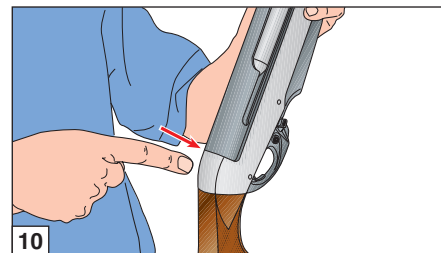
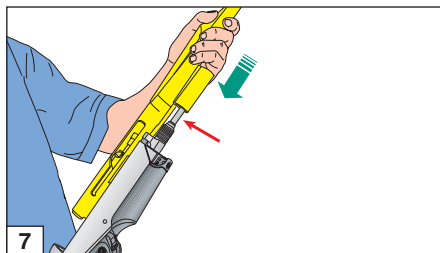
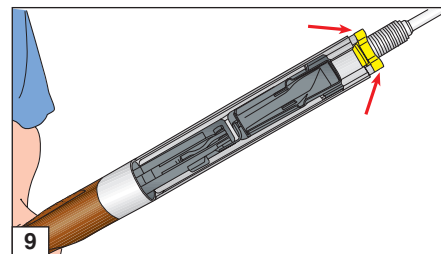
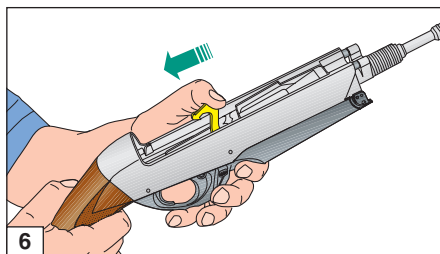
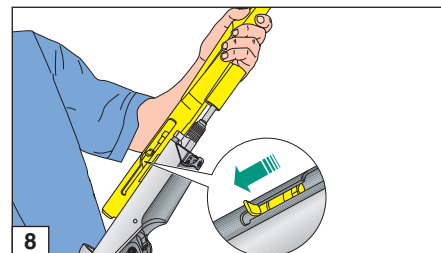
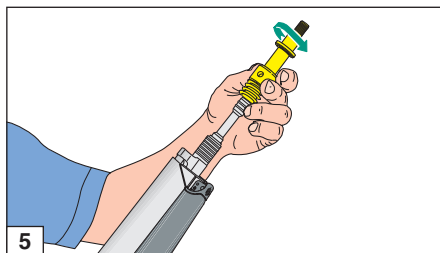
- Coja el grupo **culata-carcasa-varilla**, destornille el **capuchón de fijación de la varilla** (fig. 3).
- Quite la **varilla** haciéndola deslizar (fig. 4).



- 3) Coja con una mano el grupo **culata-carcasa-varilla** y con la otra, destornille el **capuchón de fijación del cañón** (fig. 5).
- 4) Asegúrese de que el **martillo** esté armado, en caso contrario armarlo (fig. 6).
- 5) Coja con una mano el grupo **culata-carcasa** y con la otra coja el grupo **cañón-obturador**. Introduzca el **cilindro de toma de gas** en el perno guía cilindro (fig. 7) **retrocediendo al mismo tiempo el obturador** (fig. 8).

**ATENCIÓN:** las aletas del **pistón del cilindro de toma de gas** deben estar alineadas con los respectivos pernos (fig. 9).

- 6) Encaje la parte final de la cubierta en la carcasa hasta que todo el grupo llegue a la posición de final de carrera. Se puede sentir claramente tanto por el clic metálico en el momento de la detención como por la perfecta adherencia de la cubierta a la carcasa (fig. 10).



**ADVERTENCIA:** la **biela obturador**, pasando sobre el guardamonte, se debe colocar **en el tubo guía resorte** biela, en el interior de la carcasa (fig. 11).

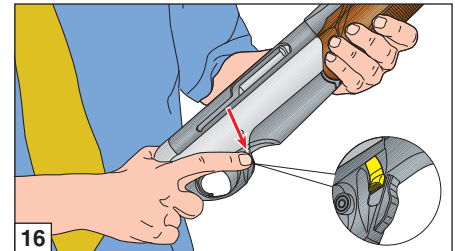
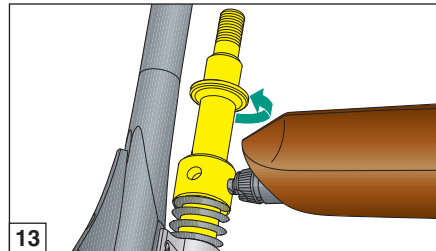
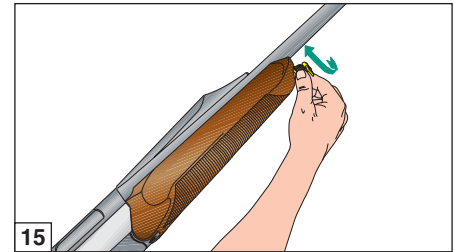
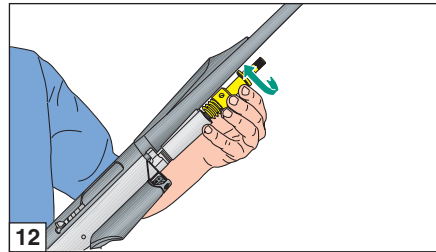
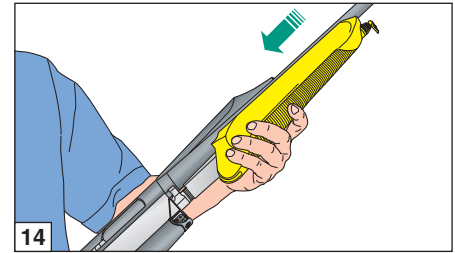
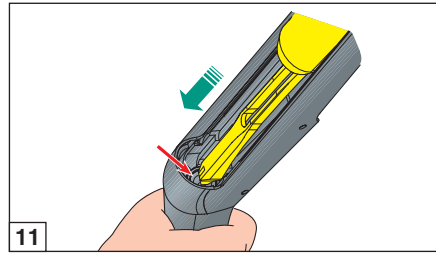
7) Monte el **capuchón de fijación del cañón** en el extremo del perno guía cilindro (fig. 12) y enrósquelo hasta fin de carrera, utilizando el **perno porta-correas** del grupo varilla (fig. 13).

**ADVERTENCIA:** enrósque el capuchón con fuerza suficiente para vencer el contraste del resorte, que bloquea el cañón, hasta llevarlo a fin de carrera contra el perno guía cilindro.

8) Introduzca la **varilla** (fig. 14) y atornille el **capuchón fijación varilla** (fig. 15).

9) Cierre el **obturador** del arma llevándolo hacia atrás y pulsando la **palanca aviso arma descargada** (fig. 16).

Ahora se ha completado el montaje.



## Uso

Antes de realizar cualquier tipo de operación en el arma, asegúrese siempre que la cámara de explosión y el cargador estén completamente vacíos! (Lea atentamente las instrucciones para la carga y la descarga del arma).

## Seguro de la carabina

Empuje el **botón transversal del seguro** que se encuentra en el guardamonte; cuando el seguro está activado **no se debe ver el anillo rojo** que indica la posición de disparo (figs. 17-18).

## Carga

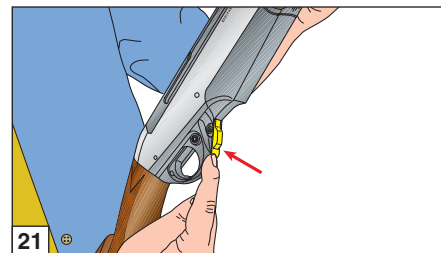
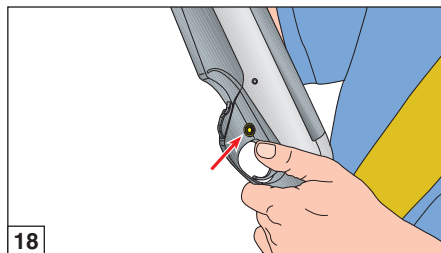
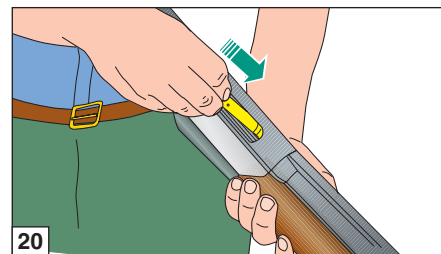
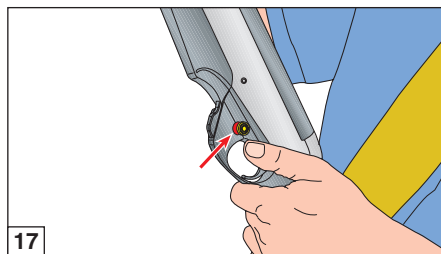
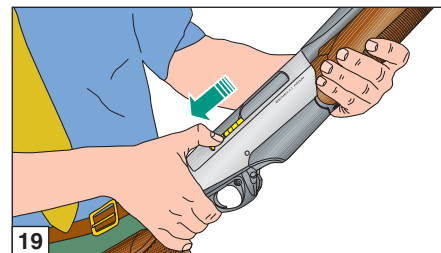
Antes de realizar cualquier tipo de operación en el arma, asegúrese siempre que la cámara de explosión y el cargador estén completamente vacíos! (Lea atentamente las instrucciones para la carga y la descarga del arma).

Según el tipo de calibre y las disposiciones vigentes, el cargador puede contener 2, 3 ó 4 cartuchos.

## Procedimiento de carga

**ATENCIÓN:** el arma debe tener el **seguro** puesto (ver "Seguro de la carabina"), y el **martillo armado**; **dirigir el cañón hacia una dirección segura.**

- 1) Abra el obturador (fig. 19).
- 2) Introduzca un **cartucho** en la cámara (fig. 20).
- 3) Cierre el **obturador** del arma llevándolo hacia atrás y pulsando la **palanca aviso arma descargada** (fig. 16).

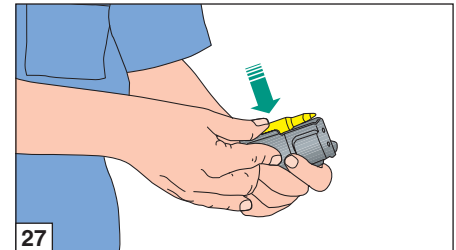
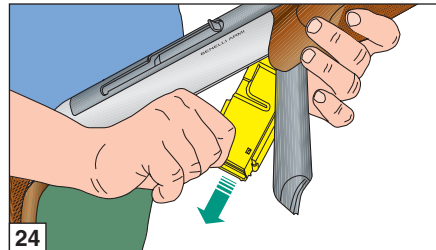
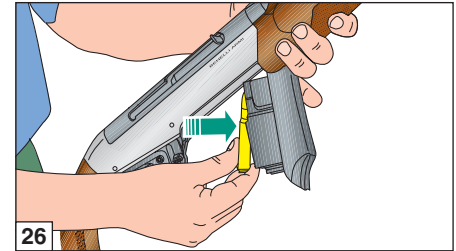
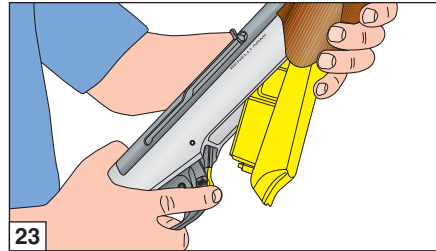
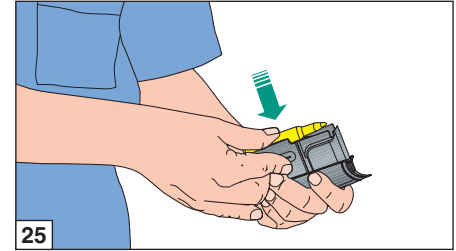
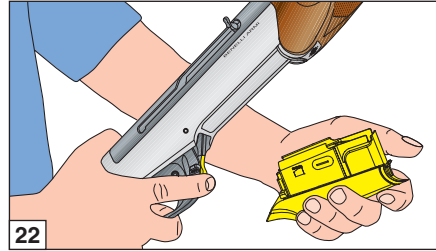


**ATENCIÓN:** ahora el arma está cargada: si desea disparar un sólo tiro es suficiente llevar el seguro a la posición de disparo (anillo rojo a la vista); el arma está lista para disparar.

- 4) Para cargar completamente el arma, con el obturador cerrado, **desenganche el cargador** utilizando la palanca de desenganche (figs. 21-22-23-24). Donde las disposiciones de la Ley lo permiten el arma está dotada de un cargador extraíble.

**ATENCIÓN:** en la versión con **cargador prismático móvil**, el cargador es expulsado automáticamente del arma. Coja el cargador antes del desenganche para evitar que se caiga.

- 5) Introduzca **los cartuchos** en el cargador (figs. 25-26-27).





- 6) **Cierre el cargador** controlando que esté completamente enganchado (figs. 28-29).

Ahora **el arma está cargada**: llevando el seguro a la posición de disparo (**anillo rojo a la vista**), el arma está lista para disparar.

## Descarga del arma

(Esta operación se debe realizar con el seguro puesto - ver "Seguro de la carabina" - y cañón orientado hacia una dirección segura).

Para descargar el arma siga las indicaciones siguientes:

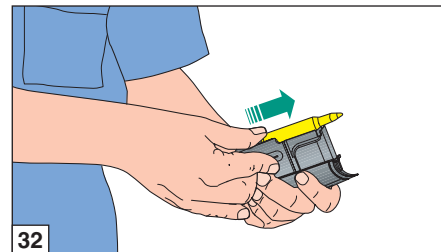
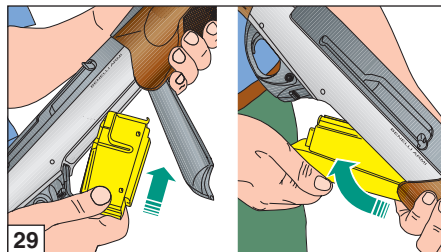
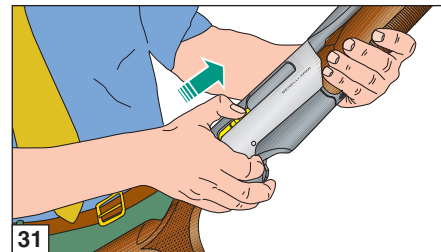
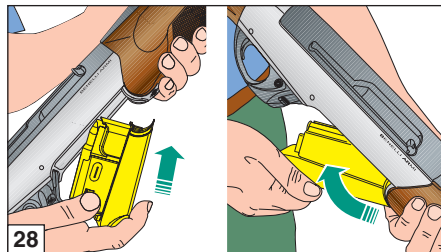
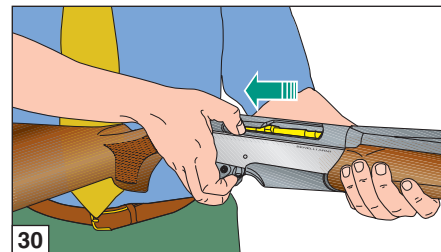
- 1) Desenganche **el cargador** (figs. 21-22-23-24).
- 2) Abra **el obturador** (fig. 30): de esta manera se extrae y expulsa el cartucho de la cámara.
- 3) Acompañe **la maneta** con la mano y cierre el obturador (fig. 31).
- 4) Quite **los cartuchos** del cargador (fig. 32) empujándolos hacia adelante y vuelva a introducir el cargador vacío.

## Desmontaje del arma

(para mantenimiento y limpieza)

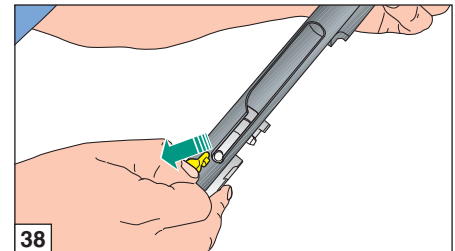
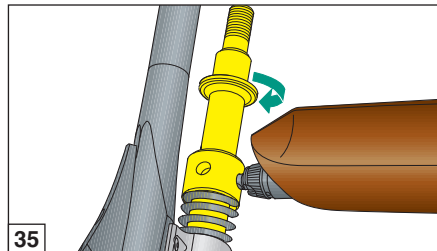
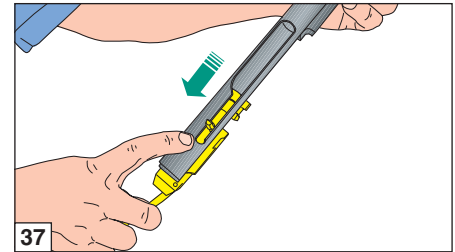
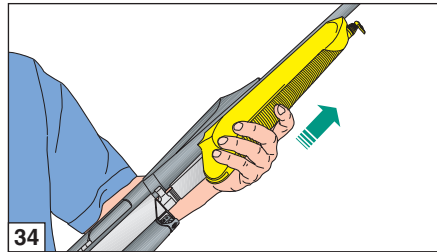
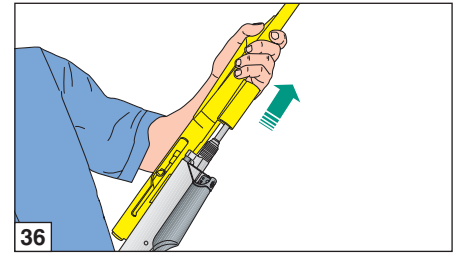
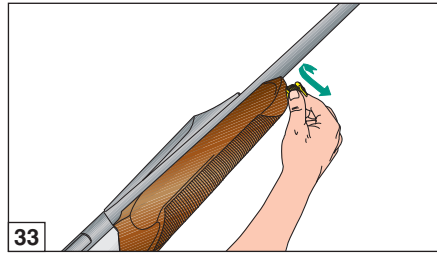
**Antes de realizar cualquier tipo de operación en el arma, asegúrese siempre que la cámara de explosión y el cargador estén completamente vacíos!**

(Lea atentamente las instrucciones para la carga y la descarga del arma).

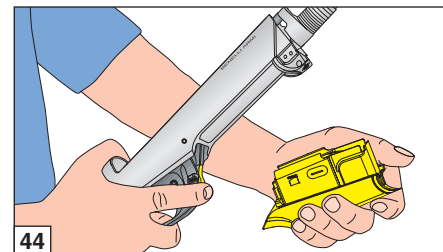
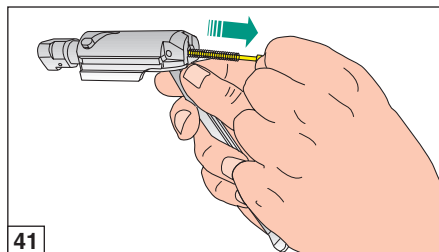
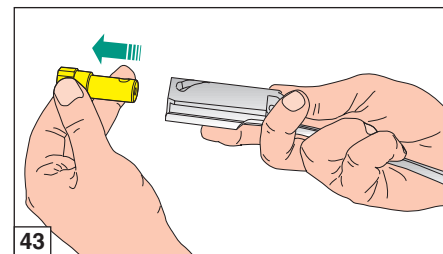
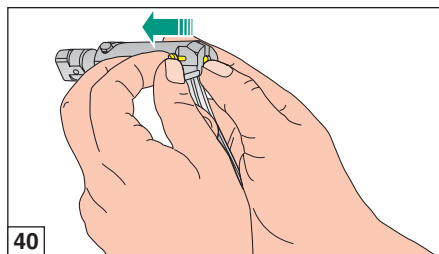
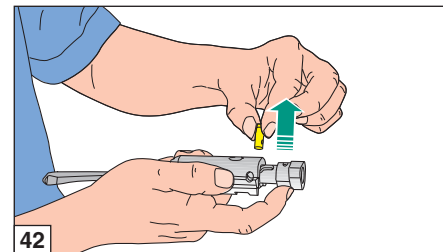
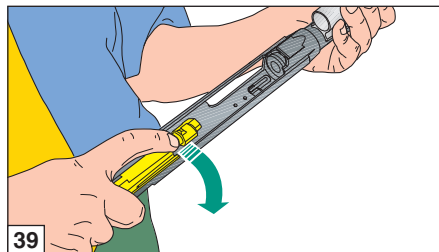


### Procedimiento de desmontaje

- 1) Lleve **el obturador** a la posición de apertura (fig. 19).
- 2) Destornille completamente **el capuchón de fijación de la varilla** (fig. 33) y quite **la varilla** (fig. 34).
- 3) Destornille completamente **el capuchón de fijación del cañón** (fig. 35). Si fuera necesario utilice **el perno porta-correas** del grupo varilla.
- 4) Cierre **el obturador** con la palanca (fig. 16) y quite **el grupo cañón** (fig. 36).
- 5) Lleve **el obturador** al final de carrera (fig. 37) y extraiga **la maneta de armado** (fig. 38).



- 6) Con la cabeza extendida, gire y extraiga el **obturador** (fig. 39).
- 7) Quite el **eje de parada** del percutor, **reteniendo el percutor** y su **resorte antagonista** (fig. 40).
- 8) Extraiga del obturador el **percutor** y su **resorte antagonista** (fig. 41).
- 9) Quite el **eje de rotación** de la cabeza de cierre sacándolo de su alojamiento (fig. 42).
- 10) Quite **la cabeza de cierre** del obturador (fig. 43).



- 11) Desenganche **el cargador** (fig. 44-45-46).
- 12) Quite del grupo culata-carcasa **las espigas de parada del guardamonte** (fig. 47).
- 13) Gire hacia arriba y extraiga **el grupo guardamonte** (figs. 48-49).

La carabina está completamente desmontada; las partes que pueden interesar para una verificación cuidadosa y para la limpieza están separadas.

## Mantenimiento

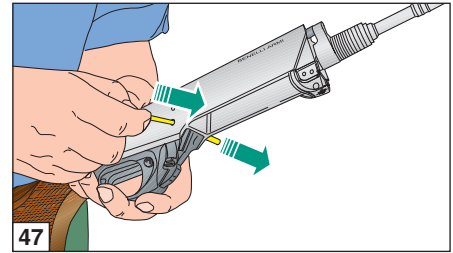
Antes de realizar cualquier tipo de operación en el arma, asegúrese siempre que la cámara de explosión y el cargador estén completamente vacíos! (Lea atentamente las instrucciones para la carga y la descarga del arma).

Gracias a su extremada sencillez constructiva y a la cuidadosa elección de los materiales, la carabina ARGO **no requiere** particulares intervenciones de mantenimiento.

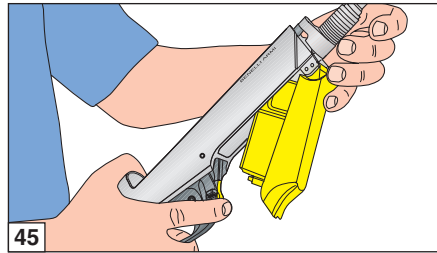
Por lo tanto, **se aconseja** realizar:

- 1) **la limpieza normal del cañón** después del uso;
- 2) eliminar con una limpieza y lubricación periódica **los eventuales residuos de polvo** (o materiales extraños) del grupo de disparo (martillo, gatillo y cargador);

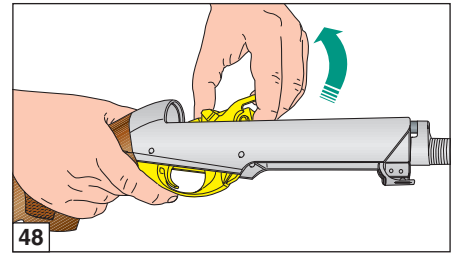
- 3) desmontar, limpiar y lubricar **el grupo obturador**, que de otra manera puede estar sujeto a los residuos antes citados;
- 4) la limpieza periódica del pistón y del cilindro de toma de gas;
- 5) para una buena conservación del arma se aconseja mantener lubricadas **las partes sujetas** a los agentes atmosféricos.



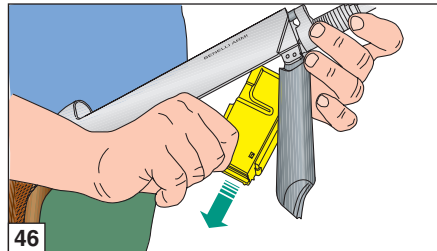
47



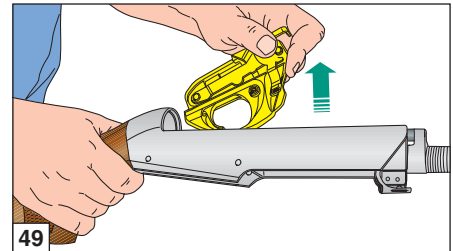
45



48



46



49



Utilice siempre el **juego de limpieza** (no forma parte de la dotación de la carabina) y el **aceite Benelli Armi** (fig. 50).

**NOTA:** válvula y pistón no requieren lubricación.

El cilindro de toma de gas está fijado en el cañón con 8 tornillos de fijación sellados con un barniz adecuado (fig. 51).

**ATENCIÓN:** la garantía decae en caso de alteración o desmontaje de los tornillos por parte del usuario.

### Limpieza del sistema de toma de gas (figs. 52-53)

**ATENCIÓN:** algunas municiones están dotadas de polvos que tienen una composición especial y la misma tiene una tendencia a crear consistentes depósitos de los residuos de la combustión en el interior de la toma de gas.

La presa gas ARGO tiene una posición posterior a lo largo del cañón, favorece la limpieza automática de los residuos de la combustión en cada ciclo de disparo.

En cualquier caso es posible que se verifique, después de un largo tiempo de inactividad del arma, unos depósitos de estos residuos, con consiguiente riesgo de bloqueo del pistón.

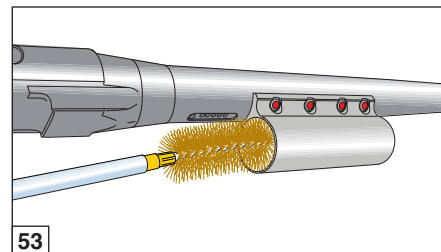
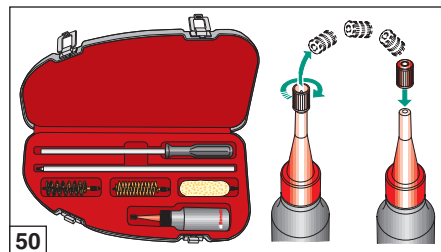
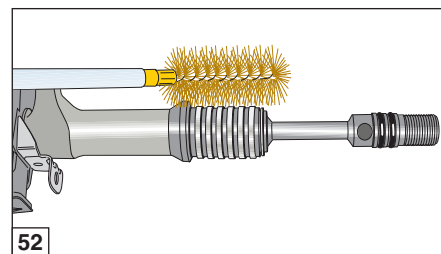
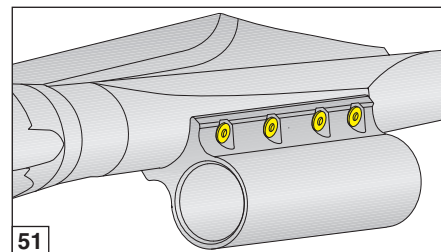
En caso de largos tiempos de no utilizar el arma, y de todos modos, al final de la estación de caza

y tiro se recomienda realizar las operaciones de limpieza de la toma de gas según el siguiente procedimiento:

- 1) Desmontar el cañón y el pistón (véase procedimiento de desmontaje en la pág. 111).
- 2) Limpiar muy bien el pistón, la guía del pistón, las bandas elásticas y el interior del cilindro con un escobillón de bronce.
- 3) Controlar que el pistón se deslice libremente y que las bandas elásticas de sostén estén libres de oscilar en el pistón.

**ATENCIÓN:** el pistón está en el interior del cilindro no deben lubricarse. La presencia de aceite puede favorecer la acumulación de los residuos de la combustión.

Para todo tipo de intervención diríjase al Centro de Asistencia técnica Benelli.

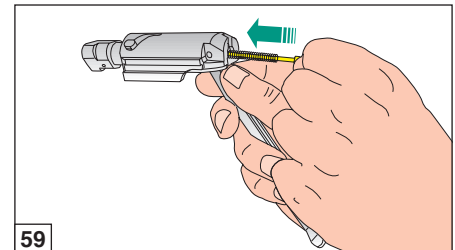
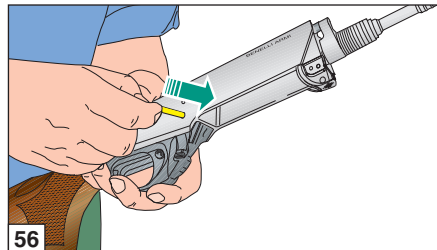
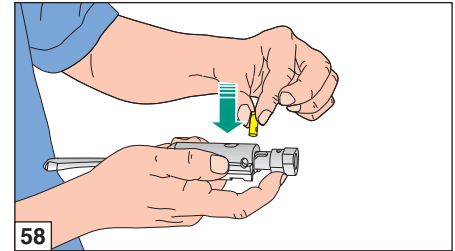
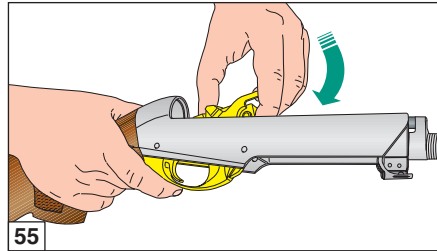
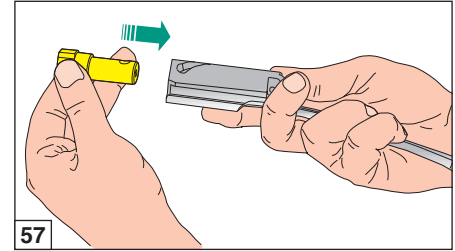
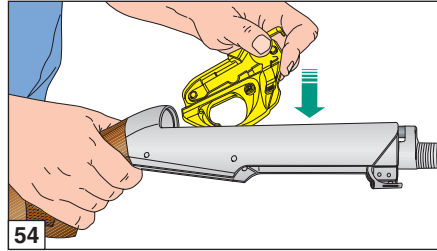


## Montaje del arma

Para el correcto montaje del arma proceda en el siguiente orden:

- 1) Introduzca en la carcasa **el grupo guardamonte completo, con el martillo armado, hasta topar** con la parte posterior (figs. 54-55).
- 2) Introduzca **las espigas** de parada del guardamonte (fig. 56).
- 3) Coja **la cabeza de cierre** e introdúzcala en el obturador, controlando que el vástago coincida con **el ojal** del obturador (fig. 57).
- 4) Introduzca **el eje** de rotación de la cabeza de cierre en el agujero de alojamiento que se encuentra en el vástago de la misma, pasándolo por el ojal del obturador (fig. 58).
- 5) Introduzca **el percutor** con su resorte en el agujero que se encuentra en el obturador (fig. 59).

**ATENCIÓN:** asegúrese **siempre** de haber montado el resorte del percutor.



- 6) Introduzca el **eje de parada** del percutor en su agujero de manera que detenga el percutor (fig. 60).

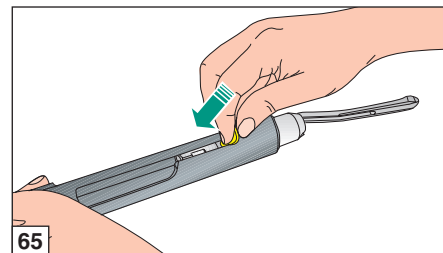
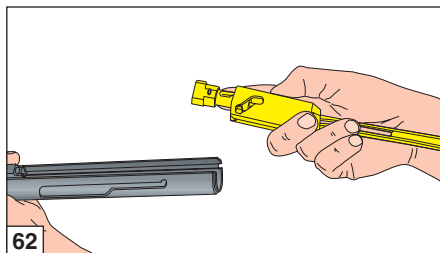
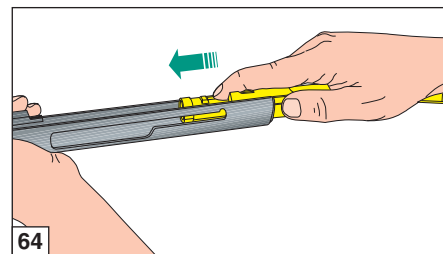
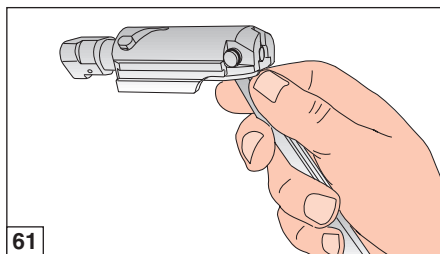
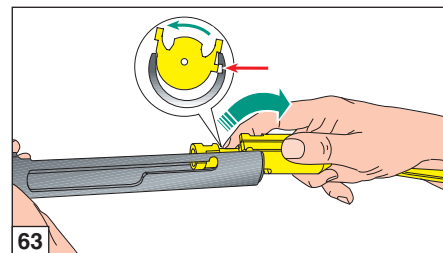
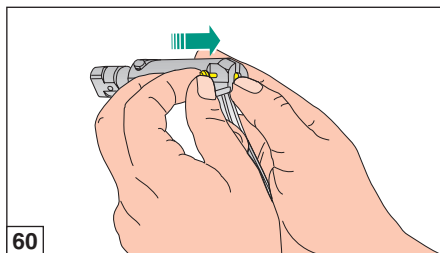
**ADVERTENCIA:** si el **percutor** y su relativo **eje de parada** han sido montados correctamente, al terminar la operación el percutor se presentará **como se muestra** en la figura 61.

**ATENCIÓN:** no utilice **herramientas** para montar el percutor en el cuerpo del obturador, **¡use sólo los dedos!**

- 7) Coja el **obturador** procurando **mantener la varilla** en posición extendida (fig. 62).

- 8) Coloque el **obturador** como se muestra (fig. 63) y **hágalo deslizar hacia delante** (fig. 64) para alinear el alojamiento de la maneta con la parte final del ojal; introduzca **la maneta** (fig. 65).

- 9) **Complete** el montaje del arma repitiendo, excluidas las primeras tres, todas las operaciones de montaje descritas en la página 106.





## Inconvenientes y soluciones

Antes de realizar cualquier tipo de intervención en el arma, asegúrese siempre que la cámara de explosión y el cargador estén completamente vacíos! (Lea atentamente las instrucciones para la carga y la descarga del arma).

### Si la carabina no dispara

- 1) **Controle el seguro:** si está puesto, empuje el botón transversal hacia la posición de fuego.
- 2) **Controle que el cartucho esté en el cañón.** Si fuera necesario, introduzca un cartucho siguiendo las instrucciones relativas a la carga (página 108).
- 3) **Controle el mecanismo de disparo.** Si fuera necesario límpielo y lubríquelo.
- 4) **Controle el sistema de gas:** el pistón debe desplazarse en libertad dentro del cilindro. Si fuera necesario, proceder a su limpieza (pág. 114).

### Capuchón fijación cañón

Especialmente después de los primeros tiros, verifique que el capuchón de fijación del cañón esté bien atornillado manteniendo **el cañón completamente bloqueado** en la carcasa.

## Municiones a utilizar

Con la carabina ARGO se pueden utilizar todos los cartuchos del calibre indicado en el arma correspondientes a las normas C.I.P. Utilice sólo municiones que correspondan exactamente al calibre indicado en el cañón.

La inobservancia de esta regla comporta graves consecuencias tanto para el tirador como para el arma.

**ATENCIÓN:** el uso de cartuchos recargados incorrectamente puede provocar daños al cañón y al cierre, con posibles consecuencias para el tirador.

Todas las carabinas ARGO se someten a la prueba forzada en el Banco Nacional de Prueba de Gardone Valrompia (Brescia) según las normas C.I.P.

## ACCESORIOS Y REGULACIONES

### Variación de la inclinación (culata de madera)

Antes de realizar cualquier tipo de intervención en su carabina, asegúrese siempre de que la cámara de explosión y el cargador estén completamente vacíos! (Lea atentamente las instrucciones para la carga y la descarga del arma).

TABLA VARIACIÓN DE LA INCLINACIÓN			
Plaquita desviación (plástico)	Plaquita apriete culata (acero)	Espesor inclinación (plástico)	Valor inclinación talón (mm)
Letra de referencia	Letra de referencia	Letra de referencia	
DX	Z DX	Z	45 ± 1 DX
SX	Z SX		45 ± 1 SX
DX	A DX	A	50 ± 1 DX
SX	A SX		50 ± 1 SX
DX	B DX	B	55 ± 1 DX
SX	B SX		55 ± 1 SX
DX	C DX	C	60 ± 1 DX
SX	C SX		60 ± 1 SX

**Instrucciones para la combinación:** las letras identifican los kits de variación de la inclinación. Para una correcta inclinación combine siempre plaquitas y espesores con la misma letra, por ejemplo C - CDX - DX o bien C - CSX - SX.

DX = Derecho  
SX = Izquierdo





La carabina está dotada de un **“kit variación inclinación”** (fig. 66 culata de madera - fig. 67 culata sintética) que permite variar la configuración con la que se abastece el arma. El kit está formado por **plaquitas de fijación culata** (de acero) y **espesores variación de inclinación** (de plástico).

El kit permite obtener cuatro diferentes configuraciones de inclinación (indicadas en la tabla) y dos diferentes desviaciones (derecha - izquierda).

Cada elemento **está marcado con la letra de inclinación y desviación correspondiente**.

Establezca si la inclinación de la culata se adapta perfectamente a Usted o es demasiado baja o demasiado alta.

Si es demasiado baja: seleccione el set de regulación precedente en orden alfabético (por ejemplo; si el espesor montado en la fábrica está marcado con “C” pase a aquel marcado con “B” y a la correspondiente plaquita de apriete de la culata).

El procedimiento de sustitución es muy sencillo:

**Culata de madera** (fig. 68)

- 1) Destornille **los dos tornillos de fijación** y quite la **cantonera “1”** (destornillador de cruz).

**ADVERTENCIA:** para no dañar las cantoneras de goma, **unte** la punta del destornillador con vaselina o grasa.

- 2) Destornille **la tuerca de bloqueo de la culata “2”** (llave hexagonal de 13 mm).

- 3) Quite del tubo de la guía resorte biela, la **tuerca “2”, la arandela elástica “3”, la plaquita de la culata “4”, la culata “5”, el espesor de desviación “6” y el espesor de inclinación “7”**.

- 4) Monte sobre el tubo guía resorte biela el **espesor de inclinación seleccionado “7”**, con el lado **marcado con la letra** hacia la culata.

- 5) Vuelva a montar el **espesor de desviación “6”** elegido con el lado marcado con la letra (derecho o izquierdo) dirigido hacia la culata.

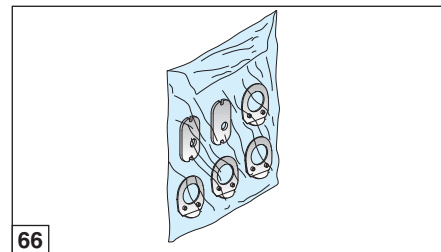
- 6) Oriente el cañón hacia el piso y monte **la culata**, introduzca **la plaquita** correspondiente **“4”** en la culata con el lado marcado con la letra dirigido hacia la cantonera.

- 7) Monte **la arandela elástica “3” y la tuerca “2”** sobre el tubo guía resorte biela y **fijar bien**.

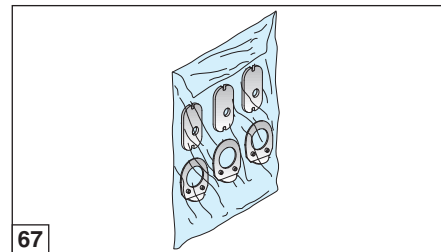
- 8) Vuelva a montar **la cantonera “1”**, previa perfecta alineación con la culata.

**ADVERTENCIA:** una vez sustituida la culata, verifique que esté correctamente bloqueada en la carcasa. Después de los primeros disparos repita el control y, en caso de necesidad, fije nuevamente la culata volviendo a desmontar la cantonera y fijando nuevamente la tuerca con la llave.

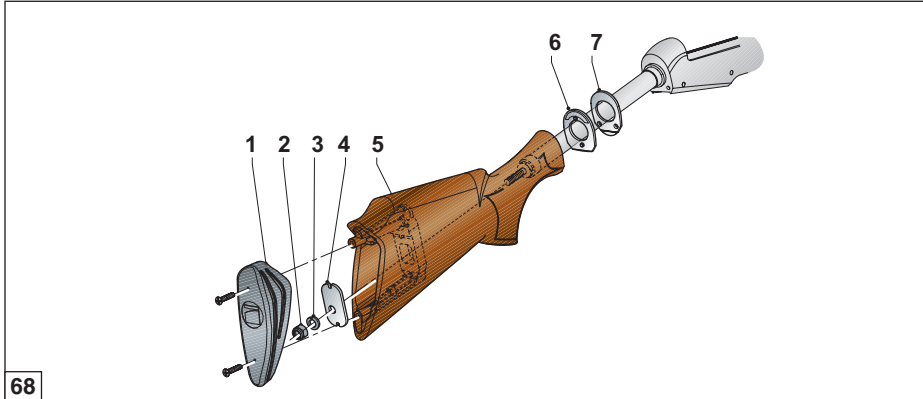
Variado la inclinación de la carabina, obviamente se ha modificado la posición de disparo: **es oportuno** realizar una serie de disparos para asegurarse de que la nueva configuración es adecuada a su cuerpo y a su estilo.



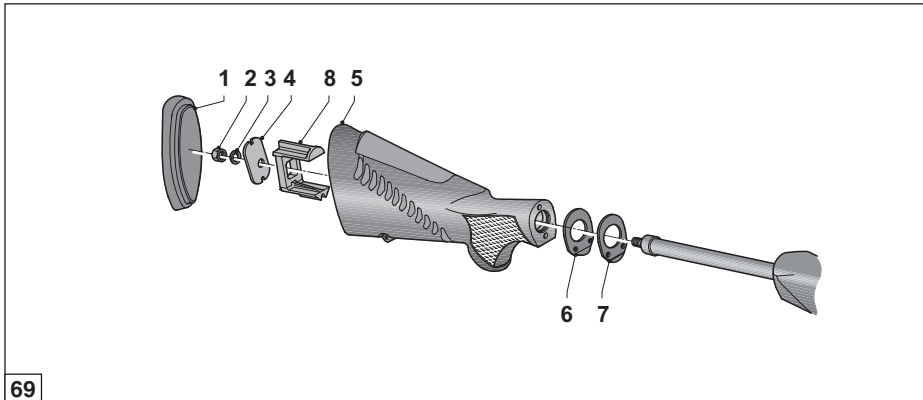
66



67



68



69

## Variación de la inclinación (culata sintética)

TABLA VARIACIÓN DE LA INCLINACIÓN			
Plaquita desviación (plástico)	Plaquita apriete culata (acero)	Esesor inclinación (plástico)	Valor inclinación talón (mm)
Letra de referencia	Letra de referencia	Letra de referencia	
DX	Z DX	A	50 ± 1 DX
SX	Z SX		50 ± 1 SX
DX	A DX	B	55 ± 1 DX
SX	A SX		55 ± 1 SX
DX	B DX	C	60 ± 1 DX
SX	B SX		60 ± 1 SX
DX	C DX	D	65 ± 1 DX
SX	C SX		65 ± 1 SX

**Instrucciones para la combinación:** las letras identifican los kits de variación de la inclinación. Para una correcta inclinación combine **siempre** plaquitas y espesores **con la misma letra, por ejemplo C - CDX - DX o bien C - CSX - SX.**

DX = Derecho  
SX = Izquierdo

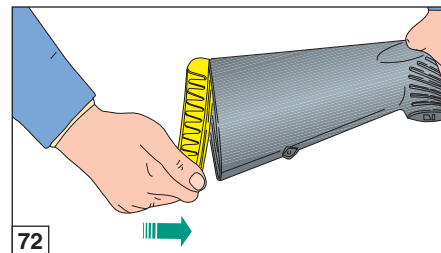
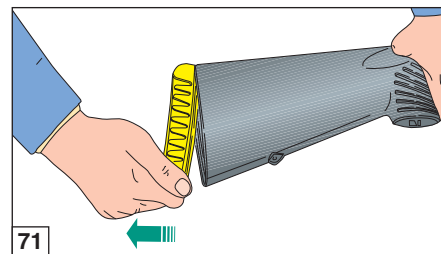
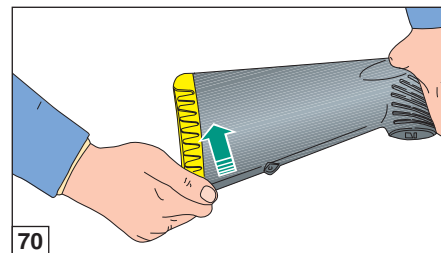
### Culata sintética (fig. 69)

- 1) Ejercer una presión en la **cantonera "1"** y contemporáneamente imprima un movimiento del bajo hacia el alto (figs. 70-71).
- 2) Lleve a cabo las mismas operaciones de **2) a 7)** descritas en el párrafo "**culata de madera**".
- 3) Volver a montar la **riostra culata "8"** en la posición indicada (fig. 69).
- 4) Para volver a montar, es suficiente apretar con fuerza la **cantonera "1"** contra la culata para que entre en su alojamiento (fig. 72).

**ADVERTENCIA:** utilice siempre el **espesor inclinación "7"**, la **plaquita culata "4"** y el **espesor desviación "6"** con la misma letra; por ejemplo C - CDX - DX o bien C - CSX - SX. La utilización de componentes con letras distintas puede causar deformaciones irreversibles en el tubo guía resorte con los relativos problemas para el correcto deslizamiento del obturador.

**ADVERTENCIA:** una vez sustituida la culata, verifique que esté correctamente bloqueada en la carcasa. Después de los primeros disparos repita el control y, en caso de necesidad, fije nuevamente la culata volviendo a desmontar la cantonera y fijando nuevamente la tuerca con la llave.

Variado la inclinación de la carabina, obviamente se ha modificado la posición de disparo: **es oportuno** realizar una serie de disparos para asegurarse de que la nueva configuración es adecuada a su cuerpo y a su estilo.



## Ajuste de la línea de mira

En caso de que el ajuste estándar realizado en la fábrica no corresponda con las exigencias de tiro individuales, es posible ajustar la línea de puntería tanto lateral como verticalmente.

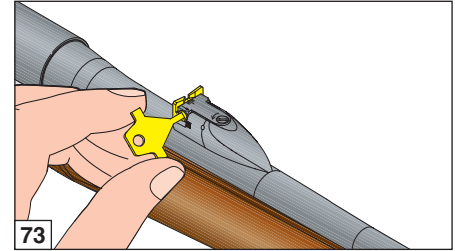
**Antes de realizar cualquier tipo de intervención en su carabina, asegúrese siempre de que la cámara de explosión y el cargador estén completamente vacíos!**

(Lea atentamente las instrucciones para la carga y la descarga del arma).

## Ajuste lateral de la línea de mira

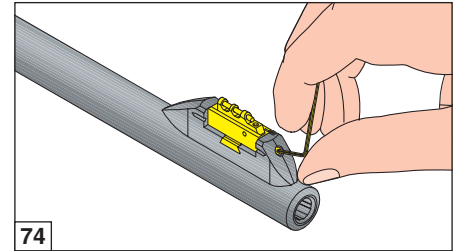
Para el ajuste lateral del alza actúe de la siguiente manera:

- 1) Con la llave abastecida en dotación ajuste la posición del alza en el sentido deseado (hacia la derecha si quiere disparar más a la derecha; hacia la izquierda si quiere disparar más a la izquierda) tomando como referencia las marcas graduadas de alineación (fig. 73).



Para el ajuste lateral de la mira actúe de la siguiente manera:

- 1) Con la llave abastecida en dotación destornille ligeramente **el tornillo** de ajuste lateral de la mira (fig. 74).
- 2) Ajuste la posición de la mira en el sentido deseado (hacia la izquierda si quiere disparar hacia la derecha; hacia la derecha si quiere disparar hacia la izquierda) tomando como referencia las marcas graduadas de alineación; fije nuevamente el tornillo de ajuste.

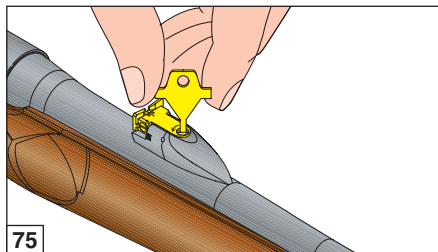




### Ajuste vertical de la línea de mira

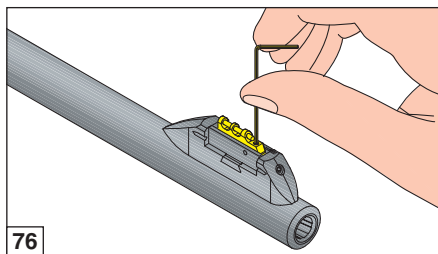
Para el ajuste vertical del alza actúe de la siguiente manera:

- 1) Con la llave abastecida en dotación ajuste la posición del alza en el sentido deseado (hacia arriba si quiere disparar más hacia arriba; hacia abajo si quiere disparar más hacia abajo) tomando como referencia las respectivas marcas graduadas de alineación (fig. 75).



Para el ajuste vertical de la mira actúe de la siguiente manera:

- 1) Con la llave abastecida en dotación ajuste la posición de la mira en el sentido deseado (hacia abajo si quiere disparar más hacia arriba; hacia arriba si quiere disparar más hacia abajo) (fig. 76).



**CERTIFICADO DE ENSAIO**

A BENELLI ARMI S.p.A. declara que todos os seus produtos foram normalmente ensaiados na Banca Nacional de Ensaios, segundo as normas de lei em vigor, tal como atestado pelos punções oficiais gravados na báscula e no cano.

**MODELO****N DE SÉRIE DA BÁSCULA**

N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**N DE SÉRIE DO CANO**

N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**CARIMBO E ASSINATURA DO REVENDEDOR****DATA DE COMPRA**

**Informativa ex art. 13 D. Lgs. italiano 196/2003  
(código em matéria de proteo de dados pessoais)**

Os dados pessoais serão tratados com vista  emissão do Certificado de Garantia do produto e para fornecimento de assistência e dos serviços a ela associados, tal como definido nas Condies Gerais especificadas no referido Certificado. Os dados poderão ser divulgados a empresas que tenham relaes com a Benelli Armi S.p.A. a título de controladoras, controladas e/ou associadas, em Itália e no estrangeiro, e empresas que ofereçam serviços específicos de fornecimento  Benelli Armi S.p.A. Os dados não serão divulgados. Em qualquer altura, o interessado poderá exercer os seus direitos constantes do art. 7 do D. legislativo italiano 196/03, escrevendo para [privacy@benelli.it](mailto:privacy@benelli.it). A empresa responsável pelo tratamento de dados é a Benelli Armi S.p.A., via della Stazione 50, 61029 Urbino, Itália. A pessoa responsável pelo tratamento de dados é o Dr. Lorenzo Caldari, com domicílio, para o efeito, na sede da empresa responsável. Informativa completa em [www.benelli.it](http://www.benelli.it)


**CERTIFICADO DE GARANTIA**

Para poder usufruir da garantia,  indispensável enviar este Certificado, num envelope fechado, com todas as partes devidamente preenchidas e o carimbo aposto do revendedor, para a morada abaixo.

---

**ESPINGARDARIA BELGA, S.A.**


---



---

RUA DOS CORREIROS, 224-1

---



---

1100-170 LISBON

---



---

PORTUGAL

---






CERTIFICADO DE ENSAIO

A BENELLI ARMI S.p.A. declara que todos os seus produtos foram normalmente ensaiados na Banca Nacional de Ensaios, segundo as normas de lei em vigor, tal como atestado pelos punções oficiais gravados na báscula e no cano.

MODELO

Nº DE SÉRIE DA BÁSCULA

Nº | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Nº DE SÉRIE DO CANO

Nº | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

CARIMBO E ASSINATURA DO REVENDEDOR

DATA DE COMPRA

Informativa ex art. 13 D. Lgs. italiano 196/2003 (código em matéria de proteção de dados pessoais)

Os dados pessoais serão tratados com vista à emissão do Certificado de Garantia do produto e para fornecimento de assistência e dos serviços a ela associados, tal como definido nas Condições Gerais especificadas no referido Certificado. Os dados poderão ser divulgados a empresas que tenham relações com a Benelli Armi S.p.A. a título de controladoras, controladas e/ou associadas, em Itália e no estrangeiro, e empresas que ofereçam serviços específicos de fornecimento à Benelli Armi S.p.A. Os dados não serão divulgados. Em qualquer altura, o interessado poderá exercer os seus direitos constantes do art. 7 do D. legislativo italiano 196/03, escrevendo para [privacy@benelli.it](mailto:privacy@benelli.it). A empresa responsável pelo tratamento de dados é a Benelli Armi S.p.A., via della Stazione 50, 61029 Urbino, Itália. A pessoa responsável pelo tratamento de dados é o Dr. Lorenzo Caldari, com domicílio, para o efeito, na sede da empresa responsável. Informativa completa em [www.benelli.it](http://www.benelli.it)

CERTIFICADO DE GARANTIA

Para poder usufruir da garantia, é indispensável enviar este certificado, num envelope fechado, com todas as partes devidamente preenchidas e o carimbo aposto do revendedor, para o importador mais próximo. Poderá encontrar facilmente os dados do importador no site [www.benelli.it](http://www.benelli.it), por baixo do campo "Assistência".



\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_







## Índice

<b>UTILIZAÇÃO • MANUTENÇÃO</b> .....	125
Regras de segurança .....	126
Apresentação .....	128
Funcionamento .....	128
Montagem .....	129
Utilização.....	132
Segurança da carabina .....	132
Carregamento .....	132
Descarregamento da arma .....	134
Desmontagem da arma .....	134
Manutenção .....	137
Montagem da arma .....	139
Problemas e soluções.....	141
Munições a utilizar .....	141

### ACESSÓRIOS E REGULAÇÕES:

Variação da queda coronha (coronha em madeira) .....	141
Variação da queda coronha (coronha sintética) .....	143
Regulação da linha de mira .....	145
Regulação lateral da linha de mira .....	145
Regulação vertical da linha de mira .....	146

<b>PEÇAS SOBRESSELENTES</b> .....	195
-----------------------------------	-----





## REGRAS DE SEGURANÇA

**ADVERTÊNCIA! LER ATENTAMENTE O PRESENTE MANUAL ANTES DE MANUSEAR A ARMA.**

**ADVERTÊNCIA! SE MANUSEADAS INCORRECTAMENTE, AS ARMAS DE FOGO PODEM SER PERIGOSAS E POTENCIAIS CAUSAS DE DANOS GRAVES E IRREMEDIÁVEIS. AS REGRAS DE SEGURANÇA AQUI REFERIDAS TÊM POR OBJECTO REFORÇAR A RESPONSABILIDADE DOS DETENTORES E UTILIZADORES DE ARMAS DE FOGO.**

### 1. NUNCA APONTAR A ARMA NUMA DIRECÇÃO QUE NÃO SEJA TOTALMENTE SEGURA.

Nunca apontar o cano da arma a si próprio ou a outra pessoa. Isto é de importância fundamental durante o carregamento/descarregamento da arma. Antes de disparar sobre um alvo, verificar o que se encontra por trás do mesmo. Os projectéis podem ultrapassar 1,5 km de distância. Se falhar o alvo ou se o projectil atravessar o mesmo, certificar-se de que o disparo não provocou danos ou lesões a ninguém.



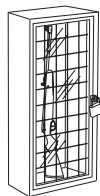
### 2. TRATAR SEMPRE A ARMA COMO SE ESTIVESSE CARREGADA.

Nunca dar como garantido que a arma está descarregada. A única forma segura de se certificar que a câmara da arma está vazia é abri-la e

verificar física e visualmente se há projectéis no seu interior. A remoção ou descarga do depósito não significa que a arma está descarregada ou que não possa disparar. As espingardas e carabinas podem ser verificadas removendo todos os projectéis e, de seguida, abrindo e inspecionando a câmara de modo a poder efectuar uma inspecção completa e assegurar-se que não ficaram projectéis no seu interior.

### 3. GUARDAR A ARMA EM LOCAL SEGURO E LONGE DO ALCANCE DE CRIANÇAS.

É seu dever assegurar-se que menores ou outras pessoas não autorizadas não tenham acesso à arma. Para minimizar o risco de acidentes com crianças, descarregue a arma, guarde-a fechada à chave e mantenha-a sempre fechado à chave. Tenha sempre em conta que os dispositivos de prevenção de acidentes - por ex. cadeados para armas, fechaduras para câmaras, etc. são insuficientes para impedir a utilização ou utilização incorrecta da arma por parte de terceiros. A conservação do estojo da arma num cofre em aço adequado para o efeito seria ideal para minimizar a probabilidade de a arma ser utilizada incorrectamente por menores ou pessoas não autorizadas.



### 4. NUNCA DISPARAR SOBRE SUPERFÍCIES AQUÁTICAS OU DURAS.

Disparar sobre superfícies aquáticas, rochas ou outras superfícies



duras aumenta o risco de ricochetes ou de fragmentação dos projectéis, podendo atingir alvos não desejados ou limitrofes.

### 5. CONHECER AS CARACTERÍSTICAS DE SEGURANÇA DA ARMA QUE ESTÁ A SER UTILIZADA, TENDO SEMPRE EM CONTA QUE OS DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA NÃO SUBSTITUEM OS PROCEDIMENTOS PARA O MANUSEAMENTO DA ARMA EM SEGURANÇA.

Não confiar exclusivamente nos dispositivos de segurança para prevenir acidentes. É de extrema importância conhecer e observar as características de segurança da arma que está a ser manuseada; contudo, os acidentes podem ser evitados sobretudo através da implementação dos procedimentos para um manuseamento seguro da arma, referidos nas regras de segurança e no presente manual. Para uma maior familiarização com a utilização adequada desta e de outras armas, aconselha-se a seguir um curso sobre a segurança das armas realizado por um profissional do sector, especialista em técnicas de utilização e em procedimentos de segurança.

### 6. CONSERVAR A ARMA DE FORMA ADEQUADA.

Guardar a arma de modo a não permitir a acumulação de sujidade ou poeiras nas partes mecânicas. Seguindo as instruções contidas neste manual, limpar e lubrificar a arma após cada utilização, por forma a prevenir a corrosão e danos no cano ou a acumulação de impurezas que possam impedir o funcionamento da arma em caso de necessidade. Verificar sempre o



interior e a câmara antes de carregar a arma para se certificar que estão limpos e desobstruídos. Disparar a arma na presença de obstruções no cano ou na câmara pode causar a explosão do cano e ferimentos a si ou a outras pessoas próximas de si. Se se ouvir um ruído invulgar durante o disparo, deixar de disparar imediatamente, travar a patilha de segurança e descarregar a arma. Certificar-se de que a câmara e o cano estão livres de possíveis obstruções, como por exemplo, um projectil encajado no interior do cano devido a munições defeituosas ou inadequadas.

#### 7. UTILIZAR MUNIÇÕES ADEQUADAS.

Utilizar apenas munições de fábrica, munições novas produzidas de acordo com as seguintes especificações industriais: CIP (Europa e outros países), SAAMI® (E.U.A.). Certifique-se de que os projecteis são do calibre e tipo adequados à arma utilizada. O calibre da arma está claramente indicado no cano da espingarda ou no carregador ou cano da pistola. A utilização de munições recarregadas ou reconstruídas pode aumentar a probabilidade de exercer pressão excessiva sobre o cartucho, explosão da base ou outros defeitos das munições que possam causar danos na arma e ferimentos a si ou a outras pessoas próximas de si.

#### 8. UTILIZAR SEMPRE ÓCULOS DE PROTECÇÃO E TAMPÕES AUDITIVOS PARA DISPARAR.

A probabilidade de o gás, a pólvora ou fragmentos metálicos atingirem ou ferirem o atirador enquanto dispara é remota, mas na eventualidade de isso acontecer, os danos podem



ser graves, incluindo a possibilidade de perder a visão. Quando dispara, o atirador deve sempre utilizar óculos de protecção de alta resistência. Os tampões auditivos ou outros tipos de protecção de alta qualidade ajudam a minimizar o risco de danos provocados pelo disparo.

#### 9. NUNCA SUBIR A UMA ÁRVORE, OU SALTAR UMA VALA OU OBSTÁCULOS COM A ARMA CARREGADA.

Abriu e esvaziar a câmara da arma e travar a patilha de segurança antes de subir ou descer de uma árvore ou antes de saltar uma vala, uma cerca ou outros obstáculos. Não puxar nem empurrar a arma em direcção a si ou a outra pessoa. Descarregar sempre a arma e verificar física e visualmente que o depósito, o mecanismo de recarga e a câmara estão descarregados e que a arma tenha o obturador aberto antes de a entregar a outra pessoa. Nunca pegar numa arma de outra pessoa sem ter sido descarregada e verificada física e visualmente para confirmar se está efectivamente descarregada e, em todo o caso, pegar na arma apenas se estiver aberta.



#### 10. EVITAR A INGESTÃO DE BEBIDAS ALCOÓLICAS OU MEDICAMENTOS QUE POSSAM DIMINUIR OS REFLEXOS E O AUTOCONTROLO DURANTE A UTILIZAÇÃO DA ARMA.

Não beber enquanto se está a utilizar a arma. Se estiverem a ser tomados medicamentos susceptíveis de diminuir os reflexos e o autocontrolo, não manusear armas



enquanto se está sob o efeito do medicamento.

#### 11. NUNCA TRANSPORTAR UMA ARMA CARREGADA.

Descarregar sempre a arma (câmara e depósito vazios) antes de a voltar a colocar num veículo. Os caçadores e atiradores devem carregar a arma quando chegam ao destino e só no momento de disparar. Se se possuir uma arma de defesa pessoal, deixar a câmara descarregada para minimizar o risco de disparo accidental.



#### 12. ADVERTÊNCIAS SOBRE A EXPOSIÇÃO AO CHUMBO.

Descarregar a arma em espaços pouco ventiladas, limpar armas ou manusear munições pode levar à exposição ao chumbo e a outras substâncias susceptíveis de causar problemas respiratórios, danos ao aparelho reprodutor e outros danos físicos graves. Permanecer em espaços bem ventilados. Lavar cuidadosamente as mãos após a exposição.

**ADVERTÊNCIA!** É SUA responsabilidade conhecer e respeitar as leis locais e nacionais que regulamentam a comercialização, o transporte e a utilização de armas no seu país.

**ADVERTÊNCIA!** Esta arma pode tirar a vida a si e aos outros! Preste sempre atenção máxima durante a utilização da sua arma. Um acidente é quase sempre consequência do incumprimento das regras de segurança da arma.





## Apresentação

A Benelli Armi S.p.A. tem o prazer de apresentar a nova gama de carabinas semi automáticas ARGO, realizadas graças ao eficaz trabalho do Centro de Estudos e investigação da Benelli Armi e à sua rica experiência ao nível tecnológico e de construções mecânicas de precisão.

O exíguo número de componentes, a mecânica extremamente simples e racional, conferem à nova carabina a máxima fiabilidade de funcionamento, praticidade de emprego, simplicidade de desmontagem e manutenção, tanto que em absoluto, podem ser definidas pelas mais modernas, precisas, seguras e elegantes carabinas actualmente no mercado.

## Funcionamento

**Antes de efectuar qualquer tipo de intervenção na sua carabina, certifique-se sempre que a câmara e o carregador estão descarregados!**

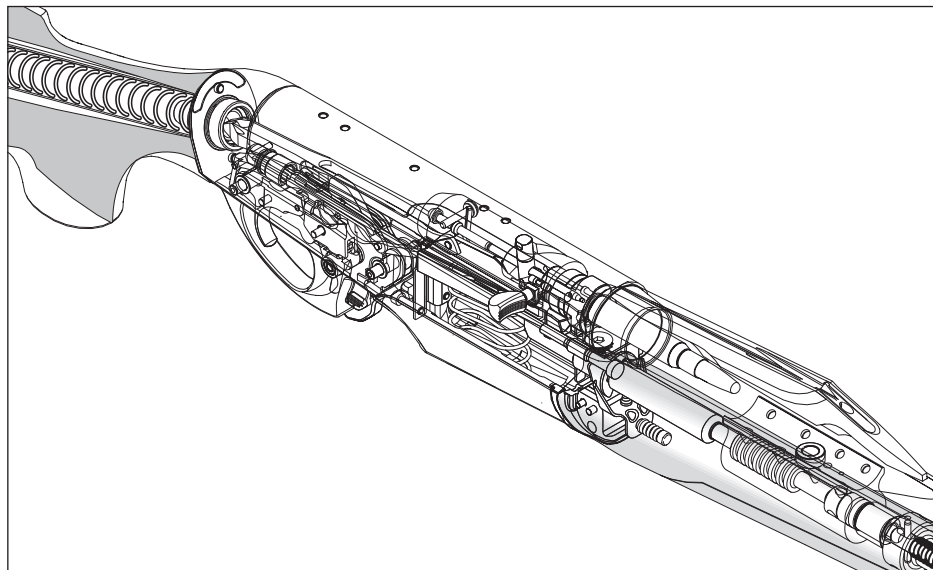
(Leia atentamente as instruções de carregamento e descarregamento da arma).

Argo é uma carabina de carregador prismático disponível em vários calibres de funcionamento semi-automático baseado no sistema patenteado **Benelli ARGO** (Auto Regulating Gas Operated)

com cabeça de culatra rotativa e três dentes de bloqueio que efectuam um perfeito fecho axial na culatra.

O funcionamento da arma pode ser subdividido em 8 acções específicas:

**disparo** a acção do gatilho liberta o cão que bate no percutor, provocando o disparo da munição da câmara. Os gases produzidos provocam a saída do projectil do cano e simultanea-



mente expande-se no cilindro de retoma de gases, provocando o imediato retrocesso do piston. Este último provoca o retrocesso do obturador com subsequente acção de:

**desbloqueio** ou seja, abertura da câmara de explosão e início das sucessivas acções de:

**extracção** segurando e eliminando a munição na câmara, e de:

**expulsão** que provoca a saída completa da munição da arma. Na fase final do retrocesso o mecanismo efectua o

**rearmamento** que se pode sintetizar como “acumulação de energia” para o disparo seguinte. Simultaneamente outros dispositivos realizam a fase de

**alimentação** que corresponde à saída automática de uma nova munição do carregador e à sucessiva

**entrada** na câmara de explosão, seguida por **bloqueio** ou seja, o fecho da câmara de explosão.

A arma está neste momento pronta a atirar de novo.

## Montagem (carabina embalada)

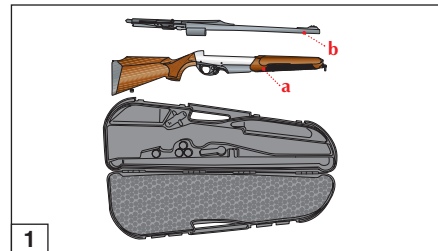
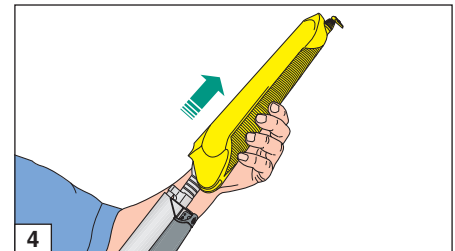
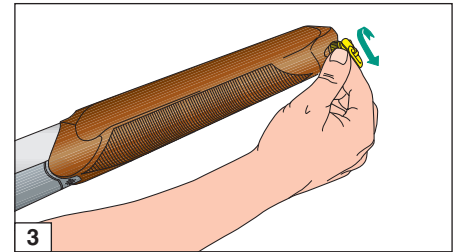
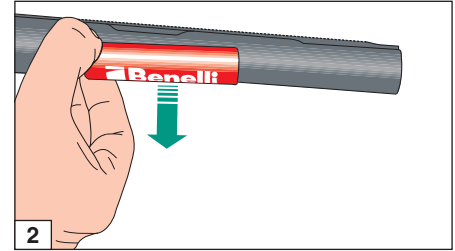
### Componentes na embalagem (fig. 1):

- grupo **coronha-báscula-fuste**
- grupo **cano-obturador**

**ADVERTÊNCIA!** Não esquecer de retirar a **bainha de plástico do cano** antes de usar a carabina (fig. 2).

### Procedimento de montagem

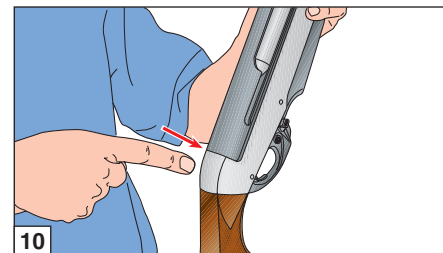
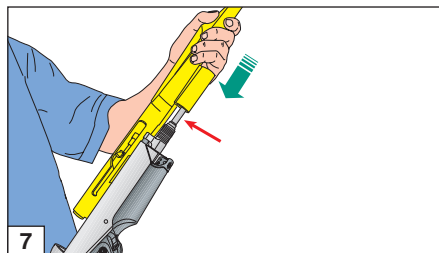
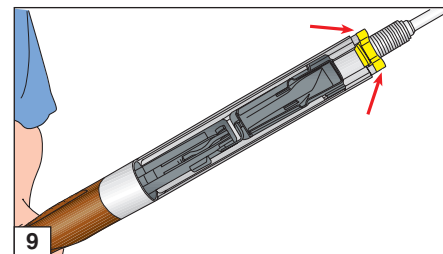
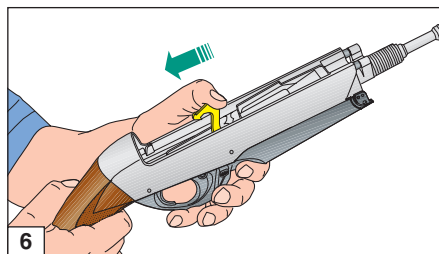
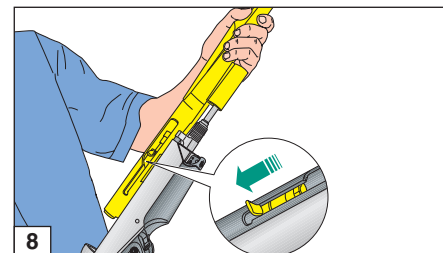
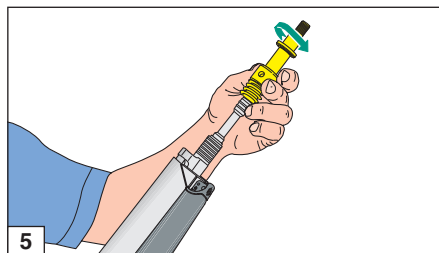
- 1) Segure no grupo **coronha-báscula-fuste** e desaperte a **porca de fixação do fuste** (fig. 3).
- 2) Retire o **fuste** fazendo-o deslizar (fig. 4).



- 3) Segure com uma mão o grupo **coronha-báscula-fuste** e com a outra desaperte o **perne de fixação do cano** (fig. 5).
- 4) Certifique-se que o **cão** está armado, se não estiver-arme-o (fig. 6).
- 5) Segure com uma mão o gupo **coronha-báscula** e com a outra o grupo **cano obturador**. Introduza o **cilindro de recuperação de gases** no perne guia do mesmo (fig. 7). **Recuando ao mesmo tempo o obturador** (fig. 8).

**ATENÇÃO!** As **alhetas do pistão-cilíndrico de recuperação de gases** deverão estar alinhadas com os respectivos pernes (fig. 9).

- 6) Montar a parte terminal do fodero na báscula até que todo o grupo esteja bem encaixado, que é perceptível com um estalido, metálico e a perfeita aderência do fodero na báscula (fig. 10).



**ADVERTÊNCIA!** Passando por cima do guardamato a **biela - obturador** deverá posicionar-se **no tubo guia da mola** recuperadora, no interior da báscula (fig. 11).

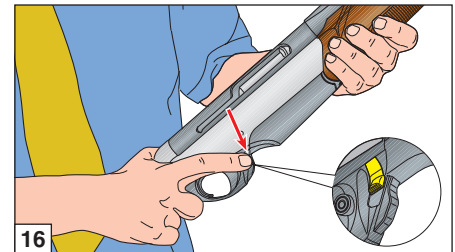
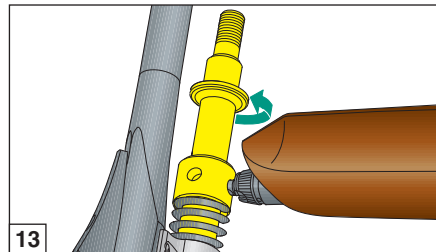
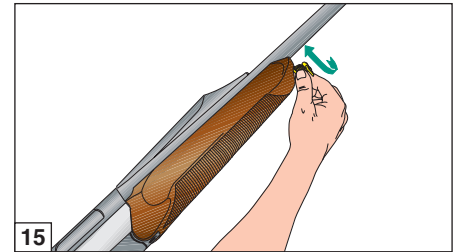
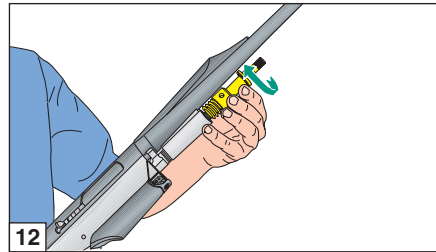
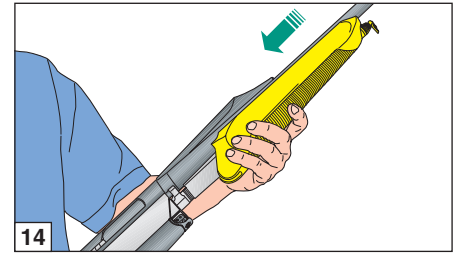
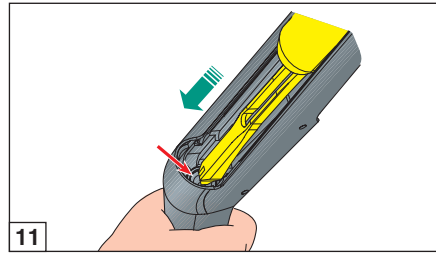
7) Monte a **porca de fixação do cano** na extremidade do perne guia do cilindro (fig. 12) e enrosque até ao fim, utilizando o **perne da porca** do fuste (fig. 13).

**ADVERTÊNCIA!** Aperte a porca de fixação do cano com força suficiente para vencer a resistência da mola, de forma a que o cano fique bem ajustado.

8) Introduza o **fuste** (fig. 14) e aperte a **porca de fixação do mesmo** (fig. 15).

9) Feche o **obturador** fazendo-o recuar primindo o **botão avisador de arma descarregada** (fig. 16).

Neste momento a montagem está completa.





## Utilização

Antes de efectuar qualquer tipo de intervenção na sua carabina, certifique-se sempre que a câmara e o carregador estão descarregados! (Leia atentamente as instruções de carregamento e descarregamento da arma).

## Segurança da carabina

Pressione o **botão de segurança** que se encontra no guarda-mato: accionada a segurança, o **ponto vermelho** indicativo de posição de tiro não deve estar visível (fig. 17-18).

## Carregamento

Antes de efectuar qualquer tipo de intervenção na sua carabina, certifique-se sempre que a câmara e o carregador estão descarregados! (Leia atentamente as instruções de carregamento e descarregamento da arma).

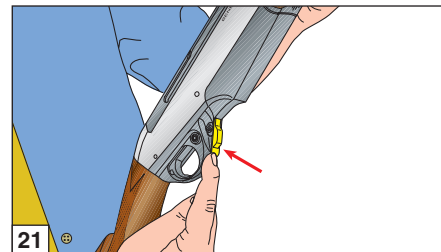
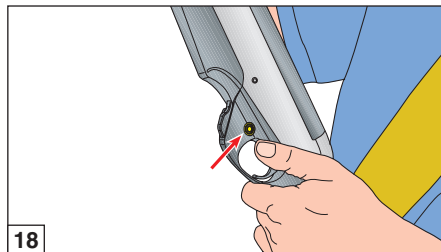
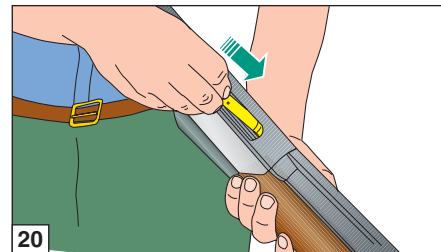
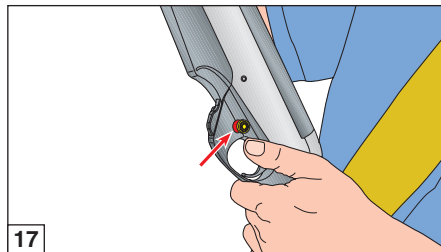
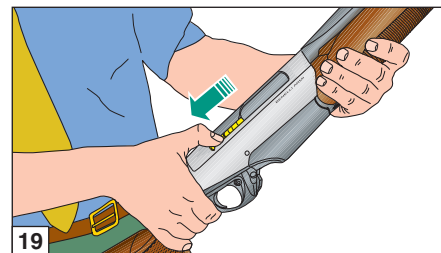
Segundo o tipo de calibre e as disposições legais em vigor. Os carregadores podem ser de 2, 3 ou 4 balas.

## Procedimento de carregamento

**ATENÇÃO!** A arma deve estar em posição de segurança (veja "Segurança da carabina") e com o cano armado: oriente o cano para uma direcção de prudência segura.

1) Abra o obturador (fig. 19).

- 2) Introduza **uma bala** na câmara (fig. 20).
- 3) Feche o **obturador** fazendo-o recuar primindo o **botão avisador de arma descarregada** (fig. 16).

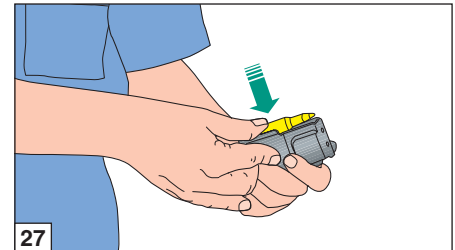
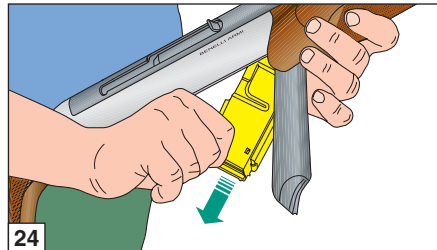
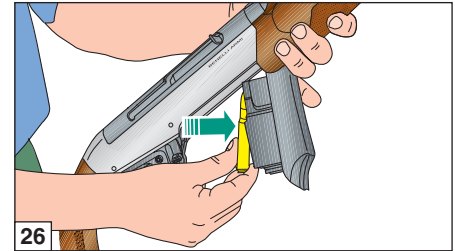
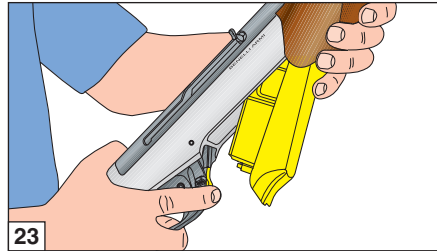
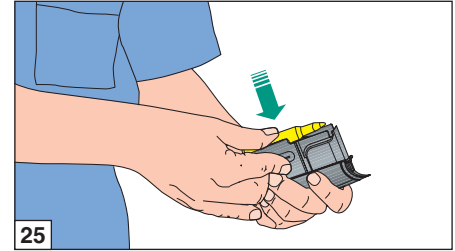
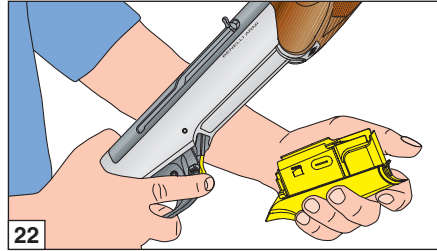


**ATENÇÃO!** A arma está neste momento carregada: se pretende disparar um só tiro basta destravar a arma (anel vermelho visível); a arma está pronta a disparar.

- 4) Para carregar completamente a arma, estando o obturador fechado, **retire o carregador** utilizando a **alavanca própria** (fig. 21-22-23-24). Se as normas do país o permitirem, a arma vem com um carregador amovível.

**ATENÇÃO!** Na versão de **carregador prismático amovível**, o carregador é ejectado automaticamente da arma. Segure o carregador, antes de accionar a patilha para evitar que este caia.

- 5) Introduza **as balas** no carregador (fig. 25-26-27).



- 6) Coloque o carregador assegurando-se que está completamente encaixado (fig. 28-29).

A arma está neste momento **carregada**, coloque a segurança em posição de tiro (**ponto vermelho visível**), a arma está pronta a disparar.

### Descarregamento da arma

(Operação a efectuar com a arma em segurança - ver "Segurança da carabina" - e cano orientado em posição de segurança)

Para descarregar a carabina siga as indicações seguintes:

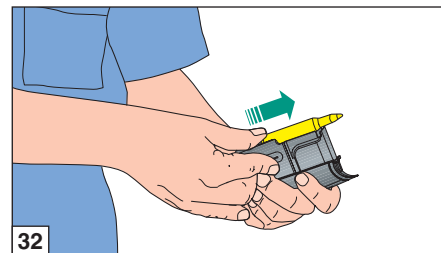
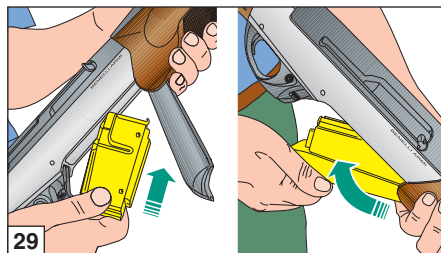
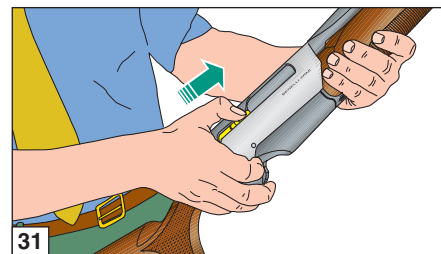
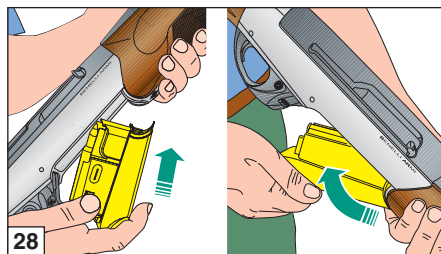
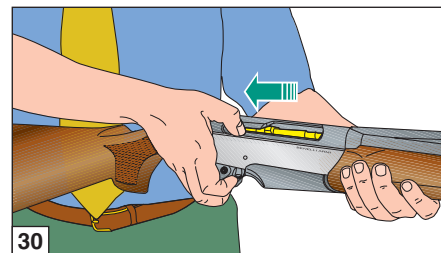
- 1) Retire o **carregador** (fig. 21-22-23-24).
- 2) Abra o **obturador** (fig. 30) a bala da câmara será assim extraída e ejectada.
- 3) Acompanhe a **manette** com a mão até levar o **obturador** à posição de fecho (fig. 31).
- 4) Retire as **balas** do carregador (fig. 32) empurrando-as para a frente e volte a introduzir o carregador vazio.

### Desmontagem da arma

(para manutenção e limpeza)

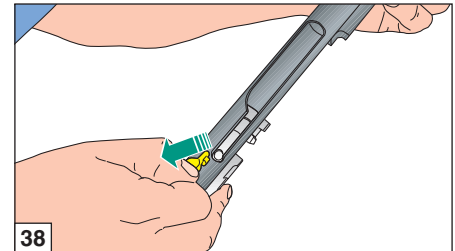
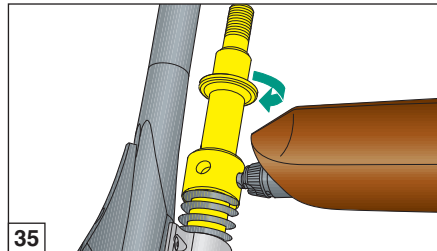
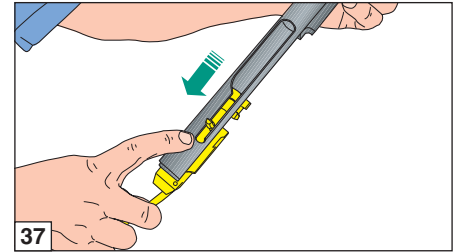
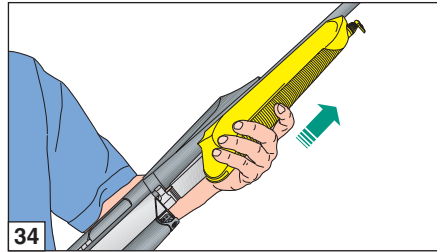
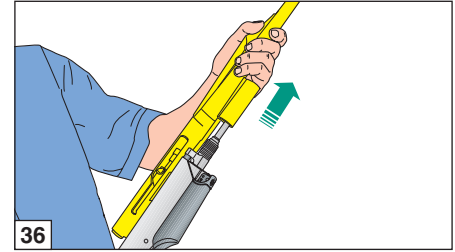
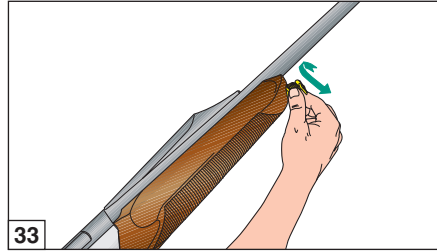
Antes de efectuar qualquer tipo de intervenção na sua carabina, certifique-se sempre que a câmara e o carregador estão descarregados!

(Leia atentamente as instruções de carregamento e descarregamento da arma).

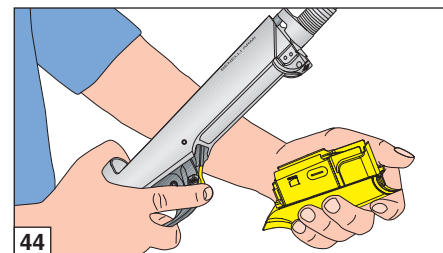
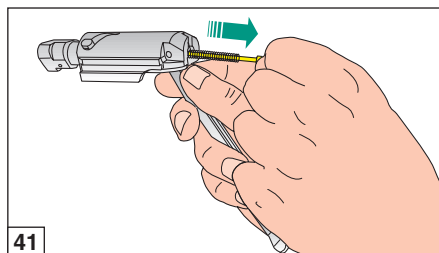
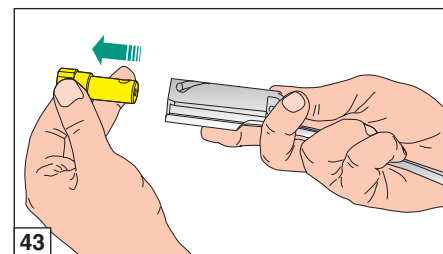
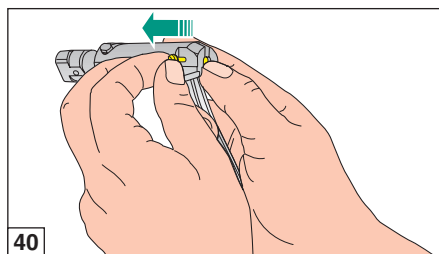
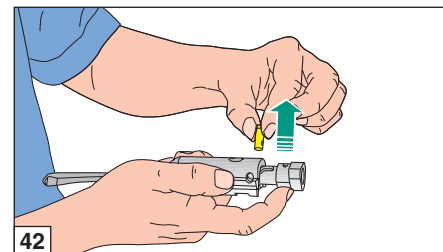
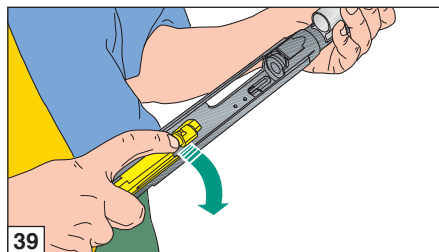


### Procedimento de desmontagem

- 1) Abra o **obturador** (fig. 19).
- 2) Desaperte totalmente a **porca de fixação do fuste** (fig. 33) e retire o **fuste** (fig. 34).
- 3) Desaperte completamente a **porca de fixação do cano** (fig. 35). Se necessário, utilize o **perne do fuste**.
- 4) Feche o **obturador** accionando a **patilha** correspondente (fig. 16) e **retire o grupo cano** (fig. 36).
- 5) Coloque o **obturador** em posição final de curso (fig. 37) e extraia a **manette de armamento** (fig. 38).



- 6) Estando a cabeça do obturador estendida, rode e extraia **o obturador** (fig. 39).
- 7) Retire **o troço final** do percutor, tendo o cuidado **de o segurar** assim como a respectiva **mola** (fig. 40).
- 8) Retire o obturador, **o percutor** e a respectiva **mola** (fig. 41).
- 9) Retire **o perne de rotação** da cabeça do obturador (fig. 42).
- 10) Retire **a cabeça rotativa** do bloco do obturador (fig. 43).



- 11) Retire o **carregador** (fig. 44-45-46).
- 12) Retire no grupo coronha-báscula o **troço de fixação do guarda-mato** (fig. 47).
- 13) Rode para cima e retire o **guarda-mato** (fig. 48-49).

A carabina está totalmente desmontada: as peças que podem interessar para uma verificação cuidada e para limpeza estão todas separadas.

## Manutenção

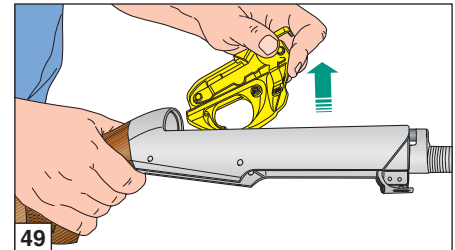
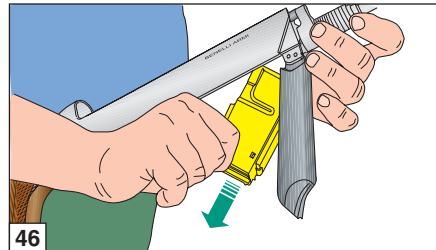
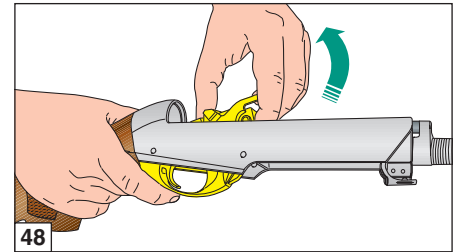
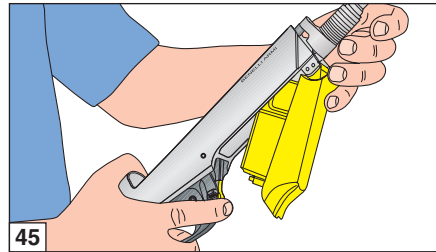
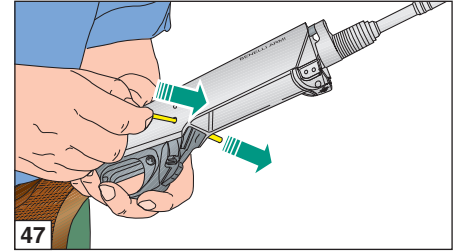
Antes de efectuar qualquer tipo de intervenção na sua carabina, certifique-se sempre que a câmara e o carregador estão descarregados! (Leia atentamente as instruções de carregamento e descarregamento da arma).

Graças à sua extrema simplicidade de construção e à escolha minuciosa dos materiais utilizados, a carabina ARGO **não requer** qualquer intervenção particular de manutenção.

É por conseguinte **aconselhado**:

- 1) **limpar** normalmente o **cano** após utilização;
- 2) eliminar, para limpeza e lubrificação periódicas, **os eventuais resíduos de pólvora** (ou matérias estranhas) do grupo do gatilho (cão, gatilho) e do carregador;
- 3) desmontar, limpar e lubrificar o **grupo do obturador**; que pode também estar exposto aos resíduos já indicados;

- 4) limpar periodicamente o êmbolo e o cilindro do sistema de recuperação de gases;
- 5) para uma boa conservação da arma, não esqueça de lubrificar as **partes expostas** aos agentes atmosféricos.



Utilizar sempre o conjunto de limpeza (não fornecido com a carabina) e o óleo Benelli Armi (fig. 50).

**NB:** válvula e o pistão não requerem lubrificação.

O cilindro de recuperação de gás está fixado ao cano através de 8 parafusos selados com verniz (fig. 51).

**ATENÇÃO!** A garantia caduca no caso de alteração ou desmontagem dos parafusos por parte do utilizador.

**Limpeza do sistema de recuperação de gases** (fig. 52-53)

**ATENÇÃO!** Algumas munições contêm pólvoras de uma determinada composição, que costuma criar depósitos de resíduos de combustão no interior do sistema de recuperação de gases.

O sistema de recuperação de gases ARGO, posicionado ao longo da parte traseira do cano, facilita a limpeza automática dos resíduos de combustão após cada ciclo de disparo.

No entanto, pode verificar-se uma densificação desses resíduos, sobretudo depois de um longo período de inatividade da arma, com o consequente risco de bloqueio do pistão.

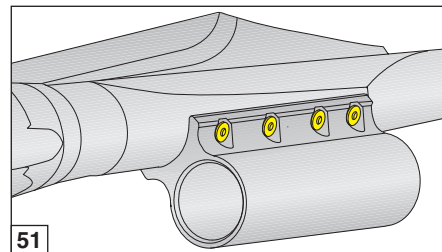
Se a arma não for utilizada durante um longo período de tempo ou, em todo o caso, no fim da estação de caça e tiro, recomenda-se efectuar as

operações de limpeza de acordo com o seguinte procedimento:

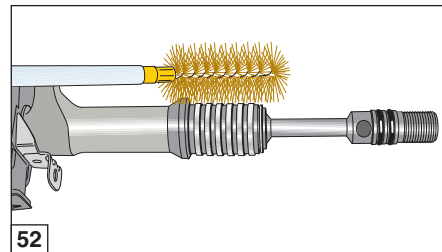
- 1) Desmontar o cano e o pistão (ver procedimento de desmontagem pág. 135).
- 2) Limpar cuidadosamente o pistão, o guia do pistão, as fitas elásticas e o interior do cilindro com um escovilhão de bronze.
- 3) Certificar-se de que o pistão desliza livremente e que as fitas elásticas de retenção podem deslocar-se facilmente sobre o pistão.

**ATENÇÃO!** O pistão e o interior do cilindro não devem ser lubrificados. A presença de óleo pode favorecer a acumulação de resíduos de combustão.

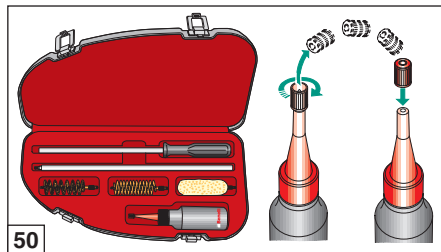
Para qualquer tipo de intervenção, dirija-se ao Centro de Assistência técnica da Benelli.



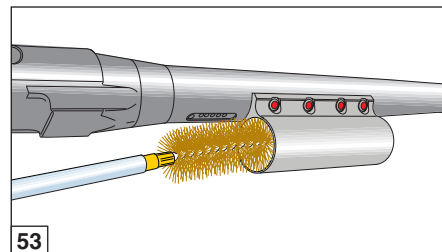
51



52



50



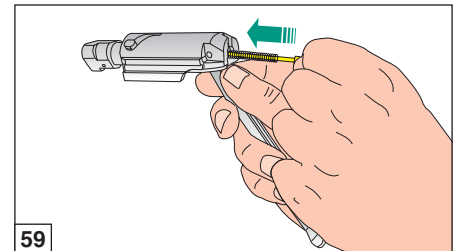
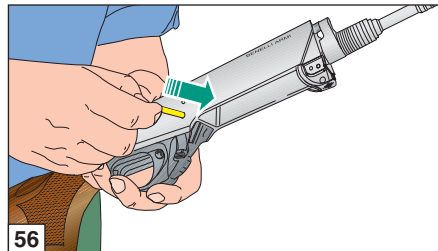
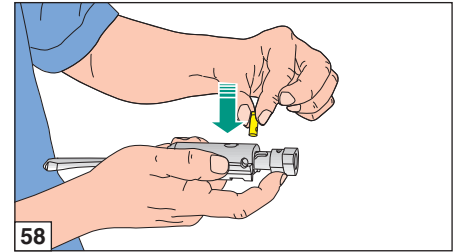
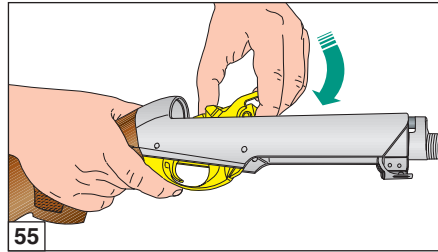
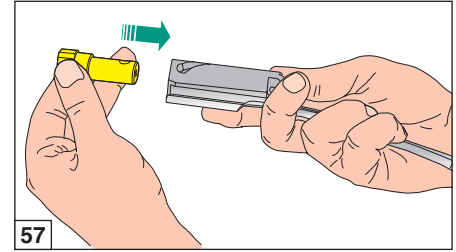
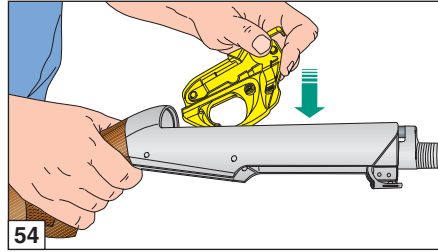
53

## Montagem da arma

Para montar a arma correctamente, siga os passos seguintes:

- 1) Introduza na báscula **o guarda-mato** completo **com o cão armado**, até tocar na parte posterior (fig. 54-55).
- 2) Introduza **o troço** de fixao do guarda-mato (fig. 56).
- 3) Introduza **a cabeça da culatra** no corpo do obturador tendo o cuidado para que o furo da cabeça da culatra coincida com **o rasgo** do corpo do obturador (fig. 57).
- 4) Introduza **o perne** de rotao no furo respectivo da cabeça de culatra, fazendo-o passar na cavidade (fig. 58).
- 5) Introduza **o percutor** e respectiva mola no orifício do obturador (fig. 59).

**ATENÇÃO!** Certifique-se de ter montado a mola do percutor.





- 6) Introduza o **troço final** do percutor no respectivo orifício por forma a bloquear o percutor (fig. 60).

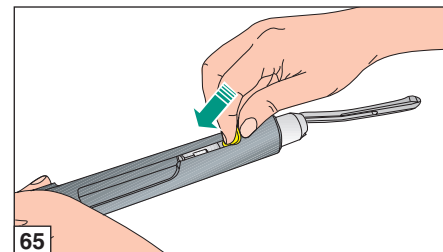
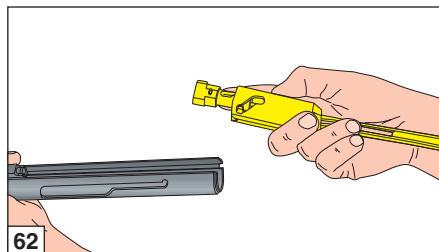
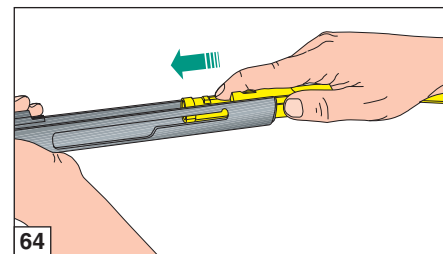
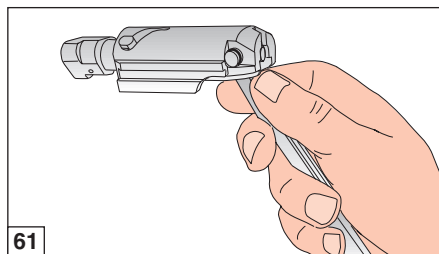
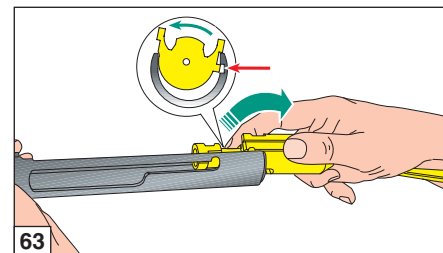
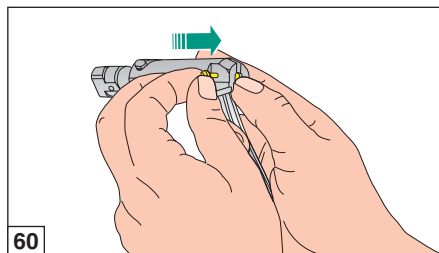
**ADVERTÊNCIA!** Se o **percutor** e o respectivo **troço final** foram correctamente montados; no final da operação o percutor apresenta-se da forma **como ilustra** a fig. 61.

**ATENÇÃO!** Não utilize **qualquer espécie de ferramenta** para montar o percutor no obturador: **utilize unicamente as mãos!**

- 7) Segure **no obturador** tendo em atenção que a **cabeça da culatra** deve estar distendida (fig. 62).

- 8) Coloque o **obturador** como ilustra a fig. 63 **para alinhar o alojamento** (fig. 64) da manette com a parte final da janela; introduza a **manette** (fig. 65).

- 9) **Complete** a montagem da arma, repetindo, excluindo as primeiras três, de todas as operações de montagem descritas na página 130.





## Problemas e soluções

**Antes de efectuar qualquer tipo de intervenção na sua carabina, certifique-se sempre que a câmara e o carregador estão descarregados!** (Leia atentamente as instruções de carregamento e descarregamento da arma).

### Se a carabina não dispara

- 1) **Controle o travão:** se está accionado, carregue no botão transversal para posição de tiro.
- 2) **Certifique-se que a bala está no cano.** Se for necessário, introduza uma munição seguindo as instruções relativas a carregamento (pág. 132).
- 3) **Controle o mecanismo de tiro.** Se fôr necessário limpe-o e lubrifique-o.
- 4) **Verificar o sistema de recuperação de gases:** o êmbolo deve poder mexer-se livremente no interior do cilindro. Se necessário, proceder à sua limpeza (pág. 138).

### Porca de fixação do cano

**Particularmente nos primeiros disparos,** certifique-se que a porca de fixação está bem apertada por forma a que **o cano esteja imobilizado** contra a bácia.

## Munições a utilizar

A carabina ARGO pode ser carregada indistintamente com todas as munições do calibre indicado na arma, segundo as **normas C.I.P.** Use somente munições do calibre da arma.

**A inobservância destas regras podem acarretar graves consequências tanto para o atirador como para a arma.**

**ATENÇÃO!** O uso de munições incorrectamente carregadas podem danificar o cano e o fecho com risco para o atirador.

**Todas as carabinas Argo são submetidas a testes forçados efectuados no Banco de Provas de tiro de Gardone Valtrompia (Brescia) conforme as normas C.I.P.**

## ACESSÓRIOS E REGULAÇÕES

### Variação da queda coronha (coronha em madeira)

**Antes de efectuar qualquer tipo de intervenção na sua carabina, certifique-se sempre que a câmara e o carregador estão descarregados!** (Leia atentamente as instruções de carregamento e descarregamento da arma).

TABELA VARIAÇÃO DA QUEDA CORONHA			
Calço de desvio (plástico)	Kit variação (metálico)	Kit inclinação (plástico)	Valor inclinação em (mm)
Letra de referência	Letra de referência	Letra de referência	
DX	Z DX	Z	45 ± 1 DX
SX	Z SX		45 ± 1 SX
DX	A DX	A	50 ± 1 DX
SX	A SX		50 ± 1 SX
DX	B DX	B	55 ± 1 DX
SX	B SX		55 ± 1 SX
DX	C DX	C	60 ± 1 DX
SX	C SX		60 ± 1 SX

**Instruções para combinação:** as letras identificam os kits da chapa de variação de inclinação - chapa de aperto. Para uma inclinação correcta, associar **sempre** chapas que tenham a mesma letra, p/ ex: C - CDX – para inclinação 65-DX ou C - CSX – para inclinação 65-SX.

DX = Direito  
SX = Esquerdo



A carabina vem fornecida com “**um kit de variação de queda de coronha**” (fig. 66 coronha em madeira - fig. 67 coronha sintética), que permite de variar a configuração standard. O kit compõe-se de **placas de fixação da coronha** (em aço) e **espessuras de variação de queda** (em plástico).

O kit permite quatro configurações diferentes (veja quadro) e dois diferentes desvios (direita e esquerda).

Cada elemento **está marcado com uma letra que indica a correspondente queda de coronha**.

Tem que definir se a queda se adapta perfeitamente às suas exigências, ou se pelo contrário, está baixa ou alta.

Se está muito baixa, seleccione o set de regulação precedente por ordem alfabética (por exemplo se a espessura montada de origem está marcada “C”, passe à marcada com “B” e à peça metálica correspondente).

O procedimento para colocação é muito simples:

**Coronha em madeira** (fig. 68)

- 1) Desaperte os **dois parafusos de fixação da chapa de couce “1”** (chave de parafusos philips).

**ADVERTÊNCIA!** Para não danificar a chapa de couce **lubrifique** com vaselina a ponta da chave de parafusos.

- 2) Desaperte a **porca de bloqueio da coronha “2”** (chave hexagonal de 13 mm).

- 3) **Retire a porca do tubo “2” a anilha elástica “3” a placa metálica “4”, a coronha “5”, e a espessura de desvio “6” e a espessura de inclinação “7”.**

- 4) Monte no tubo a **espessura seleccionada “7”**, o lado que tem a **letra orientado** para a coronha.

- 5) Monte a **espessura de desvio “6”** com o lado escolhido, onde está inscrita a letra (D ou G) orientado para a coronha.

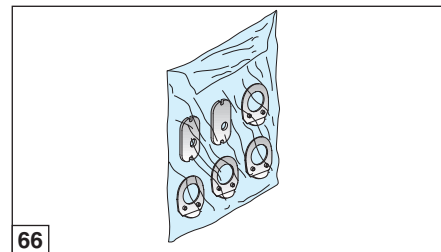
- 6) Oriente o cano para o chão e monte a **coronha**, introduza a **placa plástica “4”** correspondente na coronha, com a parte seleccionada onde está a letra orientada para a chapa de couce.

- 7) Monte a **anilha elástica “3” e a porca “2”** no tubo e **aperte bem**.

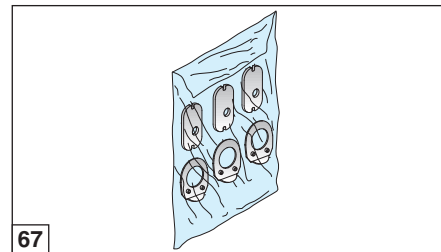
- 8) Coloque a **chapa de couce “1”** depois de a ter alinhado perfeitamente à coronha.

**ADVERTÊNCIA!** Depois de ter recolocado a coronha certifique-se que esta ficou perfeitamente montada e bloqueada à báscula. Dispare alguns tiros, repita o controle e em caso de necessidade, efectue novamente o bloqueio da coronha desmontando a chapa de couce e apertando a porca com a respectiva chave.

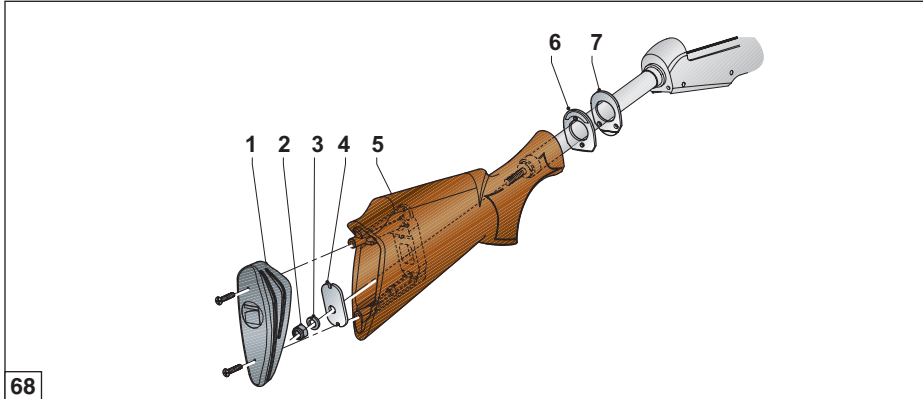
Ao variar a queda da coronha alterou naturalmente a posio de tiro: ** oportuno** efectuar uma série de disparos para se certificar que a nova configurao se adapta perfeitamente às suas características físicas e estilo de atirar.



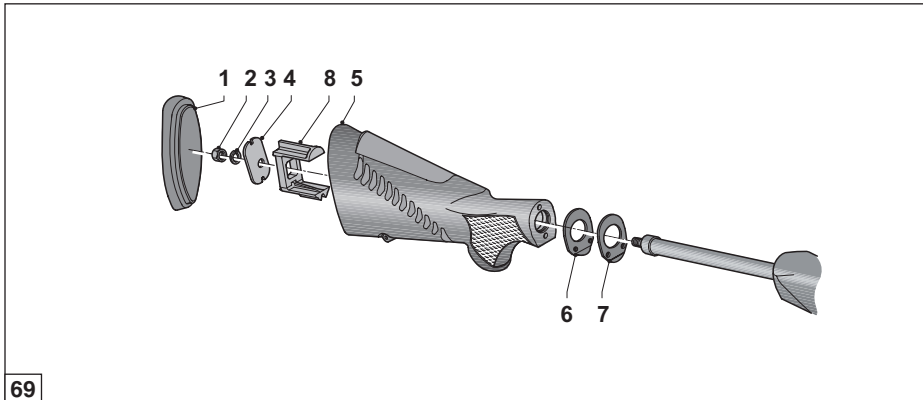
66



67



68



69

## Variação da queda coronha (coronha sintética)

TABELA VARIAÇÃO DA QUEDA CORONHA			
Calço de desvio (plástico)	Kit variação (metálico)	Kit inclinação (plástico)	Valor inclinação em (mm)
Letra de referência	Letra de referência	Letra de referência	
DX	Z DX	A	$50 \pm 1$ DX
SX	Z SX		$50 \pm 1$ SX
DX	A DX	B	$55 \pm 1$ DX
SX	A SX		$55 \pm 1$ SX
DX	B DX	C	$60 \pm 1$ DX
SX	B SX		$60 \pm 1$ SX
DX	C DX	D	$65 \pm 1$ DX
SX	C SX		$65 \pm 1$ SX

**Instruções para combinação:** as letras identificam os kits da chapa de variação de inclinação - chapa de aperto. Para uma inclinação correcta, associar **sempre** chapas que tenham a mesma letra, p/ ex: C - CDX – para inclinação 65-DX ou C - CSX – para inclinação 65-SX.

DX = Direito  
SX = Esquerdo



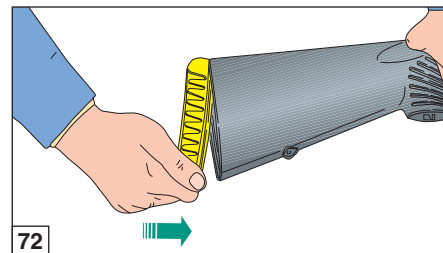
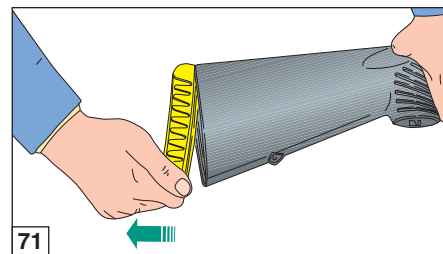
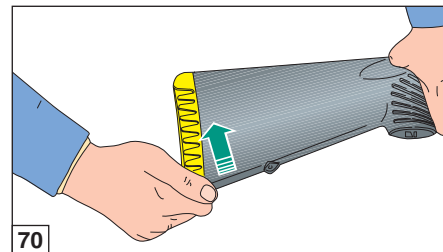
### Coronha sintética (fig. 69)

- 1) Faça pressão **na chapa de couce "1"** e simultaneamente imprima movimento para fora (fig. 70-71).
- 2) Seguir as mesmas operações de **2) a 7)** descritas no parágrafo "**coronha em madeira**".
- 3) Remontar **o espaçador na coronha "8"** na posição indicada (fig. 69).
- 4) Para tornar a montar basta premir com força **na chapa de couce "1"** na coronha e fazê-lo encaixar (fig. 72).

**ADVERTÊNCIA!** Utilize sempre o **calço de inclinação "7"**, a **chapinha de coronha "4"** e o **calço de desvio "6"** tendo todos a mesma letra; exemplo C - CDX - DX ou C - CSX - SX. O uso de componentes com letras diferentes pode provocar deformações irreversíveis no tubo de guia da mola provocando problemas ao deslizamento correto do obturador.

**ADVERTÊNCIA!** Depois de ter recolocado a coronha certifique-se que esta ficou perfeitamente montada e bloqueada à báscula. Dispare alguns tiros, repita o controle e em caso de necessidade, efectue novamente o bloqueio da coronha desmontando a chapa de couce e apertando a porca com a respectiva chave.

Ao variar a queda da coronha alterou naturalmente a posição de tiro: **é oportuno** efectuar uma série de disparos para se certificar que a nova configuração se adapta perfeitamente às suas características físicas e estilo de atirar.





## Regulação da linha de mira

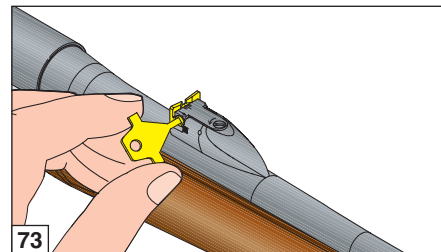
No caso do ajuste standard efectuado na fábrica não corresponder às exigências de tiro individuais, é possível ajustar a linha de mira tanto lateral como verticalmente.

**Antes de efectuar qualquer tipo de intervenção na sua carabina, certifique-se sempre que a câmara e o carregador estão descarregados!**  
(Leia atentamente as instruções de carregamento e descarregamento da arma).

## Regulação lateral da linha de mira

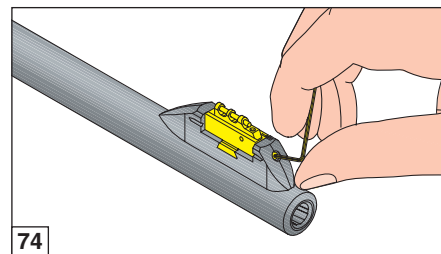
Para o ajuste lateral do ponto de mira proceda da seguinte forma:

- 1) Com a ajuda da chave fornecida com a carabina, ajuste a posição da alça no sentido desejado (para a direita se pretender disparar mais à direita; para a esquerda se pretender disparar mais para a esquerda) tomando como referência a tabela graduada de alinhamento (fig. 73).



Para o ajuste lateral do ponto de mira actue da seguinte forma:

- 1) Com a chave desaperte ligeiramente o **parafuso** de regulação lateral da mira (fig. 74).
- 2) Ajuste a posição da mira no sentido desejado (para a esquerda se quer dispara para a direita; para a direita se quer disparar para a esquerda) tomando como referência a tabela graduada de alinhamento; fixe novamente o parafuso de ajuste.

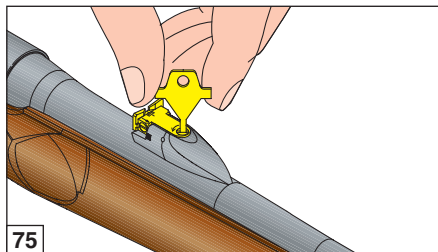




## Regulação vertical da linha de mira

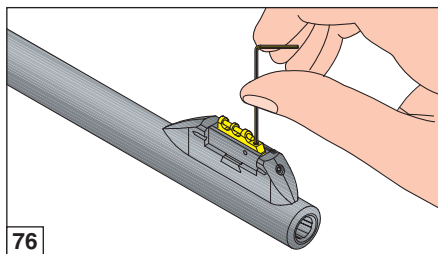
Para regular verticalmente a linha de mira, proceda da seguinte forma:

- 1) Com a ajuda da chave ajuste a posição da alça no sentido desejado (para cima se quer disparar mais para cima, para baixo se quer disparar mais para baixo), tomando como referência a respectiva tabela graduada de alinhamento (fig. 75).



Para o ajuste vertical do ponto de mira actue da seguinte forma:

- 1) Com a chave ajuste a posição da mira no sentido desejado (para baixo para quem quer disparar mais acima; para cima quem quer disparar mais abaixo) (fig. 76).



**ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ**

Акционерное общество BENELLI ARMI S.p.A. заявляет, что всё изготовленное им оружие проходит испытания на Национальной испытательной станции в соответствии с действующим законодательством, о чём свидетельствуют официальные клейма, нанесённые на ствол и ствольную коробку.

**МОДЕЛЬ****СЕРИЙНЫЙ НОМЕР СТВОЛЬНОЙ КОРОБКИ**

№ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**СЕРИЙНЫЙ НОМЕР СТВОЛА**

№ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**ПЕЧАТЬ МАГАЗИНА И ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА****ДАТА ПРОДАЖИ**

Извещение в соответствии со ст. 13 D. Lgs. 196/2003  
(Кодекс о защите персональных данных)

Персональные данные обрабатываются исключительно с целью выдачи Гарантийного сертификата, а также для предоставления гарантийного обслуживания и связанных с ним услуг, что оговаривается в Гарантийном сертификате. Персональные данные могут быть переданы компаниям, имеющим отношения с A.O. Benelli Armi S.p.A. в качестве контролирующих, контролируемых или связанных, находящихся как в Италии, так и за рубежом, а также компаниям, предоставляющим услуги Benelli Armi S.p.A. Персональные данные ни в коем случае не распространяются. Субъект персональных данных в любой момент может воспользоваться правом, предусмотренным ст. 7 Кодекса о защите персональных данных, обратившись с соответствующим заявлением по адресу [privacy@benelli.it](mailto:privacy@benelli.it). Оператором обработки персональных данных является A.O. Benelli Armi S.p.A., расположенное по адресу: Via Della Stazione 50, 61029 Urbino (PU) Италия. Ответственным за обработку персональных данных является д-р Лоренцо Кальдари, исполняющий свои обязанности в офисе оператора. Дополнительную информацию о политике конфиденциальности можно получить на сайте [www.benelli.it](http://www.benelli.it)

**ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРИФИКАТ**

Для получения права на гарантийное обслуживание необходимо должным образом заполнить настоящий сертификат, поставить печать магазина и выслать его в запечатанном конверте на адрес, указанный ниже.

**Русский Орёл**

140000 Московская обл. Люберцы,  
ул. Котельническая, 24А.

[info@russianeagle.ru](mailto:info@russianeagle.ru)






**Внимание!**

Для получения права на гарантийное обслуживание необходимо выслать должным образом заполненный сертификат с печатью магазина и указанием даты продажи.

В случае невысылки сертификата или отсутствия данных, необходимых для применения гарантийных условий, ремонт оружия осуществляется за счёт владельца.

**ПЕЧАТЬ МАГАЗИНА И ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА****ДАТА ПРОДАЖИ**

Даю согласие на использование моих персональных данных для сообщения коммерческой информации и для прямых контактов.  
(Извещение в соотв. со ст. 13 D. Lgs. 196/2003)

Подпись: .....

МОДЕЛЬ	_____
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР СТВОЛЬНОЙ КОРОБКИ	№
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР СТВОЛА	№
ИМЯ	_____
ФАМИЛИЯ	_____
УЛИЦА	_____
ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС	_____
ГОРОД	_____
СТРАНА	_____
Адрес электронной почты	_____

**ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРИФИКАТ**

Гарантийные обязательства акционерного общества BENELLI ARMI S.p.A. распространяются только на производственные дефекты металлических деталей и их материалы, при этом гарантийный срок ружей и карабинов составляет 5 лет, исчисляя со дня передачи товара потребителю (дата, указанная в товарном чеке).

Изделия, в отношении которых действуют настоящие гарантийные обязательства, подлежат бесплатному ремонту (за исключением транспортных расходов, оплачиваемых покупателем) в заводском сервис-центре, находящемся в г. Урбино (Италия) или в ближайшем авторизованном сервис-центре.

Действие гарантийных обязательств начинается с момента приобретения изделия. Замена деталей или ремонт не влекут за собой продление гарантийного срока.

Настоящие гарантийные обязательства не распространяются на повреждения, наступившие в результате халатности, отсутствия обслуживания, самовольного изменения конструкции, ремонта неавторизованным персоналом, использования несоответствующих международным нормам боеприпасов, использования самостоятельно снаряжённых боеприпасов, нецелевого использования оружия, нарушения правил эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве, а также по любым иным причинам, не относящихся к нормальной эксплуатации и работе оружия.

Предприятие BENELLI ARMI S.p.A. не несёт ответственности за какой-либо прямой или косвенный ущерб, причинённый людям, животным или имуществу, который возник в результате небрежного или неправильного использования оружия, а также в результате причин, указанных в предыдущем абзаце.

**ПОКУПАТЕЛЮ РЕКОМЕНДУЕТСЯ  
СОХРАНИТЬ НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ**



**ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ**

Акционерное общество BENELLI ARMI S.p.A. заявляет, что всё изготовленное им оружие проходит испытания на Национальной испытательной станции в соответствии с действующим законодательством, о чём свидетельствуют официальные клейма, нанесённые на ствол и ствольную коробку.

**МОДЕЛЬ****СЕРИЙНЫЙ НОМЕР СТВОЛЬНОЙ КОРОБКИ**

№ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**СЕРИЙНЫЙ НОМЕР СТВОЛА**

№ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**ПЕЧАТЬ МАГАЗИНА И ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА****ДАТА ПРОДАЖИ**

Извещение в соответствии со ст. 13 D. Lgs. 196/2003  
(Кодекс о защите персональных данных)

Персональные данные обрабатываются исключительно с целью выдачи Гарантийного сертификата, а также для предоставления гарантийного обслуживания и связанных с ним услуг, что оговаривается в Гарантийном сертификате. Персональные данные могут быть переданы компаниям, имеющим отношения с A.O. Benelli Armi S.p.A. в качестве контролирующих, контролируемых или связанных, находящихся как в Италии, так и за рубежом, а также компаниям, предоставляющим услуги Benelli Armi S.p.A. Персональные данные ни в коем случае не распространяются. Субъект персональных данных в любой момент может воспользоваться правом, предусмотренным ст. 7 Кодекса о защите персональных данных, обратившись с соответствующим заявлением по адресу [privacy@benelli.it](mailto:privacy@benelli.it). Оператором обработки персональных данных является A.O. Benelli Armi S.p.A., расположенное по адресу: Via Della Stazione 50, 61029 Urbino (PU) Италия. Ответственным за обработку персональных данных является д-р Лоренцо Кальдари, исполняющий свои обязанности в офисе оператора. Дополнительную информацию о политике конфиденциальности можно получить на сайте [www.benelli.it](http://www.benelli.it)

**ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРИФИКАТ**

Для получения права на гарантийное обслуживание необходимо должным образом заполнить настоящий сертификат, поставить печать магазина и выслать его в запечатанном конверте ближайшему импортёру "Бенелли".

Адреса импортёров указаны на сайте [www.benelli.it](http://www.benelli.it) в разделе "сервис".




**Внимание!**

Для получения права на гарантийное обслуживание необходимо выслать должным образом заполненный сертификат с печатью магазина и указанием даты продажи.

В случае невысылки сертификата или отсутствия данных, необходимых для применения гарантийных условий, ремонт оружия осуществляется за счёт владельца.

**ПЕЧАТЬ МАГАЗИНА И ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА**

**ДАТА ПРОДАЖИ**

Даю согласие на использование моих персональных данных для сообщения коммерческой информации и для прямых контактов.  
(Извещение в соотв. со ст. 13 D. Lgs. 196/2003)

Подпись:

МОДЕЛЬ	_____
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР СТВОЛЬНОЙ КОРОБКИ	№
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР СТВОЛА	№
ИМЯ	_____
ФАМИЛИЯ	_____
УЛИЦА	_____
ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС	_____
ГОРОД	_____
СТРАНА	_____
Адрес электронной почты	_____

**ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРИФИКАТ**

Гарантийные обязательства акционерного общества BENELLI ARMI S.p.A. распространяются только на производственные дефекты металлических деталей и их материалы, при этом гарантийный срок ружей и карабинов составляет 5 лет, исчисляя со дня передачи товара потребителю (дата, указанная в товарном чеке).

Изделия, в отношении которых действуют настоящие гарантийные обязательства, подлежат бесплатному ремонту (за исключением транспортных расходов, оплачиваемых покупателем) в заводском сервис-центре, находящемся в г. Урбино (Италия) или в ближайшем авторизованном сервис-центре.

Действие гарантийных обязательств начинается с момента приобретения изделия. Замена деталей или ремонт не влекут за собой продление гарантийного срока.

Настоящие гарантийные обязательства не распространяются на повреждения, наступившие в результате халатности, отсутствия обслуживания, самовольного изменения конструкции, ремонта неавторизованным персоналом, использования несоответствующих международным нормам боеприпасов, использования самостоятельно снаряжённых боеприпасов, нецелевого использования оружия, нарушения правил эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве, а также по любым иным причинам, не относящихся к нормальной эксплуатации и работе оружия.

Предприятие BENELLI ARMI S.p.A. не несёт ответственности за какой-либо прямой или косвенный ущерб, причинённый людям, животным или имуществу, который возник в результате небрежного или неправильного использования оружия, а также в результате причин, указанных в предыдущем абзаце.

**ПОКУПАТЕЛЮ РЕКОМЕНДУЕТСЯ  
СОХРАНИТЬ НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ**

 **Benelli**



## Содержание

<b>Использование • Техобслуживание</b> .....	149
Меры безопасности .....	150
Введение .....	152
Работа автоматики .....	152
Первая сборка .....	153
Обращение с карабином .....	156
Предохранительные устройства .....	156
Заряжание .....	156
Разряжание оружия .....	158
Порядок разборки .....	158
Техобслуживание .....	161
Порядок сборки .....	163
Возможные неисправности и их устранение .....	165
Выбор боеприпасов .....	165

### **Принадлежности и регулировки:**

Изменение погиба (деревянный приклад) .....	165
Изменение погиба (приклад из синтетических материалов) ...	167
Регулировка прицела .....	169
Горизонтальная регулировка прицела .....	169
Вертикальная регулировка прицела .....	170

<b>Каталог запчастей</b> .....	195
--------------------------------	-----





## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ: ПРОСИМ ИЗУЧИТЬ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ВАШЕГО РУЖЬЯ.**

**ПОМНИТЕ! ГЛАВНАЯ ЦЕЛЬ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ, ИЗЛОЖЕННЫХ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ, - ПРИЗВАТЬ ВЛАДЕЛЬЦЕВ ОГНЕСТРЕЛЬНОГО ОРУЖИЯ К ОСТОРОЖНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С НИМ И НАПОМНИТЬ, ЧТО ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ПРИМЕНЕНИЕ ОГНЕСТРЕЛЬНОГО ОРУЖИЯ ЛЕЖИТ НА ТЕХ, КТО ИМ ВЛАДЕЕТ И ПОЛЬЗУЕТСЯ.**

### 1. ВСЕГДА ДЕРЖИТЕ РУЖЬЁ ТОЛЬКО В БЕЗОПАСНОМ НАПРАВЛЕНИИ.

Никогда не направляйте ствол ружья на себя или на других людей. Неукоснительно придерживайтесь этих правил во время заряжания и разряжания ружья. Перед производством выстрела обратите внимание на то, что находится за целью. Ружейные снаряды могут представлять опасность на расстоянии свыше 1,5 км. Если снаряд прошёл мимо цели или пробил её насквозь, убедитесь, что он не нанёс ранения человеку.



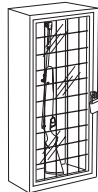
### 2. ВСЕГДА ОБРАЩАЙТЕСЬ С РУЖЬЁМ, КАК С ЗАРЯЖЕННЫМ.

Никогда не предполагайте, что ваше ружьё разряжено. Единственно надёжный способ удостовериться в том, что ружьё разряжено – это открыть затвор и осмотреть патронник на предмет отсутствия в нём патрона.

Если вы отсоединили и расснарядили магазин, это не значит, что ружьё разряжено и не может выстрелить. Для того, чтобы привести ружьё в безопасное состояние необходимо удалить все патроны из магазина, отвести затвор назад и осмотреть патронник на предмет отсутствия в нём патрона.

### 3. ХРАНИТЕ ОРУЖИЕ В НАДЁЖНОМ И НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.

Владелец ружья должен принять все необходимые меры для того, чтобы несовершеннолетние или иные посторонние лица не получили доступа к оружию. В целях сведения к минимуму риска несчастных случаев с участием несовершеннолетних храните оружие и боеприпасы отдельно в закрытых на ключ сейфах. Всегда имейте в виду, что приспособления, предназначенные для предотвращения несчастных случаев, например навесные замки на ружьё и заглушки для патронника, не гарантируют от несанкционированного или нецелевого использования ружья. Храните оружие в специальном стальном сейфе. Это самый надёжный способ избежать использования ружья не по назначению несовершеннолетними или посторонними лицами.



### 4. НИКОГДА НЕ СТРЕЛЯЙТЕ В ВОДУ ИЛИ ПО ТВЁРДЫМ ПРЕДМЕТАМ.

Стрельба в воду, по камням или иным твёрдым поверхностям увеличивает риск рикошета или разрушения снаряда, что может



повлечь поражение близлежащих или непредусмотренных целей.

### 5. ИЗУЧИТЕ СПОСОБЫ БЕЗОПАСНОГО ОБРАЩЕНИЯ С ВАШИМ РУЖЬЁМ. ПОМНИТЕ, ЧТО НАЛИЧИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ НЕ ЗАМЕНЯЕТ НАВЫКОВ БЕЗОПАСНОГО ОБРАЩЕНИЯ С ОРУЖИЕМ.

Для предотвращения несчастных случаев не полагайтесь исключительно на предохранительные устройства. Крайне важно изучить и соблюдать правила безопасного обращения с вашим оружием. Большую часть несчастных случаев можно предотвратить, если неукоснительно придерживаться мер безопасности, изложенных в настоящем руководстве.

Для дальнейшего совершенствования ваших навыков по правильному применению оружия рекомендуем пройти специальный курс обучения под руководством опытного инструктора по стрелковому делу.

### 6. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ХРАНЕНИЮ ОРУЖИЯ.

Храните оружие таким образом, чтобы на его подвижной системе не скапливалась пыль и грязь. После каждого выхода на охоту необходимо почистить ружьё, следуя указаниям настоящего руководства. Это позволит предотвратить появление коррозии, повреждений ствола и скопления грязи, которые могут вызвать задержки при стрельбе в самый неподходящий момент. Перед тем, как зарядить ружьё осмотрите патронник и убедитесь в его чистоте и в отсутствии посторонних предметов. Наличие загрязнений или посторонних



предметов в канале ствола во время выстрела может привести к разрыву ствола и причинить травмы стрелку и окружающим. Если во время стрельбы вы услышите ненормальный звук, немедленно прекратите стрельбу, включите предохранитель и разрядите ружьё. Осмотрите канал ствола и патронник на предмет наличия посторонних предметов, таких как застрявший в канале ствола снаряд недоброкачественного или нештатного боеприпаса.

#### 7. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ШТАТНЫЕ БОЕПРИПАСЫ.

Используйте только боеприпасы заводского изготовления с неистёкшим сроком годности и соответствующие требованиям CIP (Европа и другие страны), SAAMI® (США). Удостоверьтесь в том, что калибр и тип патрона соответствуют вашему ружью. Калибр указан на стволе ружья. Применение самостоятельно заряженных или перезаряженных патронов может вызвать повышенное давление в гильзе и привести к разрыву её донца и другим нежелательным явлениям, которые способны повредить ружьё и нанести увечья стрелку или окружающим.

#### 8. ВО ВРЕМЯ СТРЕЛБЫ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ЗАЩИТНЫМИ ОЧКАМИ И НАУШНИКАМИ.

Вероятность прорыва пороховых газов или частиц металла во время выстрела крайне низка, однако необходимо учитывать, что в этом случае стрелок может получить тяжёлые травмы вплоть до потери зрения. Поэтому во время стрельбы рекомендуется надевать высокопрочные защитные очки. Вкладыши для ушей или другие надёжные



средства защиты позволяют снизить вредное воздействие звука выстрела на органы слуха.

#### 9. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЗАЛАЗИТЬ НА ДЕРЕВЬЯ, ПЕРЕЛАЗИТЬ ЧЕРЕЗ ИЗГОРОДИ ИЛИ ИНЫЕ ПРЕПЯТСТВИЯ С ЗАРЯЖЕННЫМ ОРУЖИЕМ.

Перед тем, как залезть на дерево или слезть с него, а также перед преодолением изгородей, канав или других препятствий необходимо извлечь патрон из патронника и поставить ружьё на предохранитель. Запрещается тянуть ружьё на себя и толкать им других людей. Перед тем, как передать кому-либо ваше ружьё, разрядите его и удостоверьтесь в отсутствии патрона в магазине, на лотке подавателя и в патроннике, затем, не закрывая затвора, передайте ружьё. Никогда не принимайте ружьё от кого-либо, если вы не уверены в том, что оно разряжено, проверено зрительно и на ощупь на предмет отсутствия в нём патронов, и, в любом случае, берите ружьё только когда его затвор открыт.



#### 10. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПРИЁМА ПЕРЕД СТРЕЛБОЙ АЛКОГОЛЬНЫХ НАПИТКОВ ИЛИ ЛЕКАРСТВЕННЫХ ПРЕПАРАТОВ, СНИЖАЮЩИХ СКОРОСТЬ РЕАКЦИИ И СПОСОБНОСТЬ К САМОКОНТРОЛЮ.

Не распивайте алкогольные напитки во время стрельбы. Если вы принимаете лекарственные препараты, снижающие скорость реакции и способность к самоконтролю, не берите в руки оружие до тех пор, пока их воздействие полностью не прекратится.



#### 11. НЕ ПЕРЕВОЗИТЕ ЗАРЯЖЕННОЕ ОРУЖИЕ.

Всегда разряжайте ружьё перед тем, как поместить его в транспортное средство (при этом патронник и магазин должны быть пусты). Охотники и спортсмены должны заряжать оружие только после прибытия на место назначения и непосредственно перед началом стрельбы. Если вы держите ружьё в целях самообороны, то отсутствие патрона в патроннике поможет избежать случайного выстрела.



#### 12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ВОЗДЕЙСТВИИ СВИНЦА.

Во время разряжания и чистки ружья, а также при обращении с боеприпасами в плохо проветриваемом помещении можно подвергнуться воздействию свинца и других веществ, пагубно влияющих на органы дыхания, репродуктивную систему и другие органы. Всегда находитесь в хорошо проветриваемом помещении. После контакта с указанными веществами обязательно помойте руки.

**ВНИМАНИЕ:** вы обязаны изучить и соблюдать законодательство вашего государства, регулирующее оборот, транспортировку и применение оружия.

**ПОМНИТЕ:** Это ружьё представляет опасность для вашей жизни и для жизни окружающих. При обращении с ружьём проявляйте крайнюю осторожность. Несчастный случай - всегда результат несоблюдения мер безопасного обращения с оружием.





## Введение

Компания "Benelli Armi S.p.A." рада представить новую серию самозарядных карабинов "Argo", созданную благодаря эффективной работе Научно-исследовательского Центра "Benelli Armi". При создании данной серии был также использован богатый опыт компании "Benelli Armi S.p.A.", накопленный в области точных технологий и прецизионных операций механической обработки.

Незначительное количество комплектующих, а также чрезвычайно простые и рациональные механизмы делают новые модели карабинов максимально надежными в функционировании, практичными в эксплуатации и простыми для выполнения операций по разборке и техническому обслуживанию. Таким образом, данное оружие может считаться самым современным, точным, безопасным, скорострельным и элегантным среди всех существующих на данный момент на рынке карабинов.

## Работа автоматики

**Перед проведением каких-либо операций на оружии предварительно необходимо обязательно удостовериться в том, что патронник и магазин полностью свободны!**

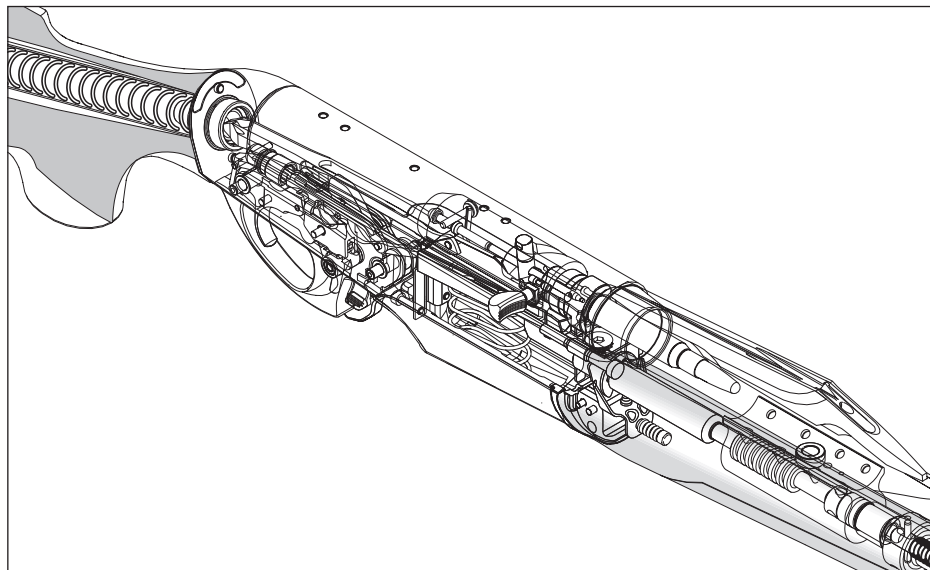
(Внимательно прочитайте инструкции по заряданию и разряжанию оружия).

ARGO – это самозарядный карабин с коробчатым магазином, производимый в различных калибрах. Патентованная система

"Benelli ARGO" (Auto Regulating Gas Operated) основана на действии поворотной личинки затвора, с тремя боевыми упорами, которая обеспечивает идеальное осевое запираение казенника.

Цикл перезарядки может быть разделён на восемь этапов:

**нажатие** на спусковой крючок освобождает курок, который бьёт по ударнику, и вызывает воспламенение



порохового заряда патрона, находящегося в патроннике. Произведенный газ вызывает выброс пули из ствола с одновременным расширением в газовой камере. При этом поршень отходит назад. Указанный поршень в свою очередь вызывает откат затвора, что соответственно приводит к:

**отпираанию** патронника и к началу последующих действий

**выброса**, предусматривающего извлечение и удаление гильзы из патронника, и

**отражения**, приводящего к полному удалению гильзы из оружия. На заключительном этапе отката механизм выполняет функцию

**взведения**, которую кратко можно охарактеризовать как “накопление энергии” для последующего выстрела. Одновременно, другие устройства выполняют функцию

**подачи**, которая соответствует автоматическому выходу из магазина нового патрона с его последующим

**досыланием**. После этого происходит

**запирание**, то есть, герметичное закрытие патронника.

Теперь карабин готов к выстрелу.

## Первая сборка (карабин упакован)

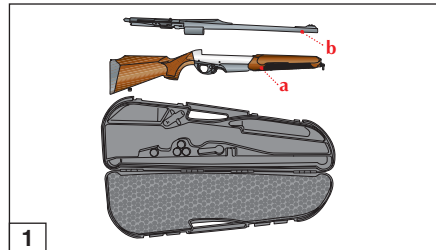
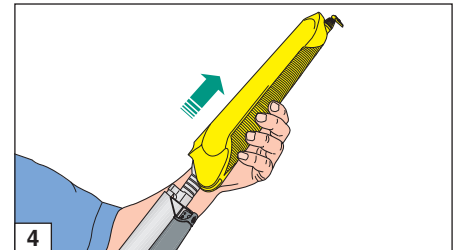
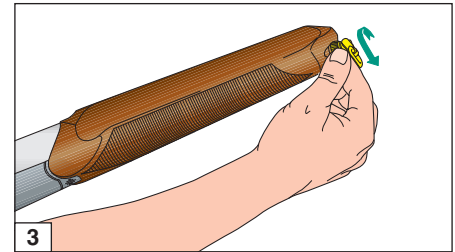
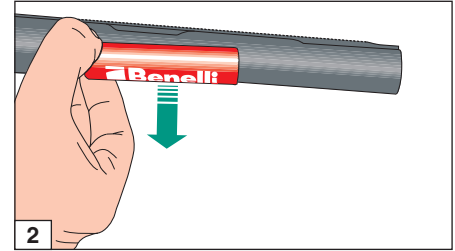
Упакованные детали карабина (рис. 1):

- блок **приклад - ствольная коробка - цевье**
- блок **ствол - затвор**

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом эксплуатации ружья не забудьте удалить **предохранительную пластиковую накладку ствола** (рис. 2).

### Порядок сборки:

- 1) Возьмите блок **приклад – ствольная коробка - цевье** и отвинтите **колпачок крепления цевья** (рис. 3).
- 2) Отсоедините и снимите **цевье** (рис. 4).

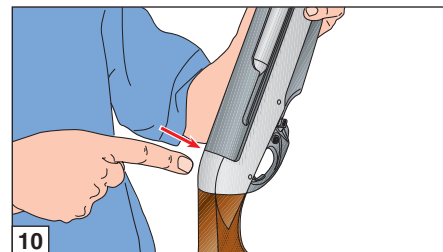
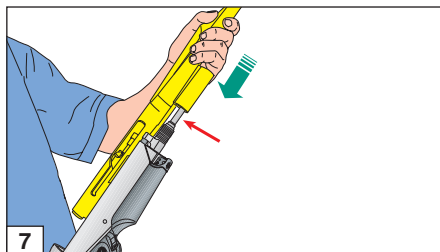
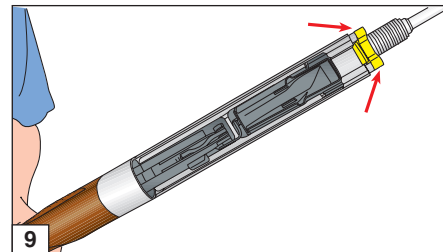
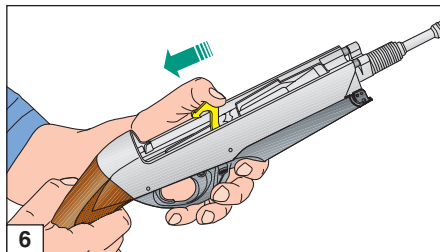
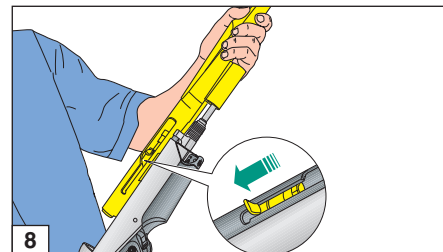
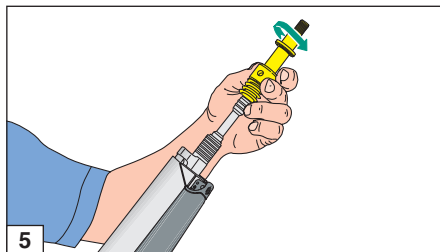




- 3) Возьмите одной рукой блок **приклад – ствольная коробка - цевье**, а другой отверните колпачок крепления ствола (рис. 5).
- 4) Убедитесь в том, что **курок** взведен. В противном случае взведите курок (рис. 6).
- 5) Возьмите одной рукой блок **приклад – ствольная коробка**, а другой – блок **ствол - затвор**. Установите **газовую камеру** на направляющий стержень (рис. 7), **одновременно отведя назад затвор** (рис. 8).

**ВНИМАНИЕ:** ребра газового поршня должны быть совмещены с толкателями затвора (рис. 9).

- 6) Установите оконечность крышки до упора в ствольную коробку. Правильность положения крышки на ствольной коробке определяется как металлическим щелчком в момент фиксации, так и идеальным прилеганием крышки к ствольной коробке (рис. 10).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** хвостовик затвора, проходя над корпусом ударно-спускового механизма, должен располагаться в Направляющей трубке возвратной пружины внутри ствольной коробки (рис. 11).

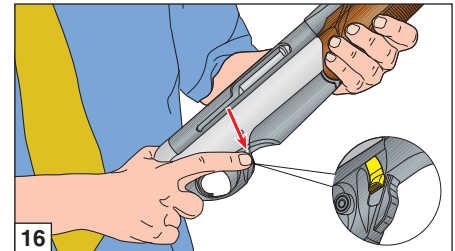
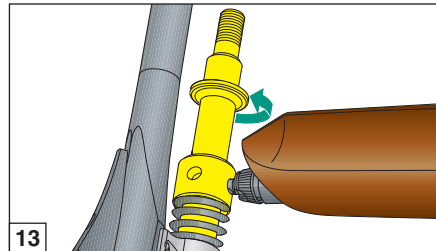
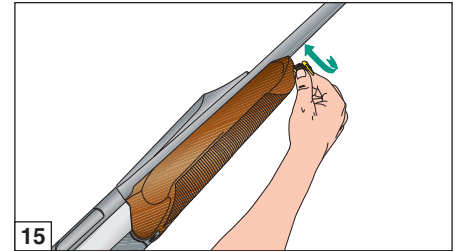
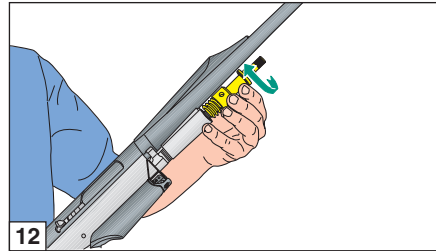
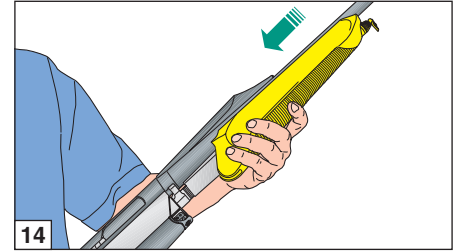
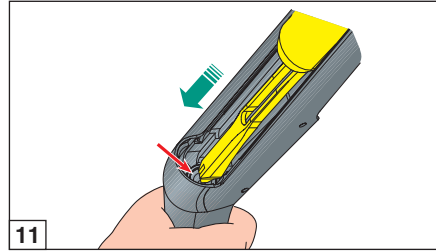
7) Установите колпачок крепления ствола на оконечность направляющего стержня газовой камеры (рис. 12) и завинтите его до упора, используя для этого штифт антабки блока цевья (рис. 13).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** колпачок завинчивайте энергично, прикладывая для этого достаточную силу в целях преодоления сопротивления удерживающей ствол пружины. Колпачок должен дойти до упора с направляющим стержнем газовой камеры.

8) Установите цевье (рис. 14) и завинтите колпачок крепления цевья (рис. 15).

9) Закройте затвор оружия, отведя его назад и нажав на рычаг затворной задержки (рис. 16).

После этой операции процедура сборки завершена.



## Обращение с карабином

Перед проведением каких-либо операций на оружии предварительно необходимо обязательно удостовериться в том, что патронник и магазин полностью свободны! (Внимательно прочитайте инструкции по заряданию и разряжанию оружия).

### Предохранительные устройства

Для включения нажмите на кнопку предохранителя. При включённом предохранителе не должно быть видно красное кольцо, указывающее на готовность карабина к стрельбе (рис. 17-18).

### Заряжание

Перед проведением каких-либо операций на оружии предварительно необходимо обязательно удостовериться в том, что патронник и магазин полностью свободны! (Внимательно прочитайте инструкции по заряданию и разряжанию оружия).

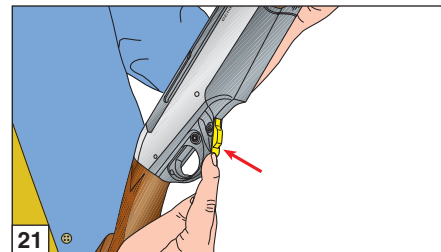
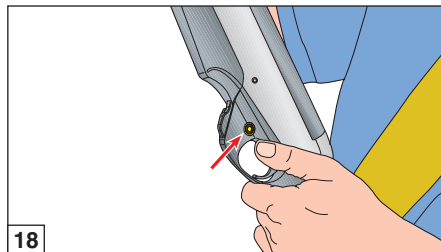
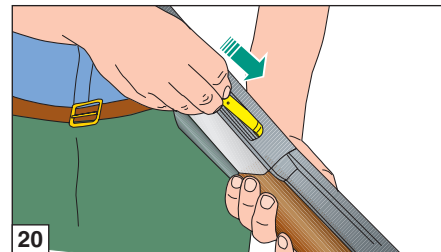
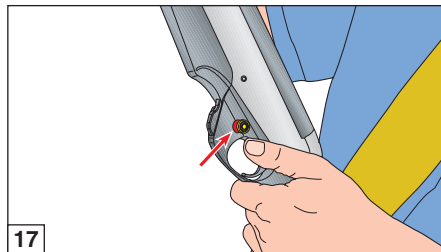
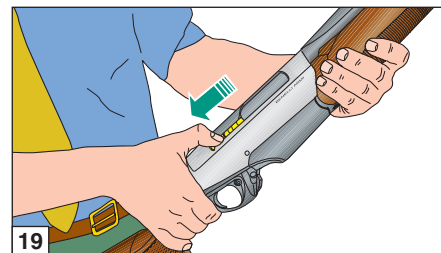
В зависимости от калибра и действующих норм, магазин карабина может вмещать 2, 3 или 4 патрона.

### Порядок зарядания

**ВНИМАНИЕ:** оружие должно стоять на предохранителе (смотрите раздел "Предохранитель карабина"), а курок должен

быть взведен. Ствол карабина должен быть направлен в безопасную сторону.

- 1) Откройте затвор (рис. 19).
- 2) Введите патрон в патронник (рис. 20).
- 3) Закройте затвор карабина, отведя его назад и нажав на рычаг затворной задержки (рис. 16).

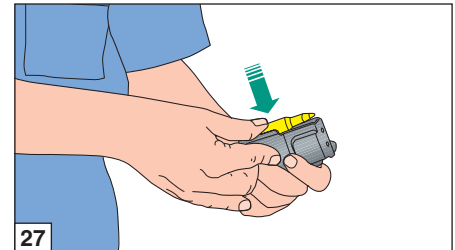
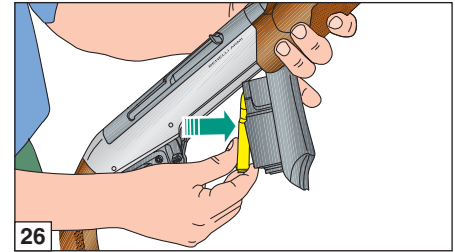
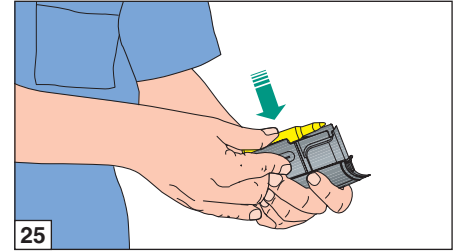
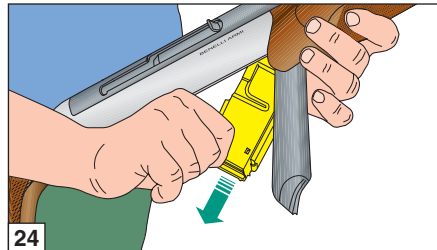
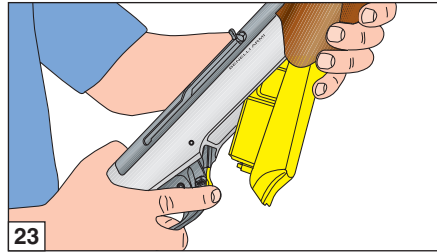
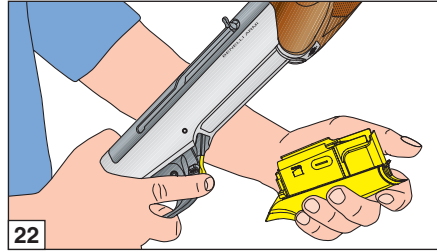


**ВНИМАНИЕ:** теперь оружие заряжено: если Вы хотите произвести одиночный выстрел, достаточно перевести предохранитель в положение "огонь" (в этом случае будет видно красное кольцо); оружие готово к стрельбе.

- 4) Чтобы полностью зарядить оружие, при закрытом затворе **отсоедините магазин** нажатием на **защёлку магазина** (рис. 21-22-23-24). В случае, если действующие нормативные положения этому не препятствуют, оружие может быть оборудовано съемным магазином.

**ВНИМАНИЕ:** в версии со **отъемным коробчатым магазином** отсоединение магазина от карабина происходит автоматически. При снятии магазина следует придерживать, чтобы он не упал.

- 5) Снарядите магазин **патронами** (рис. 25-26-27).



- 6) Установите магазин и удостоверьтесь в том, что он полностью закреплен (рис. 28-29).

Теперь карабин **заряжен**. После перевода предохранителя в положение "огонь" (в этом случае будет видно красное кольцо), оружие готово к стрельбе.

### Разряжание оружия

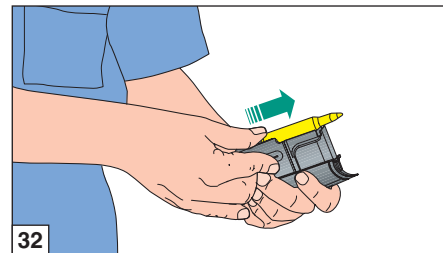
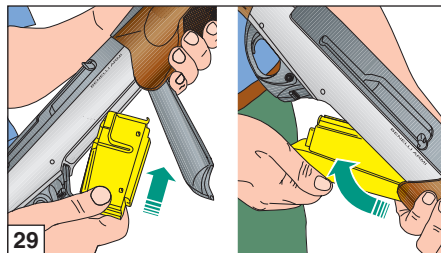
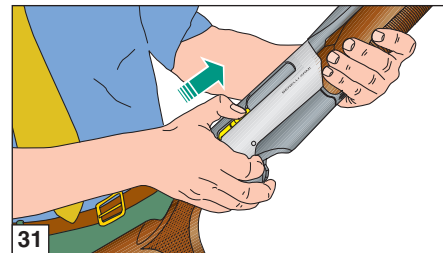
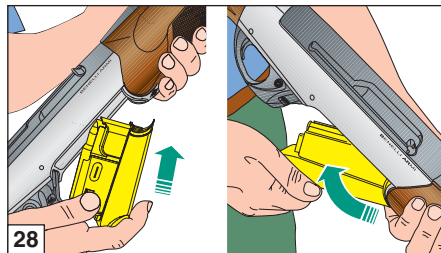
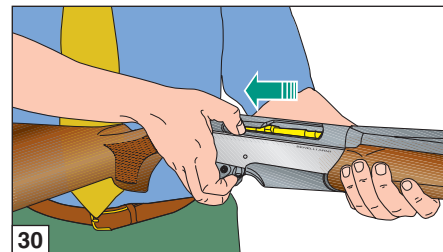
(Ружье должно быть поставлено на предохранитель (смотрите раздел "Предохранитель карабина"), а ствол направлен в безопасную сторону).

Для разряжания оружия:

- 1) Отсоедините **магазин** (рис. 21-22-23-24).
- 2) Откройте **затвор** и извлеките патрон из патронника (рис. 30).
- 3) При помощи **рукоятки** приведите затвор в закрытое положение (рис. 31).
- 4) Извлеките **патроны** из магазина (рис. 32), проталкивая их вперед, после чего вставьте пустой магазин на место.

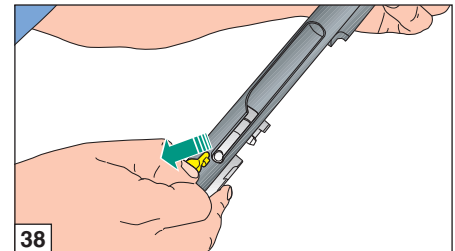
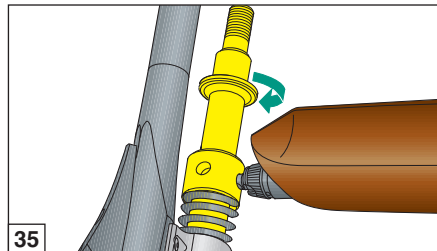
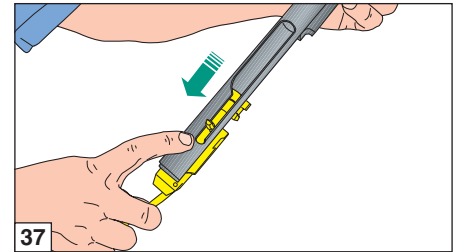
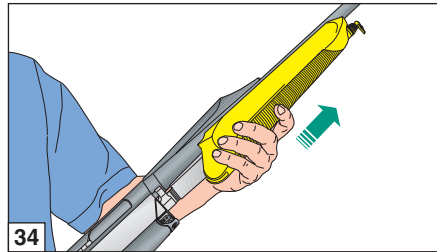
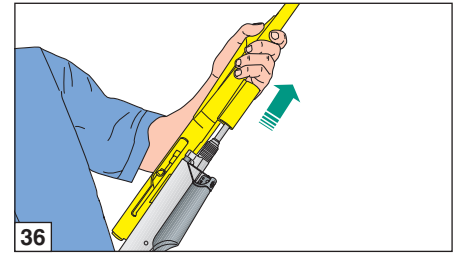
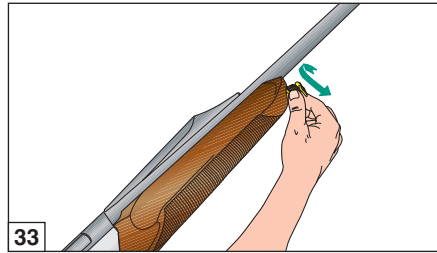
### Порядок разборки (для обслуживания и чистки)

Перед проведением каких-либо операций на оружии предварительно необходимо обязательно удостовериться в том, что патронник и магазин полностью свободны! (Внимательно прочитайте инструкции по заряданию и разряжанию оружия).

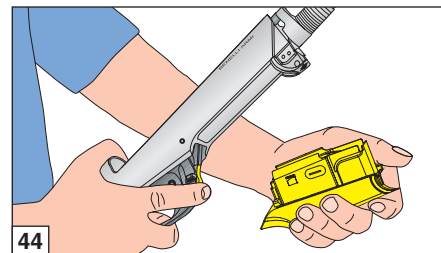
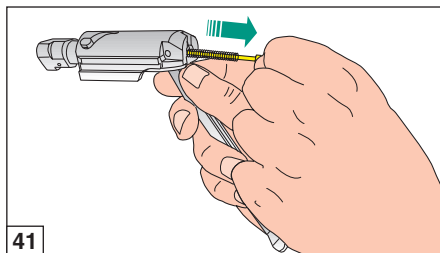
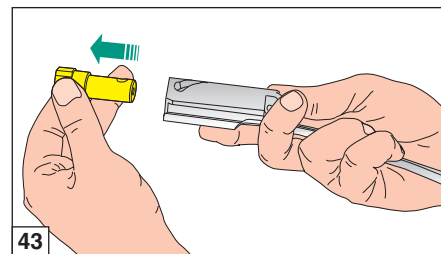
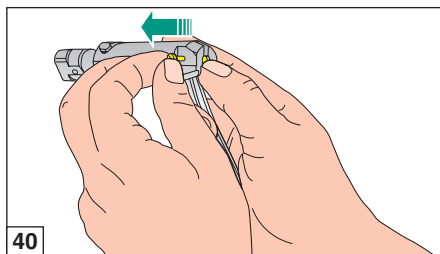
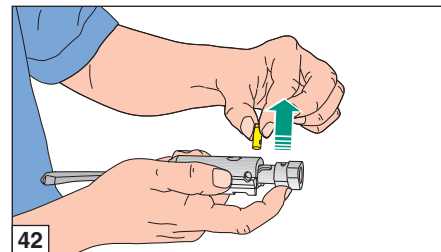
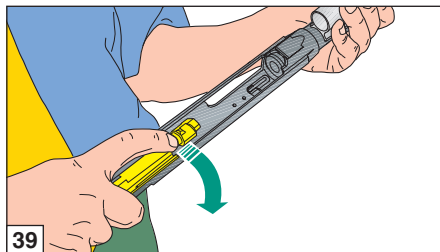


### Порядок разборки

- 1) Приведите **затвор** в открытое положение (рис. 19).
- 2) Полностью отверните **колпачок крепления цевья** (рис. 33) и снимите **цевье** (рис. 34).
- 3) Полностью отверните **колпачок крепления ствола** (рис. 35). При необходимости используйте **штифт антабки** блока цевья.
- 4) Закройте **затвор** при помощи специально предназначенного **рычажка** (рис. 16) и **отсоедините** блок ствола (рис. 36).
- 5) Отведите **затвор** назад до упора (рис. 37) и извлеките **рукоятку взведения затвора** (рис. 38).



- 6) При продвинутом состоянии личинки затвора, поверните и извлеките **затвор** (рис. 39).
- 7) Отсоедините **штифт фиксации** ударника, не забывая **придерживать ударник и его пружину** (рис. 40).
- 8) Извлеките **ударник** из затвора вместе с **возвратной пружиной** (рис. 41).
- 9) Удалите **вкладыш** личинки затвора, вынув его из гнезда (рис. 42).
- 10) Извлеките **личинку затвора** (рис. 43).



- 11) Отсоедините **магазин** (рис. 44-45-46).
- 12) Извлеките из блока приклад - ствольная коробка **штифты фиксации корпуса ударно-спускового механизма** (рис. 47).
- 13) Повернув в верхнее положение, извлеките **блок ударно-спускового механизма** (рис. 48-49).

Карабин полностью разобран. Все подлежащие тщательному осмотру и очистке детали находятся в разобранном состоянии.

## Техобслуживание

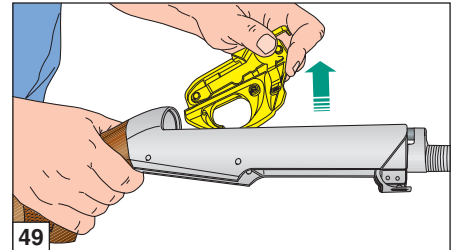
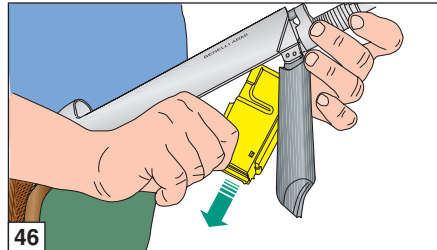
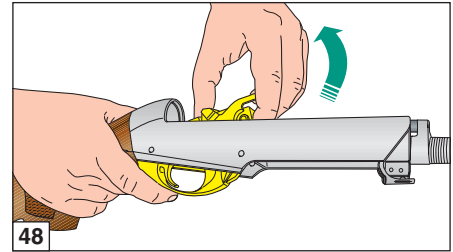
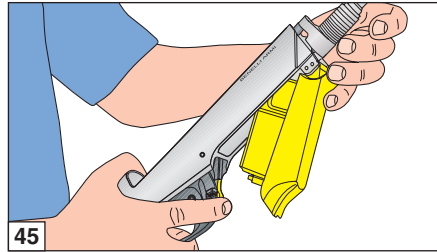
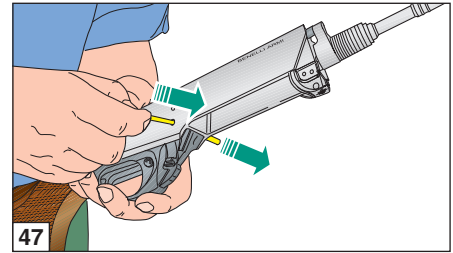
**Перед проведением каких-либо операций на оружии предварительно необходимо обязательно удостовериться в том, что патронник и магазин полностью свободны!** (Внимательно прочитайте инструкции по заряданию и разряжанию оружия).

Благодаря чрезвычайной простоте конструкции и тщательному подбору примененных материалов, карабин "ARGO" **не требует** проведения специальных операций технического обслуживания.

**Рекомендуется** выполнять следующие операции:

- 1) обычную чистку **ствола** после стрельбы;
- 2) проводить периодическую чистку и смазку ударно-спускового механизма (курка, спускового крючка и магазина) с целью удаления возможно скопившейся **пыли**, а также **грязи и посторонних веществ**;

- 3) производить разборку, чистку и смазку **затвора**, который также может быть подвержен вышеуказанным загрязнениям;
- 4) регулярная чистка газового поршня и камеры;
- 5) Для лучшей сохранности оружия рекомендуется держать смазанными **детали, подверженные** воздействию окружающей среды.





Для чистки ружья используйте только оригинальный набор принадлежностей (не включён в стандартную комплектацию) и масло Benelli Armi (рис. 50).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** клапаны и поршни не требуют смазки.

Газовая камера крепится к стволу при помощи восьми крепежных винтов, помеченных специальной краской (рис. 51).

**ВНИМАНИЕ:** гарантия перестает действовать в случае повреждения или демонтажа винтов пользователем.

#### Чистка газоотводной системы (рис. 52-53)

**ВНИМАНИЕ:** некоторые боеприпасы снаряжены порохом, оставляющим большое количество нагара внутри газовой камеры.

Газоотводная система ARGO находится в задней части ствола, что способствует автоматической самоочистке от остаточных продуктов сгорания после каждого цикла перезаряжания.

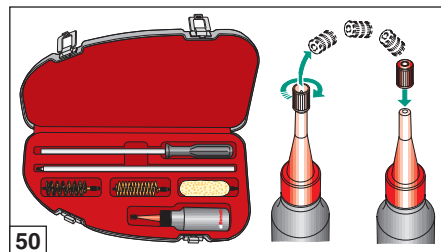
После длительного перерыва в эксплуатации карабина рекомендуется проверить газовую камеру на предмет наличия скоплений порохового нагара, который может привести к заклиниванию газового поршня.

После длительного перерыва в эксплуатации карабина а также по окончании охотничьего сезона и стрельбы, рекомендуется выполнять операции по чистке газовой камеры следующим образом:

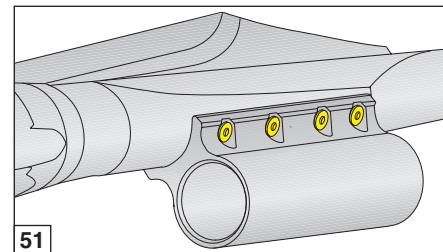
- 1) Снять ствол и поршень (см. операцию разборки стр. 159).
- 2) Тщательно почистить бронзовым ершиком поршень, направляющую поршня, уплотнительные эластичные кольца и внутреннюю часть газовой камеры.
- 3) Убедиться, что поршень скользит бесперпятственно, а эластичные кольца сидят свободно.

**ВНИМАНИЕ:** поршень и внутренняя часть газовой камеры не нуждаются в смазке. Наличие смазочного материала может вызвать скопление остатков продуктов сгорания.

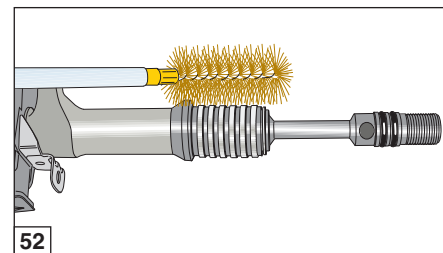
В случае возникновения вопросов по проведению каких бы то ни было операций на оружии обращайтесь в Центр Технической Поддержки компании "Benelli".



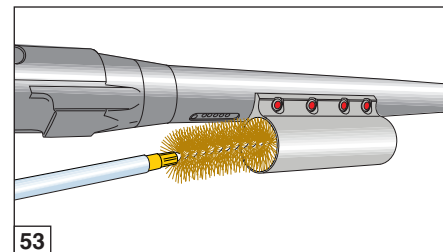
50



51



52



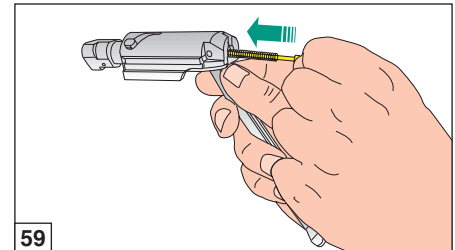
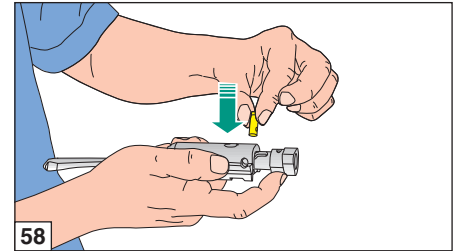
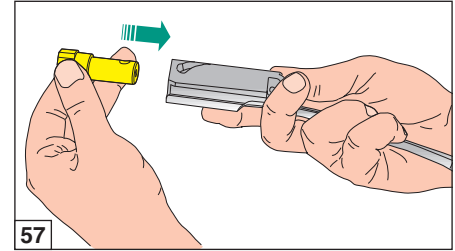
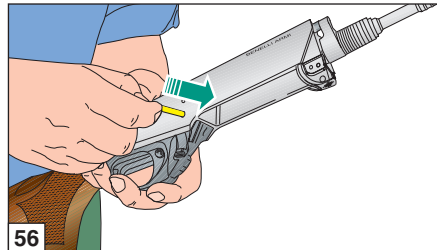
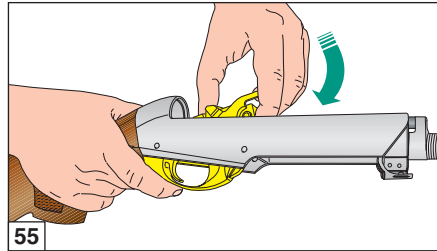
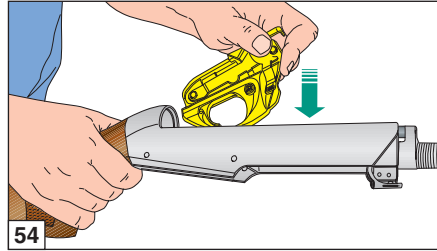
53

## Порядок сборки

Для правильной сборки оружия действуйте в указанной последовательности:

- 1) Вставьте в ствольную коробку полностью весь **ударно-спусковой механизм (со взведенным курком)** и доведите его до упора с задней стенкой (рис. 54-55).
- 2) Установите **штифты** фиксации ударно-спускового механизма (рис. 56).
- 3) Установите **личинку** в остов затвора так, чтобы отверстие на ее стебле совпадало с **прорезью** на остова затвора (рис. 57).
- 4) Вставьте **направляющую втулку** личинки затвора в отверстие, имеющееся в стебле, пропустив ее через прорезь на остова затвора (рис. 58).
- 5) Вставьте ударник **с его пружиной** в отверстие затвора (рис. 59).

**ВНИМАНИЕ:** убедитесь в том, что пружина ударника установлена.

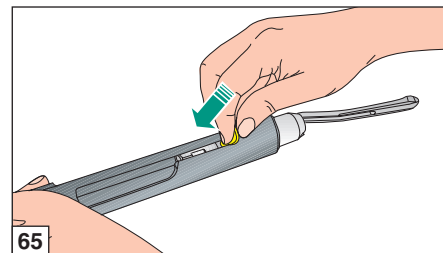
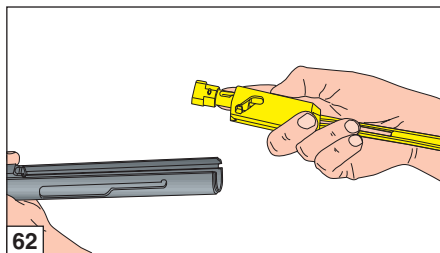
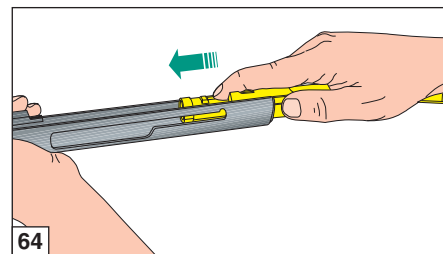
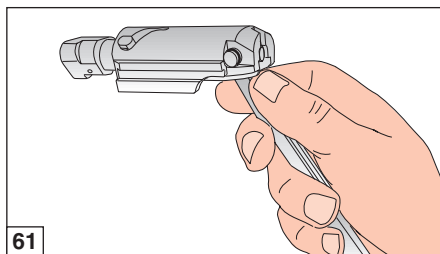
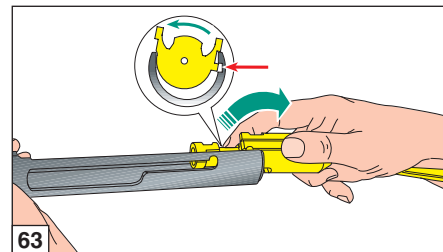
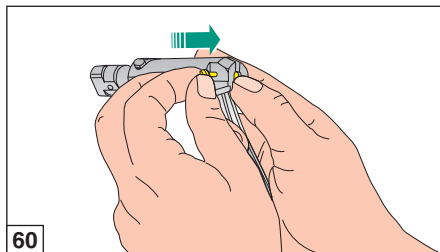


- 6) Вставьте **штифт** ударника в соответствующее гнездо. При этом ударник должен надёжно зафиксироваться (рис. 60).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** если **ударник** и соответствующий **стопорный штифт** были установлены правильно, после завершения операции ударник будет выглядеть так, **как это показано** на рисунке 61.

**ВНИМАНИЕ:** ни в коем случае не использовать каких-либо инструментов для крепления ударника на корпусе затвора: все операции проводить только руками!

- 7) Возьмите **затвор**. Убедитесь, что **личинка** находится в продвинутом положении (рис. 62).
- 8) Установите **затвор в положение**, показанное на рисунке (рис. 63) и **протолкните его вперед** (рис. 64) таким образом, чтобы довести гнездо рукоятки до одного уровня с концом продольного выреза; вставьте **рукоятку** (рис. 65).
- 9) **Завершите** сборку оружия, повторив все описанные на странице 154 (за исключением первых трех) операции сборки.





## Возможные неисправности и их устранение

Перед проведением каких-либо операций на оружии предварительно необходимо обязательно удостовериться в том, что патронник и магазин полностью свободны! (Внимательно прочитайте инструкции по заряданию и разряжанию оружия).

### В случае если карабин не стреляет:

- 1) Проверьте предохранитель: если он включен, сдвиньте кнопку в положение "огонь".
- 2) Убедитесь, что патрон находится в стволе. Если необходимо, вставьте патрон, следуя инструкциям по заряданию (стр. 156).
- 3) Проверьте, предварительно разрядив карабин, состояние ударно-спускового механизма. При необходимости проведите его чистку и смазку.
- 4) Проверить газоотводный узел. Поршень должен свободно перемещаться внутри газовой камеры. При необходимости произвести чистку газоотводного узла (стр. 162).

### Колпачок крепления ствола

После первых выстрелов необходимо удостовериться в том, что колпачок крепления ствола прочно завинчен и полностью фиксирует ствол на ствольной коробке.

## Выбор боеприпасов

Для карабина "ARGO" могут быть использованы все виды патронов указанного на оружии калибра в случае, если они отвечают нормам С.І.Р. Используйте только и исключительно те патроны, которые в точности соответствуют калибру, указанному на стволе.

Несоблюдение данного правила может привести к серьезным последствиям, как для стрелка, так и для оружия.

**ВНИМАНИЕ:** применение неправильно снаряжённых патронов может привести к повреждению ствола и затвора, а также к возможным последствиям для самого стрелка.

Все карабины серии "ARGO" в обязательном порядке проходят тестирование на Национальном Испытательном Стенде "Гардоне Вальтронпия" (г. Брешиа) на соответствие нормам С.І.Р.

## Принадлежности и регулировки

### Изменение погиба (деревянный приклад)

Перед проведением каких-либо операций на оружии предварительно необходимо обязательно удостовериться в том, что патронник и магазин полностью свободны! (Внимательно прочитайте инструкции по заряданию и разряжанию оружия).

ТАБЛИЦА ИЗМЕНЕНИЯ ОТВОДА И ПОГИБА			
Пластина отвода (пластик)	Фиксирующая пластина (сталь)	Пластиковая прокладка погиба	Величина погиба в пятке (мм)
Справочная буква	Справочная буква	Справочная буква	
DX	Z DX	Z	45 ± 1 DX
SX	Z SX		45 ± 1 SX
DX	A DX	A	50 ± 1 DX
SX	A SX		50 ± 1 SX
DX	B DX	B	55 ± 1 DX
SX	B SX		55 ± 1 SX
DX	C DX	C	60 ± 1 DX
SX	C SX		60 ± 1 SX

Инструкция по регулировке: изменение погиба определяется по буквам.

Для правильной установки погиба следует всегда соединять пластины и прокладки, имеющие одинаковые буквы. Например: C - CDX - DX или C - CSX - SX.

DX = Правый отвод

SX = Левый отвод



Поставка карабина включает "**комплект для изменения погиба**" (рис. 66 деревянный приклад - рис. 67 приклад из синтетических материалов). Указанный комплект позволяет вносить изменения в оригинальную конфигурацию оружия и состоит из **фиксирующей пластины приклада** (стальной) и **прокладок для изменения погиба** (из пластика).

Этот комплект позволяет получить пять различных конфигураций погиба (указанных в таблице) и две конфигурации отвода (правый отвод/ левый отвод).

Каждый элемент **промаркирован буквой соответствующего погиба и отвода**.

Убедитесь в том, что погиб приклада полностью соответствует Вашему телосложению, и не является для Вас слишком высоким или слишком низким.

Если погиб слишком низкий, выберите предшествующий (в соответствии с алфавитным порядком) регулировочный комплект. (Например, если прокладка, установленная на заводе, промаркирована буквой "С", перейдите к букве "В" и соответствующей фиксирующей пластине приклада).

Процедура регулировки проста:

**деревянный приклад** (рис. 68)

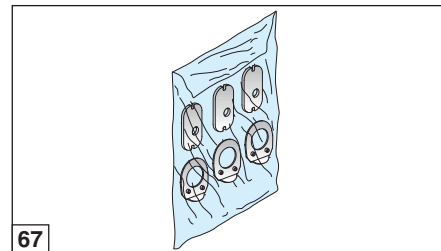
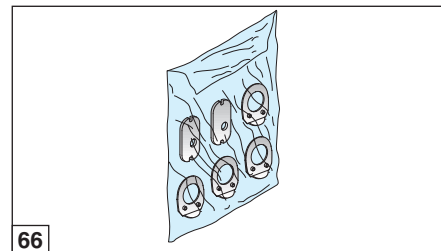
- 1) Отвинтите **два крепежных винта** и снимите **затыльник приклада "1"**, пользуясь крестовой отверткой.

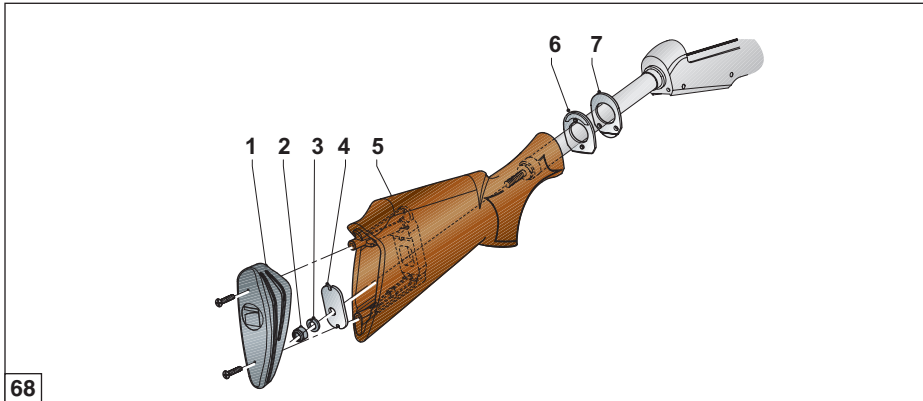
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** для того, чтобы не повредить затыльники приклада из резины, **смазать** наконечник отвертки вазелином или консистентной смазкой.

- 2) Отвинтите **гайку приклада "2"**, пользуясь шестигранным гаечным ключом 13 мм.
- 3) **Снимите** с трубки возвратной пружины **гайку "2"**, **упругую шайбу "3"**, **фиксирующую пластину приклада "4"**, **приклад "5"**, **прокладку отвода "6"** и **прокладку погиба "7"**.
- 4) Установите на трубку **возвратной пружины выбранную прокладку погиба "7"**, **с отштампованной буквой**, обращенной к прикладу.
- 5) Установите **прокладку отвода "6"** с отштампованными буквами (DX или SX), обращенными к прикладу.
- 6) Направьте ствол вниз и установите **приклад**, вставьте фиксирующую **пластину "4"** в сам приклад, с отштампованной буквой, обращенной к затыльнику приклада.
- 7) Установите **упругую шайбу "3"** и **гайку "2"** на трубку возвратной пружины и **затяните их до конца**.
- 8) Вновь установите **затыльник приклада "1"**, предварительно выровняв его по отношению к прикладу.

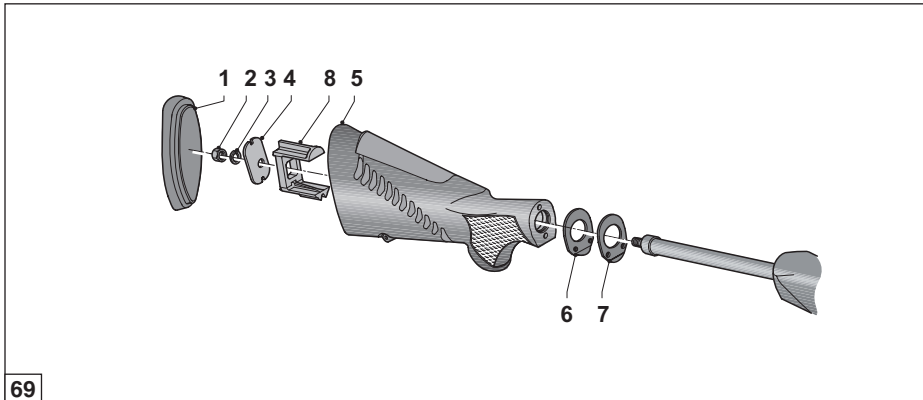
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** после завершения регулировок убедитесь в том, что приклад правильно установлен и плотно затянут. После нескольких выстрелов проверьте плотность посадки приклада и, в случае необходимости, подтяните его.

Изменив погиб и отвод карабина, вы также изменили установку положения выстрела. **Следует** выполнить несколько выстрелов, чтобы убедиться, что новое положение подходит к Вашему телосложению и соответствует Вашему стилю стрельбы.





68



69

## Изменение погиба (приклад из синтетических материалов)

ТАБЛИЦА ИЗМЕНЕНИЯ ОТВОДА И ПОГИБА			
Пластина отвода (пластик)	Фиксирующая пластина (сталь)	Пластиковая прокладка погиба	Величина погиба в пятке (мм)
Справочная буква	Справочная буква	Справочная буква	
DX	Z DX	A	50 ± 1 DX
SX	Z SX		50 ± 1 SX
DX	A DX	B	55 ± 1 DX
SX	A SX		55 ± 1 SX
DX	B DX	C	60 ± 1 DX
SX	B SX		60 ± 1 SX
DX	C DX	D	65 ± 1 DX
SX	C SX		65 ± 1 SX

**Инструкция по регулировке:** изменение погиба определяется по буквам.

Для правильной установки погиба следует **всегда** соединять пластины и прокладки, **имеющие одинаковые буквы**. Например: C - CDX - DX или C - CSX - SX.

DX = Правый отвод

SX = Левый отвод



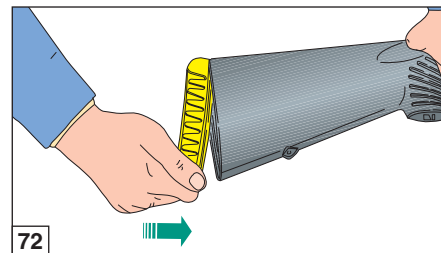
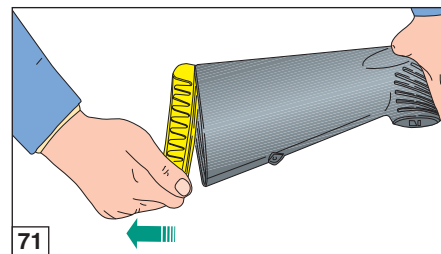
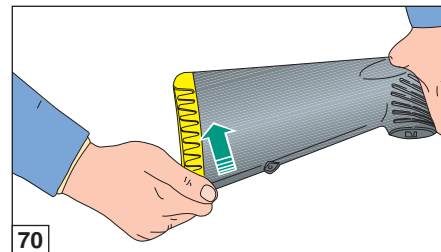
**приклад из синтетических материалов**  
(рис. 69)

- 1) Нажмите на **затыльник приклада** “1” и одновременно выполните движение, направленное снизу вверх и на себя (рис. 70-71).
- 2) Выполнить те же операции с **2) по 7)**, описанные в разделе “**деревянный приклад**”.
- 3) Установите **вставку приклада** “8” в указанном положении (рис. 69).
- 4) Для установки затыльника достаточно с усилием нажать **на затыльник** так, чтобы он вошел в собственное гнездо (рис. 72).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** всегда используйте прокладку погиба “7”; пластину приклада “4” и прокладку отвода “6” с одинаковыми буквами; например С - CDX - DX или С - CSX - SX. Использование компонентов с разными буквами может привести к необратимой деформации трубки возвратной пружины и неправильному движению затвора.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** после завершения регулировок убедитесь в том, что приклад правильно установлен и плотно затянут. После нескольких выстрелов проверьте плотность посадки приклада и, в случае необходимости, подтяните его.

Изменив погиб и отвод карабина, вы также изменили установку положения выстрела. **Следует** выполнить несколько выстрелов, чтобы убедиться, что новое положение подходит к Вашему телосложению и соответствует Вашему стилю стрельбы.



## Регулировка прицела

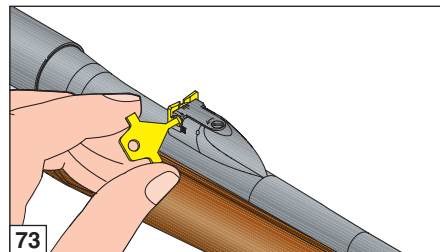
В случае если стандартная пристрелка, произведенная на заводе, не соответствует индивидуальным требованиям стрельбы, имеется возможность выполнить как боковую, так и вертикальную регулировку прицела.

**Перед проведением каких-либо операций на оружии предварительно необходимо обязательно удостовериться в том, что патронник и магазин полностью свободны!** (Внимательно прочитайте инструкции по заряджанию и разряджанию оружия).

## Горизонтальная регулировка прицела

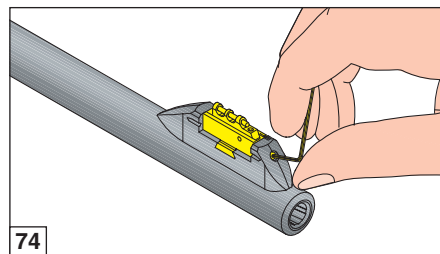
Для боковой регулировки целика необходимо выполнить следующие операции:

- 1) При помощи входящего в комплект поставки ключа отрегулируйте положение целика в нужном Вам направлении (вправо, если Вы намереваетесь стрелять с большим уклоном вправо, или же влево, если Вы будете стрелять с большим уклоном влево). Регулировка выполняется относительно соответствующих пазов выравнивания прицела (рис. 73).



Для боковой регулировки мушки следует выполнить следующие операции:

- 1) При помощи входящего в комплект поставки ключа слегка ослабьте **винт** боковой регулировки мушки (рис. 74).
- 2) Отрегулируйте положение мушки в нужном Вам направлении (влево, если Вы намереваетесь стрелять вправо, или же вправо, если Вы будете стрелять влево). Регулировка выполняется относительно соответствующих пазов выравнивания прицела. После проведения регулировки и выравнивания необходимо снова прочно затянуть регулировочный винт.



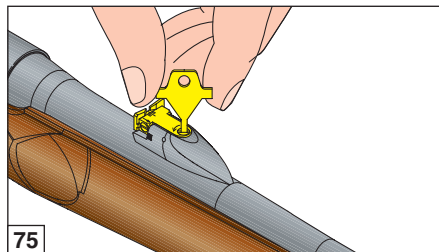




## Вертикальная регулировка прицела

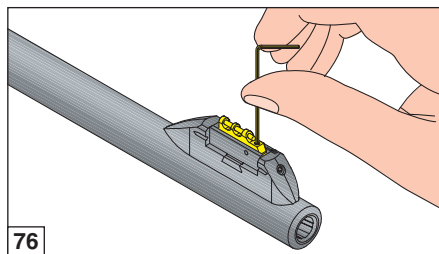
Для вертикальной регулировки целика необходимо выполнить следующие операции:

- 1) При помощи входящего в комплект поставки ключа отрегулируйте положение гивки прицела в нужном Вам направлении (по направлению вверх, если Вы намереваетесь стрелять с большим отводом вверх, или же по направлению вниз, если Вы будете стрелять с большим отводом вниз). Регулировка выполняется относительно соответствующих пазов выравнивания прицела (рис. 75).



Для вертикальной регулировки мушки следует выполнить следующие операции:

- 1) При помощи входящего в комплект поставки ключа отрегулируйте положение мушки в нужном Вам направлении (по направлению вниз, если Вы хотите намереваетесь с большим отводом вверх, или же по направлению вверх, если Вы будете стрелять с большим отводом вниз) (рис. 76).



**INTYG OM ACCEPTANSKONTROLL**

BENELLI ARMI S.p.A. (AB) försäkrar att alla dess produkter har undergått en regelmässig kontroll av vapenkontrollmyndigheten (Banco Nazionale di Prova), enligt gällande lagstiftning, som intygas av officiella stämplars som anbringats på stammen eller pipan.

**MODELL****STOMMENS SERIENUMMER**

nr

**PIPANS SERIENUMMER**

nr

**ÅTERFÖRSÄLJARENS STÄMPEL OCH UNDERSKRIFT****INKÖPSDATUM****Informering not enligt artikel 13 D i lag 196/2003 (personuppgiftslagen)**

Personuppgifterna kommer att hanteras i syfte att utfärda produktens garantiintyg och för att kunna ge support och service i samband med detta, i enlighet med de allmänna villkoren som specificeras i intyget. Personuppgifterna kan delges företag som samarbetar med och gör affärer med Benelli Armi S.p.A. (AB), i egenskap av moderbolag, dotterbolag och/eller koncernbolag, både i Italien och utomlands och företag som tillhandahåller specifika leveranstjänster till Benelli Armi S.p.A. (AB). Uppgifterna kommer inte att spridas. Den berörda personen kan när som helst utöva sina rättigheter som avses i artikel 7 i lag 196/03 genom att skriva till [privacy@benelli.it](mailto:privacy@benelli.it). Benelli Armi S.p.A. (AB), via della Stazione 50, 61029 Urbino, Italien är huvudinnehavare av personuppgiftsdata och har rätt att hantera dem. Lorenzo Caldari är ansvarig för hantering av personuppgifter och har därför förlagt sin hemvist vid företagets huvudkontor. Se informering not på [www.benelli.it](http://www.benelli.it).

**GARANTIINTYG**

För att ha rätt till garantin, ska detta intyg fyllas i och stämplas av återförsäljaren och sedan skickas i ett slutet kuvert till den adress som anges nedan.

**SAKO OY FINLAND FILIAL**

Vastberga Alle 2-4 - Box 42159

STOCKHOLM

SWEDEN




**VIKTIGT!**

För att ha rätt till garantin, ska detta intyg fyllas i och stämpas av en återförsäljare som är auktoriserad av Benelli och sedan skickas in i ett slutet kuvert.

Vid underlåtenhet att skicka in detta intyg eller vid avsaknad av uppgifter som är nödvändiga för tillämpning av garantivillkoren, kommer reparationen av vapnet att vara avgiftsbelagd.

**ÅTERFÖRSÄLJARENS STÄMPEL OCH UNDERSKRIFT****INKÖPSDATUM**

Jag godkänner att mina personuppgifter får användas för kommersiell information och direkta erbjudanden (Informering enligt artikel 13 D i lag 196/2003)

Underskrift: .....

<b>MODELL</b>	_____
<b>STOMMENS SERIENUMMER</b>	nr
<b>PIPANS SERIENUMMER</b>	nr
<b>NAMN</b>	_____
<b>EFTERNAMN</b>	_____
<b>GATUADRESS</b>	_____
<b>POSTNUMMER</b>	_____
<b>ORT/STAD</b>	_____
<b>LAND</b>	_____
<b>e-post</b>	_____


**GARANTIINTYG**

BENELLI ARMI S.p.A. lämnar en femårsgaranti (5) för sina gevär och karbiner som gäller från och med inköpsdatumet (köpekvittot gäller som intyg om detta) mot tillverknings- och materialfel. Detta avser endast metalledelarna.

Produkten som omfattas av denna garanti kommer att repareras gratis - *med undantag för eventuella speditionskostnader som åligger köparen* - vid **Benelli assistanscentrum i Urbino eller av reparatörer som är auktoriserade av Benelli.**

Garantin börjar att gälla från och med inköpsdatumet: alla utbyten av komponenter och reparation av dessa medför ingen förlängning av garantins giltighetsperiod.

**Köparen har vid inget tillfälle rätt till ett utbyte av hela vapnet.**

Alla skador till följd av försummelse, uteblivet underhåll, manipulering, reparation som utförts av icke auktoriserad personal, användning av ammunition som inte uppfyller internationella standarder, ammunition som laddats manuellt och/eller laddats om, felaktig användning av vapnet, brist på överensstämmelse med de föreskrifter som anges i användar- och underhållshandboken eller skador som på annat sätt orsakats av yttre faktorer i förhållande till normal användning/funktion av vapnet, omfattas inte av denna garanti.

BENELLI ARMI S.p.A. (AB) ansvarar inte för någon typ av direkta eller indirekta skador som förorsakas på personer, djur eller föremål, och som är ett resultat av vårdslöshet och/eller oskicklighet i att hantera vapnet, utöver alla andra skäl som räknas upp i föregående avsnitt.

**KÖPAREN SKA SPARA  
DOKUMENTET**



**VIKTIGT!**

För att ha rätt till garantin, ska detta intyg fyllas i och stämplas av en återförsäljare som är auktoriserad av Benelli och sedan skickas in i ett slutet kuvert.

Vid underlåtenhet att skicka in detta intyg eller vid avsaknad av uppgifter som är nödvändiga för tillämpning av garantivillkoren, kommer reparationen av vapnet att vara avgiftsbelagd.

**ÅTERFÖRSÄLJARENS STÄMPEL OCH UNDERSKRIFT****INKÖPSDATUM**

Jag godkänner att mina personuppgifter får användas för kommersiell information och direkta erbjudanden (Informering enligt artikel 13 D i lag 196/2003)

Underskrift: .....

<b>MODELL</b>	_____
<b>STOMMENS SERIENUMMER</b>	nr
<b>PIPANS SERIENUMMER</b>	nr
<b>NAMN</b>	_____
<b>EFTERNAMN</b>	_____
<b>GATUADRESS</b>	_____
<b>POSTNUMMER</b>	_____
<b>ORT/STAD</b>	_____
<b>LAND</b>	_____
<b>e-post</b>	_____


**GARANTIINTYG**

BENELLI ARMI S.p.A. lämnar en femårsgaranti (5) för sina gevär och karbiner som gäller från och med inköpsdatumet (köpekvittot gäller som intyg om detta) mot tillverknings- och materialfel. Detta avser endast metalledelarna.

Produkten som omfattas av denna garanti kommer att repareras gratis - *med undantag för eventuella speditjonskostnader som åligger köparen* - vid **Benelli assistanscentrum i Urbino eller av reparatörer som är auktoriserade av Benelli.**

Garantin börjar att gälla från och med inköpsdatumet: alla utbyten av komponenter och reparation av dessa medför ingen förlängning av garantins giltighetsperiod.

**Köparen har vid inget tillfälle rätt till ett utbyte av hela vapnet.**

Alla skador till följd av försummelse, uteblivet underhåll, manipulering, reparation som utförts av icke auktoriserad personal, användning av ammunition som inte uppfyller internationella standarder, ammunition som laddats manuellt och/eller laddats om, felaktig användning av vapnet, brist på överensstämmelse med de föreskrifter som anges i användar- och underhållshandboken eller skador som på annat sätt orsakats av yttre faktorer i förhållande till normal användning/funktion av vapnet, omfattas inte av denna garanti.

BENELLI ARMI S.p.A. (AB) ansvarar inte för någon typ av direkta eller indirekta skador som förorsakas på personer, djur eller föremål, och som är ett resultat av vårdslöshet och/eller oskicklighet i att hantera vapnet, utöver alla andra skäl som räknas upp i föregående avsnitt.

**KÖPAREN SKA SPARA  
DOKUMENTET**



## Innehållsförteckning

<b>ANVÄNDNING • UNDERHÅLL</b> .....	173
Säkerhetsnormer .....	174
Introduktion .....	176
Hantering/Användning .....	176
Ihopsättning av vapnet .....	177
Användning .....	180
Säkring .....	180
Laddning .....	180
Plundring .....	182
Vapenvård .....	182
Underhåll .....	185
Ihopsättning .....	187
Felsökning .....	189
Val av ammunition .....	189

<b>TILLBEHÖR OCH INSTÄLLNINGAR:</b>	
Justering av kolvhöjden (träkolv) .....	189
Justering av kolvhöjden (syntetisk kolv) .....	191
Justering av träffläge .....	193
Justering av träffläge i sidled .....	193
Vertikal justering av träffläge .....	194
<b>RESERVDELAR</b> .....	195





## SÄKERHETS NORMER

**VARNING:** VAR VÄNLIG LÄS IGENOM DENNA HANDBOK INNAN VAPNET ANVÄNDS.

**VARNING:** OM SKJUTVAPNET INTE HANTERAS KORREKT, KAN DE VARA FARLIGA, OCH ÄVEN POTENTIellt FÖRORSAKA ALLVARLIGA OCH IRREPARABLA SKADOR. DE SÄKERHETS NORMER SOM ANGES NEDAN SYFTAR TILL ATT UNDERSTRYKA DET VIKTIGA ANSVAR SOM ÅLIGGER INNEHAVARE OCH ANVÄNDARE AV ELDVAPEN.

### 1. RIKTA ALDRIG VAPNET I EN RIKTNING SOM INTE ÄR HELT SÄKER.

Rikta aldrig vapnets pipa mot dig själv eller mot en annan person. Detta är ytterst viktigt när du laddar eller tömmer vapnet på patroner.

När du står i begrepp att skjuta mot en måltavla, ska du alltid först kontrollera vad som finns bakom denna. Skotten kan färdas längre än 1,5 km. Om du missar måltavlan eller om projektilen tränger igenom den, måste du försäkra dig om att skottet inte orsakat skador eller överkan på någon eller något.



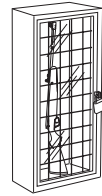
### 2. HANTERA ALLTID VAPNET SOM OM DET VORE LADDAT.

Ta aldrig för givet att vapnet är tomt på patroner. Det enda säkra sättet att säkerställa att vapnets patronlåde är tomt är genom att öppna det och kontrollera att det inte finns några projektiler. Att ta av eller tömma magasinet betyder inte att

vapnet är tomt eller att det inte går att skjuta. Gevär eller karbiner kan kontrolleras genom att ta ut alla projektiler och sedan öppna och inspektera kammarstycket för att kunna utföra en komplett och genomgående inspektion och säkerställa att det inte finns skott kvar inuti.

### 3. FÖRVARA VAPNET PÅ ETT SÄKERT STÄLLE SOM ÄR OÅTKOMLIGT FÖR BARN.

Det är ditt ansvar att försäkra dig om att minderåriga eller andra icke behöriga personer inte har åtkomst till vapnet. För att minska risken för olyckor med minderåriga, töm vapnet på patroner, lås in det och placera och lås in ammunitionen på en annan säker plats. Kom alltid ihåg att de säkerhetsförebyggande anordningarna, t.ex. hänglås för vapen, spärrar för kammarstycket osv. inte är tillräckligt för att förhindra att andra personer använder vapnet eller använder det på ett felaktigt sätt. Det vore idealiskt att förvara vapnet i en avsedd säkerhetslåda av stål för att minska risken för att minderåriga eller icke behöriga personer kan använda vapnet på ett felaktigt sätt.



### 4. SKJUT ALDRIG MOT VATTENYTOR ELLER HÅRDA YTOR.

Att skjuta mot vattenytor, en klippa eller bergvägg eller andra hårda ytor ökar risken för rikoschetter eller fragmentering av projektilerna, som kan leda till att oönskade eller angränsande måltavlor träffas.



### 5. DET ÄR VIKTIGT ATT KÄNNA TILL SÄKERHETS FUNKTIONERNA PÅ DET VAPEN NI ANVÄNDER, SAMT KOMMA IHÅG ATT SÄKERHETSANORDNINGARNA INTE ER-SÄTTER DE OLIKA MOMENTEN FÖR SÄKER HANTERING AV VAPNET.

Förlita dig aldrig enbart på säkerhetsanordningarna för att förhindra olyckor. Det är mycket viktigt att du känner till och iakttar säkerhetsfunktionerna på det vapen som du hanterar. Olyckor kan hur som helst undvikas till större del om du följer de momenten för säker hantering av vapnet som anges i säkerhetsreglerna och i denna handbok.

För att ytterligare bekanta dig med hur man använder detta eller andra vapen på ett säkert sätt, rekommenderar vi att du går en kurs i vapensäkerhet som hålls av en fackman i sektorn, som är expert på användningstekniker och säkerhetsförfaranden.

### 6. FÖRVARA VAPNET PÅ LÄMPLIGT SÄTT.

Förvara vapnet så att det inte samlas smuts eller damm i de mekaniska delarna. Följ instruktionerna i denna handbok, rengör och smörj vapnet efter varje användningstillfälle för att förebygga rost, skador på pipan eller att det samlas smuts som göra så att vapnet inte fungerar vid behov. Kontrollera alltid vapnet invändigt och kammarstycket innan du laddar det, för att säkerställa att det är rent och fritt från tilltäppningar.

Att skjuta när det finns hinder eller tilltäppningar i pipan eller i kammarstycket kan leda till explosion i pipan och skada dig eller andra personer i närheten. Om du hör ett konstigt ljud under skju-



tandet, ska du omedelbart sluta att skjuta, aktivera säkringen och tömma vapnet. Försäkra dig om att kammaren och pipan är fria från eventuella hinder, såsom en projektil som fastnat inuti pipan till följd av defekt eller olämplig ammunition.

#### 7. ANVÄND LÄMPLIG AMMUNITION.

Använd endast fabriksstillverkad ammunition, ny ammunition som tillverkats enligt följande industrispecifikationer: CIP (Europa och andra länder), SAAMI® (USA).

Säkerställ att projektilerna är av en lämplig kaliber och typ för det vapen som används. Vapnets kaliber är tydligt märkt på gevärspipen eller på pistolens kolv eller pipa.

En användning av omladdad eller sammansatt ammunition kan öka risken för överdrivet tryck på patronen, eller leda till explosion av basdelen eller andra defekter på ammunitionen som kan orsaka skador på vapnet eller skada dig eller andra personer i närheten.

#### 8. ANVÄND ALLTID SKYDDSGLASÖGON OCH ÖRONPROPPAR NÄR DU SKJUTER.

Risken för att gas, krut eller metallfragment träffar och skadar skytten under skjutandet är avlägsen, men om detta skulle inträffa kan det leda till allvarliga skador, som omfattar en risk att förlora synen. Skytten ska alltid bära mycket tåliga skyddsglasögon när han/hon skjuter. Öronproppar eller andra typer av likvärdiga skydd av hög kvalitet hjälper till att minska risken för skador som förorsakats av skjutandet.



#### 9. KLÄTTRA ALDRIG UPP I TRÄD, PÅ STAKET ELLER HINDER MED LADDAT VAPEN.

Öppna och töm vapnets kammare och aktivera säkringen innan du klättrar upp i eller ner från träd eller innan du klättrar över staket eller hoppar över diken eller andra hinder. Kasta inte och rikta inte vapnet mot dig själv eller mot en annan person. Töm alltid vapnet på ammunition och gör en okulär och fysisk kontroll för att säkerställa att magasinet, laddningsmekanismen och kammaren är tömda och att slutstycket på vapnet är öppet innan du överlämnar det till en annan person. Ta aldrig ett vapen från en annan person såvida det inte är tömt på ammunition, okulärt och fysiskt kontrollerat för att på så vis ha säkerställt att det verkligen är tömt på ammunition och ta hur som helst endast vapnet om det är öppet.



#### 10. UNDVIK ATT INTA ALKOHOLDRYCKER ELLER LÄKEMEDEL SOM KAN FÖRSÄMRA REFLEXRÖRELSE OCH SJÄLVKONTROLL MEDAN NI SKJUTER.

Drick aldrig medan du skjuter. Om du tar mediciner som kan försämra reflexrörelserna eller självkontrollen, ska du inte hantera vapen under tiden som du är påverkad.



#### 11. TRANSPORTERA ALDRIG ETT LADDAT VAPEN.

Töm alltid vapnet på ammunition innan du lägger det i ett fordon (kammare och magasin ska vara tomma). Jägare och skyttar ska ladda vapnet



när de nått sin destination, och endast när de står i begrepp att skjuta. Vid innehav av ett vapen för självförsvar, minskas risken för oavsiktliga skott om kammaren lämnas tom.

#### 12. VARNINGAR FÖR EXPONERING AV BLY.

Att tömma vapnet i utrymmen med dålig ventilation, rengöra vapen eller hantera ammunition kan medföra en risk för exponering av bly och andra ämnen som kan orsaka skador på luftvägarna, fortplantningssystemet och andra allvarliga fysiska skador. Stanna alltid till i väl ventilerade områden och utrymmen. Tvätta händerna noga efter exponering.

**VARNING:** Det är DITT ansvar att känna till och följa lokal och statlig lagstiftning som reglerar handel, transport och användning av vapen i ditt hemland.

**VARNING:** Detta vapen kan beröva livet på dig och andra personer! Var alltid mycket försiktig när du hanterar vapnet. En olycka är nästan alltid en följd av brist på respekt av vapnets säkerhetsnormer.





## Introduktion

Benelli presenterar nu ett helt nytt koncept för halvautomatiska studsare; Benelli Argo. Ett resultat av ett ambitiöst utvecklingsarbete, grundat i en gedigen teknisk kunskap och mångårig erfarenhet.

Minimalt antal rörliga delar plus en mycket förenklad konstruktion gör Argo till ett synnerligen pålitligt och väl fungerande vapen. Argo halvautomat är enkel att använda, enkel att ta isär och enkel att vårda. Vi vill påstå att Argo är marknadens mest innovativa halvautomatiska studsare just nu. Dessutom med en design och form som attraherar både öga och skjutglädje.

## Hantering/Användning

**Försäkra dig om att vapnet inte har någon patron vare sig i lopp eller magasin innan du hanterar vapnet.**

(Läs noga instruktionerna för laddning och plundring).

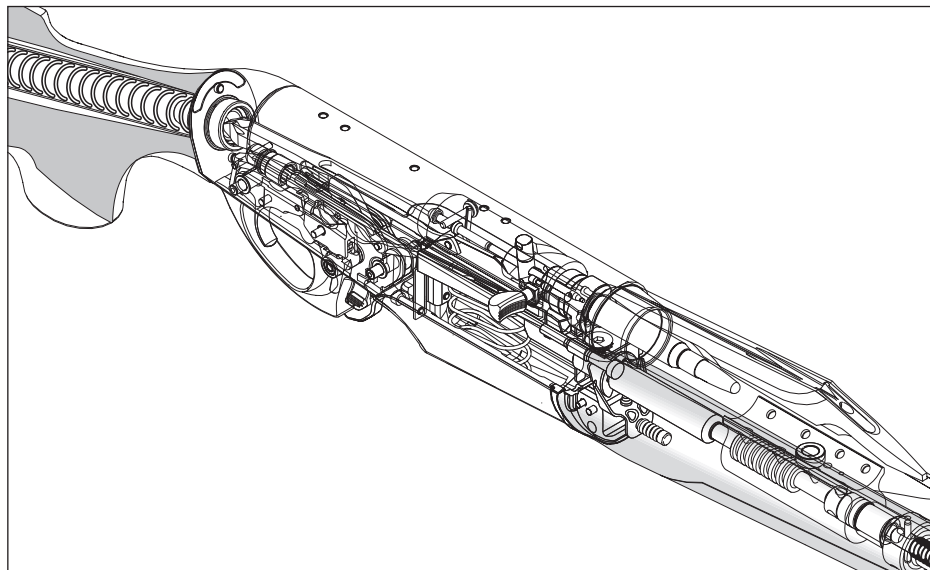
Argo är utrustad med ett löstagbart kryssmagasin. **Benellis** eget patenterade system **ARGO**, Auto Regulating Gas Operating, består av ett roterande slutstycke med tre låsklackar för perfekt och säker

låsning.

Så här fungerar vapnet:

### Skott

Avtryckaren frigör hanen som slår emot tändstiftet, som i sin tur antänder patronen i loppet. De gaser som bildas pressar ut projektilen ur pipan samtidigt som gastrycket expanderar i gaspistongen, vilket ger upphov till att pistongen rör sig tillbaka. Detta i sin tur ger upphov till att även



slutstycket rör sig bakåt. Sedan inträffar följande::

- öppning** öppning av loppet med påföljande
- patronutdragning** då patronhylsan avlägsnas från loppet, och:
- utkast** varvid patronhylsan avlägsnas helt ur vapnet. Vid den avslutande fasen av rörelsen bakåt, sker en
- omladdning** som kan sammanfattas som en "ansamling av energi" för det påföljande skottet. Samtidigt tar andra mekanismer hand om fasen för
- matning** vilket motsvarar den automatiska utmatningen av en ny patron från magasinet och dess påföljande
- placering** i loppet, följd av
- stängning** d.v.s. hermetisk tillslutning av loppet.

Nu är vapnet klart att avlossa nästa skott.

## Ihopsättning av vapnet (från emballerat vapen)

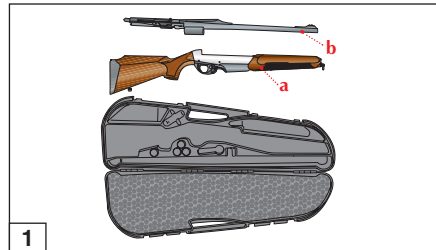
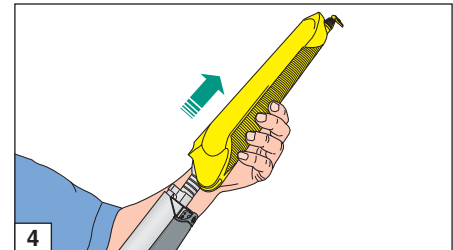
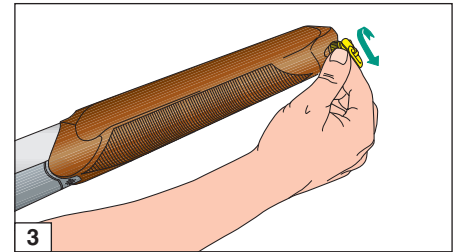
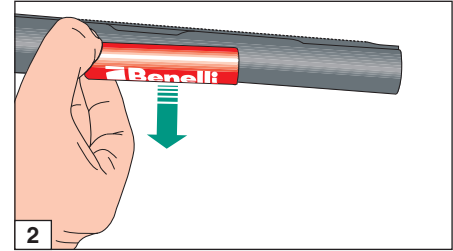
Vapnet levereras i två delar i en vapenkasset (fig. 1)

- kolv-låda-förstock
- pipa-mekanism-slutstycke

**MÄRK:** kom i håg att ta bort **plastsyddet** innan du använder vapnet (fig. 2).

## Så här sätter du ihop vapnet

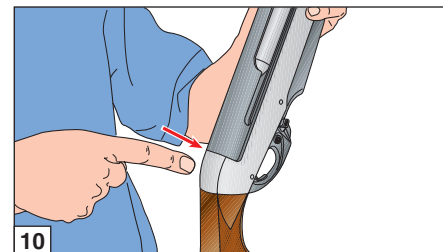
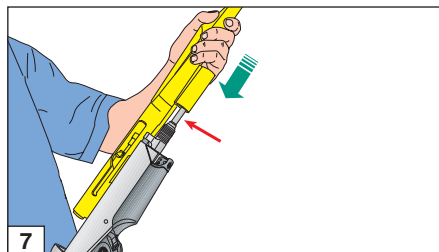
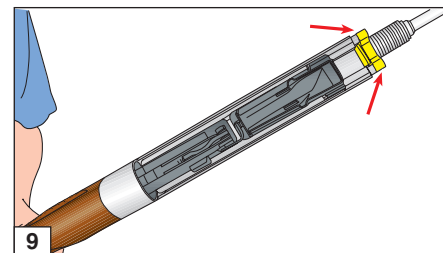
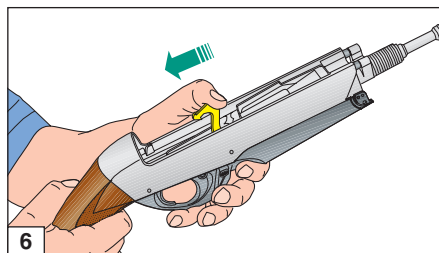
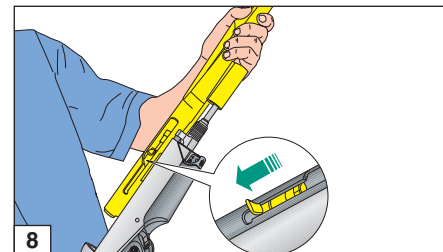
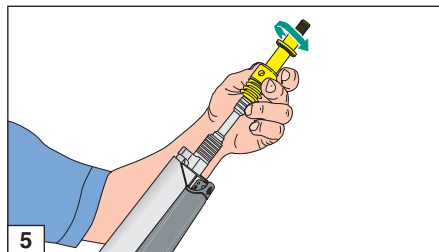
- 1) Skruva upp **skruv** på förstockens **främre ände**, dvs den **främre rembygeln** (fig. 3).
- 2) Drag **förstocken** utåt/framåt (fig. 4).



- 3) Håll del a, **kolv-låda**, med en hand och skruva loss **låsmuttern** för pipan från gaspistongen med den andra (fig. 5).
- 4) Se till att **hanen** är låst i spänt läge (fig. 6).
- 5) Håll del a, **kolv-låda**, med en hand och del b, **pipa-mekanism-slutstycke**, med den andra (fig. 7). För på **gascylindern** på gaspistongen samtidigt som du **för slutstycket bakåt** (fig. 8).

**OBS:** "Vingarna" på **gascylindern** måste överensstämma med tapparna på mekanismdelen (fig. 9).

- 6) För tillbaks pipa-mekanism-slutstycke tills den är på plats i lådan genom ett klick (fig. 10).



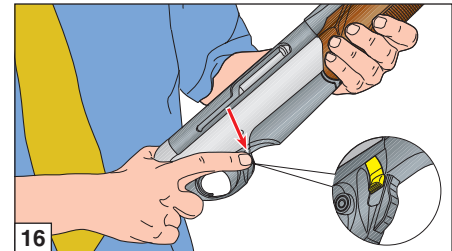
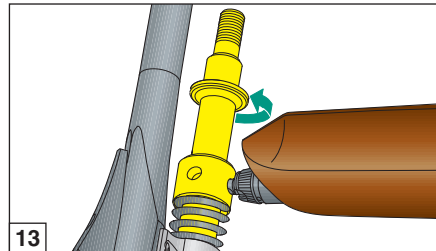
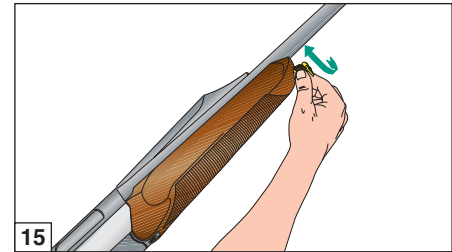
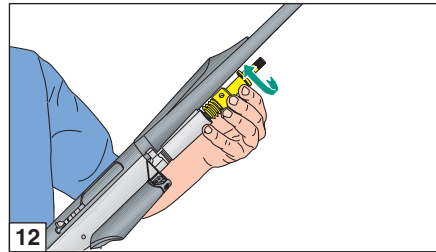
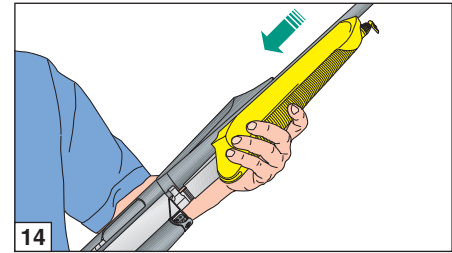
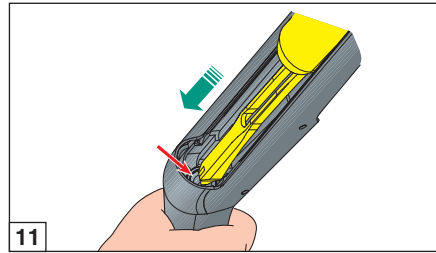
**VARNING:** Länkarmen måste passa i urtaget i lådans bakre del (fig. 11).

- 7) Använd **framstockens integrerade verktyg** för att skruva fast **pipans låsskruv** enligt bild (fig. 12) Använd tillräckligt mycket kraft så att fjädern pressas helt ihop (fig. 13).

**OBS:** Skruva dit skruven med tillräcklig kraft för att stå emot fjäderns kraft, som håller pipan på plats, tills den befinner sig i ändstopp mot pistonens sprint.

- 8) Sätt även tillbaka **förstocken** (fig. 14) och skruva fast den med **förstocksskruven** (fig. 15)
- 9) **Stäng slutstycket** genom att först dra det bakåt och sedan trycka ned **slutstycksspärren** (fig. 16).

Du har nu satt ihop ditt vapen.



## Användning

Försäkra dig om att vapnet inte har någon patron vare sig i lopp eller magasin innan du hanterar vapnet.

(Läs noga instruktionerna för laddning och plundring).

## Säkring

Tryck in **säkringstangenten** på varbygelns vänstra sida tills den **röda ringen** på tangenten **inte längre syns** (fig. 17-18).

## Laddning

Försäkra dig om att vapnet inte har någon patron vare sig i lopp eller magasin innan du hanterar vapnet.

(Läs noga instruktionerna för laddning och plundring).

Beroende på kaliber rymmer magasinet 2, 3 eller 4 patroner.

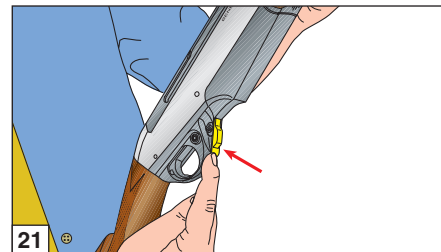
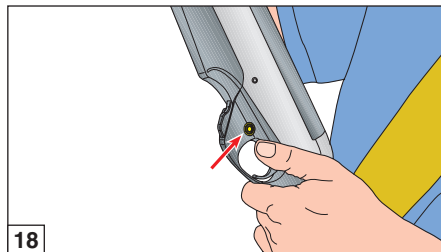
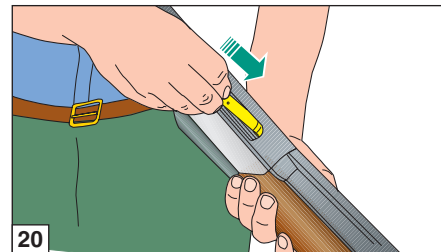
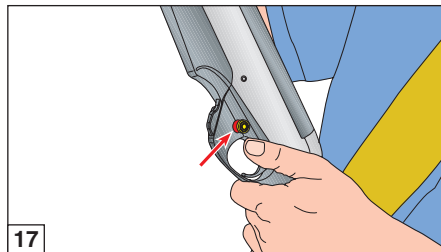
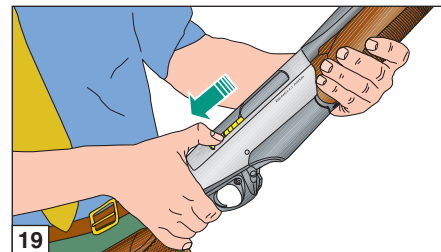
## Laddning

**OBS:** Du kan ladda vapnet i **säkrat läge**. Ur säkerhetssynpunkt ska vapnet vara riktat i **säker riktning**.

1) Dra tillbaka **slutstycket** (fig. 19).

2) Placera **en patron** i patronläget (fig. 20).

3) Stäng **slutstycket** genom att föra det något bakåt samtidigt som du för **slutstycksspärr** nedåt (fig. 16).

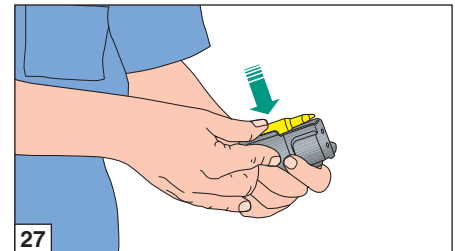
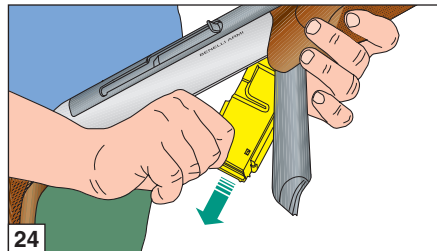
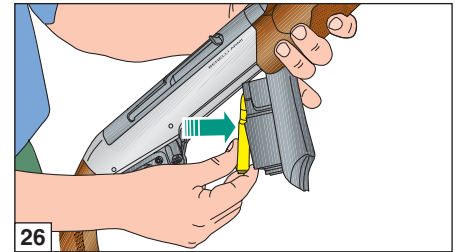
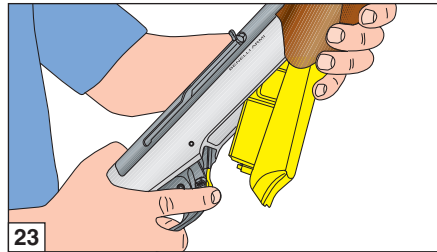
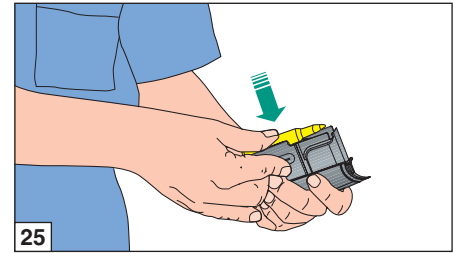
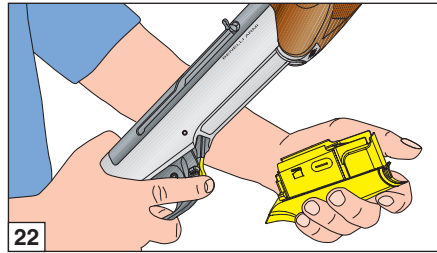


**OBS:** Vapnet är nu laddat. För att kunna avfira det behöver du bara osäkra.

- 4) För att ladda vapnet med slutstycket stängt lossar du magasinet med magasinsspärren (fig. 21-22-23-24).

**OBS:** Magasinet lossar automatiskt från sitt läge när du trycker in magasinsspärren så se till att fånga det med handen så det inte faller till marken.

- 5) Ladda magasinet med ammunitionen (fig. 25-26-27).



- 6) Sätt tillbaka magasinet under vapnet, se till att det sitter ordentligt (fig. 28-29).

Du har nu **laddat vapnet**. När du osäkrat vapnet är det redo för avfyring (**den röda ringen på säkringstangenten är synlig**).

## Plundring

(Vapnet kan plundras i säkrat läge. Ur säkerhetssynpunkt ska vapnet vara riktat i säker riktning).

Gör så här för att plundra vapnet:

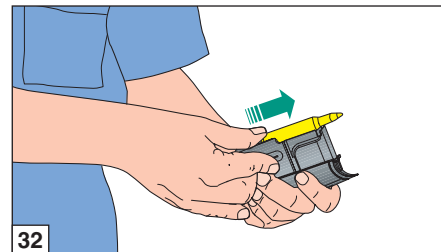
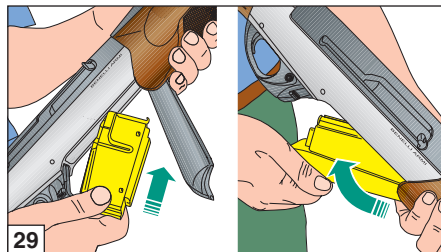
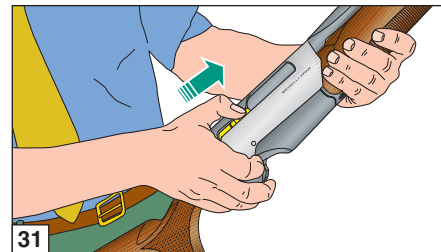
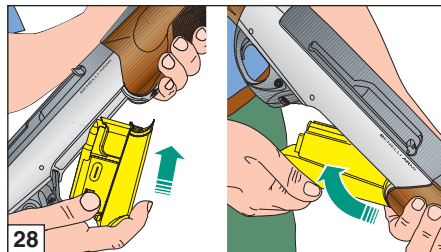
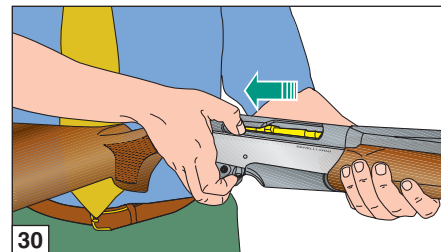
- 1) Ta ur **magasinet** (fig. 21-22-23-24).
- 2) För **slutstycket bakåt** (fig. 30), patronen i patronläget följer nu med ut. Tryck samtidigt upp slutstycksspärren så låses slutstycket i det bakre läget.
- 3) För **slutstyckshandtaget** något bakåt så lossas slutstycksspärren och du kan stänga **slutstycket** (fig. 31). (När magasinet sitter i måste du även trycka ned slutstycksspärren).
- 4) **Töm magasinet** genom att föra patronerna framåt (fig. 32) och sätt tillbaka det tomma magasinet i vapnet.

## Vapenvård

(för underhåll och rengöring)

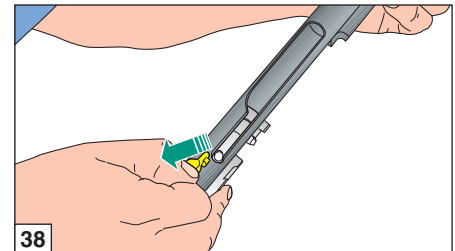
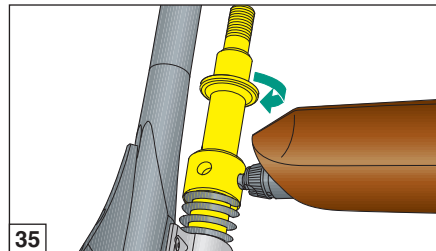
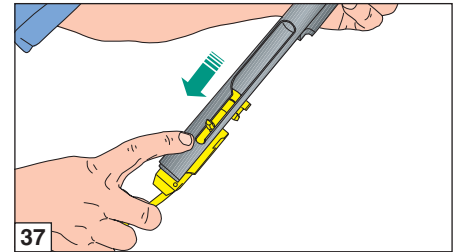
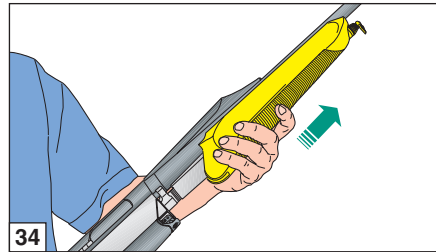
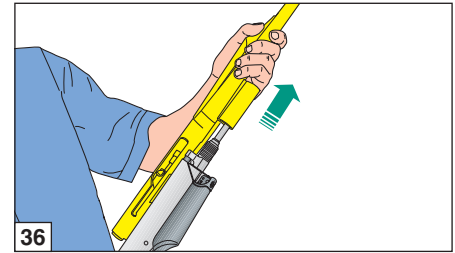
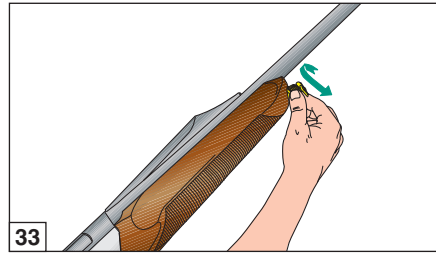
**Försäkra dig om att vapnet inte har någon patron vare sig i lopp eller magasin innan du hanterar vapnet.**

(Läs noga instruktionerna för laddning och plundring).



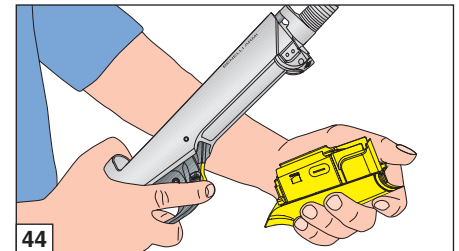
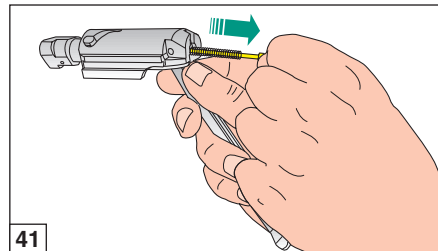
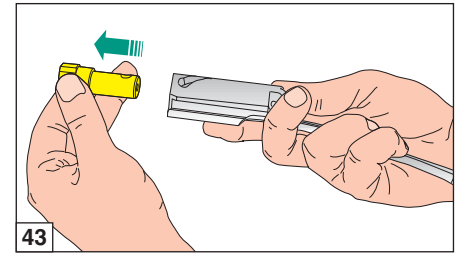
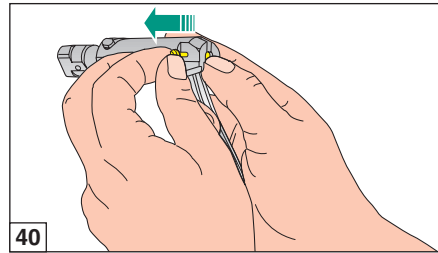
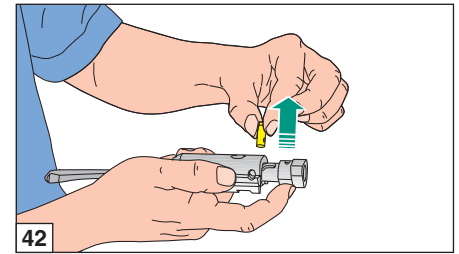
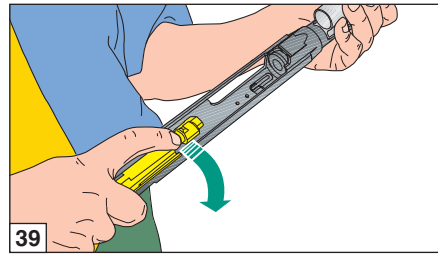
### Ta isär vapnet för vapenvård

- 1) För **slutstycket** bakåt (fig. 19).
- 2) Skruva upp **skruven på förstockens främre ände**, dvs den främre rembygeln (fig. 33) och drag **förstocken** utåt/framåt (fig. 34).
- 3) Skruva loss **låsmuttern för pipan** (fig. 35) helt. Använd **remhållarsprinten** på förstocken om det behövs.
- 4) För fram **slutstycket** genom att trycka ned slutstycksspärren (fig. 16), **ta sedan bort pipa-låda-mekanism-delen** (fig. 36).
- 5) För tillbaka **slutstycket** igen (fig. 37) och drag bort **slutstyckshantaget** (fig. 38). (Se till att slutstyckshandtaget då är vid urtaget på lådan).





- 6) Ta nu ut **slutstycket** (fig. 39).
- 7) Dra ut **sprinten** som håller **tändstiftet**, tryck samtidigt in tändstiftet något (fig. 40).
- 8) Ta ut **tändstiftet** och **fjädern** (fig. 41).
- 9) Ta sedan ut **lässprinten** för slutstyckshuvudet från sin plats (fig. 42).
- 10) Drag ut **slutstyckshuvudet** ur slutstycket (fig. 43).



- 11) Ta ur **magasinet** (fig. 44-45-46).
- 12) Dra ut de **två sprintarna** som håller avtryckarhuset (fig. 47). Du behöver ett spetsigt verktyg.
- 13) Ta ut **avtryckarhuset** genom att dra det uppåt genom lådan (fig. 48-49).

Vapnet är nu helt nedmonterat, och de delar som kan behöva kontrolleras eller rengöras är åtskilda.

## Underhåll

**Försäkra dig om att vapnet inte har någon patron vare sig i lopp eller magasin innan du hanterar vapnet.**

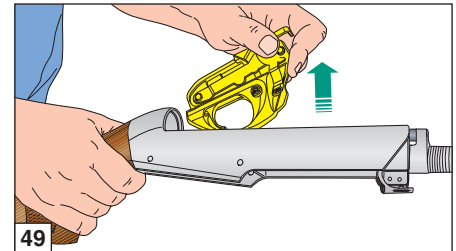
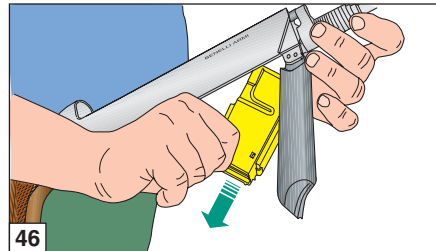
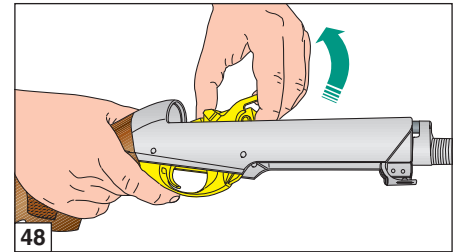
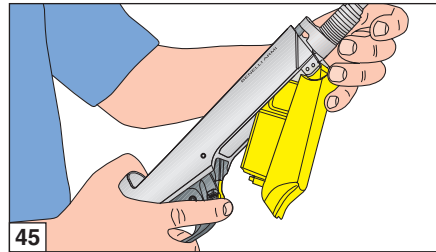
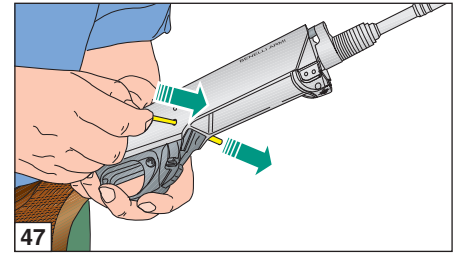
(Läs noga instruktionerna för laddning och plundring).

Tack vare en extremt föreklad design och väl valda material behöver ARGO ingen speciell vapenvård.

Vi **rekommenderar** följande:

- 1) **Gör ren pipan** efter varje gång du skjutit med vapnet.
- 2) Gör rent och olja in **avtryckardel** och **magasin** en gång per år.
- 3) Gör rent och olja in även **slutstycket**.

- 4) Regelbunden rengöring av kolven och gasuttagscyllindern.
- 5) **Övriga metalldelar** bör endast oljas in lätt.



Använd alltid rengöringssatsen (medföljer inte karbinen) och oljan från Benelli Armi (fig. 50).

**OBS: Gasventil och pistong får inte oljas in.**

Gascylindern är fäst vid pipan med åtta låsta skruvar som är förseglade med speciallack (fig. 51).

**WARNING: Dessa skruvar får inte lossas av annan än utbildad tekniker. I annat fall gäller inte vapnets garantier.**

**Att rengöra gasintagsystemet**  
(fig. 52-53)

**OBS:** viss typer av ammunition innehåller pulver med en särskild sammansättning och detta pulver tenderar att bilda konsistenta avlagringar av restmängder från förbränningen inuti gasintaget.

Gasintaget ARGO som har ett tillbakafört läge längs pipan, främjar det automatiska avlägsnandet av restmängder från förbränningen vid varje avfyringscykel.

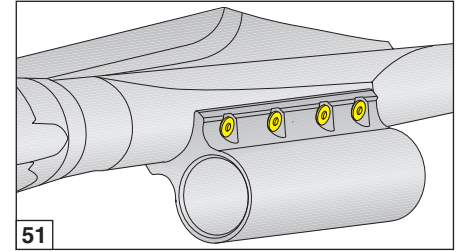
Dessa restmängder kan ansamlas, särskild om vapnet inte används under en längre tid, vilket leder till risk för att kolven blockeras.

Därför rekommenderar vi att gasintaget rengöres enligt följande procedur, då vapnet inte har använts under en längre tid och vid slutet av jakt- och skyttesäsongen:

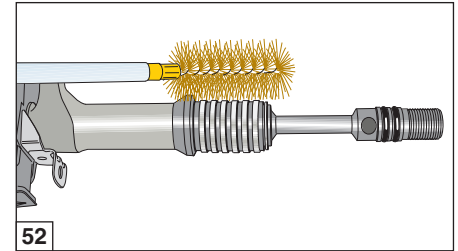
- 1) Demontera pipan och kolven (se demonteringsproceduren på sid. 65).
- 2) Rengör kolven, stiftledaren, de elastiska banden och cylinderns insida noga med en rörborste av brons.
- 3) Kontrollera att kolven löper utan hinder och att de elastiska banden är fria att oscillera på kolven.

**OBS:** kolven och cylinderns insida skall inte smörjas. Eventuell olja kan leda till att förbränningspartiklar ansamlas.

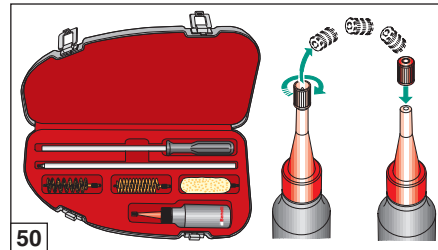
För ytterligare upplysningar kontakta Benelli.



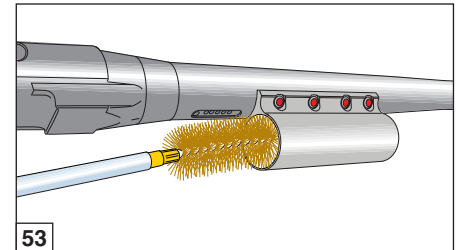
51



52



50



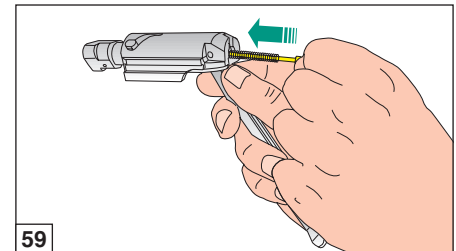
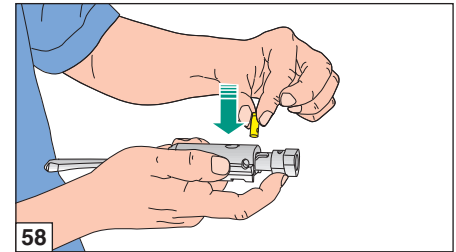
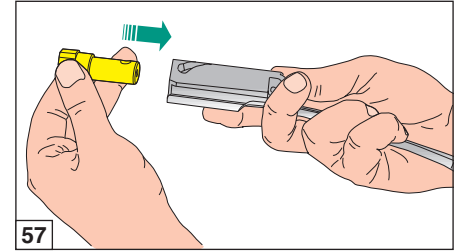
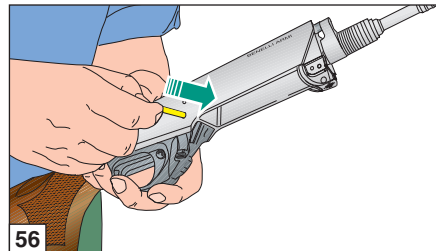
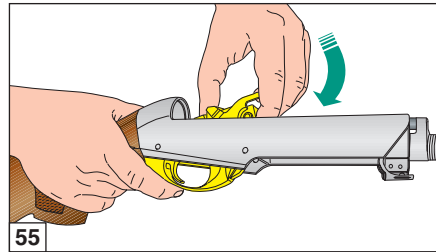
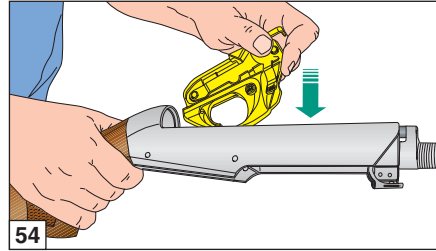
53

## Ihopsättning

Gör så här för att sätta ihop vapnet efter vapenvård:

- 1) Placera **avtryckarhuset** i lådan genom att vrida in det uppiifrån, **genom lådan** (fig. 54-55).
- 2) Tryck in **sprintarna** i fram- och bakkant av avtryckarhuset (fig. 56).
- 3) Tag **slutstyckshuvudet** och för in det i slutstycket, var noggrann med att hålet på skaftet passar in i **skåran** (fig. 57).
- 4) För in **lässprinten** för slutstyckshuvudet i hålet i slutstyckshuvudets skaft, och låt den passera genom skåran i slutstycket (fig. 58).
- 5) Sätt tillbaka **tändstift** med fjäder, tändstiftet kommer då att låsa slutstyckshuvudets lässprint (fig. 59).

**OBS:** Försäkra er **alltid** om att ni monterat dit tändstiftets fjäder.



6) Sätt nu in **tändstiftets lässprint** (fig. 60).

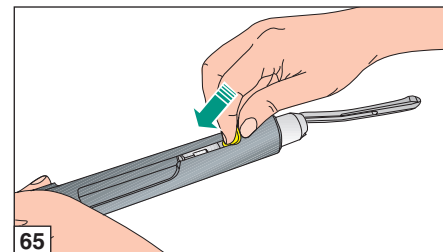
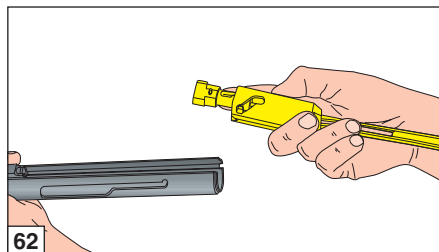
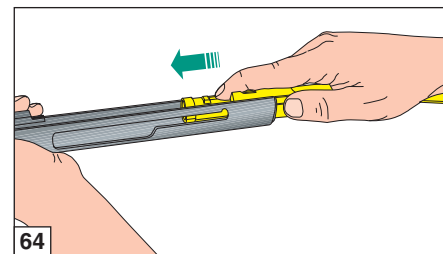
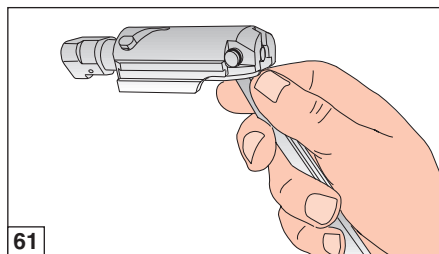
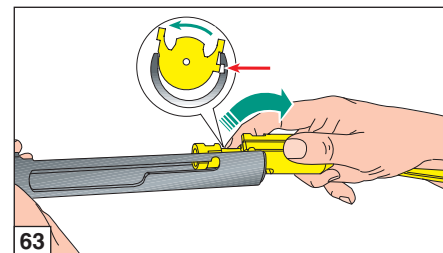
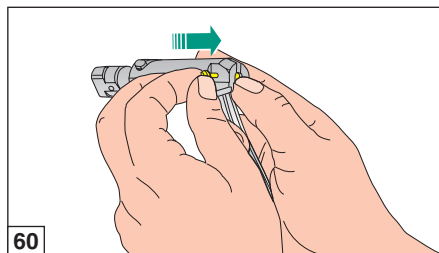
**OBS:** Kontrollera ytterligare en gång att **tändstiftets lässprint** är på plats. Om allt nu är på rätt plats ska slutstycket **se ut som på fig. 61**.

**OBS:** Använd **inget verktyg** för att montera dit tändstiftet i slutstycket: **använd bara fingrarna!**

7) Håll **slustycket** med handen och se till att slutstyckshuvudet är i sitt **främre läge** (fig. 62).

8) Placera **slustycket** enligt fig. 63, genom att **vrida in det i lådan** (fig. 64). Skjut sedan fram det till det läge där du kan sätta tillbaka **slustyckshandtaget** (fig. 65).

9) **Avsluta** monteringen av vapnet genom att upprepa alla arbetsmoment som beskrivs efter punkt 3 på sidan 178.





## Felsökning

Försäkra dig om att vapnet inte har någon patron vare sig i lopp eller magasin innan du hanterar vapnet.

(Läs noga instruktionerna för laddning och plundring).

### Om du får eldavrött

- 1) **Kontrollera säkringen.** För att avfyra vapnet ska den röda ringen vara synlig.
- 2) **Kontrollera** att det finns en patron i patronläget (sid. 180).
- 3) **Kontrollera slutstycket.** Ev rengör slutstycke och olja in.
- 4) **Kontrollera gasuttaget:** kolven ska röra sig fritt inuti cylindern. Rengör den vid behov (sid. 186).

### Låsmutter för pipan

Efter det du **skjutit några skott** med vapnet bör du kontrollera att låsmuttern för pipan är **åtdragen**.

## Val av ammunition

All ammunition testad enligt C.I.P.-normer och i rätt kaliber, d.v.s. den kaliber som din Argo har, är lämplig. Använd enbart ammunition som exakt motsvarar den kaliber som är markerad på pipan.

**Detta är utomordentligt viktigt då användning av ammunition i för just ditt vapen felaktig kaliber kan medföra livsfara för skytt och för personer i närheten av skytten.**

**OBS:** Ammunition som är handladdad på ett felaktigt sätt kan också medföra livsfara för skytt och för personer i närheten av skytten.

**Samtliga Argo vapen är trycktestade hos Italian National Proof House i Gardone Valtrompia (Brescia).**

## TILLBEHÖR OCH INSTÄLLNINGAR

### Justering av kolvhöjden (träkolv)

Försäkra dig om att vapnet inte har någon patron vare sig i lopp eller magasin innan du hanterar vapnet.

(Läs noga instruktionerna för laddning och plundring).

TABELL FÖR JUSTERING AV KOLVHÖJDEN			
Sidojusteringsplatta (plast)	Låsplatta för kolv (stål)	Shim för kolvhöjd (plast)	Höjdvärde hål (mm)
Bokstavs-kombination	Bokstavs-kombination	Bokstavs-kombination	
DX	Z DX	Z	45 ± 1 DX
SX	Z SX		45 ± 1 SX
DX	A DX	A	50 ± 1 DX
SX	A SX		50 ± 1 SX
DX	B DX	B	55 ± 1 DX
SX	B SX		55 ± 1 SX
DX	C DX	C	60 ± 1 DX
SX	C SX		60 ± 1 SX

**Anvisningar gällande kombinationen:** justeringsbrickorna är markerade med bokstäver.

För en korrekt justering måste man **alltid** kombinera plattor och shims **med samma bokstav, t.ex.: C - CDX - DX eller C - CSX - SX.**

DX = Höger  
SX = Vänster



Argo levereras med ett antal brickor (shims) för justering av kolvhöjden. Dessa gör att du enkelt kan höja och sänka kolven för bästa passning just din kropp och skjutställning.

Vapnet levereras med ett "kit för justering av kolvhöjden" (fig. 66 träkolv - fig. 67 syntetisk kolv), som gör det möjligt att justera den konfiguration i vilken vapnet levereras. Kitet består av en låsplatta för kolven (av stål) samt shims för justering av kolvhöjden (av plast).

Varje platta är märkt med en bokstavkombination.

Du har på detta sätt möjlighet att få fyra olika höjdlägen samt två olika lägen i sida (för höger- resp vänsterskytt).

Prova nu om kolven är för hög eller för låg för dig.

Är den för låg måste du byta shims, ex vis från C till B, tillsammans med motsvarande låsplatta.

Att byta shims och låsplattor är mycket enkelt:

**Träkolv** (fig. 68)

1) Skruva loss de två skruvarna som håller bakkappan (1), använd en kryssmejsel.

**OBS:** För att undvika skada på bakkappan smörj in krysset på mejseln med vaselin eller liknande.

2) Skruva loss även låsmuttern (2), använd en 13 mm nyckel.

3) Tag nu loss låsmutter (2), låsring (3), låsplatta (4), kolv (5), sidojusteringsplatta (6) och shim (7) från rekyltuben.

4) Sätt nu tillbaka den shim (7) du valt på rekyltuben med märkningen bakåt mot kolven.

5) Därefter sidojusteringsplattan (6) med bokstavskombinationen RH eller LH mot kolven. (RH står för högerskytt och LH för vänsterskytt).

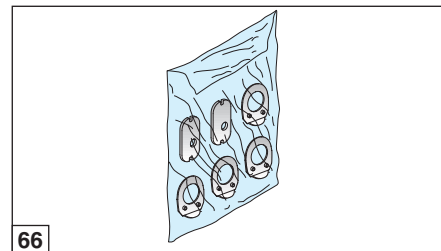
6) Håll vapnet med pipan mot golvet och sätt på kolv och låsplattan (4), även här med märkningen bakåt mot bakkappan.

7) Skruva fast låsmutter (2) och låsring (3) på rekyltuben.

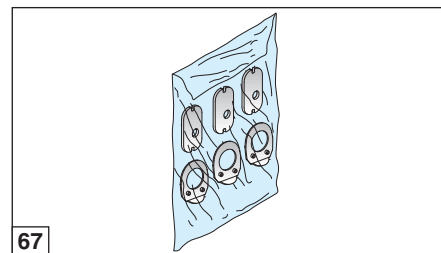
8) Sätt tillbaka bakkappan (1) och skruva fast med de två skruvarna.

**OBS:** När kolven åter är monterad på vapnet måste du kontrollera att den passar mot lådan på rätt sätt. Det kan också vara nödvändigt att efter några 10-tal skott ta bort bakkappan och dra åt låsmuttern (2).

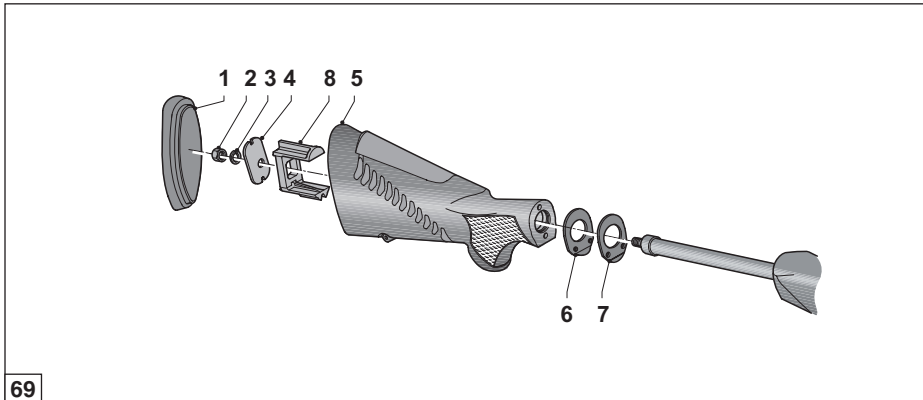
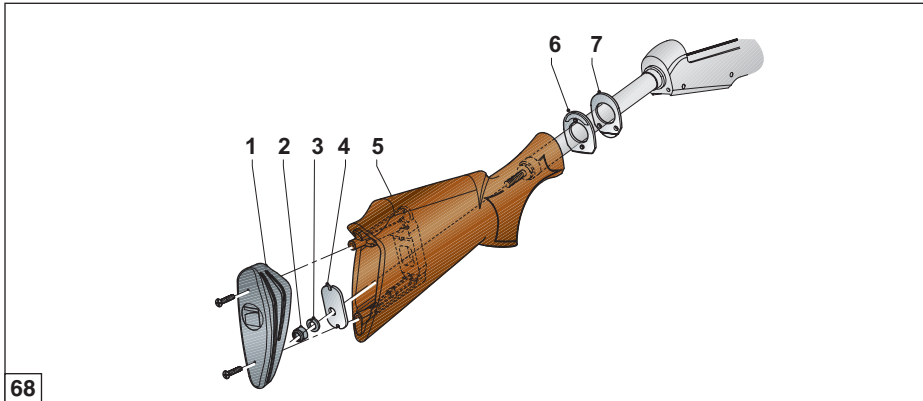
När du ändrat kolvhöjden på vapnet bör du även kontrollera inskjutningen.



66



67



## Justering av kolvhöjden (syntetisk kolv)

TABELL FÖR JUSTERING AV KOLVHÖJDEN			
Sidojusteringsplatta (plast)	Låsplatta för kolv (stål)	Shim för kolvhöjd (plast)	Höjdvärde hål (mm)
Bokstavs-kombination	Bokstavs-kombination	Bokstavs-kombination	
DX	Z DX	A	50 ± 1 DX
SX	Z SX		50 ± 1 SX
DX	A DX	B	55 ± 1 DX
SX	A SX		55 ± 1 SX
DX	B DX	C	60 ± 1 DX
SX	B SX		60 ± 1 SX
DX	C DX	D	65 ± 1 DX
SX	C SX		65 ± 1 SX

**Anvisningar gällande kombinationen:** justeringsbrickorna är markerade med bokstäver.

För en korrekt justering måste man **alltid** kombinera plattor och shims **med samma bokstav, t.ex.: C - CDX - DX eller C - CSX - SX.**

DX = Höger  
SX = Vänster



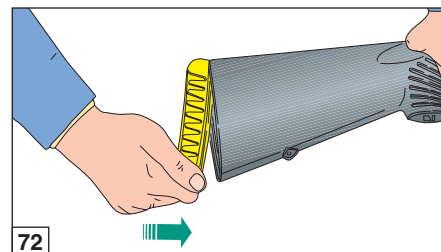
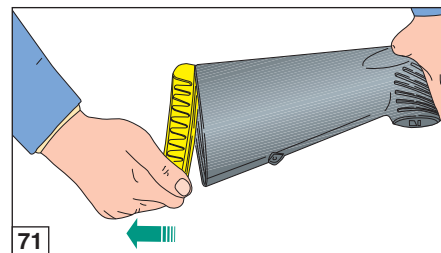
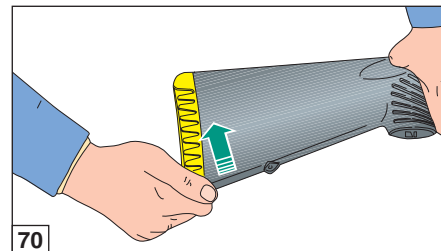
### Syntetisk kolv (fig. 69)

- 1) Tryck **kolvplåten "1"** nerifrån och uppåt (fig. 70-71).
- 2) Genomför de arbetsmoment som beskrivs under punkt **2) till 7)** i avsnittet **"träkolv"**.
- 3) Montera dit **kolvens distansanordning "8"** i den position som indikeras igen (fig. 69)
- 4) För att montera ihop vapnet igen, ska man helt enkelt trycka **kolvplåten "1"** hårt mot kolven för att sätta den på plats (fig. 72).

**OBS:** Använd alltid **shim "7"**, **läsplatta "4"** och **sidojusteringsplatta "6"** med samma bokstavsmarkering, till exempel C - CDX - DX eller C - CSX - SX. Om man använder komponenter med olika bokstäver, kan detta ge upphov till allvarliga formförändringar hos fjäderns ledarrör, vilka i sin tur medför problem med slutstyckets rörelse.

**OBS:** När kolven åter är monterad på vapnet måste du kontrollera att den passar mot lådan på rätt sätt. Det kan också vara nödvändigt att efter några 10-tal skott ta bort bakkappan och dra åt låsmuttern (2).

När du ändrat kolvhöjden på vapnet bör du även kontrollera inskjutningen.





## Justering av träffläge

I Sverige levereras Argo endast med kvartsspång med grov skåra. Detta sikte går inte att justera, all justering av träffläget sker istället med hjälp av kornet.

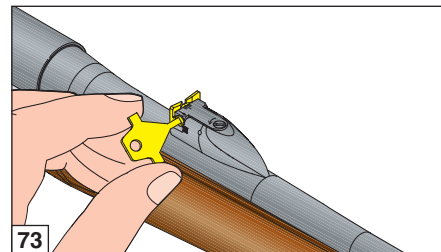
**Försäkra dig om att vapnet inte har någon patron vare sig i lopp eller magasin innan du hanterar vapnet.**

(Läs noga instruktionerna för laddning och plundring).

## Justering av träffläge i sidled

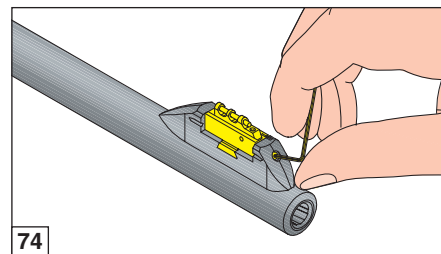
För att justera siktet i sidled, ska man gå tillväga på följande sätt:

- 1) Justera siktmarkeringens position i önskad riktning med hjälp av den medföljande nyckeln (åt höger om ni vill skjuta längre åt höger, åt vänster om ni vill skjuta längre åt vänster) med hänvisning till de graderade markeringarna (fig. 73).



Ändra träffläge i sida:

- 1) Skruva upp **justeringsskruven** i framkant på kornfoten med hjälp av sexkantnyckeln som medföljer vapnet (fig. 74).
- 2) Justera nu kornets läge försiktigt, åt vänster om du vill flytta träffbilden åt höger, och åt höger om du vill flytta träffbilden åt vänster. Skruva sedan fast justeringsskruven.

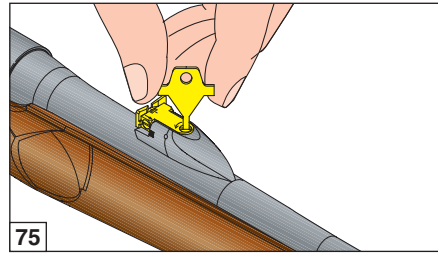




## Vertikal justering av träffläge

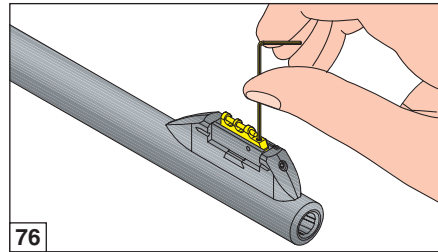
För att justera siktet i höjded, ska man gå tillväga på följande sätt:

- 1) Justera siktets position i önskad riktning med hjälp av den medföljande nyckeln (uppåt om ni vill skjuta längre upp, nedåt om ni vill skjuta längre ned) med hänvisning till de graderade markeringarna (fig. 75).



Ändra träffläge i höjd:

- 1) Skruva justeringsskruven ovanpå kornfoten nedåt om du vill höja träffbilden och uppåt om du vill sänka träffbilden (fig. 76).



## Parti di Ricambio

Per ordinare i pezzi di ricambio è indispensabile precisare il calibro, il modello e la matricola.  
I codici elencati sono riferiti alle rispettive tavole ricambi.

## Spare Parts

To order spare parts you must specify the gauge, the model and the serial number of your shotgun.  
Part numbers here listed refer to respective drawings.

## Pièces de Rechange

Pour commander les pièces de rechange il est indispensable de préciser le calibre, le modèle et le matricule du fusil.  
Les codes énumérés ci-après se réfèrent aux tables de rechange respectives.

## Ersatzteile

Bei der Ersatzteilbestellung müssen das Kaliber, das Modell und die Seriennummer der Waffe angegeben werden.  
Die aufgeführten Artikelnummern beziehen sich auf die Ersatzteilzeichnungen.

## Piezas de Recambio

Para encargar las piezas de recambio es indispensable precisar el calibre, el modelo y la matrícula.  
Los códigos alistados se refieren a las respectivas tablas de recambios.

## Peças Sobresselentes

Ao pedir as peças é indispensável precisar o calibre, o modelo e o número da arma.  
Os códigos assinalados referem-se à respectiva tabela de peças.

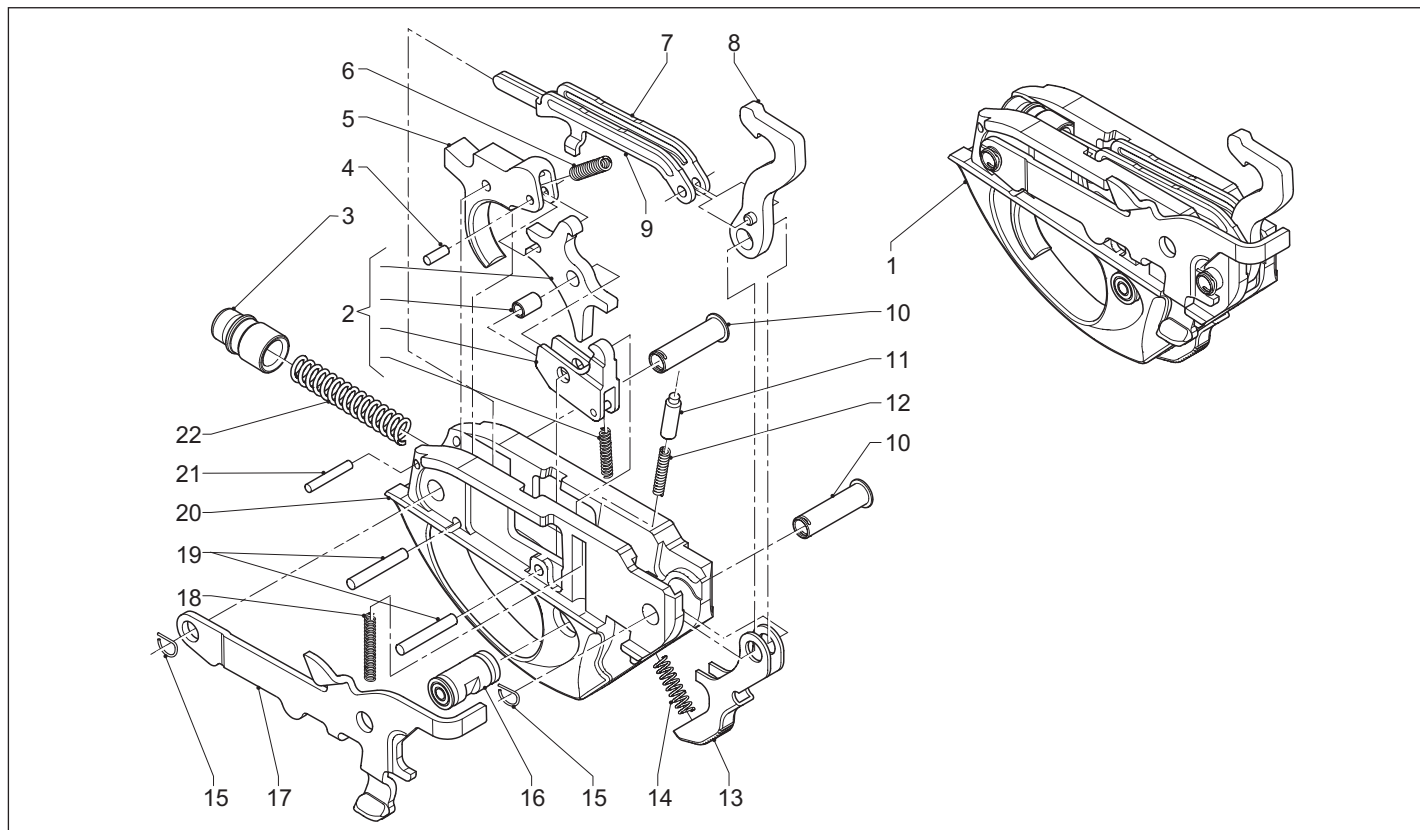
## Каталог запчастей

Для заказа запчастей необходимо указать калибр, модель и серийный номер.  
Перечисленные коды относятся к соответствующим иллюстрациям запасных частей.

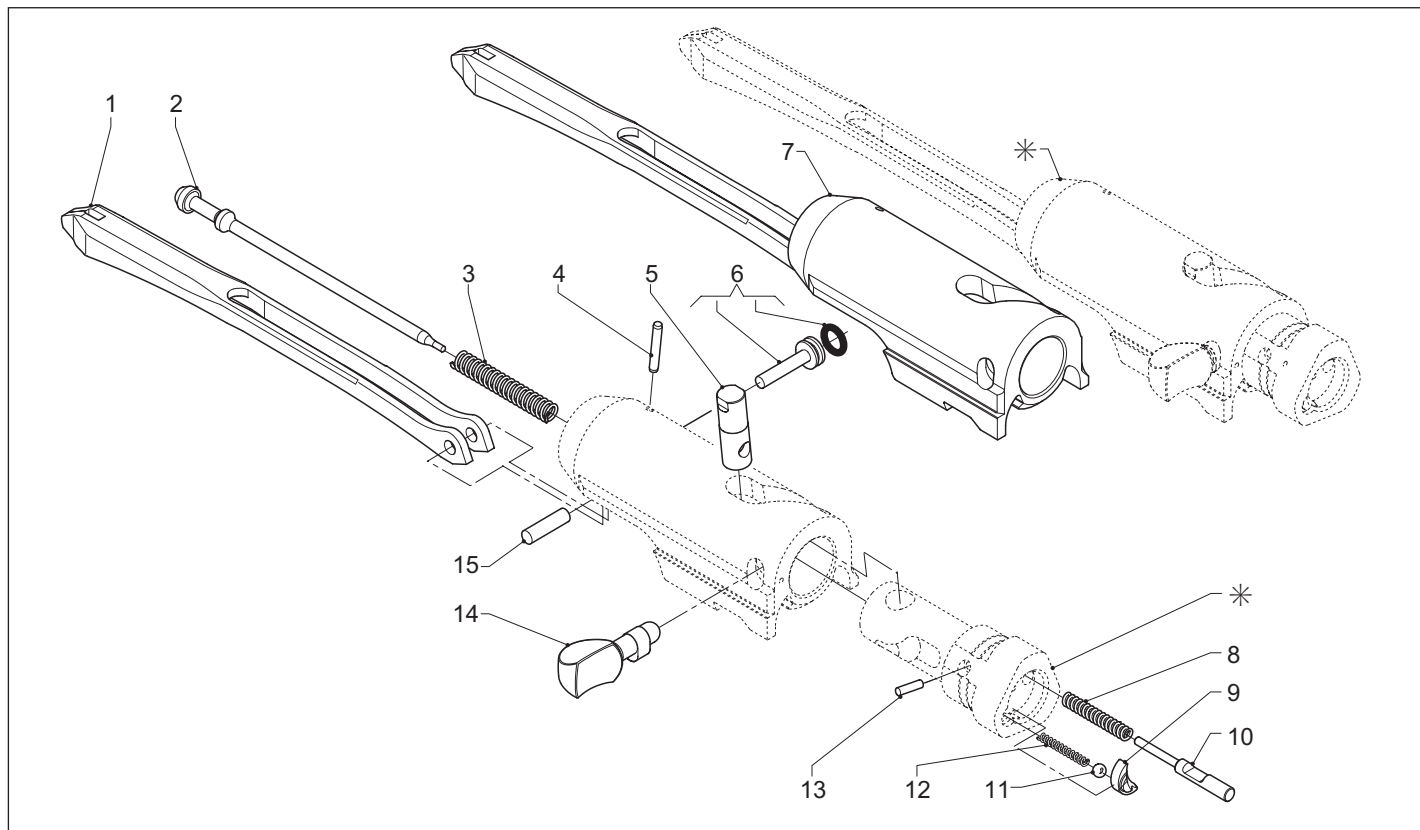
## Reservdelar

Vid beställning av reservdelar var god ange kaliber, modell och serienummer.  
Koderna hänvisar till de respektive ritningarna.



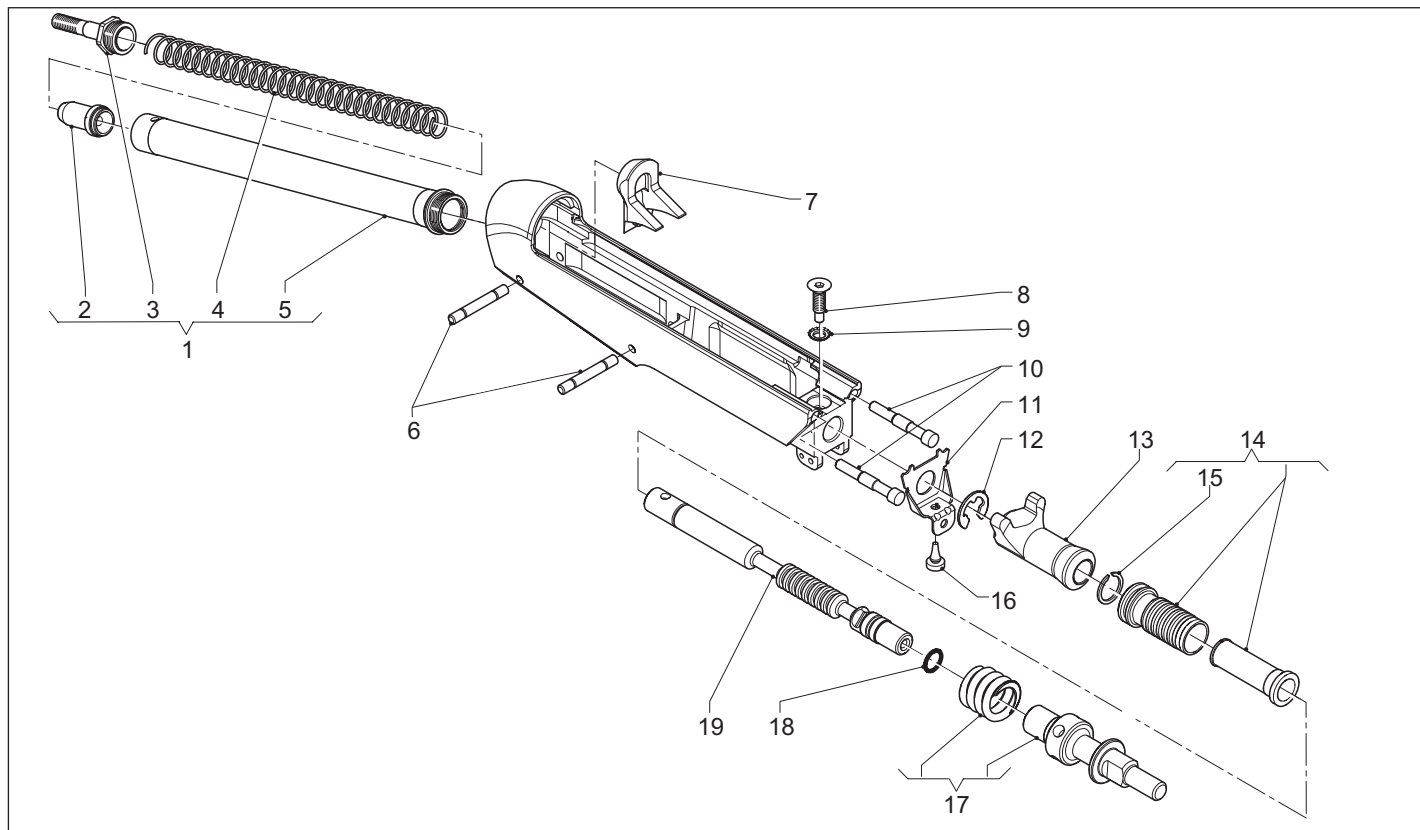


N. Cod.	Descrizione	Description	Description	Beschreibung	Descripción	Designação	Название	Beskrivning
1 001W	Assieme guardia	Trigger group assy	Groupe sous-garde	Abzugsgruppe	Grupo guardamonte	Grupo guarda-mato	Блок УСМ	Avtryckarhus
2 443W	Assieme dente agganciam.	Disconnector assy	Groupe de dent accrochage	Kupplungszahngruppe	Grupo diente de enganche	Grupo dente de segurança	Шептало в сборе	Enhet
3 003W	Boccola	Cap	Bague	Führungsbuchse	Casquillo	Copo	Стакан	Ledarhylsa
4 285W	Perno	Pin	Axe	Stift	Eje	Eixo	Штифт	Låssprint avtryckarrulle
5 009W	Grilletto	Trigger	Détente	Abzug	Gatillo	Gatilho	Спускной крючок	Avtryckare
6 011W	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	Mola	Пружина	Fjäder
7 444W	Biella del cane (L.H.)	Hammer link (L.H.)	Bielle chien (G)	Schlagstückstange (links)	Biela martillo (izq.)	Biela do cão (esq.)	Тяга курка (левая)	Länkarm för hane (L.H.)
8 002W	Cane	Hammer	Chien	Schlagbolzen	Martillo	Cão	Курок	Hane
9 281W	Biella del cane (R.H.)	Hammer link (R.H.)	Bielle chien (D)	Schlagstückstange (rechts)	Biela martillo (der.)	Biela do cão (dir.)	Тяга курка (правая)	Länkarm för hane (R.H.)
10 016W	Bussola	Pin bush	Bague	Buchse	Casquillo	Bainha	Втулка	Hylsa
11 008W	Perno	Pin	Axe	Stift	Eje	Eixo	Штифт	Sprint ledare
12 046j	Molla sicura	Safety spring	Ressort sûreté	Feder der Sicherung	Resorte del seguro	Mola do travão	Пружина предохранителя	Säkerhetsfjäder
13 282W	Leva sgancio caricatore	Magazine unlock lever	Lavier décrochage chargeur	Magazin-Auslinkhebel	Palanca deseng. obturador	Dente de seg. carregador	Защёлка магазина	Frigörare av magasin
14 283W	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	Mola	Пружина	Fjäder
15 018A	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	Mola	Пружина	Fjäder
16 013W	Bottone sicura silenziata	Silenced safety button	Bouton silence sécurité	Sicherungsknopf	Botón seguro silenciado	Botão de segurança	Кнопка предохранителя	Säkringstangent
17 219W	Leva avviso arma scarica	No-load indicator lever	Lavier avertiss. arme déchargée	Anzeigehebel	Palanca de aviso arma descargada	Avisador de arma descarregada	Рычаг затворной задержки	Slutstycksspärr
18 220W	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	Mola	Пружина	Fjäder
19 010W	Rullino	Trigger pin	Goujon	Abzugsstift	Espiga	Eixo	Ось	Låssprint
20 014W	Guardia	Trigger guard	Sous-garde	Abzugsbügel	Guardamonte	Guarda-mato	Корпус УСМ	Avtryckarhus
21 052P	Rullino	Trigger pin	Goujon	Abzugsstift	Espiga	Eixo	Ось	Låssprint
22 004W	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	Mola	Пружина	Fjäder

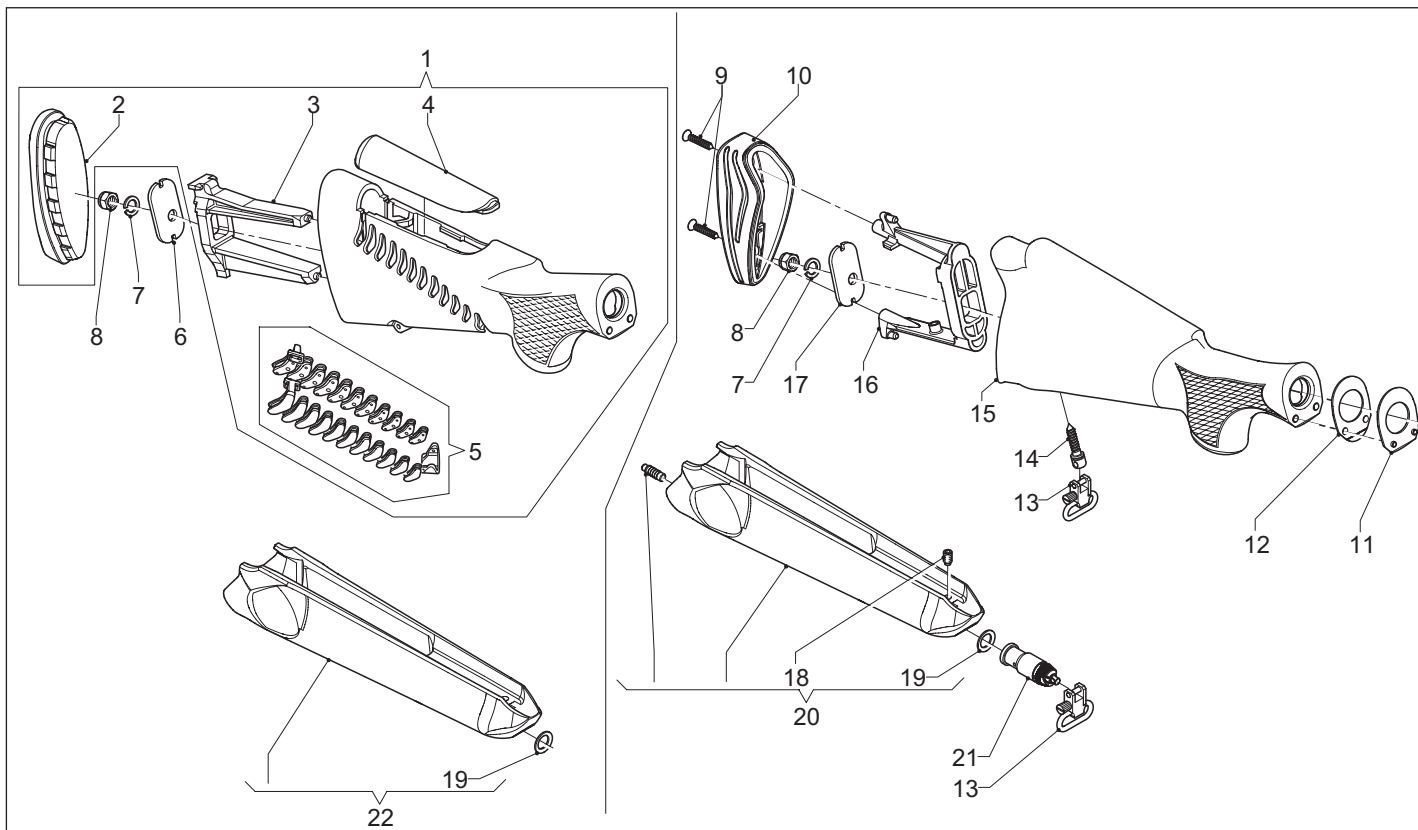


N. Cod.	Descrizione	Description	Description	Beschreibung	Descripción	Designação	Название	Beskrivning
1 027W	Biella	Link	Bielle	Verbindungsstange	Biela	Biela	Хвостовик затвора	Länkarm
2 025W	Percussore	Firing pin	Percuteur	Schlagbolzen	Percutor	Percutor	Ударник	Tändstift
3 037W	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	Mola	Пружина	Fjäder
4 421W	Spina estrattore	Extractor pin	Goupille de l'extracteur	Auszieher-Spannstift	Espiga del extractor	Eixo do extractor	Штифт выбрасывателя	Sprint patronutdragare
5 031W	Perno	Pin	Axe	Arretierbolzen	Eje	Perno	Штифт	Sprint
6 028A	Perno arresto percussore	Firing pin retaining pin	Axe arrê percuteur	Schlagbolzenfixierstift	Eje de parada percutor	Troço final	Фиксатор ударника	Fästsprint för tändstift
7 287W	Otturatore parziale	Bolt, partial	Obtuteur partiel	Verschlussblock, partiell	Obturator parcial	Bloco culatra parcial	Тело затвора	Slutstycke, partiellt
8 046W	Molla espulsore	Ejector spring	Ressort d'éjecteur	Auswerfer-Feder	Resorte expulsor	Mola do ejector	Пружина отражателя	Ejektorfjäder
9 034W	Estrattore	Extractor	Extracteur	Auszieher	Extractor	Extractor	Выбрасыватель	Patronutdragare
10 045W	Espulsore	Ejector	Ejecteur	Auswerfer	Expulsor	Ejector	Отражатель	Ejektor
11 074C	Sfera estrattore	Extractor castor	Sphère extracteur	Kugel für Auszieher	Rollo extractor	Esfera do extractor	Шарик отражателя	Kula patronutdragare
12 033W	Molla	Spring	Ressort	Auszieherfeder	Resorte	Mola	Пружина	Fjäder
13 035A	Spina	Pin	Goupille élastique	Spannstift	Espiga elástica	Eixo	Штифт	Fjädersprint
14 030W	Manetta	Bolt handle	Manette d'armement	Spannhebel	Maneta de armado	Manette	Рукоятка	Slutstyckshandtag
15 029W	Perno	Link pin	Axe	Drehstift	Eje	Eixo	Штифт	Sprint för länkarm
*	Particolare non vendibile singolarmente ma solo in abbinamento alla canna	Item not for sale separately from the barrel	Article non vendable séparément du canon	Artikel nicht einzeln verkaufbar, sondern nur in Kombination mit dem Lauf	Esta pieza no se vende separada sino solo combinada con el cañón	Esta peça não pode ser vendida separadamente, mas apenas em conjunto com o cano	Поставляется только в комплекте со стволом	Komponent som inte säljs enskilt utan endast tillsammans med gevärspipa

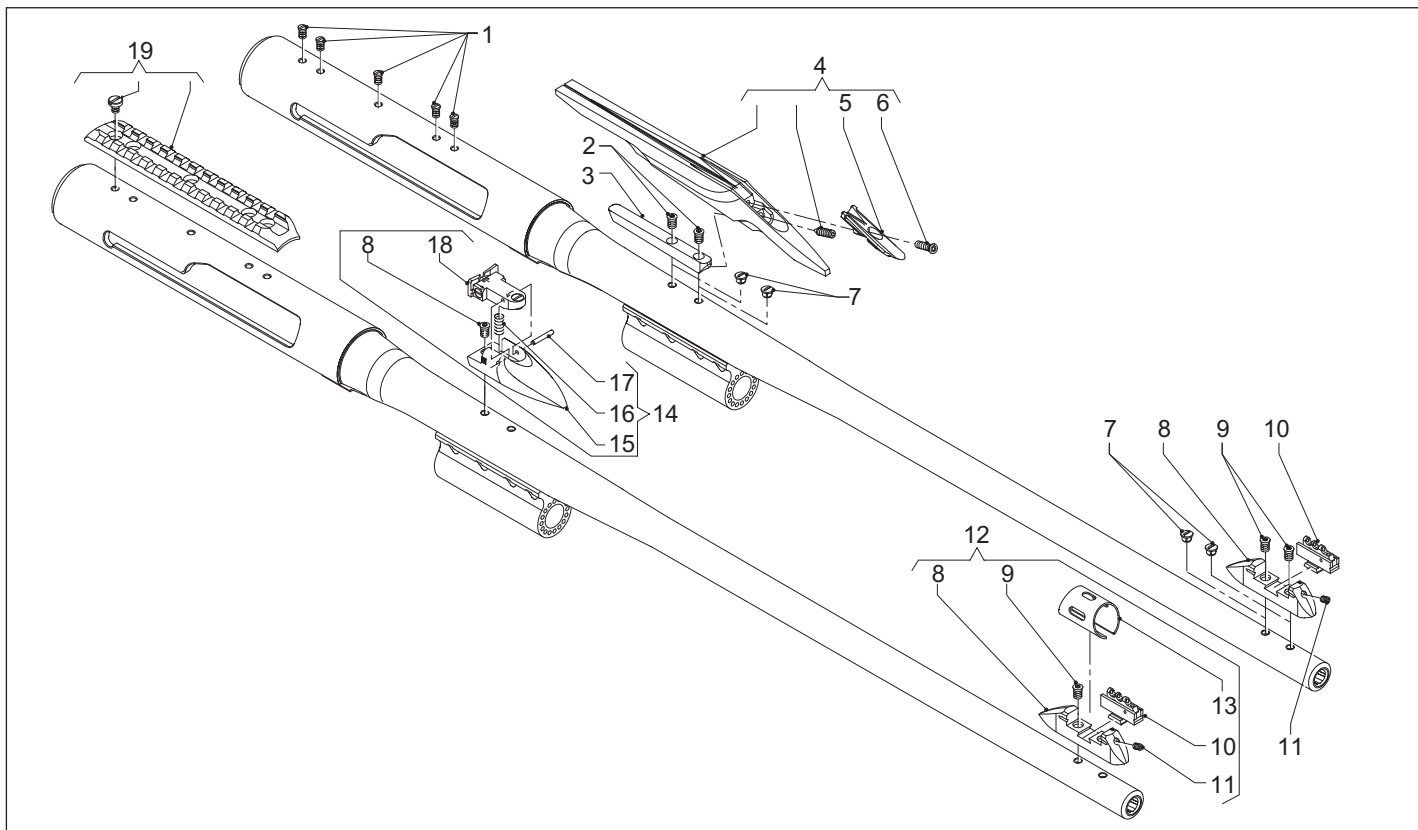




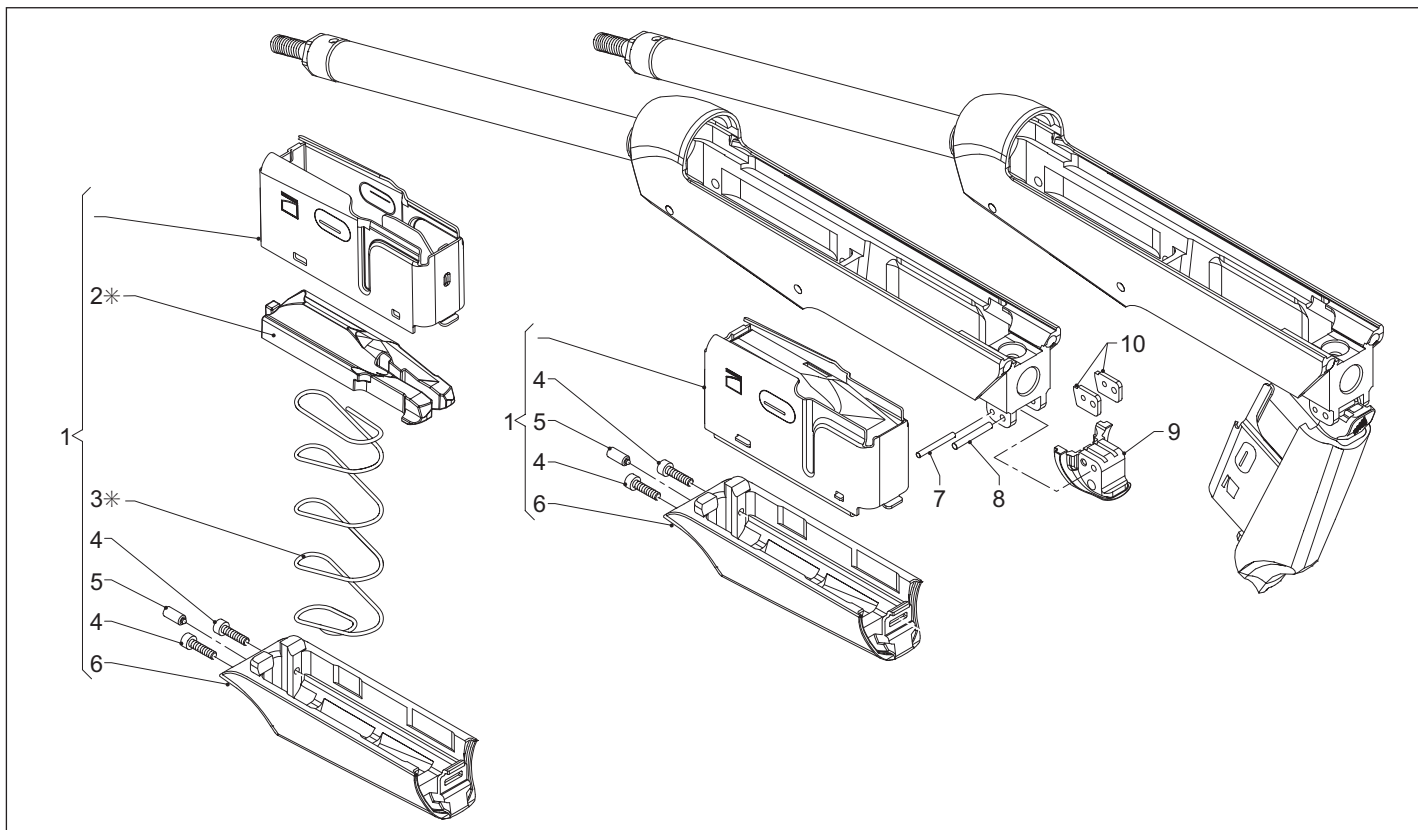
N. Cod.	Descrizione	Description	Description	Beschreibung	Descripción	Designação	Название	Beskrivning
1 166W	Assieme tubo guida molla	Recoil spring tube assy	Groupe tube guide ressort	Federführungsrohrsatz	Grupo tubo guía resorte	Grupo tubo mola	Направляющая трубка	Enhet ledarrör fjäder länkarm
2 055W	Perno	Pin	Axe	Stift	Eje	Troço	Упор	Sprint
3 050U	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	Parafuso	Винт	Skru
4 054W	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	Mola	Пружина	Fjäder
5 049D	Tubo parziale	Recoil spring tube	Tube guide	Rückholfederführungsrohr	Tubo guía resorte	Tubo mola recuperadora	Трубка возвратной пружины	Ledarrör fjäder länkarm
6 015W	Perno	Pin	Axe	Befestigungsbolzen	Eje	Troço	Штифт	Sprint
7 420W	Limitatore corsa otturatore (308 Win-270 W.S.M.-300 W.S.M.)	Bolt travel stop (308 Win-270 W.S.M.-300 W.S.M.)	Limiteur de course obtur. (308 Win-270 W.S.M.-300 W.S.M.)	Hubbegrenzung Verschluss (308 Win-270 W.S.M.-300 W.S.M.)	Limitador de carr. obturador (308 Win-270 W.S.M.-300 W.S.M.)	Limitador de curso obtur. (308 Win-270 W.S.M.-300 W.S.M.)	Ограничитель хода затвора	Begränsare för slaglängd slut. (308 Win-270 W.S.M.-300 W.S.M.)
8 295W	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	Parafuso	Винт	Skruv
9 296W	Rosetta dentellata conica	Conical-toothed washer	Rondelle dentée conique	Konische Zwischenscheibe	Arandela dentada cónica	Anilha dentada cónica	Зубчатая коническая шайба	Konisk tandad bricka
10 269W	Perno spinta otturatore	Bolt follower pin	Axe poussée obturateur	Führungsstiße f.Verschluss	Eje empuje obturador	Eixos de retr. obturador	Упорный штифт затвора	Påtryckningssprint
11 088W	Piastrino battuta perno	Pin shoulder-plate	Platine butée axe	Anschlagplatte	Plaquita tope eje	Chapa do topo do eixo	Упорная пластина штифта	Stödplatta sprint
12 298W	Seeger	Circlip	Seeger	Seeger	Seeger	Seeger	Стопорное кольцо	Seeger
13 412V	Pistone	Piston	Piston	Kolben	Pistón	Pistão	Поршень	Pistong
14 399V	Assieme prolunga pistone	Piston extension assy	Groupe extension piston	Kolbenverlängerungssatz	Grupo extensión pistón	Grupo extensão pistão	Удлинитель поршня в сборе	Enhet förlängning pistong
15 302W	Seeger pistone	Piston seeger	Seeger piston	Sicherungsring für Kolben	Seeger pistón	Seeger pistão	Гроверное кольцо поршня	Seeger-pistong
16 299W	Ammortizzatore caricatore basculante	Break-action magazine	Amortisseur chargeur basculant	Anschlag für Ausklapp-Magazin	Amortiguador cargador basculante	Amortecedor carregador basculante	Амортизатор откидного магазина	Stötdämpare för den vickande laddaren
17 069W	Cappello tto fissaggio canna completo	Barrel lock cap assy	Capuchon fixation canon complet	Laufbefestigungskappe komplett	Capuchón de fijación cañón completo	Porca de fixação cano completo	Колпачок крепления ствола	Komplett låsmutter för pipa
18 270W	Anello O-ring perno guida cilindro	O-ring, cylinder plunger-pin	Bague O-ring axe guide-cylindre	O-Ring, Zylinderführungsstange	Anillo O-ring eje guía cilindro	Anel guia do cilindro	Кольцевая прокладка направляющего штифта цилиндра	O-ring, stift ledare pistong
19 066W	Perno	Pin	Axe	Stift	Eje	Troço	Штифт	Sprint



N. Cod.	Descrizione	Description	Description	Beschreibung	Descripción	Designação	Название	Beskrivning
1 388W	Calcio Comfort	Comfort stock	Crosse Comfort	Schaft Comfort	Culata Comfort	Coronha Comfort	Приклад Comfort	Kolv Comfort
2 446X	Calciolo poliuretano	Polyurethane recoil pad	Plaque de couche polyuréthane	Polyurethan-Schaftkappe	Cantenera de poliuretano	Chapa couce de poliuretano	Полуэтановый затыльник	Bakkappan av polyuretan
3 149C	Distanziale calcio	Stock spacer	Entretoise crosse	Distanzstück für Schaft	Riostra culata	Distanciador da coronha	Вкладыш приклада	Mellanlägg kolv
4 380G	Nasello gel	Gel comb	Busc en gel	Gel Nase	Carrillera gel	Crista gel	Гелевая вставка гребня приклада	Kil gel
5 379G	Kit gommini laterali	Chevrons assy	Chevrons	Seitengummidichtungen	Conjunto de chevrones	Conjunto de borrachas laterais	Комплект боковых заплушек приклада	Kit sidogummin Chevrons
6 392W	Piastrino serraggio calcio	Stock lock plate	Platine de serrage crosse	Schaftfixierplatte	Plaquita de fijación culata	Chapa metálica coronha laterais	Пластина фиксации приклада	Låsplatta skränkning Chevrons
7 052A	Rosetta elastica	Elastic washer	Rondelle élastique	Sprengring	Arandela elástica	Anilha mola	Эластичная шайба	Fjäderbricka för kolv
8 053A	Dado	Nut	Ecrou	Befestigungsmutter	Tuerca culata	Porca	Гайка	Låsmutter
9 062L	Vite calciolo	Butt plate screw	Vis de la plaque de couche	Schaftkappen-Schraube	Tomillo cantonera	Parafuso chapa de couce	Винт затыльника	Skruv bakkappa
10 151W	Kit calciolo gomma	Rubber recoil pad kit	Kit plaque de couche en caoutchouc	Kit Gummischaftkappe	Kit cantonera de goma	Kit chapa de couce borracha	Резиновый затыльник	Sats med kolv av gummi
11 147W	Spessore piega	Drop shim	Epaisseur pente	Schaftzwischenstück (Senk.)	Espesor variación	Espesura queda	Проставка погиба	Skränkbricka
12 286W	Spessore deviazione	Cast shim	Epaisseur déviation	Schaftzwischenstück (Schr.)	Espesor desviación	Espesura desvío	Проставка отвода	Skränkbricka
13 188L	Portabretella amovibile	Removable sling swivel	Porte-bretelle mobile	Abnehmbarer Riemenbügel	Porta-correa separable	Zarelho amovível	Съемная антабка	Avtagbar remhållare
14 152C	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	Parafuso	Винт	Kolvens remhållaskruv
15 176W	Calcio legno Montecarlo (senza calciolo)	Montecarlo wood stock (without recoil pad)	Crosse bois Montecarlo (sans plaque de couche)	Holzschäft Typ Montecarlo (ohne Schaftkappe)	Culata madera Montecarlo (sin cantonera)	Coronha Montecarlo (sem chapa de couce)	Деревянный приклад "Montecarlo" (без затыльника)	Tråkolv Montecarlo (utan handskydd)
15 181W	Calcio legno a dorso di cinghiale (senza calciolo)	Pig-backed wood stock (without recoil pad)	Crosse bois à dos de sanglier (sans plaque de couche)	Holzschäft mit Schweinsrücken (ohne Schaftkappe)	Culata madera "dorso de jabali" (sin cantonera)	Coronha dorso javali (sem chapa de couce)	Деревянный приклад с выпуклым гребнем (без затыльника)	Svinryggsformad tråkolv (utan handskydd)
16 149W	Distanziale calcio	Stock spacer	Entretoise crosse	Distanzstück für Schaft	Riostra culata	Distanciador da coronha	Вкладыш приклада	Mellanlägg kolv
17 150W	Piastrino piega	Locking plate	Platine d'arrêt	Schaftbefestigungsplatte	Plaquita	Kit queda	Крепёжная пластина	Låsplatta skränkning
18 224W	Grano astina	Fore-end grub screw	Grain devant	Zapfen Vorderschaft	Tomillo prisionero varilla	Parafuso do fuste	Штифт цевья	Sprint förstock
19 289W	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela	Anilha	Шайба для цевья	Bricka förstock
20 174W	Assieme astina legno	Fore-end (wood) assy	Groupe devant (bois)	Vorderschaftsatz (Holz)	Grupo varilla (madera)	Grupo fuste (madeira)	Цевье	Kolv av trä
21 146W	Cappello fissaaggio astina	Fore-end follower	Capuchon fixation devant	Befestigungskappe	Capuchón de fijación	Porca do fuste	Колпачок крепления цевья	Låsmutter för förstock
22 390W	Astina Rilsan Soft Touch	Fore-end Rilsan Soft Touch	Devant Rilsan Soft Touch	Vorderschaft Rilsan Soft Touch	Varilla Rilsan Soft Touch	Fuste Rilsan Soft Touch	Цевье Rilsan Soft Touch	Kolv Rilsan Soft Touch



N. Cod.	Descrizione	Description	Description	Beschreibung	Descripción	Designação	Название	Beskrivning
1 294W	Tappo fori filettati fodero	Cover plug w/threaded holes	Bouchon à trous filetés pour couvercle	Deckel System-hülseingewindebohrungen	Tapón de hoyos roscados para cubierta	Tampa para furos roscados da cobertura	Заглушки для отверстий на крышке ствольной коробки	Lock för gängade hål till fodret
2 398W	Vite torx	Torx screw	Vis torx	Torx Schraube	Tornillo torx	Parafuso torx	Винты со звездобразным шлицем	Torxskravar
3 291W	Inserto attacco bindella	Rib-fixing insert	Elément fixation bande	Führung für Lauschiene	Pieza enganche abrazadera	Apoio de fixação da fita	Вставка для крепления планки	Insats fäste för ribba
4 293W	Assieme bindella	Rib barrel assy	Groupe bande	Laufschienensatz	Grupo nervio	Grupo fita	Планки	Enhet komplett ribba
5 469W	Supporto fibra ottica bindella	Rib fiber optic support	Support fibre optique bande	Halterung für Fiber-Optik Lauschiene	Soporte fibra óptica nervio	Suporte fibra óptic fita	Основание оптоволоконных меток прицельной планки	Stöd för optisk fiber ribba
6 470W	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	Parafuso	Винт	Låsskruv
7 423W	Tappo fori filettati canna	Barrel plug w/threaded holes	Bouchon à trous filetés pour canon	Lauf System hülseingewindebohrungen	Tapón de hoyos roscados para cañón	Tampa para furos roscados da cano	Заглушки для отверстий на крышке ствольной коробки	Lock för gängade hål till pipa
8 290W	Supporto mirino	Front-sight carrier	Support guidon	Montagesockel Korn	Soporte de la mira	Base do ponto de mira	Основание мушки	Hållare för korn
9 128W	Vite torx	Torx screw	Vis torx	Torx Schraube	Tornillo torx	Parafuso torx	Винты со звездобразным шлицем	Torxskravar
10 110W	Assieme mirino regolabile	Adjustable front-sight assy	Groupe guidon réglable	Verstellbares Korn	Grupo de mira ajustable	Grupo ponto mira réglável	Регулируемая мушка	Reglerbart korn
11 071A	Grano	Grub screw	Grain	Arretierstift	Tornillo prisionero	Parafuso	Винт основания мушки	Fästsprint
12 297W	Assieme mirino completo	Complete front-sight assy	Groupe guidon complet	Kornsystem komplett	Grupo de mira completo	Ponto mira completo	Мушка в комплекте	Enhet komplett korn
13 111W	Protezione mirino	Front-sight protection guard	Protection guidon	Korn-Schutzkappe	Protección mira	Protecção ponto mira	Намушник	Skydd för korn
14 127W	Assieme tacca di mira	Rear sight assy	Groupe cran de mire	Kimmesatz	Grupo alza	Grupo alça de mira	Целик в комплекте	Komplett siktmarkering
15 126W	Supporto tacca di mira	Rear sight carrier	Support cran de mire	Montagesockel Kimme	Soporte del alza	Base da alça	Основание целика	Stöd siktmarkering
16 259N	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	Mola	Пружина	Fjäder
17 035A	Spina elastica	Retaining pin	Goupille élastique	Spannstift	Espiga elástica	Eixo da alça	Эластичный штифт	Fjädersprint
18 127N	Tacca di mira	Rear sight	Cran de mire	Kimme	Alza	Alça de mira	Целик	Siktets skåra
19 260W	Kit attacco cannocchiale	Scope mount kit	Kit fixation lunette	Kit Befestigung Zieleinrichtung	Kit soporte visor	Kit de fixação óculo de mira	Крепление для оптики	Sats för kikarsiktets fastsättning



N. Cod.	Descrizione	Description	Description	Beschreibung	Descripción	Designação	Название	Beskrivning
1 307W	Assieme caricatore prismatico	Prism magazine assy	Groupe chargeur prismatique	System Kastenmagazin Satz	Grupo cargador prismático	Grupo carregador prismático	Коробчатый магазин	Kryssmagasin
2* 100W	Premicartucce	Magazine follower	Pousse cartouches	Magazinzubringer	Empuje cartucho	Impulsor de cartuchos	Подаватель	Magasinföljare
3* 480W	Molla caricatore	Magazine spring	Ressort chargeur	Magazin-Feder	Resorte cargador	Mola carregador	Пружина	Fjäder för Kryssmagasin
4 310W	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	Parafuso	Винт	Fästskruv
5 309W	Pressore caricatore	Magazine presser	Presseur chargeur	Magazin-Andruck	Compresor cargador	Trinco do carregador	Прижимное устройство магазина	Ställskruv för magasin
6 311W	Supporto caricatore prismatico	Prism magazine carrier	Support chargeur prismatique	Magazinträger	Soporte cargador prismático	Suporte carregador prismático	Опора коробчатого магазина	Hållare kryssmagasin
7 010L	Perno	Pin	Axe	Stift	Eje	Troço	Штифт	Sprint
8 306W	Perno	Pin	Axe	Stift	Eje	Troço	Штифт	Sprint
9 305W	Tassello caricatore prismatico	Prism magazine boss	Cheville chargeur prismatique	Magazin-Führung	Tarugo cargador prismático	Caixa articul. carregador prismático	Шарнир магазина	Plugg kryssmagasin
10 304W	Inserto tassello caricatore	Magazine boss insert	Élément cheville chargeur	Einsatzstück für Magazin	Pieza tarugo cargador do carregador	Chapas de fixação suporte	Прокладки шарнира магазина	Insats plugg magasin
*	Particolari vendibili singolarmente solo per calibri 30.06 - 308Win - 7x64 - 300W.M.	Pieces saleable individually only for ga. 30.06 - 308Win - 7x64 - 300W.M.	Pièces vendables individuellement seulement pour calibres 30.06 - 308Win - 7x64 - 300W.M.	Einzelteile separat verkäuflich nur für Kaliber 30.06 - 308Win - 7x64 - 300W.M.	Las piezas se venden sueltas sólo para calibres 30.06 - 308Win - 7x64 - 300W.M.	Peças vendidas separadamente apenas para calibres 30.06 - 308Win - 7x64 - 300W.M.	Как отдельная запчасть поставляется только для калибров 30.06 - 308Win - 7x64 - 300W.M.	Enstaka delar går endast att sälja separat för kalibrer 30.06 - 308Win - 7x64 - 300W.M.







G0588500 - 01/2013

# Benelli

## **Benelli Armi S.p.A.**

Via della Stazione 50, 61029 Urbino (PU) - Italy

ph. +39 0722 3071 | fax +39 0722 307206

[www.benelli.it](http://www.benelli.it) | [marketing@benelli.it](mailto:marketing@benelli.it)

## **Benelli USA Corporation**

### **Head Office**

17603 Indian Head Highway, Accokeek, MD 20607 - 2501

ph. 301-283-6981 | fax 301-283-6988

[www.benelliusa.com](http://www.benelliusa.com)

### **Ship Warehouse:**

901 8th Street, Pocomoke, MD 21851

This product has  
been manufactured  
by an **ISO 9001**,  
**ISO 14001**  
and **OHSAS 18001**  
certified organization.

Quality Assurance  
System certified by the  
Italian Ministry of Defence,  
General Department  
of Land Weapons,  
according to Law.

**NATO AQAP 2110**



**Printed on ecological paper using solar energy**